

CORRIGENDA INCENDIARIA QUERRELLADA

LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 3:30 p. m. 36.3
Mínima de hoy, a las 5:50 a. m. 23.7

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXIV. NUM. 93.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., SABADO, 20 DE MAYO, 1933.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

24 PAGINAS—10 CTS.

QUEZON SE ENFERMA DE FIEBRE POR EL CALOR

Peiping y Tientsin Vuelven a Estar Presas de Intenso Panico

CONFIESA QUE PRENDIO FUEGO AL REFORMATARIO

Trinidad Suaso por odio a una guardiana colocó dos mechas.—Valoria se declara no culpable

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

Trinidad Suaso, acusado de haber prendido fuego al reformatorio de Manila, confiesa que lo hizo por odio a una guardiana que colocó dos mechas. Valoria, la guardiana, se declara no culpable.

OTRA VISITA AEREA NIPONA CAUSA TERROR

Explosiones, tiroteos, y encuentros culminan en la ley marcial

Peiping, 20 de mayo.—Esta ciudad está virtualmente preparada para todo lo que pudiera ocurrir. Una flota de once aeroplanos japoneses volaron sobre la ciudad este día, ahogando el ruido de la ciudad con el rugido de sus motores. El pueblo consternado observaba a los aeroplanos, quedándose virtualmente como petrificados. Los aviones no lanzaron bombas. El objeto aparente era intimidar a la población. Durante el "raid", miles de chinos corrieron a refugios subterráneos.

Tientsin, 20 de mayo.—Otros tres aeroplanos japoneses volaron sobre Tientsin hoy arrojando folletos en que urgen a la guarnición china a rebelarse. Los aeroplanos que exploraron un área extensa venían, según se presume, del portaaviones "Tangku".

La visita de los aviones japoneses parecía el comienzo de otro día de incertidumbre en los asuntos sinojaponeses en esta área después de una noche de explosiones, lanzamientos de bombas y otros desórdenes generales que terminaron al amanecer.

El lanzamiento de bombas comenzó a las 10:30 y fue muy silencioso. Los misteriosos atentados en esta zona se repiten en otras partes de la ciudad. La causa y el propósito de estos lanzamientos de bombas se ignoran.

Un grupo de pistoleros que según alega la policía china, son agentes de Manchukuo, trataron de provocar desórdenes antes del amanecer, disparando tiros a diestra y siniestra y tratando de sobreexcitar más al populacho que ya ha estado en intensa tensión después de los sucesos de la noche. La policía y los militares chinos tomaron prontas acciones y los pistoleros fueron desarmados y una docena de ellos, encarcelados.

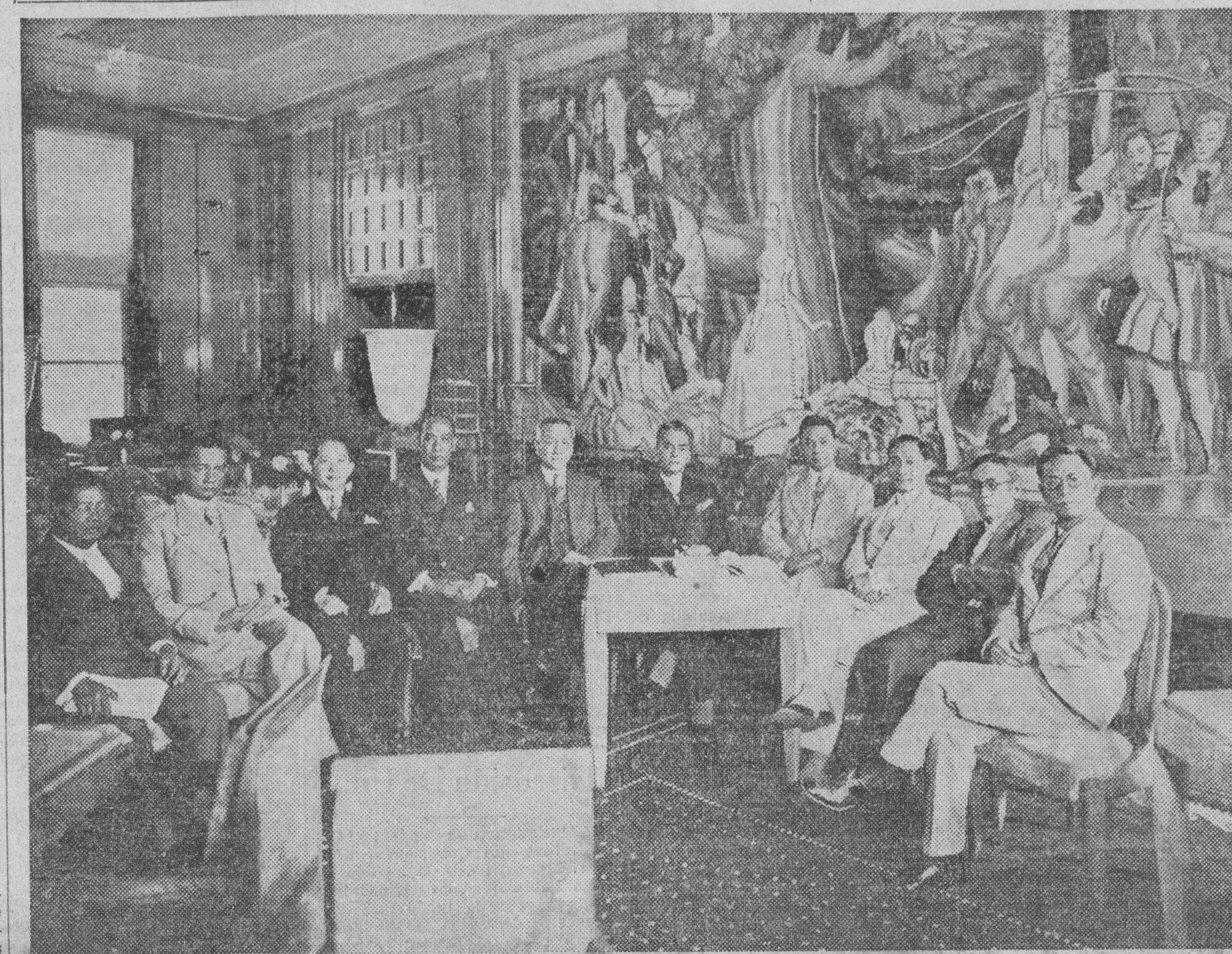
Antes del amanecer, hubo una serie de detonaciones y tiros de fusil en la concesión japonesa contigua a la ciudad nativa, dando por resultado el que los japoneses cerraran su concesión y haciendo imposible que las causas del tiroteo y las explosiones se averiguaran.

Muchos temen que los sucesos de esta noche sean el comienzo del "No hay misterios declara Vargas hoy".

Verá, por su parte, insiste en un informe cabal sobre terrenos públicos.

Si no se interponen factores que pudieran desviar el curso de los acontecimientos, la próxima investigación que se propone el Comité Especial de Terrenos Públicos presidido por el representante Vera, en relación con los terrenos ocupados por el general Aguinaldo, traerá, probablemente, una colma interesante.

La Conferencia de Osmeña y Quezon en el "Ile de France"



Cuando el senador Sergio Osmeña viajaba con el presidente Manuel L. Quezon y los demás miembros de la misión mixta de independencia, a bordo del "Ile de France" con rumbo a Venecia, después de haber salido de Baguio el día 29 del mes de abril, conferencias diarias se celebraron en el barco. Esta fotografía es de una de las conferencias. El cuadro pictórico que se ve en el muro, es una obra fantástica de la estancia, es una obra famosa del gran pintor francés Jean Dupas. En la fotografía se ven de izquierda a derecha: abogado Guillermo Cabrera, secretario del presidente Quezon, representante Francisco Varona, Carlos P. Romulo, editor gerente de la TVT, senador Juan Nolasco, senador Sergio Osmeña, presidente Manuel L. Quezon, senador Jose M. Veloso, gobernador Vicente Formoso, Sr. Amado Avanceña y Sr. Felipe E. Jose.

UN BUEN AÑO PARA FILIPINAS

Singson dice que a pesar de la crisis no lo pasará mal el país.

Además de la situación de la hacienda pública sobre que no se ciernen perspectivas que pudieran preocupar, la situación financiera de las instituciones bancarias, de depósito, de garantía y otras también es muy tranquilizadora.

No hay misterios declara Vargas hoy.

Verá, por su parte, insiste en un informe cabal sobre terrenos públicos.

Si no se interponen factores que pudieran desviar el curso de los acontecimientos, la próxima investigación que se propone el Comité Especial de Terrenos Públicos presidido por el representante Vera, en relación con los terrenos ocupados por el general Aguinaldo, traerá, probablemente, una colma interesante.

Montinola Desmiente Que Llevaba Una Enorme Suma

El maletín hallado por un chofer en Madrid solo contenía mil francos, tres mil dollars y \$5,000 en joyas.

El senador Ruperto Montinola desmiente indignadamente que se haya encontrado una enorme suma de dinero en el maletín hallado por un chofer de taxi, en Madrid, según información publicada por un periódico madrileño.

La verdadera cantidad que contenía el maletín, según el senador Montinola, es la siguiente: Mil francos en metálico. Una letra de crédito de tres mil dollars. Joyas por valor de cinco mil pesos.

La esposa del senador, según la declaración hecha por este, dio al chofer del taxi una propina mas grande aun que la sugerida por el gerente del hotel en que se hospedaban.

Supuesta anomalía en el alquiler de una escuela.

El concejal Manuel de la Fuente ha sometido a la junta municipal un memorándum sobre algunas supuestas irregularidades que el ha encontrado en el curso de una investigación en relación con el alquiler del edificio de la escuela elemental Rizal.

MURPHY VIENE "SIN BLANCA"

El gobernador se embarca en el "Coolidge" con rumbo a Manila.

San Francisco, 19 de mayo.—"Sin blanca" (broke) según sus propias palabras, pero decidido a cumplir con su misión de servir al pueblo sin consideraciones al mérito personal Frank Murphy, anterior alcalde de Detroit, se embarcó hoy para Manila a bordo del "President Coolidge" para asumir sus nuevas obligaciones como gobernador general de Filipinas.

Por muchas horas antes de su marcha, el gobernador Murphy estuvo discutiendo los problemas de la administración que espera encontrar a su arribo en las Islas. Conferencia con el exsecretario de hacienda de Filipinas, Rafael Alunan y con dignatarios de empresas comerciales de las Islas.

Antes de embarcarse, el gobernador Murphy dijo a una delegación de bienvenidas de que no tenía trazada ninguna política fija para su administración.

Uno no debe empezar a sacar agua antes de llegar al pozo", dijo.

Quiéren oír por radio el debate de mañana.

El Sr. Miguel Siojo, presidente del comité local de la liga dice que muchos de San Miguel desearán oír el debate por radio.

EL VIAJE POR EL MAR ROJO LE PERJUDICA

Surgen probabilidades hoy sobre un recibimiento conjunto.

Los dos misiones deberán llegar a Manila el 12 de junio.

No es nada improbable el rendimiento de una recepción conjunta de carácter nacional a los presidentes y los miembros de las dos misiones de Filipinas. Tirios y troyanos, no obstante, seguir con el criterio y los preparativos para un recibimiento por separado, los pros y los contras al Bill Hare-Hawes-Cutting no son refractarios radicales a una conjunción o inteligencia en este respecto.

Ambos cuarteles también están dispuestos a enviar sus respectivas delegaciones para salir al encuentro de los misioneros. Hoy o, lo mas tardar, antes del 31 del actual, decidiran quienes, de cada grupo, formaran dichas delegaciones. Los nombres de Aquino y Quirino, de Yulo, Santos (G. B.), Vamenta, y otros se están barajando desde ahora. Pero, es seguro que los representantes Vera y Millar iran, solos o acompañados.

De Catbalogan, Samar, el speaker pro-tempore ha recibido un telegrama del representante Marabut comunicando que, en su distrito, el pueblo que era casi unanime a favor del Bill Hare-Cutting-Hawes, comienza a orientar opiniones en contra.

MEJORAN LOS PRECIOS DURANTE LA SEMANA

Todos los principales productos del país han tenido un aumento de precio.

Una de las mejores semanas para los precios de los productos principales del país desde que comenzó el presente año de 1933, es el presente semana que termina hoy, cuando todos los productos principales del país aumentaron de precio, según se llega a saber esta mañana en la oficina de comercio.

El precio de la copra aumentó cuarenta centimos durante toda esta semana, mientras que el abaca aumentó 25 centimos en todas las variedades, diez centimos el arroz y cinco centimos por plico el arroz de exportación.

El sábado pasado la copra estaba a P5.00 la clase resacaada, mientras que hoy se cotiza de P5.40 a P5.50; el abaca de la clase "E" estaba a P8.50 la semana pasada, y actualmente esta a P8.75; el arroz esta a P4.50 y P4.60 el eleonelo, mientras que la semana pasada, se cotizaba a P4.40 solamente; y el azúcar de exportación se cotiza actualmente a P7.65 puesto en los puertos de Iloilo y Manila.

VARIOS POLICIAS IMPIDEN UN RAID CONSTABULARIO

Un pelotón de la patrulla general de la policía de Manila se halla ahora bajo investigación por el hecho de haber impedido que los agentes de la constabularia verificaran un raid de la guardia de unos supuestos vendedores de opio falso en la prolongación de la Avenida Rizal.

MANIFESTACION DE DUELO EN UNA PROVINCIA

Elementos representativos en el entierro de Gómez en Negros

Desde Negros Occidental comunican al gobierno insular que el sepelio del malogrado inventor del arado mecánico y altruista-promovedor de la siembra de caña en la provincia, D. José Gomez fue una verdadera manifestación de duelo por todas las clases sociales, no solo de Negros sino también de Iloilo. La masa proletaria, particularmente, en favor de la cual tanto se interesara el finado, estuvo conspicua en los funerales, según los mismos informes.

Es que al difunto D. José Gomez los humildes trabajadores de campo acreditaban una labor para ellos generosa y altruista. A su iniciativa debieron ellos la apertura al cultivo de caña y el aprovechamiento de una extensión grande de terreno agrícola inexplorado. El finado se encargó de obtener los necesarios créditos para acondicionar el terreno en cuestión al trabajo y producción por pequeños labradores.

Elementos representativos de Negros e Iloilo, con los funcionarios provinciales, los representantes de las colonias española y extranjera en la localidad, el P. Valeriano de Iloilo, el P. Fernandez de Manila, eran unos cuantos de los que asistieron a los funerales.

Miting En Pro y En Contra Del Bill En La Plaza Guipit

El lunes por la noche, habrá un gran miting en la plaza Guipit, Sampaloc, por parte de los que favorecen la ley Hare-Haves-Cutting, como una respuesta al mitin de los que hablaron en contra de la medida hace poco.

El senador Benigno S. Aquino será uno de los oradores. El Sr. Ruperto S. Cristobal, presidente del congreso obrero de Filipinas, en relación con otro miting que celebrarán esta noche los opositores de la medida en la misma plaza dice lo siguiente:

"He leído una carta-abierto del Sr. Manuel Tambunting, presidente del Comité de Campaña contra el Bill Hare-Haves-Cutting en el distrito sur de Manila, en la que él explica muchas cosas sobre la preparación del miting esta noche en la Plaza Guipit, Sampaloc, contra dicho bill, bajo sus auspicios y los del Sr. Antonio Paguia y otros. En la carta se explica porque no se ha incluido nombres de algunos prominentes líderes de Sampaloc para cooperar en un mitin de la misma clase."

"Lo que sienten algunos de Sampaloc como yo que están opositos también al bill, es el hecho de que ninguno de ellos fué consultado en la preparación del programa, ni ha sido rogado para la preparación necesaria de dicho mitin, es que en otras palabras significa que nadie de Sampaloc tiene la confianza del comité por incapacidad de organizar un mitin de esta clase. Cuando se celebró la primera reunión de los antis he sospechado ya esta discriminación y por eso pedí de la mesa que se descartara mi humilde nombre en la lista de candidatos a jefe de campaña en el sur de Manila, pues temo que me hicieran un jefe de campaña de "biru-biru" nada más.

Otra Visita...

(Continuación de la pág. 1) predicho conflicto local sinojaponés. La situación al presente parece tranquila superficialmente pero el inmediato futuro es muy vago y oscuro.

La policía china ha acusado a un grupo de soldados japoneses de haber ido a la universidad de Nankai, al oeste de la concesión japonesa y cuando los guardias chinos les negó la entrada, los japoneses arrojaron granadas, provocando un encuentro que los chinos alegan haber dominado.

Los militares chinos alegan que los japoneses en Tangshan están avanzando de nuevo hacia el oeste. Dicen que los militares japoneses tratan de ejercer presión para que los chinos acepten las demandas de Manchukuo y el establecimiento de una zona neutral desde la Gran Muralla hacia el río Amarillo.

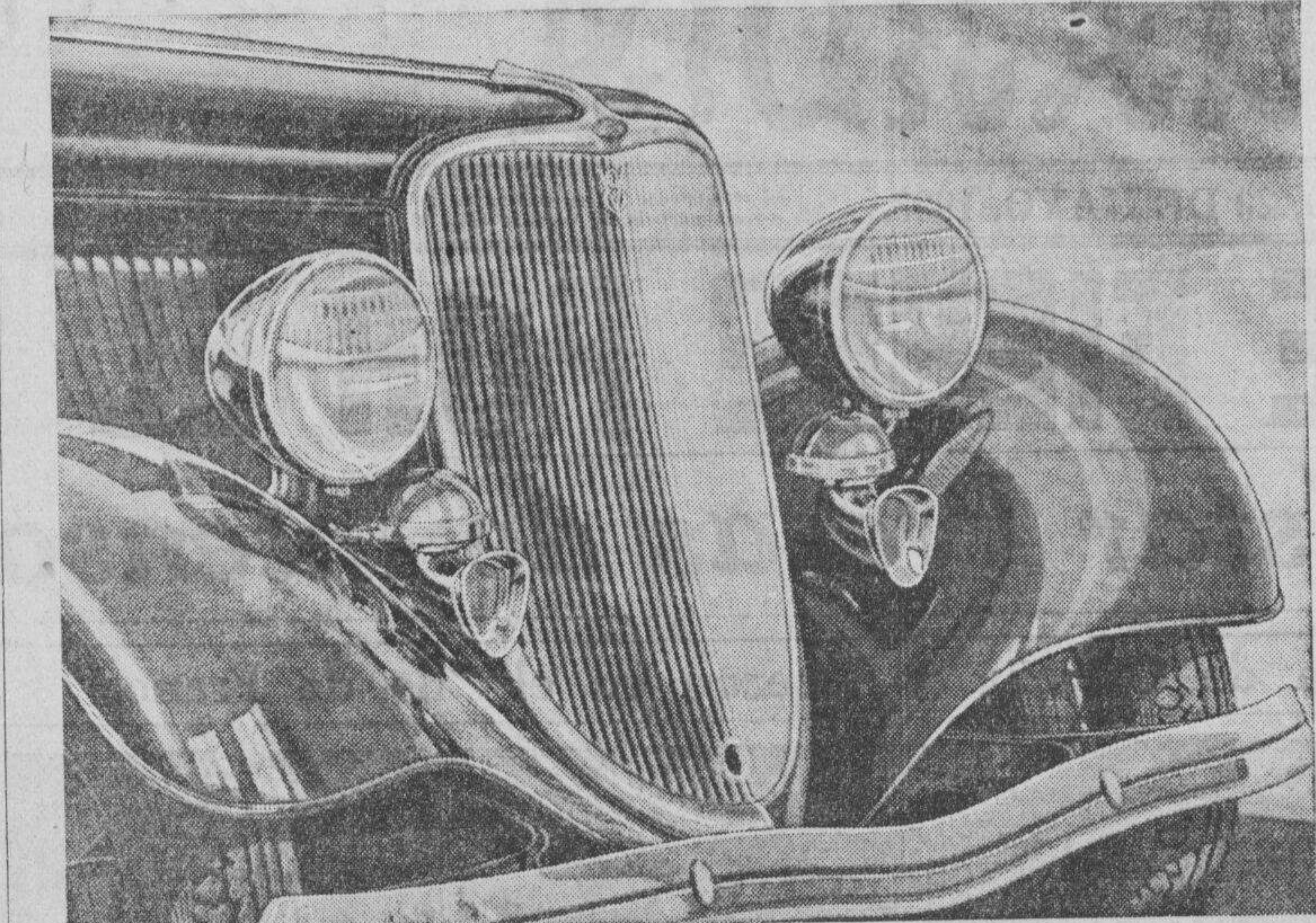
Tientsin, 20 de mayo.—Una explosión en la estación ferroviaria que mató a varios pasajeros, la declaración de la ley marcial, el arresto de alegados agentes de Manchukuo y un reinado casi de pánico durante la noche, dieron lugar a que los chinos formulen cargos de que los japoneses tratan de crear desórdenes en esta ciudad para que haya una intervención japonesa.

La explosión ocurrió en el andén de la estación mientras un tren de pasajeros llevaba de Tangku y Peiping. Desochos japoneses enviados a Shanghai dicen que 100 ó más personas quedaron muertas o heridas, pero las autoridades chinas dijeron que el número de víctimas apenas llega a veinte.

Los guardias del tren estaban descargando equipajes de un vagón para inspeccionarlos cuando unas bombas incendiarias ocultas en un cajón puesto entre los equipajes estalló. La explosión ocurrió frente a las taquillas de la estación en la entrada principal que estaba atestado de pasajeros que salían de la estación.

Un incendio siguió inmediatamente

Una Multitud Numerosa Acude a Ver el Nuevo Auto Ford V-8



Numerosas personas acuden a ver el nuevo Ford V-8, de 112 pulgadas de distancia entre ejes, desde que empezó la exhibición hoy en los salones de la Manila Trading and Supply Co., en el Port Area.

En todo el día la gente arremolinada alrededor de los coches, demostró inusitado interés en las nuevas carrocerías y sus lujosos detalles. Los nuevos Fords son los coches más potentes que jamás se han construido. Catorce tipos de carrocerías se hallan expuestas, incluyendo los tipos De Luxe del Roadster Phaeton, Coupe, Berlina Tudor y Fordor. El Cabriolet y Victoria son tipos excepcionalmente lujosos y exclusivos.

Las nuevas carrocerías del Ford se caracterizan por un detalle distintivamente moderno, el contorno de líneas continuas. La parte delantera y conjunto de rejillas en declive del radiador, nuevos tapadillos laterales, faroles de nuevo diseño, bocina y defensas son de lo más atractivos. El parabrisas tiene una inclinación de 20 grados. Hay una gran variedad de colores para la carrocería. Las ruedas de color

son opcionales en los tipos De Luxe. Las carrocerías son de construcción toda de acero y por eso son resistentes, sólidas y seguras. Muchas secciones están empalmadas por soldadura eléctrica.

El interior es excepcionalmente espacioso, siendo las carrocerías más anchas y casi un pie más largo que anteriormente. Los asientos son anchos y muy mullidos. Los asientos delanteros en los coches cerrados son ajustables. Tapicería de broadcloth o pelo de camello se usa en las carrocerías de tipo ordinario; broadcloth, pelo de camello y "bedford cord" en los modelos De Luxe.

El interior revela varias características de conveniencia. El tablero de instrumentos está directamente frente del conductor con un amplio compartimiento de paquetes a la derecha. El encendido coincidental y cerradura de dirección, están situados en la columna del volante.

Las portezuelas son excepcionalmente anchas dando fácil entrada a los asientos. Las portezuelas en todos los modelos cerrados pueden cerrarse desde dentro. Una sola llave

sirve para la cerradura coincidental y las puertas.

En todos los modelos Deluxe hay un receptáculo para cenizas oculto en el centro del tablero de instrumentos con un encendedor de cigarrillo justamente encima de ello. Las berlina Deluxe Tudor y Fordor y Victoria están provistas de cenicero en el compartimiento trasero.

Cristal de seguridad se emplea en el parabrisas de las carrocerías de todos los tipos y en las ventanillas traseras de los coches con asiento trasero. Los tipos de carrocería Deluxe están ajustados al cristal de seguridad en todo, mientras que los tipos ordinarios de carrocería pueden ser equipados simultáneamente por encargo especial.

Todos los coches cerrados están ajustados con luz de cúpula mientras que en las carrocerías de tipo Deluxe tienen luz de cúpula y desahoga-brazos en el compartimiento trasero. Las berlina Tudor y Fordor y Victoria tienen una antena aérea de radio. Todos los coches Deluxe están equipados con bocinas gemelas y dos luces traseras.

Murphy Viene..

(Continuación de la página 1)

El alcalde Rossi de San Francisco encabezó el grupo de bienvenida que le recibió a Murphy y su comitiva a su arribo en Los Angeles, y entre otros estaban oficiales del ejército y Rafael Alunan, presidente de la Philippine Sugar Association y anterior secretario insular de hacienda.

Alunan presentó los saludos de las Islas Filipinas y también discutió con el nuevo gobernador general la legislación californiana que carga impuesto a la oleomargarina que emplea aceite de coco de Filipinas a razón de ocho centimos oro la libra. El bill está ahora en espera de la firma del gobernador James Rolph Jr. y Alunan dijo que comparecería para abogar por un veto del proyecto.

El nuevo gobernador general va acompañado por su cuñado y hermana Mr. William Teahan y Sr. secretario Norman Hill, anterior periodista de Detroit, su secretaria auxiliar Miss Eleanor Baumgartner; Mr. Joseph Mills su señora y su hija pequeña y Edward G. Kemp que ha sido socio de la firma legal de Murphy.

Mills será el supervisor de las empresas del gobierno en las islas. Ha sido gerente general de las ferrocarriles municipales en las calles. A convocatoria del secretario

te a la explosión, destruyendo cuatro coches del tren y la parte principal de la estación según las autoridades chinas. Un cordón militar fué establecido alrededor de la estación. El tráfico ferroviario fué interrumpido hasta que los escombros fueron recogidos.

Shanghai, 20 de mayo.—Un despacho de la agencia Renzo dice que otra explosión, además de la ocurrida en la estación del ferrocarril, ocurrió en Tientsin, en la vecindad de la oficina de seguridad pública, causando pánico a la población.

Alas del departamento de obras públicas y comunicaciones, que es el chairman del comité, nombrado el gobernador interino Holliday para encargarse de los preparativos para tributar un digno recibimiento al nuevo gobernador general Murphy.

Mañana volarán a Baguio el nuevo consul general de España en

TRES VIAJES HIZO HOY EL BELLANCA A BAGUIO

Los aviones de la Philippine Aerial Taxi, otra vez tuvieron un día de intensa actividad este día, haciendo viajes a Baguio, y a Batangas, requeridos por numerosos pasajeros que desean pasar el día de mañana fuera de Manila.

El Bellanca tuvo que hacer tres viajes a Baguio desde las 6:30 de esta mañana, llevando pasajeros tanto en las idas como en las vueltas, y uno de los aviones Waco, hizo un viaje a Nasugbu, Batangas, llevando al Teniente Coronel Juan Quimbo, jefe de la División Secreta de la Constabularia y al abogado Razon, para una inspección en aquella provincia. El Waco estuvo de vuelta al Grace Park esta misma mañana.

En todo el día de hoy subieron a Baguio los siguientes: C. P. White, Mr. Brown, Mr. Hamowy, Sr. Garriz, Mr. Bradley e Hijos, Mr. Schumaker, Comandante Stewart, C. Oteyza, A. F. Gonzalez y E. Zobel. Bajaron el diferentes viajes de Baguio el Sr. Siochi y sus compañeros, L. Gonzalez y Mr. Gelbhart.

Mañana volarán a Baguio el nuevo consul general de España en

Alas del departamento de obras públicas y comunicaciones, que es el chairman del comité, nombrado el gobernador interino Holliday para encargarse de los preparativos para tributar un digno recibimiento al nuevo gobernador general Murphy.

Mañana volarán a Baguio el nuevo consul general de España en

Alas del departamento de obras públicas y comunicaciones, que es el chairman del comité, nombrado el gobernador interino Holliday para encargarse de los preparativos para tributar un digno recibimiento al nuevo gobernador general Murphy.

Mañana volarán a Baguio el nuevo consul general de España en

Advertisement for YCHAUSTI & CO. featuring 'Las Pinturas Preparadas YCO' and 'Para PROTECCION y EMBELLECCIMIENTO'. Includes an image of a paint can and a house.

Advertisement for RCA Radiotrons, featuring an image of a radio set and the text 'RCA Radiotrons'.

DOS PRESUNTOS CACOS FUERON ARRESTADOS

Tapaderas de radiadores de autos halladas en sus casas, dice la policía

Dos individuos que, según se cree, han estado dedicándose a robar tapaderas de radiadores de automóviles, fueron arrestados ayer tarde por la División de Investigación de la Policía Secreta.

En sus casas se hallaron 12 tapaderas de radiadores, que según se cree, han sido robadas. Los dueños de estas tapaderas, o cualquiera persona que haya perdido recientemente objetos de esta clase, pueden verse con el Sargento Pacheco, jefe de la División de Investigadores de la Policía Secreta. La Policía tiene interés en identificar a los dueños de dichos objetos, para entregarlos y proceder contra los ladrones.

Ultimamente el robo de enseres del automóvil ha vuelto a recrudecer, y por este motivo la Policía ha redoblado sus actividades para coger a los autores de estos robos.

REPATRIACION DE UN FUGITIVO SE URGE

Un profugo de Bilibid esta haciendo fechorias en California

Denunciado por los mismos filipinos en California la repatriación de Juan Manjares y Molina ha sido pedida por la policía de Manila del departamento de justicia.

Manjares y Molina que se presenta con el nombre de Henry Lopez a veces, y en otras como Frank Luna, según se averiguó después al recibo de la denuncia en Manila es el mismo presidiario de Bilibid que condenado por robo a 3 años 6 meses y un día de prisión más prisión subsidiaria de 1 día por cada P7.00 de la indemnización que se le condenó a pagar que se escapó el 8 de abril mientras en compañía de otros presos trabajaba en la calle G. Tusan en Sampaloc, bajo la custodia de guardias especiales de la ciudad.

En San Francisco, Juan Manjares y Molina, alias Frank Luna, alias Henry Lopez ha estado cometiendo actos que desprecian a los filipinos, según la denuncia recibida por la policía de Manila. El jefe Platt ya ha empezado a gestionar del departamento de justicia la traída de Manjares.

LINEA DIRECTA

(De la "Associated Press") San Francisco, 19 de mayo.—La Mackay radio company empezó su servicio directo este día entre San Francisco y Shanghai. Hasta ahora su servicio transpacífico terminaba en Manila.

Quieren Oír Por..

(Continuación de la página 1) Varias delegaciones de provincias vendrán mañana a Manila para asistir al banquete donde tendrá lugar este debate político, y entre ellas figuran una de la provincia de Batangas y otra de la provincia de Nueva Ecija.

El presidente Vicente J. Francisco, de la Liga de Abogados, ha informado que todos los que lleguen a última hora, podrán proveerse de los billetes de pago para la participación en el banquete del debate, antes de la entrada en el salón del edificio del Teatro Metropolitan.

El banquete se ha fijado para las siete de la noche de mañana.

Advertisement for TYPEWRITER SERVICE CO. with contact information: Tel 2-72-92, 1540 Alcarraza.

Admirando El Nuevo Ford



Grupo de visitantes sorprendidos esta mañana en uno de los salones de la Manila Trading and Supply Co., en donde desde hoy se han puesto en exhibición los nuevos Fords V-8, modelo 1933.

25 Candidatos A Oficiales De Barcos Mercantes Aprobados

A continuación va la lista de los que pasaron en los exámenes para oficiales de barco celebrados por la junta de examinadores el 30 de enero de este año:

Table listing 25 candidates for merchant ship officers, including names like Alvaro Roco, Emilio C. Tabatingan, and others, with their respective scores.

La Corte Dispensa La Comparecencia Personal De Mrs. Perkins El Lunes

Mrs. Idonah S. Perkins consiguió esta mañana por medio de sus abogados que se le exima de la comparecencia personal en la vista el lunes ante la corte suprema para presentar la relación de cuentas exigida por el juzgado y cuyo incumplimiento causó su arresto por descauto algunos días atrás.

Los abogados de Mrs. Perkins alegan que esta en tal estado de nervios que su comparecencia ante la corte el lunes, y al público que atravesar podrían acarrear serios incidentes y causaría innecesario sufrimiento.

Mientras tanto los abogados de Mrs. Perkins ya tienen preparadas las cuentas que el lunes sometieron en nombre de Mrs. Perkins ante la corte.

Se Incluyen...

(Continuación de la página 1) funcionarios de las instituciones a donde me lleve esta investigación. El mismo gobernador general al ordenar esta investigación explicó que la misma era de carácter general y que no implicaba desconfianza o crítica de los funcionarios públicos al frente de las instituciones investigadas.

130 Choferes De...

(Continuación de la pág. 1) nia que los choferes seguirían cobrando sus P0.50 diarios mas un 100% cuando sus ingresos sean de P8.00 o menos y 150% cuando fueran mas de P8.00. Este arreglo se hizo extensivo a todos los choferes. Pero los de los taxis grandes se opusieron diciendo que ellos cobraban menos pasaje que los taxis pequeños y este fué el motivo de la huelga que se hizo general cuando los conductores de

140 PASAJEROS LLEVA UN BARCO QUE SALE HOY

Turistas filipinos van a bordo del "President Hoover" a China y Japon

Con más de 140 pasajeros el "President Hoover" sale esta tarde a las 3 con rumbo a China, Japon, Honolulu y Estados Unidos.

Muchos turistas filipinos que pasarán varias semanas de vacaciones en China y Japon se embarcan esta tarde. Entre ellos están:

El abogado Apolinario Suintay, Sr. L. P. Lichauco, Srta. María L. de León, Srta. Teresa Angara, Srta. Aida y Dr. Jaiandoni, Aquiles Lagrada, Dr. Mamerto Manalo, las Srta. Manalo y Fortunato Concepción.

Varios oficiales del ejército salen esta tarde para China y Japon en viaje de vacaciones. Son: el coronel W. K. Bartlett y su esposa y el teniente V. J. Verbeck y familia que van a Shanghai, el coronel H. C. Merriam, el comandante A. M. Hartage, el comandante W. L. Reesman y Srta. el capitán Braclow y señora y el capitán R. B. Willis.

James King Siedel, secretario ejecutivo de la "Philippine Tourist Association" en compañía de su esposa se va a Estados Unidos en interés de la asociación. Entre otros que se embarcan están el Dr. E. F. Aguado y señora e hija en viaje a Estados Unidos, W. W. Price de Lete que se marcha para Hongkong con su hijo la Srta. Socorro Salamanca Diaz y la Dra. Abary que han sido elegidas delegadas para representar a Filipinas en la próxima convención de enfermeras a París y Bruselas en junio.

El Dr. Antonio No Ha Sido Querrelado

El Dr. Domingo Antonio no ha sido querrelado en relación con el asalto verificado por un escudron de la policía en su clínica en la calle Nueva, Binondo, y que dio lugar al arresto de supuestos infractores de la ley que prohíbe inyecciones de morfina, sin prescripción médica. El titular de una gaceta de ayer se debió a un error involuntario.

Como ya se decía en el texto de la información los que han sido querrelados son Felix Ang, alias Ang Tok y Santiago Pascual, por alegada posesión ilegal de un paquete de morfina, cuatro botellas que contenían soluciones de morfina y cocaina y una jeringuilla que tenía trazas de la droga prohibida. También fueron querrelados Tan Su y su hijo, alias Uy Son.

Mindanao el director de zootecnia Dr. Victor Encarnacion ordenó esta mañana la partida inmediata de Mindanao de 5 veterinarios y 6 inspectores especiales de la oficina.

Más Veterinarios Van a Mindanao

Para controlar la epidemia de enfermedades de piés y boca que se ha extendido entre el ganado de

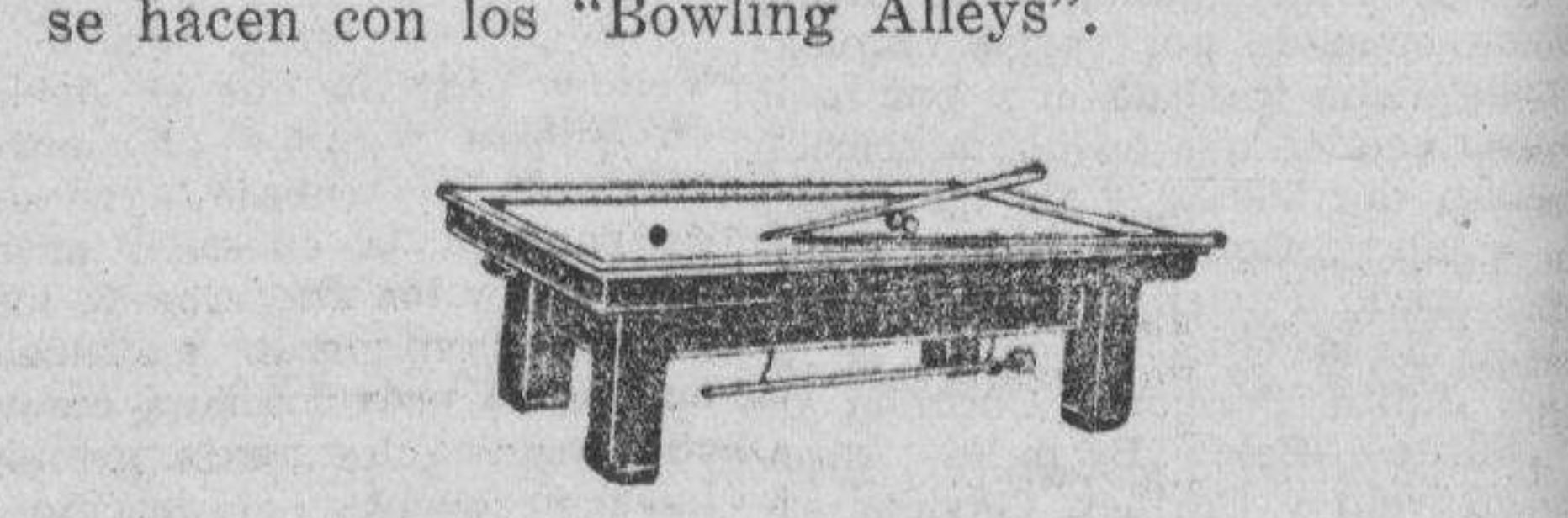
los Yellow Cab. Jr. se unieron a ellos.

«La oficina del trabajo esta tratando de buscar un arreglo satisfactorio para todos.



Considere el "Bowling" Como Un Negocio

Muchos establecimientos de recreo ocupan hoy un lugar prominente por su éxito como cuestión comercial. Los "Bowling Alleys" estan dentro de esta clasificación. Aún hay abundantes buenos puestos para "Bowling Alleys" disponibles para personas de espíritu emprendedor en todas partes de las Islas. Con la próxima apertura de las escuelas, otra época de "bowling" esta por comenzar. Si Ud. se propone establecer un negocio lucrativo, seguro y estable, tome en cuenta las ganancias que se hacen con los "Bowling Alleys".



Y los Billares, Tambien!

El recreo en un Salón de Billar es tan divertido y saludable como el de cualquier otro deporte. De ahí que día tras día los Salones de Billar continúan atrayendo a mas y mas entusiastas. En todas partes de Filipinas, las Mesas de Billar Puyat constituyen los "standards" de Calidad y Satisfacción. Siendo fabricadas expresamente para climas tropicales, son indiscutiblemente perfectas en Precisión y Funcionamiento!

Escribanos por más pormenores

Gonzalo Puyat & Sons Inc. 727 Solana, Intramuros, Manila.

Dueños y Gerentes de Starr Phonograph Co. y Wright Furniture Co., 628 Avenida Rizal.

Large advertisement for RCA Victor Radiotrons. Features the text 'El Novisimo - RCA VICTOR' and 'R-73 P12.00 Mensuales'. Includes an image of a radio set and the RCA logo.

EX CONVICTO DE 1901 QUE OTRA VEZ ES ACUSADO

Se alega que hurtó vestidos por valor de P203.00 de la Sra. Adelaida Webb

Catalino Tongco y David alias Pantaleon Lopez alias Isidro de Leon que comenzó su carrera criminal en 1901 ha vuelto a ser acusado de hurto en una querrela presentada por el fiscal Paredes ante el juzgado municipal. Se le acusa esta vez de haber hurtado vestidos por valor de P203 pertenecientes a la Sra. Adelaida Webb, en la Ermita, en plena mañana del 14 del actual. Según el testimonio de una muchacha de la casa, mientras ella bajaba las escaleras de la casa para ir a la tienda de un chino a eso de las 10 de la mañana del 14 de mayo, un hombre se le acercó y le preguntó por un tal Mariano. Ella le informó que dicha persona no vivía en dicha casa. Cuando ella vivía a su casa halló al mismo individuo bajando las escaleras con un bulto en la mano. Ella trató de pararle, pero aquel se escapó. La muchacha identificó al individuo en las fotografías que se le demostraron en la estación de la policía.

MULTA A UN REGISTRADOR

En cierta ocasión abandono su oficina a cargo de un conserje

Fernando Pacana, registrador de títulos de Cagayan, Misamis Oriental, fue multado ayer en una sumatoria equivalente a su salario de un día por orden del secretario de Justicia Abelo y a recomendación de Vicente Insua, superintendente de los escribanos de juzgados.

Pacana, según se descubrió, dejó su oficina el 4 de mayo y acompañó a la comitiva de secretarios departamentales de Cagayan a Butuan. Cuando Insua, que estaba con la comitiva, visitó la oficina del registrador de títulos para examinar los libros, halló que Pacana estaba ausente y la oficina estaba a cargo de un conserje.

En su informe al secretario de Justicia, Insua recomendó que Pacana fuese multado.

La U. P. Se Prepara Para Su Aniversario y Sus Bodas De Plata

El comité de programa por el aniversario y las bodas de plata de la universidad de Filipinas el 18 de junio próximo anunció ayer mañana algunas de las fases importantes de las celebraciones que se llevarán a cabo en dicho día.

Entre las más importantes figurarán la procesion academica seguida por las ceremonias en el nuevo salon del conservatorio de la U.P.; conferencias sobre la instruccion superior y la velada musical que se dará en el conservatorio de musica.

Filipinas Puede Abastecer Su Propio Consumo De Leche

Con mas cooperacion del publico las industrias lacteas de Filipinas podrian desarrollarse hasta el extremo de poder abastecer todo el consumo del pais que anualmente representa una importacion anual de P8 000 000.00 en leche en conserva y sus derivados como el queso y la mantequilla, segun el director de la oficina de zootecnia Dr. Victor Buencamino en una conferencia por radio, desde la KZRM de la Radio Manila.

En tiempos pasados esto era imposible debido a la falta de facilidades, pero actualmente con los trabajos de investigacion y de ayuda que extiende la oficina de zootecnia, dice el Dr. Buencamino las industrias lacteas y las de sus derivados pueden muy bien desarrollarse en el pais. Solamente en leche en conserva la importacion anual de Filipinas llega a P6 000 000 que podrian quedarse en el pais.

YA NO REPRESENTA A UNA COMPAÑIA

La Pacific Commercial Co. ha dejado de representar legalmente a la Globe and Rutgers Insurance Co. desde que esta ha sido puesta en manos de un depositario en Nueva York, segun un escrito presentado por el abogado Yulo en contestacion a un emplazamiento dirigido a dicha casa con motivo de la demanda incoada por el Gobierno para proteger a los poseedores de pólizas de la compañía demandada en Filipinas.

Se ha pedido que el emplazamiento se dirija al Comisionado de Seguro de Nueva York y al Comisionado local.

Probable Solucion De Un Conflicto En Lanao, Prevista

Que habrá una pronta solucion del lo en que están envueltos el sultan Sa Raman de Lanao, y el ex representante Paulino Gullas, de Cebu, y en el que el sultan amenaza armar un desorden en sus terrenos con confiscados, es lo que se espera por el descubrimiento de una ley casi olvidada que dice que los contratos entre cristianos y no cristianos no son válidos a menos que estén aprobados por la oficina de tribus No-Cristianas.

El conflicto surgió por una orden de la corte embargando propiedades de Sa Raman para cumplir las obligaciones de un contrato contraído por el sultan con el Sr. Gullas.

Quirino Dice Que el Debate de Mañana Por el Bill Hawes Sera Puramente Academico

Aceptó la invitación para informar a la liga de abogados sobre hechos relacionados con el bill

Será puramente académico el debate sobre la ley Hare-Hawes-Cutting, especialmente el que sostendrán el senador Benigno S. Aquino y el senador Elpidio Quirino, según ha anunciado en relación con el "balagtasán" político que tendrá lugar en el salón del edificio del teatro Metropolitan, bajo los auspicios de la liga de abogados de Filipinas, mañana 21 de mayo.

El senador Quirino manifestó anoche que él ha aceptado la invitación de la liga de abogados, no porque él desea que el auditorio vote contra la aceptación de la ley, sino porque es su propósito informar a la liga sobre los hechos relacionados con la medida en cuestión.

Es probable que el debate se lleve a cabo solamente entre el senador Aquino y el senador Quirino, debido a la imposibilidad de que el representante Ramón Dionko estén presentes en el banquete, con el fin de sostener una discusión sobre el proyecto con el senador Manuel C. Briones y el representante Pedro Vera.

La liga cívica a favor de la aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting ha decidido celebrar una recepción

Apoyo De Un Departamento Pedido Para La Delegación Al "Jamboree"

Está en gran demanda el patronato del Departamento del Interior y Trabajo para diversas actividades, entre deportivas, sociales y benéficas. Cabalmente ayer se ha hecho entrega al capitán Castañeda, de la Constabularia, de la copa T. Sison para el campeonato anual de los equipos deportivos de los varios burós del gobierno. Ya copia, de gran tamaño, por cierto, está hecha en las talleres de la casa Heacock, de esta plaza.

Además, el concurso del mismo departamento fué ayer solicitado por el "boy scout" William Wright, de los Boy Scouts de América, para la campaña en favor del envío de una delegación a Hungría, campaña que se lleva bajo los auspicios de T.V.T. El sub-secretario Quinto, del propio departamento, se ha comprometido a hablar por radio hoy, a las 8:15 p. m., en son de apelación al público por los "boy scouts".

Por contera, el coronel Dominguez, comandante en jefe de los Veteranos de la Constabularia, ha comunicado al mismo sub-secretario Quinto su designación como miembro honorario del Comité General de organización de una campaña para aligera fondos con destino a viudas, huérfanos de los veteranos de la Constabularia. Manteniendo la delantera no obstante el esfuerzo de sus contendientes, el niño explorador Vicente Kierulf llevaba una ventaja de mas de 33,000 votos a su mas proximo rival en el recuento de ayer. Con

Ingreso Adicional De Un Millon De Pesos Espera La Aduana

El gobierno de las Islas Filipinas podrá cobrar derechos aduaneros de mas de un millon de pesos, en caso de que la antigua controversia sobre el pago de impuestos aduaneros por efectos importados de países extranjeros por el ejército y la armada, sea finalmente decidida a favor de las Islas.

La controversia entre la oficina de aduanas y el ejército y la armada data de cuatro años atrás, y actualmente se halla en manos del gobierno federal pendiente de una decision.

La oficina de aduanas estuvo cobrando derechos aduaneros por todos los efectos importados por las autoridades del ejército y de la armada cuatro años atrás hasta que el contralor general de Estados Unidos, dictaminó que todos los productos importados para el uso del ejército y la armada, están exentos de impuestos aduaneros.

La cuenta que la oficina de aduanas espera recaudar del ejército y la armada en los cuatro últimos años, monta a mas de un millon de pesos.

Campana Por La Enseñanza De La Religion

A las 8 de ayer mañana el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty acompañado de su secretario el R. P. William A. Fletcher MM. salió para Baliuag, Butacán.

Se tiene entendido que su viaje guarda relacion con la campaña para que en el próximo curso escolar, aprovechando la autorización de la ley, se dé impulso a la instruccion de la religion en las escuelas públicas.

Antonio Dice Que Fue Bien Tratado En El Hospital General

El jefe auxiliar Sr. Vicente Antonio, del servicio secreto de la policia de Manila, dice en una comunicacion al director del Hospital General que él no tiene más que frases de aprecio por el pronto y cortés servicio que recibió en dicha institucion cuando fué herido por el juramentado Hilarión Cuevas, que sembró la muerte en San Nicolás. Declara que no es verdad que pasó una hora antes de que fuera atendido en dicho hospital.

Dr. LORENZO C. REYES
105 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katalis cuyo importe de P1.20 va adjunto.
Nombre
Direccion

MANILA QUEDA A LA ZAGA DE UN PUEBLO VECINO

Pasay se adelanta dando el nombre de Fernando Rein a una de sus calles

Las autoridades de la ciudad, en su deseo de corresponder al segundo vuelo de gratitud de Don Fernando Rein, acordaron entre otras cosas dar el nombre del valeroso aviador hispano a una de las calles de Manila para de esta forma perpetuar aquí el recuerdo de su segunda hazaña. Pero hasta el tiempo de su partida a España no se había aun llevado a cabo el deseo de los padres de la Ciudad.

Este privilegio le ha correspondido al vecino municipio de Pasay, pues antes de la salida de Don Fernando Rein para Hongkong, el Sr. George C. Sellner, conocido corredor de fincas de Manila, por mediación del Sr. José Lauchengco de La Vanguardia, pudo conseguir que el aviador se aviniese a que se hiciera uso de su nombre no solo para una calle sino para dos, expresando al mismo tiempo su profundo agradecimiento por esta atención y distinción que dicho aviador consideraba como un alto honor.

Una de estas calles se conoce hoy con el nombre de Fernando Rein, de 10 metros de ancho, entre el cruce de la Avenida Taft y el Park Avenue. La otra calle se llama Lorin. Ambas se hallan en la subdivisión Taft Avenue Gardens, bien pavimentadas y conservadas. Con la excepción de la Ave. Taft y de la calle F. B. Harrison, estas dos calles de Pasay son las más anchas.

Planos Sobre Una Zonificación Son Enviados A La Junta

El alcalde Earnshaw ha endosado a la junta municipal los planos del distrito sujeto a amillaramiento especial para el ensanche de la Escolta, entre David y T. Pinpin y la correspondiente descripción técnica en castellano e ingles dividiendo el distrito en 1.a, 2.a y 3.a zona con el tanto por ciento que corresponde a cada zona, de acuerdo con la instruccion de la junta municipal.

En relacion con este asunto se ha recibido en la junta municipal una comunicacion de la Asociacion de Proprietarios de Manila rogando se le informe de la fecha en que la Junta Municipal tratará del asunto referente al reparto especial para algunas propiedades de la Escolta con el fin de que las personas afectadas puedan expresar su opinion ante la junta.

- | | |
|---|--------|
| 41. Escuela Catolica de Sta. Cruz | 11,390 |
| 16. Manuel Syquia, Tropa 3, Central Student YMCA | 10,520 |
| Votos | |
| 1. Vicente Kierulf, Jr., Tropa 42, San Beda | 82,862 |
| 2. Pablo Delgado, Tropa 24, San Beda | 49,740 |
| 3. Elias Pantangco, Tropa 41, Escuela Catolica de Sta. Cruz | 36,105 |
| 4. Antonio de Leon, Tropa 53, Central Student YMCA | 35,275 |
| 5. Carlos Arguelles, Tropa 42, San Beda | 29,344 |
| 6. Ramon Fajardo, Tropa 3, Central Student YMCA | 28,770 |
| 7. Mariano E. Semano, "Lone Scout" de la Cruz | 26,420 |
| 8. Florencio de la Cruz, Tropa 13, Central Student YMCA | 24,570 |
| 9. Joe Herman, Tropa 11, Letran | 21,990 |
| 10. Honorato Bautista, Tropa 13, Central Student YMCA | 17,530 |
| 11. Paraiso Cecilio, Tropa 13, Central Student YMCA | 16,840 |
| 12. Benjamin F. Salanga, Tropa 3, Central Student YMCA | 16,590 |
| 13. Richard Corkle, Tropa 63, Cavite | 14,900 |
| 14. David Rice, Tropa 1, American -- European YMCA | 13,575 |
| 15. Vicente Martinez, Tropa | |

EL COCHE QUE HA LOGRADO UN EXITO ARROLLADOR EN UN AÑO



Quando Vd. paga un poco más y se compra un Rockne, Vd. obtiene muchísimo más en cuanto a automoviles respecta. Sin duda alguna, es el mejor en ejecución tanto en el arranque como en la marcha, lo mismo en las colinas que en las vueltas; y siempre ha sido marcado con un precio bajo. De ahí que le sugiramos que vea y guie un Rockne—antes de que caiga en la tentación de ahorrar unos cuantos pesos en algunos coches que le rindan mucho menos servicio.

COMPARE EL ROCKNE CON OTROS COCHES—COMPRARA UD. UN ROCKNE PORQUE SIRVE MEJOR

Manila Motor Co., Inc. 937 Ongpin Manila Tel. 2-22-95

¿Por qué se quitan los Tallos a las hojas de tabaco usadas en el Chesterfield?

Es ESTA una pregunta muy sencilla de contestar. El tallo de una hoja de tabaco, como el de la mayoría de las plantas, es "leñoso". Carece del sabor o aroma que se busca al fumar, y no quema debidamente.

¿Qué tendrá esto que ver con el goce de un cigarrillo Chesterfield? Pues, sólo esto. Quiere decir que comenzamos la elaboración del Chesterfield como se debe, escogiendo la mejor hoja despallada, con una fabricación superior, llevando todo lo que la Ciencia ha descubierto para hacer del Chesterfield un cigarrillo más suave, un cigarrillo de mejor sabor.

Por eso es que la gente dice: "Satisfacen."

Las hojas de tabaco antiguamente se despallaban a mano. Ahora, esta máquina despallala 14,300 hojas por hora.

Dondequiera que usted compre Chesterfield, lo encontrará tan fresco como si lo comprara a la puerta de nuestras fábricas.

FORMULA—Menthol 0.40 Gm., Sali-cylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Presin-tated-Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
105 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katalis cuyo importe de P1.20 va adjunto.
Nombre
Direccion

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO
Francisco Rodriguez
Director de Informaciones

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila
Apartado de Correos No. 475
Teléfono: 2-1134 con comunicacion con todos los departamentos.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
En Manila—al mes P 1.50
En el extranjero—al año 36.00

NOTAS EDITORIALES

LEY DE LA BANDERA

ESTA es una disposición ejecutiva que tiene un marcado sabor de proteccionismo económico, o nacionalista. Es perfectamente lícita y defensiva. En los contratos que las autoridades hacen sobre compra o suministro de materiales, debe darse la preferencia a los que son fabricados bajo la bandera de Estados Unidos.

Se ha dicho, y se dice continuamente, que el Estado debe velar por la protección de sus industrias, puesto que hay concentraciones industriales en otros países, bien utilizadas y mantenidas económicamente, que si encuentran el camino franco, acabarían por aniquilar a las industrias nacionales.

QUE TENGA EXITO

LA conversacion que el Sr. Arsenio Luz, presidente de la Cámara de Comercio de Filipinas tuvo ayer por teléfono de larga distancia, con el gobernador Rolph de California, para pedir que vete la medida que crea un impuesto sobre el aceite de coco de Filipinas, constituye un notable adelanto, muy favorable para la rápida comunicacion e inteligencia entre dos pueblos.

Nosotros esperamos que las razones sobriamente expuestas por el Sr. Luz en defensa de nuestros intereses, y de la verdadera reciprocidad, serán escuchadas con justicia por la Legislatura del Estado, que por hallarse situado en las costas del Pacifico, sostiene un comercio mas continuo con nuestro país, y que toda esa gestión tenga éxito.

En nuestro comentario editorial sobre ese nuevo gravamen, hemos dicho que económicamente, nos encontramos en situacion desventajosa para una defensa, porque los ataques vienen de distintos sectores, y que no siendo posible para nosotros enviar una Misión a cada Estado que trata de legislar en contra de nuestros intereses, nuestro único recurso en último extremo sería el de protestar.

La conversacion directa inaugurada ayer atenua de algún modo esa desventaja. Ya es mucho hacerse oír a tiempo, antes de una actuacion y no con demora, y mientras el interés por una cuestion está fresco; pues, las cosas cuando se hacen tarde, no procuran remedio, decaen, y no despiertan ya mucho entusiasmo.

Y todo esto gracias a los adelantos científicos que se van introduciendo en nuestro país.

INCENDIO POR ODIS

LA declaracion de Trinidad Suaso, confesándose autora del trágico incendio del Reformatorio de Niñas, por odio a Rosa Posadas, su guardiana, nos enseña una vez más que el maltrato no puede engendrar en el alma más que deseos criminales de venganza. Reconocemos que hay naturalezas deformes, o seres humanos que padecen llagas morales incurables a veces.

Pero, el odio es un monstruo que concentra rencores, y crea victimas que obran ciegamente por impulso; y Trinidad, la niña del reformatorio, incendiaria, no podía dormir, según ella, como si la conciencia le acusara a cada rato, desde que consumió el crimen. Y su corazón llora al pensar en la muerte de sus once compañeras inocentes del reformatorio. Luego, tiene un alma que puede ser reformada al tiempo. No llevaba grillete, y sin embargo, fué mala criminalmente por odio a la que la maltrataba, según ella.

Si toda esa confesion viniera de lo más íntimo de su ser, y acusa que todavía no ha llegado al último grado de perversión incorregible, ¿cuando será que la moderna penología encuentre el secreto maravilloso de suprimir el odio en las celdas de un reformatorio con la bondad de un carácter que desarma iras y rencores, sin romper con la racional disciplina? ¿Para ser guardiana, se necesita algo más que rigidez férrea, o voz de mando que inspire miedo?

AUTOBUSES

DESEAMOS de veras que la junta municipal se persuada con buenas razones.

Y buenas razones son las que abogan por la supresion de los pesados carros del tranvia que corren por rieles, armando ruido, y estropeando con mas facilidad las calles. Queremos que la junta municipal comprenda que las exigencias del moderno progreso urbano van en contra de esos coches que ruedan por caminos de hierro inamovibles, y que la ciudad y sus habitantes ganarían mucho más en facilidades de transportacion con los autobuses, que con los tranvías. Lo único que recomendamos a la junta, o a quien corresponda, es que reglamente el número de pasajeros de los autobuses, evitando todo hacinamiento molesto, del mismo modo que reglamenta el pasaje en los otros medios de transporte.

Cu Unjeng Volviera Al Banquillo El Martes
Un Año De Prisión Por Poseer Billeto Falso

Guillermo Cu Unjeng volverá a ocupar el banquillo testifical ante el Juez Goddard el próximo martes, habiendo recobrado ya de su última enfermedad. La acusacion privada dirigida por DeWitt continuará sus repreguntas a dicho testigo.

Informacion Española

Los pasos en falso de la republica: sobre la familia, la propiedad, la creencia, etc.

(De la "Associated Press")
Desaciertos y aciertos de los republicanos.—

Madrid (AP)—Por el ex-ministro monárquico Francisco Bergamín, el mas liberal de los conservadores españoles, la republica actual española tiene graves defectos.

Los principales son: el haber intentado armonizar el regimen capitalista con el socialismo obrero llevando a la constitucion conceptos que desfiguraron el regimen de propiedad y los principios de la familia; la falta de respeto para las creencias de la mayoría del pueblo español; negar en la ley de asociaciones el principio de libertad de reunion; fomentar el odio entre la clase obrera y el capital, y, finalmente, la desastrosa intervencion de las autoridades en el restablecimiento del orden permitiendo que la anarquía domine en diversas regiones españolas, en el campo con los asaltos a las fincas, y en la ciudad con los frecuentes atracos.

La republica ha tenido tambien para el Sr. Bergamín. Uno de ellos es la Constitucion, que fuera de sus tendencias socialistas es un documento de gran valor legal y jurídico.

La Reforma Agraria y el Tribunal de Garantías.—
Otro el intento de Reforma Agraria, que, aunque emprendido en forma poco viable, atiende a necesidades sentidas en el país.

Finalmente, el pretender crear un Tribunal de Garantías Constitucionales que permitirá presentar ante él reclamaciones contra las autoridades y contra los poderes ejecutivos cuando estos yerren.

Creo preciso para un nuevo gobierno republicano que suceda al actual restablecer el respeto a la propiedad, a la autoridad y a la ley, cosas todas que contribuyeron a que desapareciera la crisis económica en el país y a encaminar a España por la senda del progreso.

Fue Bergamín el defensor del General Sanjurjo, cuando los sucesos de Agosto pasado y desde que advino a la Republica esta totalmente abstencion de la política.

Los extranjeros ya sin cementerios propios.—

Madrid (AP)—En lo sucesivo dejará de autorizarse a los extranjeros para poder construir en España cementerios privados, como los que tenían en Madrid los Ingleses, en la Calle de Perito El Gordio y los Hebreos en las inmediaciones de mejor dicho en la prolongacion del Cementerio Civil de Madrid.

Todos los cementerios españoles estarán secularizados o sea que podran enterrarse con arreglo a sus ritos los seguidores de todas las religiones y podran poner sobre sus tumbas las inscripciones o signos que deseen sus parientes.

Por virtud de esta secularizacion, yacerán en el mismo cementerio los de diferentes religiones y podran celebrar los diversos ritos sobre sus tumbas.—CARDONA.

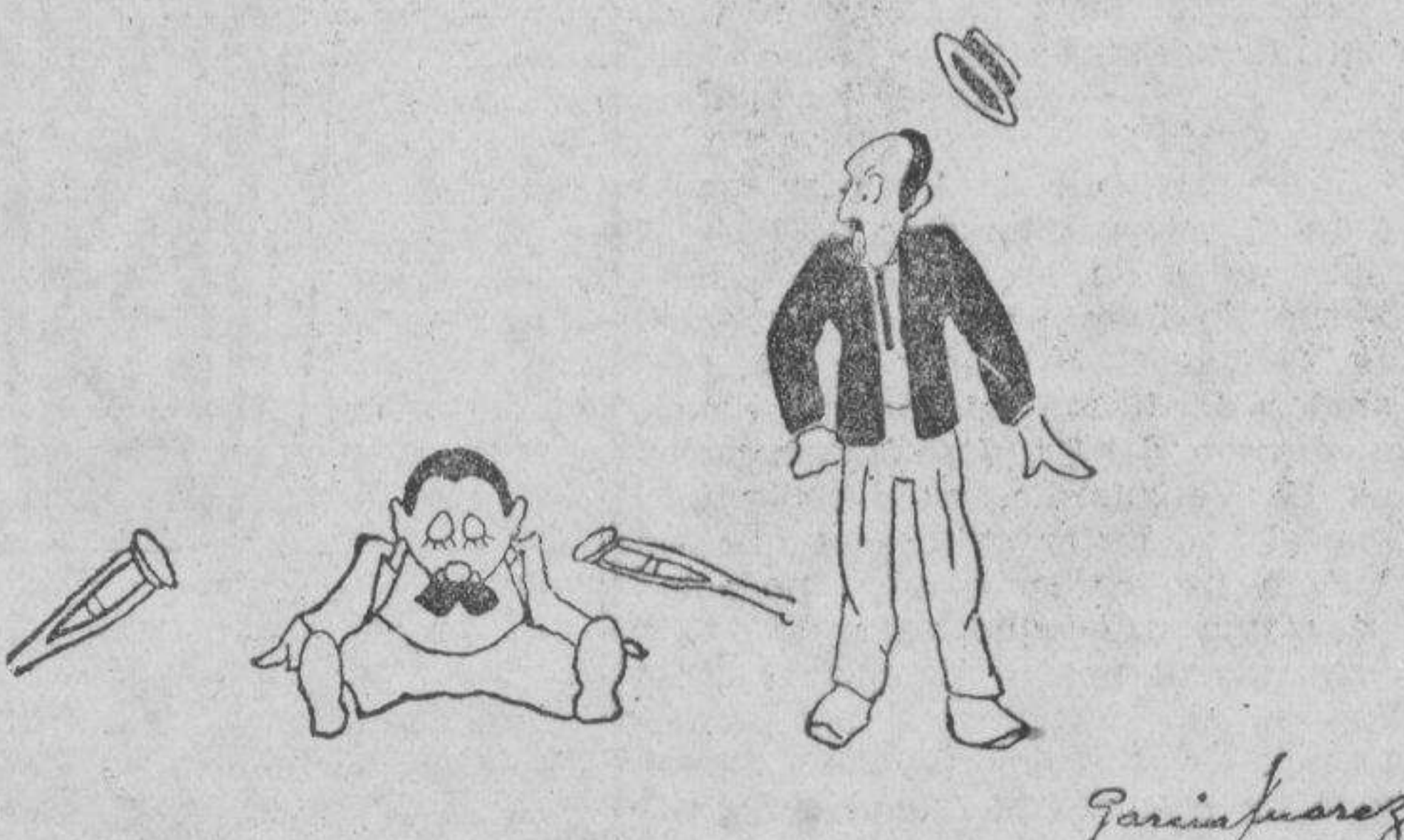
Legislaciones Aprobadas

(Continuación)

- 1. Para la escuela de Mabini, Moncada . . . 400.00
2. Para la escuela de San Vicente, Santa Ignacia . . . 500.00
3. Para la terminacion de la escuela de economía domestica de Ana . . . 1,000.00
4. Para la reparacion de la escuela de San Francisco, Ana . . . 500.00
5. Para la reparacion de la escuela de Bibira, Camiling . . . 500.00
6. Para la escuela de Similian 1.0, Camiling . . . 1,000.00
7. Para la reparacion de la escuela de Mariwi, Camiling . . . 1,000.00
8. Para la escuela de Anoling 2.0, Camiling . . . 500.00
9. Para la reparacion de la escuela de Sabot, Camiling . . . 500.00
10. Para la reparacion de la escuela de Buenlag, Gerona . . . 500.00
11. Para la reparacion de la escuela de Dicolor, Gerona . . . 500.00
12. Para la reparacion de la escuela de Pitombayog, Mayantoc . . . 500.00
13. Para el edificio de economía domestica de Moncada . . . 3,000.00
14. Para la reparacion de la escuela de San Bartolome, Mayantoc . . . 500.00
15. Para la reparacion de la escuela de Nipaco, Paniqui . . . 500.00
16. Para la reparacion de la escuela de Matubog, Camiling . . . 1,000.00
17. Para la reparacion de la escuela de Santa Maria, Camiling . . . 500.00
18. Para el edificio de ciencia domestica de San Clemente . . . 1,000.00
19. Para la reparacion de la escuela de Santa Inés, Paniqui . . . 500.00
20. Para la reparacion de la escuela de Maongib, Pura . . . 500.00
21. Para la reparacion de la escuela de Estipona, Pura . . . 500.00
22. Para la reparacion de la escuela intermedia de Ramos . . . 1,000.00
23. Para la reparacion de la escuela de

"PASATIEMPOS"

—¡Adios Mr. Perez! ¿Pasa Vd. de largo sin decir nada a los amigos?
Mr. Perez que anda ranqueando apoyado en dos muletas, mira a Mr. Lopez con cara hosca y contesta:
—Si tuviera Vd. dos dedos de vergüenza, no me hablaria despues de la charanada que me hizo el otro dia en el Hospital.
—Hombre, demos aquello al olvido! Además, me encuentro arrependido.
—Menos mal que reconozca su falta.
—Lo que reconozco es mi olvido. Me encuentro arrependido de no haberme llevado la toalla y el jabón, que me hubiese venido muy bien.
—¡Es Vd. de lo mas fresco que he visto en mi vida! ¡Es Vd. una "Frigidaire"!
—Despues de todo, es una buena cualidad con el calor que disponemos. Y por lo que veo, Vd. a pesar de su edad se ha metido a torero. Lo digo por las muletas.
—El primer muletazo de la tarde se lo voy a dar a Vd. en plena cabeza para que se le marchen las ganas de decir tonterias.
—No albergue ideas asesinas en esa cabeza. Y menos ahora que parece que va Vd. por el camino recto.
—¡Yo siempre he ido por el camino recto!
—Si, pero ahora mas. Ya me he fijado que ha quitado Vd. ese celebre rutilo que tenia en su tienda anunciando los "Grandes descuentos". Se conoce que no quiere faltar al octavo mandamiento.
—Lo que me parece es que voy a faltar al quinto, aplastándole a Vd. como una uva filipinense.
—¡Jesús, como está Vd. hoy! ¿Y Hebreos otro en las inmediaciones o mejor dicho en la prolongacion del Cementerio Civil de Madrid.
—¡Aquello era mermelada! ¡La he usado como goma de pegar!
—¿Lástima del dinero que costó?
—De seguro que no era suyo.
—No. El tarro se lo quite a la patrona en un descuido de esta.
—Me lo figuraba.
—El otro dia me fui de excursion a Antipolo.
—¿A costa de quien?
—Unos amigos me invitaron. Fumos en el auto de uno de ellos, un 40 "Buick" que echaba chispas por esas carreteras. Llegamos a nuestro destino a eso de las nueve.



de la escuela del barrio de Bobon Segundo, Camiling . . . 500.00
46. Para la reparacion de la escuela de Nambalan, Santa Ignacia . . . 500.00
47. Para la reparacion de la escuela del barrio de San José, Mayantoc . . . 500.00
48. Para la reparacion de la escuela del barrio de San Isidro, Tarlac . . . 500.00
49. Para la reparacion de la escuela del barrio de Spang Maragul, Tarlac . . . 500.00
50. Para la reparacion de la escuela del barrio de Tibag, Tarlac . . . 500.00
51. Para la reparacion de la escuela del barrio de Sinait, Tarlac . . . 500.00
52. Para la reparacion de la escuela del barrio de Dolores, Tarlac . . . 500.00
53. Para la terminacion de la escuela del barrio de Calius, Concepcion . . . 500.00
54. Para la terminacion de la escuela del barrio de Telebanga, Concepcion . . . 500.00
55. Para la escuela del barrio de Iba, Tarlac . . . 1,000.00
Total . . . 50,000.00
Tayabas
1. Para la escuela elemental de Infanta . . . 1,000.00
2. Para la escuela elemental de Polillo . . . 1,000.00
3. Para la escuela elemental de Sampaloc . . . 1,000.00
4. Para la escuela elemental de Bignay, Sariaya . . . 1,500.00
5. Para la escuela elemental de Boliran, Tlaoang . . . 1,500.00
6. Para la escuela elemental de Balaybala, Mauban . . . 2,000.00
7. Para la escuela elemental de Santa Catalina, Candalaria . . . 2,000.00
8. Para la escuela elemental de Piris, Gulnayaigan . . . 3,000.00
9. Para la escuela elemental de Bantad, Gumaca . . . 3,000.00

Luis Garcia-Suarez

Intermezzo Parlamentario

De Uno a Otro Periodo De Sesiones Legislativas
Por ANA HAW

Las tres clases sociales, o las mitragreras de la fraccion
Hubo un tiempo en que la sociedad se dividia en señores manumitidos y esclavos. Se dió otro en que las clases de la misma sociedad se conocian por nobleza, dinero y plebe. Otro más vino clasificando a la propia sociedad en alta, media y baja. Y despues de otras muchas filosofias o clasificaciones, ahora tiene usted, lector, una muy donosa, aplicada a la gente de los Estados Unidos por un cronista de revista mensual ilustrada. Decla, poco más o menos: "Los norte-americanos se dividen en tres clases: acreedores deudores y hambrientos".

Parafraseando esta última clasificación por cierto genial en lo que tiene de gráfica, usted y Ana-Haw bien pueden dividir al pueblo de Filipinas en otras tres clases, a saber: "anti-bill hare-haves-cuttingistas", "pro-bill hare-haves-cuttingistas" y victimas de unos y otros. Esto es, de ambos. El cronista ignora cuantos hay de los primeros y cuantos de los segundos; pero, conienzudamente puede calcular a los últimos, o sea, a los paganos, en no menos de 12,920,000 cabezas. . . de turco. ¿Que se desgañitan los "antis" o que vociferan los "pros"? Bueno, ¡no importa! A los últimos siempre les queda el consuelo de resultar confusos, difusos o patí-difusos, mejor dicho, aturdídos.

¿Quiénes son los "antis" furibundos y quiénes los "pros" iracundos? Pregúnteselo a los Clarín, Quirino, Paredes, Bocofo, Pestin, Diokno, Manahan, Delgado, Concepcion, Domingo, o a los Aquino, Palma, Kalaw, Santos, Vamenta, Angeles, Ventura, Gomez, Vera, y tantísimos otros varones tan conversos. Y las victimas o los paganos, ¿quiénes son? Usted y sus hijos, cada vecino y sus familiares, también este menaje del cronista y los suyos. ¿Obliga el Bill Hare-Haves-Cutting a esta clasificación de "antis", "pros" y "victimas"? Tanto como obligar, no, señor, sino, que detrás, debajo o por las rendijas del dichoso bill en cuestion están las mitragreras y los encantos y las glorias de la fraccion. ¿Cuáles? Líderes, de "pro-temporales" o de "atos" como, verbigracia, patos.

La cuarta dimension o la magia de la relatividad
¿Cuánto tiempo han de durar aún semejantes glorias y encantos y mitragreras de la fraccion por "atos" de más o por "atos" de menos? Lo que tarden los Quezon, Osmeña, Roxas et al en llegar al país y dar buena cuenta de lo que se traen en sus buches, es decir, en sus alforjas, las cuales, dicho sea de paso, pudieran contener agude para calentar o agua simple para refrescar, cascos o casacas de "antis" y de "pros". ¿Unos 21 días, entonces? Cállase, por favor, y no vaya fijando cifras que es oficio propenso a quebras. ¡Recuerda usted los 10 años fijados por el Congreso en el Bill Hare-Haves-Cutting previas a la independencia? Pues bien, lector, esos 10 años son, para unas mentalidades, 10 años; pero para otras entendidas, son. . . "per soecula seculorum".

Además, hay de por medio la cuarta dimension, según la cual la medida del tiempo, del espacio del infinito, es nada más que relativa. El mismo famoso matematico de estos días Einstein, descubridor de la teoria de la relatividad, la explica con símiles prácticos y vulgares. Así: "Sobre las rodillas de usted se sienta (textual) una muchacha bonita a quien adora, y la hora le parecerá un minuto. En cambio, viene a abordarle un cobrador a quien detesta, y el minuto se le antojará una hora". Con lo cual queda explicada la teoria de la relatividad, o sea, a la que han dado en llamar la cuarta dimension.

Ahora bien, al tiempo que tarden en venir los Quezon, Osmeña, Roxas et al es perfectamente aplicable la cuarta dimension, o la teoria de la relatividad einsteiniana. Para quienes la llegada de aquellos vale tanto como cobrador de testable, los 21 días pasarán como 21 minutos. En cambio para quienes esa misma llegada se parece a una muchacha adorable, los 21 días transcurrirán lo mismo que 21 semanas, si es que no 21 meses. Es la teoria de la relatividad descubierta por Einstein, ineludible, inflexible, inexorable, para "antis" y para "pros". Pruebas al canto: mañana estos personificados en Quirino y Aquino se ensazan en morrocotuda batalla verbal sobre el Bill Hare-Haves-Cutting. Y ¿sabe usted, lector, para que? Pues, para demostrar la magia de la relatividad del tiempo, y eso que el tiempo, según los ingleses, es oro.

Jose Sotelo Matti
Abogado-Notario Público
Castillejos 1031, Quiapo

REUMATISMOS
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3-6 p. m.
519 Ave. Rizal
Tel. 2-36-68

CRONICAS EUROPEAS de Joaquin Pellicena

La Inquietante Incognita De Alemania.—Facetas De Dictadura Hitleriana.

El incendio misterioso del Reichstag ha alumbrado con su fulgor siniestro los últimos días de la campaña electoral. El gobierno de Adolf Hitler ha procurado obtener el mayor provecho político, la campaña contra el comunismo y todas las manifestaciones marxistas han sido muy ruidas. De sus rigores han participado no solo los partidos marxistas, sino también los demócratas, y especialmente el Centro. No obstante, Adolf Hitler no ha obtenido una mayoría absoluta de sufragios para los nazis, aunque sí para ellos y sus aliados nacionalistas, que constituyen la coalición gobernante. Los comunistas han retrocedido visiblemente pero han logrado aun más de cuatro millones de votos y con ellos unos ochenta diputados, que probablemente ya no se sentarán en el Reichstag, porque los nazis vienen dispuestos a impedirlo. Los socialistas han conservado a duras penas sus posiciones. El Centro ha mejorado ligeramente sus suyas, lo que, en estas circunstancias, no deja de ser significativa. El resultado de las elecciones alemanas, aunque previsto en gran parte ha causado una profunda impresión, no solo en los países germánicos, sino en toda Europa. Los trece millones de alemanes que

habian votado por Hitler en las últimas elecciones se han convertido en inútil queriendo ignorar la importancia enorme de este singular fenómeno político. Cuando diecisiete millones de ciudadanos, en uno de los pueblos más cultos de la tierra, se pronuncian por una tendencia determinada, a través de varias elecciones consecutivas las causas de esa predilección deben de ser muy profundas y muy complejas. Erraría grandemente quien enjuiciara con ligereza un tal fenómeno. Interesa, pues, a todos los espíritus serenos estudiarlo y analizarlo con toda objetividad.

Es muy curioso el contraste que nos ofrece la observación de los impulsos y de los ideales democráticos, que triunfaron, al menos aparentemente, despues de la gran guerra, y la realidad política que hoy nos ofrece Europa, con el triunfo, aunque sea parcial, de las formulas fascistas. Cuando todavía duraba la guerra, el primer pueblo que estableció un nuevo regimen fue Rusia. Su revolucion fue, en los primeros momentos, de tipo democrático. Kerenski y Miliunov quisieron establecer en Rusia un gobierno constitucional y parlamentario sobre la base del funcionamiento normal de la Duma. Ineptos para imponer sus concepciones políticas al pueblo ruso fueron trágicamente desbordados por Lenin y Trotski que con suma habilidad lograron apoderarse del gobierno y establecer la que ellos llamaban dictadura del proletariado, para la implantación del comunismo integral. Hubo un instante en que esa dic-

Un estudio detenido entre demócratas y las dictaduras revelarían aspectos muy interesantes de la actualidad política. Europa. Todas estas dictaduras modernas tienen su origen en tados de conciencia colectiva, sabe aprovechar en el momento psicológico el hombre austero, quien sostiene la fortuna. unos casos, como en el de Rivera, el dictador se apodora de la fuerza armada y se adota pasivamente por el dictador. En otros casos, como el de Mussolini, la conquista del poder es precedida por un período de activa y violenta paganda que culmina también en un acto de fuerza, como el de Hitler para que todo sea radicado en Alemania, nos ha dado un fenómeno curioso. Hitler, el mas demagogo de todos los caudillos citados, que llega al poder por el caudillaje de unas elecciones viciosas.

Es muy posible que este otro democrático de la dictadura berliana influya poderosamente en su desarrollo ulterior. Pronto, el caudillo de los nazis, pedido a su gente que sienta responsabilidad del poder, anarquía demagógica que le recia buena para el combate le parece adecuada para la tioria. Hay que esperar, pues, ver como se desarrollan los sucesos. Entre tanto la victoria electoral de Hitler abre un interrogante en Europa.

Dr. J. R. Santos
DENTISTA—ORTODONTISTA
de la Universidad de Northwestern
Chicago, Ill.
Orthodontia—Niños y Dentado
Completa
Horas: 9 a. m.—1 p. m.
3 p. m.—7 p. m. Tel. 3-30
Arias Bldg., Cuarto 202, Carrao, Manila

DR. VICENTE R. DE OCAMPO
MEDICO—QUIRURANO
ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO e INTENTINOS—Adultos y Niños, Cura sobre REGIMEN ALIMENTICIO, Cura y Regimen de los DIABETICOS, TRATAMIENTO de las ALMORRANAS por el Método del Dr. Bensaud (SIN OPERACION)
Res. 1047 Arlegui—Tel. 2-41-84, Of. 925 Ave. Rizal, esq. Lope de Vega—Tel. 2-20-20
11:30 a 12:30 p. m. y 2 a 6 p. m.

LABORATORIO HILARIO
bajo la direccion personal del
DR. JOSE S. HILARIO
Reaccion de Wassermann—Reaccion de Kahn—Reaccion de Van-den-Berg—
modificado por Tisdall-White—Prueba de Insuficiencia hepática, Prueba de
insuficiencia renal—Caldico-vacuina (para "Anthrax")—Análisis del Agua.
Se reciben trabajos de provincias.
Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—8-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 544-4

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m.
532 Zurbano
(Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21

CUIDADO CON IMITACIONES!
TIKI-TIKI
DE MANUEL ZAMORA
La Mejor Cura Para
BERI-BERI INFANTIL
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
925 R. Hidalgo — Manila — Teléfono 2-65-23
Imprenta de Manuel Zamora
925 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-75-05

De la COLONIA ESPANOLA
 Por Gloria Romero Salas
 Teléfono 5-19-07

El Dr. Francisco F. Aguado ha embarcado esta tarde en el "President Hoover" para San Francisco con su señora, hija y madre política.

Da Rita de la Vara Vda. de San Martín, se verá impedida de recibir a sus amistades el lunes, día de su fiesta onomástica.

Después de pasar una larga temporada en Baguio han bajado anteayer la Sra. de René Priour con sus hijos y las señoritas Antonia y Mercedes Vecín.

Beck's Radio KZIB

- 7:00 p. m.—Informaciones.
- 7:25 p. m.—"KZIB Business Directory"
- 7:30 p. m.—Cecil y Sally en el aire.
- 7:40 p. m.—Programa Tansan, bajo los auspicios de F. E. Zuellich, Inc.
- 8:00 p. m.—Programa, bajo los auspicios de El Zenith.
- 8:10 p. m.—Noche Vienesa—Dr. Huro
- 8:20 p. m.—Programa español, bajo los auspicios de C. Tansan e hijo.
- 8:30 p. m.—Retenciones.
- 8:40 p. m.—"Atwater Kent Program"
- 8:50 p. m.—Potpourri y números populares.
- 9:00 p. m.—Joseph Szilvety, violinista, con Bela Bartok en el piano.
- 9:10 p. m.—Folk Tunes.
- 9:20 p. m.—Beck's Department Store Program.
- 9:30 p. m.—Números populares.
- 9:40 p. m.—Programa de estudio.
- 10:00 p. m.—Programa Domingero.
- 10:10 p. m.—Programa semi-elástico.
- 10:20 p. m.—Dr. Samuel W. Slag.
- 10:30 p. m.—Cecil y Sally en el aire.
- 10:40 p. m.—Periodo de Opera.
- 10:50 p. m.—La gran Opera Metastasio en cuatro actos, de Arrigo Boito, "L'incoronazione di Poppea", por artistas italianas, con el coro de La Scala de Milán y la Milan Symphony Orchestra, bajo la dirección de los Sres. V. Venturini y Cav. Lorenzo Molajoli.
- El reparto es como sigue: Soprano Margherita—Mafalda Favero—Soprano Elena—G. Aranzi Lombardi—Soprano Metastasio—Nazareno de Angeli—Bajo Pantielis—Rita Monticome—Contralto Faustino—Antonio Melandri—Tenor Wagner—Clippone Nesi—Tenor Neri—Marta—Ida Manarini—Contralto.
- 9:50 p. m.—Pistas maestras.
- The most String Quartet ejecutara el "Quartet in G Major" de Mozart.
- 10:30 p. m.—Potpourri Musical.

LA VANGUARDIA PAGINA SOCIAL LA VANGUARDIA

SEMANA DE BODAS DE PLATA



La presente semana puede llamarse 'semana de las bodas de plata.' Entre los conyuges que han celebrado con natural regocijo el vigesimo quinto aniversario de sus nupcias, están, los esposos Dionisio Sunico y Fermína Donato; Doroteo Celis y señora; Eleuterio Navoa y señora, y varios mas. La fotografía presenta un grupo de concurrentes en las bodas de plata Sunico-Donato. Primera fila, de izquierda a derecha: D. Eugenio, Lydia Paciencia y Ramon Eugenio, Manuel Ferrer, Leonarda Eugenio, Tony Donato, M. Reyes, Jr., J. Yanson, y F. Yanson, 2.a fila: Purificación Sunico, Sra. Remedios M. de Sunico, Hipólita S. Vda. de Donato, la festejada Sra. Fermína Donato de Sunico, Carmencita Sunico, el festejado Sr. Dionisio Sunico, Guillermina Reyes, Sra. Beatriz de Reyes, y Juan Yanson. 3.a fila: Pilar Donato, Dolores D. de Leon, Mely Donato, Constanza Ferrer, Elvira Mauricio, Rosario Sunico, Sra. Luisa Eugenio de Donato, Sra. Pilar de San Juan, Felicidad Samoy, Lorenzo Sunico, Jr., Jose Sunico, y Rafael Recto. En la cuarta fila estan M. Guidote, Eladia Eugenio, F. Sotero Cruz, I. Garcia, y otros mas. La fiesta—una espléndida cena seguida de baile—se dio en casa de los esposos Sunico, calle Camba, Binondo.



Una parte de los numerosos invitados que asistieron a la rumbosa boda de plata de don Eleuterio Navoa y Señora. La fiesta tuvo lugar anoche en la residencia de los anfitriones en la calle Bilbao, después del bautizo de sus nietos, Mario y Navoa y Leticia Rivera. Una succulenta cena seguida por el Banquet se ofreció a los concurrentes, entre los que figuraban, el senador Aquino, los representantes de Leon, Vamenta y Remigio, miembros de la Junta Municipal con el presidente Bautista, la familia Ampil, Adia, Zavala y conocidas 'dalagas' de nuestra sociedad. Dos nutridas orquestas amenizaron el baile.

PERSONALES

La Sra. Socorro Salamanca-Diaz, de la oficina del Bienestar Publico, se embarca esta tarde a las 3 a bordo del "President Hoover" con rumbo a Paris. Ha sido elegida delegada de Filipinas en la convencion internacional de enfermeras que se celebrara en Paris y Bruselas.

Las Sras. Maria Marta Albert y Lilia Lopez fueron huéspedes del Sr. Ernesto Rodriguez, en Binabagan, Negros Oriental, el 15 de Mayo, con ocasion de la fiesta del pueblo. La Sra. Albert volvera a Manila a fines de este mes.

La Srta. Fe Palma, "coed" de la U. P., ha regresado a Manila después de varias semanas de vacaciones en Baguio.

La Srta. Conchita Sunico regresa de Baguio esta tarde. Estuvo en la ciudad de los pinos por mas de un mes.

Este dia contraen matrimonio en la Iglesia de Maria Clara, la señorita Rizalina Mendoza, de Pandacan, y el señor Mariano Antonio, afecto a las oficinas del T. V. T.

Se halla en Marilao, Bulacan, disfrutando de vacaciones, la familia de Don Filemon Tamchoco, secretario-tesorero del Manila College of Pharmacy and Dentistry.

Mañana saldrán para Antipolo las señoritas Rita Laxa y Hermína Arco.

Serenata En La Luneta
 La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Presido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6:00 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha—"Carry On"—O'Hagan-Dundas.
2. Overture—"Marco Spada"—Auber.
3. "Ole Pasodoble Torero"—Maj.
4. Suite—"Ballet of Flowers"—Hadley.
5. "Red Rose"
6. "Marguerites"
7. "Jasmine"
8. "Heather"
9. "Baltaw"—Kalipay ng Kakulaba de la Opera "Katahap"—Velez.
6. "Northern Rhapsodie"—Hosmer.
7. Marcha—"Franklin D. Roosevelt"—W. H. Woodin.

Cumple 18 Años
 Pasay, Rizal—La Srta. Juliette M. Lugo, natural de San Roque, Cavite, con motivo de sus cumpleaños dio un "party" seguido de baile el 11 del actual. La reunion resulto muy animada.—BEAU LOVE.

BORDADOS MONOGRAMAS
 Ropitas para recién nacidos Lavados en bastidor.
 Dirijanse
Felicitacion Lazaro
 927 Avenida Rizal

FINE-O-XINA
 Remediadora locion de hace 19 años. Mención por frecuencia por los que aprecian su curio.
SANTOS OCAMPO LABORATORIOS
 UNIVERSAL DRUG STORE

CONJAGRADA
 CONTRA LOS GRANITOS PAÑO-BLANCO, PEGAJOS Y OTROS MANCHAS DE LA CARA—TUAVISA EL CUTIS
 SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Ecos de Laguna

Alas, padrino de bautismo—Aniversario de Sigma Delta
 Por D. L. V.
 San Pablo, 18 de Mayo.—Con motivo del bautizo de su ultimo vástago, el Concejal Miguel M. Leonor y señora dieron una rumbosa fiesta en su residencia en la calle Aglipay el domingo por la noche, a la que concurrieron elementos representativos de San Pablo, de la provincia de Batangas y Manila. El secretario Antonio de las Alas, del departamento de obras publicas y comunicaciones, fue el padrino.

El jardín de la familia Leonor fue convertido en un "petit" auditorium. Amenizaron el baile que duro hasta las 2:00 de la madrugada, dos afamadas orquestas de San Pablo. La cena fue succulenta.

Los preparativos del cuarto aniversario de la asociacion Sigma Delta de esta cabecera estan ya completados. La fiesta se celebrara el 27 de mayo por la noche en el espacioso auditorium del edificio de la escuela elemental. El presidente Sr. Estrada de la asociacion predice que este acontecimiento sera mejor en concurrencia y brillantez que el del año pasado, apesar de la crisis.

Por la cooperacion unanime de los miembros y por la actividad que estan desplegando los managers, se puede asegurar desde hoy un completo éxito. Los que componen el comite son: Sras. Julita Cuaderno, Lunyning Elbo, Virginia Martin, Aurora Diawan, Leonora Ambrosio, Natividad Bonifacio y señoras Pacifico Flores, Serafin Estrada, Pablo Delgado, Damasco Tengco y Valentin Ramos.

Party Antipoleño
 Del Capitan Jacinto Lorenzo y Señora
 El jefe auxiliar del Departamento de Bomberos capitan Jacinto Lorenzo y su señora dieron un "lechona party" en Antipolo con motivo de la reciente graduacion de la Srta. Esperanza Lorenzo, del Sr. Delin S. Diangco y la Srta. Remedios Reyes. Esperanza Lorenzo, hija mayor del capitan, es graduada del Conservatorio de U. P.; Diangco es graduado de B.A.C. por el Jose Rizal College; la Srta. Reyes termino su estudio en el Laikban Elementary School.

Entre los concurrentes se hallaban, la Sra. de J. Reyes de Lorenzo, el Dr. F. Lorenzo, las Sras. A. Lorenzo, E. Buenavista, N. Angeles, P. Remigio, B. Lopez, del Centro Escolar, la familia Dikit, P. C. Castro y otros.

SE VENDE—12 calentadores FREDERIC, 8 aparatos Croquiñon con sus respectivos accesorios y un "drier" jr. casi nuevo. Razón: P. Gómez 539. (13-20-mayo-33)

SEA MODISTA EN TRES MESES
 Cursos en CORTE, AJUSTE, COSTURA, DECORACION DEL HOGAR, todos los secretos de una modista moderna, en lecciones facilmente comprensibles enseñadas personalmente en la ESCUELA DE MODISTAS por la Dra. Zamora de la "ZAMORA'S MODES" 920 Raon, Quiapo, Manila, Tel. 2-76-08

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.)
 —ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES—
 (Miembros de la PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY)
 P. O. Box 2709 Tercer Piso Calle "CRYSTAL ARCADE" Escolta "LUNARCHI" Manila
 Direccion Callegrafica Tel. 2-29-07

Tras la Pantalla de Hollywood
 Bela Lugosi, el actor que ha asombrado a Hollywood y al resto del mundo con sus espeluznantes interpretaciones, todas ellas de genero fantástico, como por ejemplo las creaciones que hizo de los roles pro y señora, señoritas Meneses, A. Garcia, J. Cando, S. Torres, A. Reyes, C. Bernardo, A. Maghirang, J. Anasco, A. Anasco, C. Celso, y otros mas.

SE VENDE—12 calentadores FREDERIC, 8 aparatos Croquiñon con sus respectivos accesorios y un "drier" jr. casi nuevo. Razón: P. Gómez 539. (13-20-mayo-33)

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.)
 —ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES—
 (Miembros de la PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY)
 P. O. Box 2709 Tercer Piso Calle "CRYSTAL ARCADE" Escolta "LUNARCHI" Manila
 Direccion Callegrafica Tel. 2-29-07

GANGAS para ESTUDIANTES
 Cubiertos Chrome juego de 4 piezas P0.60
 Cubiertos Rogers juego de 4 piezas 1.50
 Cubiertos para Colegio juego de 6 piezas 3.85
 Cubiertos plateados de 2 piezas para niño P0.75
 Cubiertos plateados de 3 piezas para niños 1.50
 Cubiertos plateados de 5 piezas para niños 5.10
 Fountain pen P0.25
 Fountain pen con su cadanita para niñas 0.60
 Despertadores 1.50
 Relojes irrompibles de bolsillo P1.58
 Relojes irrompibles de pulsera cuero 3.45
 Relojitos para niñas 3.48
 Locketts de plaqué P1.15
 Locketts de plata 1.50
 Pendientes de fantasía 0.75

Mañana se celebra el agasajo popular al electo Obispo Mons. Del Rosario

Mañana, Domingo, 21 del actual, la Iglesia parroquial de Santa Cruz se vestirá de gala para recibir dignamente a uno de los hijos predilectos del arrabal el Itismo, y Rvsmo. Mons. Del Rosario, Obispo electo de Zamboanga. Mons. Del Rosario presidirá los festejos que el pueblo catolico de Manila le tributara mañana con motivo de su exaltacion a la Sede Episcopal de Zamboanga. Todas las Parroquias de Manila estaran representadas en este acto solemne.

Por la mañana a las 7:00 en punto, el ilustre festejado celebrará una Misa con sermon. Distinguidas afiliccionadas cantaran durante la Misa. Despues, el huésped de honor y todas las delegaciones parroquiales y provinciales se trasladaran al Plaza Hotel para asistir al banquete ofrecido por el Pueblo Catolico de Manila. En la mesa presidencial estaran, con el huésped de honor, el Itismo, y Rvsmo. Mons. Salinas, Abad de los P. Benedictinos, y otras autoridades eclesiasticas y civiles. Hablarán el Alcalde Earnshaw, el Dr. L. del Barrio, una dama distinguida, en nombre de las mujeres catolicas, el Abad de los P. P. Benedictinos, en nombre del clero secular y regular, y el huésped de honor.

SE CASA



LOURDES SANCHEZ
 La lista de contrayentes en el mes de Junio incluye a la gentil señorita Lourdes Sanchez y al señor Rafael Unson, afecto a la Casa Madrigal. Tanto ella como el son muy conocidos en nuestra sociedad. Esta tarde se tomaran los dichos en la residencia de los padres de la novia, Don Ramon Sanchez, en Quiapo. La Sra. Doña Birgida Bacani de Valdes, tía de la novia, sera uno de los testigos. El enlace ha sido fijado para uno de los dias del mes de Junio.

2.a audicion de La Traviata

La inmortal opera de Verdi, "La Traviata", cuya representacion por los aficionados de la Manila Chamber Music Society a principios de este mes fue un éxito resonante y acabado, se pondrá por segunda vez en escena el miercoles 31 de los corrientes, en el Opera House.

El juicio favorable que mereció la primera audicion de esta obra, ha sido unanime. Tanto en la eleccion de la propiedad del atrezo y vestuario, el publico no ha encontrado el minimo motivo de queja, antes al contrario, todos salieron complacidos y convencidos de que con esta labor la Chamber Music Society reafirmó el prestigio que conquistó con la "Traviata" atraves mayor publico aun que la primera audicion, que por cierto estuvo concurrenciosísima.

Pueden pedirse reservaciones de localidades en "La Insular", Escolta 163, telefono 2-72-82.

"Swimming Party" Del Club Electa

Mañana se efectuara en Pasay el anunciado "swimming party" de la sociedad Electa, para el que han sido invitados las familias de los socios y sus amigos. La fiesta sera una de las mas divertidas y concurrenciosas que se verán en Pasay en esta temporada de calores.

El lugar escogido es la casa No. 149 de la calle Roberts. Los de Electa aseguran que todos los concurrentes dejaran Pasay contentos. El "party" empezara a las 10 de la mañana y terminara a las seis de la tarde.

La Universidad de Filipinas. Parte de la familia, con D. Felipe y su señora, acaban de llegar de una vacation por el Japon.

Beba STOCK'S Royal Brandy

Aviso de Traslado
 Cosmopolitan Dancing School se ha trasladado al 727 SAN MARCELINO Ballet Clásico—Danzas de Salón—Cultura Física Las Clases Abiertas Ahora: Mañana y Noche.

A todas las alumnas en corte y confeccion **BUENA NOTICIA! LA FRENCH ART SCHOOL**
 La mejor academia en Manila que ensena la confeccion de vestidos en todos sus ramos.
 ABRIRE DE NUEVO SUS CLASES EL 15 DE JUNIO, 1933.
 Diploma al Graduarse
 CLASES MAÑANA Y TARDE CUATRO VECES SEMANA
 Dos Asistentes Graduadas bajo la direccion personal de MRS. S. HIRSCHBERG
 531 A. Mabini Teléfono 5-72-62

La pintoresca expedicion antipoleña de mañana

Evocando a los romeros de los dias de Capitan Tiago

Por ANA HAW

Mañana, muy temprano, a tiempo que los picachos de las alturas antipoleñas se estén dorando con los auresos y tibios rayos solares, una pintoresca e interesante expedicion estará subiendo el camino que conduce al venerado santuario de la Virgen de la Paz y Buen Viaje. No estará tipificada por la sedante vision de hamacas cubiertas de telas multicoloras al borde inferior de las cuales coquetean unas chinelas de terciopelo aprisionando picaditos de mujer, ni lo animará el inquietante espectáculo de unas cabalgaduras llevando sobre sus lomos gallardas dalagas o apuestos "bagongtaos" tocados en la cabeza con "salakots" adornados de borlas y flecos de estambre los de ellas y con planchitas de plata representando flores o mariposas los de ellos. Tampoco la saludarán voces infantiles llenando el ambiente con el ritmo o el sonsonete, entre jubilosos y apelan-tes, de una cantinela que dice: "Nanang, nanang, nanang—nario ka na palá—bigyang, mo nga ako—ng dalawang kuwarta".

No, no, ya no se verá ni sombra de semejante cuadro que ya figura en el invisible museo del pasado. En su lugar, se ofrecerán a la vista camiones congestionados de peregrinos, automóviles florecientes en excursionistas, salvando raudos la cuesta y poblando los aires de acres emanaciones de gas, de sordos ruidos de bocinas, de compactos nubes de polvo, mientras de la boca de los aurigas de carromatas y carretillas salen a borbotones, bien unas preces "a sotto voce", bien unos lamentos por todo lo alto, inspirados por el peso de una posible colision con los vehiculos de motor. Pero, ¡no importa! En algunos detalles y circunstancias difiere la romería de mañana de las de hace 20, 30 o 40 años; mas, en muchos otros aspectos, especialmente en fidelidad a la tradicion, en cariño a las cosas propias y en devocion a la Virgen de la Paz y Buen Viaje, la peregrinacion de mañana sera la misma de hace años, de todos los años, de los años idos y futuros.

Vayan, si no, unas cuantas notas de la romería en cuestion: El punto de partida de la expedicion de Antipolo para la reunion, las 7:30 de la mañana, lo cual indica bien claro que el primer pensamiento, la primera visita y el primer homenaje de los romeros son, ante todo y sobre todo, para la Excela Patrona del pueblo.

Entretenimientos, una recorrida por el pueblo y sus lugares pintorescos, varios actos sociales en el "Dreamland", entre platias, cantos, musica, baile y todavia con el celemonioso rigodon, lo cual constituirá una remembranza o una re-creacion de las expansiones de los dias idos.

Menus, para la comida, "kari-kari", "sinigang sa alibangbang", "ado-

MUSA



La señorita Leonor Valenzuela, hija de Don Pedro Valenzuela, que ha sido elegida musa del "Santa Cruz Club", del pueblo de Santa Cruz, Laguna. Con motivo del quinto aniversario de la fundacion de la sociedad, se dara una recepcion seguida de baile el 4 de junio, que coincide con la celebracion de la fiesta de la Virgen de Maulawin. La reunion tendrá lugar en el Tennis Court de Santa Cruz.

bo" y "pinangat na tawilis", y para la merienda, "bibingka", "puto" y "guintang halo-halo", lo cual vendrá a ser una consagracion de las exquisitas del arte culinario de las familias filipinas. Indudablemente: para ellas, ternos a la Balintawak, a la Antipolo, a la "dalagang bukid", a la "dalagang bayan", para ellos, el "barong tagalog", o, si no, el "barong intsik", lo cual pregonan un sentimiento de nacionalizacion o de ayuda a la Industria textil de las comarcas nativas.

Con lo que, de vivir aun, Rizal tendría material copioso para escribir otro capitulo parecido a "La Pesca" de su inmortal "Noli-me-tángere" con nuevas Maria Clara, Susang, Pule por adorables heroínas y con nuevos Ibarra, Isagani, Elias, Balbino por vívidos personajes.

¿Quiénes son los excursionistas estos rememбрadores de los romeros de los dias de Capitan Tiago? Los miembros de la animosa "Asociacion Nacional de Dentistas de las Islas Filipinas. Y ¿los organizadores? El Dr. C. S. Basa, presidente; los Dres. M. Z. Rivera, Victor Fernandez, y Gregorio Aureliano, y las Dras. Rosenda Warren, Rufina Virata, Leonora de los Angeles, Lourdes Sto. Tomas, Benita Alto y Josefina de los Santos. miembros.

VOGUE SCHOOL
 La escuela de corte para señoritas aficionadas a la costura. Instruccion individual en corte y confeccion de trajes.
 2272 Azcárraga
 Tel. 2-55-91 (6-20-mayo-33)

GONO-KIL INYECCION Y PILDORAS
 Para el tratamiento de las infecciones genito-urinarias.
 DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA.
 Formula por Pille: Santalol Gotic Eter 20%, Kava-kava 20%, Aromatico 20%, Excipientes 38%
 Formula por Inyeccion: Coloidal Silver 1%

MANTENIENDOSE A LA ALTURADE LA MODA
 Las frecuentes remesas facilitan los muy apetecidos estilos en zapatos a Hamilton-Brown.
 La calidad en los materiales y su mano de obra no deja nada que desear.
 Modelos para cada ocasion — tamaños para cada pie.
Hamilton-Brown
 100-115 ESCOLTA

EL BARATO
 300 Carriedo, MANILA.

Arreglo Equitativo Sobre Bases Navales y Militares Esperan los Comisionados

Ostias acota declaraciones de Quezon a favor del establecimiento de bases navales y militares

Por CAMILO OSTIAS
Comisionado Residente de Filipinas

He dedicado considerable tiempo a la cuestión de las estaciones carboneras y navales. Muchas semanas antes de la apertura segunda sesión del 72.º congreso, me dediqué a escribir un resultado parcial del estudio que hice del problema en relación con las disposiciones del bill flare, No. 7233 de la Cámara de Representantes y el bill Hawes-Cutting No. 3377 del senado. Presenté una discusión sobre los hechos de la cuestión en un periódico en un artículo bajo el título de "La Independencia y las Estaciones Carboneras y Navales", enviado para ser publicado en Filipinas, en noviembre de 1932. En dicho periódico he aducido hechos pertinentes y he presentado pruebas documentarias, demostrando las declaraciones de los caudillos filipinos que reconocían el derecho de Estados Unidos de tener estaciones carboneras y bases navales en Filipinas. Aquel estudio era oportuno entonces porque el bill de independencia de Filipinas estaba pendiente de consideración en el congreso. El artículo se dio a la publicidad en los periódicos de Manila, durante el mes de diciembre, 1932.



CAMILLO OSTIAS

El bill de independencia de Filipinas ha sido desde entonces promulgado por el congreso. Como un suplemento al estudio que hice previamente, estoy discutiendo hoy brevemente la ley de independencia y las bases carboneras y navales.

Deseo manifestar claramente y desde los comienzos que las disposiciones de la ley de independencia de Filipinas en lo que atañe a la cuestión de las bases navales, son mejores que las disposiciones en el bill Hare o en el bill Hawes-Cutting. El bill Hare (de la C. de R. No. 7233) como fue aprobado por la cámara de representantes dispone:

"Que el gobierno de las islas Filipinas cederá o concederá a Estados Unidos tierra necesaria para base comercial, estaciones carboneras o navales, en ciertos puntos especificados que se han de convenir con el Presidente de Estados Unidos no mas tarde de dos años, después de su proclamación reconociendo la independencia de las islas Filipinas". (Artículo 9 (3)).

El bill Hawes-Cutting, tal como fue informado por el comité del senado sobre territorios y asuntos insulares, dispone:

"Que el gobierno de las islas Filipinas venderá o arrendará a Estados Unidos tierras necesarias para estaciones carboneras o navales, en ciertos puntos especificados que se han de convenir con el Presidente de Estados Unidos no mas tarde de dos años, después de su proclamación reconociendo la independencia de las islas Filipinas". (Artículo 9 (2)).

La ley de independencia de Filipinas tal como fue aprobada por el comité de conferencia, y decretada por el congreso, trata del problema de las reservas en el artículo 5 y en el artículo 10.

El artículo 5 dice íntegramente: "Toda la propiedad y el derecho que pudo haber sido adquirido en las islas Filipinas por Estados Unidos, bajo los tratados mencionados en el primer artículo de esta ley, excepto tal tierra o propiedad que hasta la fecha ha sido designado por el presidente de Estados Unidos para reservas militares y otras reservas, y excepto semejante tierra o propiedad, derecho o interés en dichas islas que pudo haber sido vendido o dispuesto de otro modo de acuerdo con la ley, serán por la presente concedidos al gobierno de mancomunidad de las islas Filipinas, cuando sea constituido".

En el artículo 10 tenemos la disposición de que el Presidente de Estados Unidos "el día 4 de julio, inmediatamente después de la expiración de un período de diez años desde la fecha de la inauguración del nuevo gobierno" de la mancomunidad filipina, mediante proclama, "retirá y entregará todo derecho de posesión, supervisión, jurisdicción, control o soberanía entonces existentes y ejercidos por Estados Unidos en Filipinas (excepto tal terreno o propiedad reservado bajo el artículo 5 que puede ser objeto de nueva designación por el Presidente de Estados Unidos no mas tarde de dos años después de la fecha de semejante proclama)".

Resulta claro en el precedente artículo en la cuestión de reserva militar y naval, que la ley de independencia es aun mejor y mas liberal que cualquiera de los dos bill, el bill Hare o el bill Hawes-Cutting.

Tres importantes puntos que nada importan:

1. Hay reconocimiento de la retirada de ciertas reservas militares y otras clases de reservas del gobierno de Estados Unidos en Filipinas.
2. Las reservas que se han de retener serán escogidas solamente de entre los hasta ahora designados por el Presidente de Estados Unidos.

El interés o participación que tenga o pudiera tener el demandado REMIGIO CUSTODIO SALAZAR en la propiedad descrita como sigue:

ORIGINAL CERTIFICATE OF TITLE No. 1430 y hoy 6886. A PARCEL OF LAND with the improvements existing thereon, known as Lot No. 54 of Guimba Cad. Case 162, situated in the Barrio of Mayamot, Municipality of Guimba, Province of Nueva Ecija, P. I. Bounded on northeast by Sapang Mayamot and property claimed by Gervasio Villanueva; on southeast by Sapang Mayamot; on southwest by public land; and on northwest by property claimed by Mauricio Mayo and Sapang Mayamot. Containing an area of Nineteen (19) Hectares Twenty (20) Ares and Two (2) centes.

Por tanto, en virtud de la dicha ejecución, con arreglo al Artículo 454 del Código de Procedimiento Civil, vigente en Filipinas, vendere en SUBASTA PUBLICA AL MEJOR POSTOR Y AL CONTADO el día 29 de Mayo de 1933, a las DIEZ (10:00) de la mañana, en la puerta principal del Edificio Gobierno Municipal de Guimba, Provincia de Nueva Ecija, I. F., dicho interés o participación en la mencionada propiedad o la parte de ella suficiente para satisfacer dicha ejecución con las costas y gastos de la venta y honorarios del Sheriff por esta ejecución.

Dado en Manila, I. F., para Guimba, Nueva Ecija, hoy 5 de Mayo de 1933.

Nota: El rematante se cuidara de investigar el título de dicha propiedad y los gravámenes que pesen sobre la misma, si los hubiere.

GREGORIO GARCIA,
Sheriff Especial
Sheriff's Office, Manila
(6-13-20 mayo-33)

DOS PROYECTOS DE LA POLICIA NO APROBADOS

Audiencia en la semana próxima sobre un impuesto especial en la Escolta

Dos proyectos de ordenanza que interesan a la policía, y una recomendación del auditor de la ciudad sobre aumento de sueldo de los empleados de su oficina, fueron desaprobados por la junta municipal, en su sesión de ayer.

El aumento de la consignación para gastos de automóvil del jefe auxiliar de la policía, capitán Gregorio Alcidi, y el proyecto de prohibir a niñas menores de 18 años dedicarse a la venta de periódicos y revistas en las calles de Manila, fueron desaprobados.

La petición de los propietarios de Manila, de que se celebre una audiencia pública sobre el proyecto de amillaramiento especial debido a la mejora de la Escolta, ha sido aprobada por la junta. La audiencia tendrá lugar en la semana próxima. La fecha se anunciará en su debido tiempo.

Unidos como tales reservas.

3. Las reservas que se han de retener sean solamente las reservas que sean redesignadas por el Presidente de Estados Unidos no mas tarde de dos años, después de la proclamación reconociendo la independencia de Filipinas y retirando la soberanía americana.

La esfera para el ejercicio de la selección de las reservas en la ley de independencia es mas limitada, mas circunscrita que las del bill Hare o el bill Hawes-Cutting.

En esta conjuntura es pertinente preguntar: "Cuales fueron nuestras declaraciones oficiales en esta materia? Muchas de estas declaraciones ya se han dado a los periódicos, sobre la independencia y las estaciones navales y carboneras. Yo daré hoy otras declaraciones mas.

Es a duras penas necesario multiplicar detalles que demuestran en varias audiencias y en relación con los varios bills sobre Filipinas, nuestra posición (de aprobación o acatamiento) se ha manifestado. Es suficiente para mi referirme a un importante pronunciamiento, a saber: La misión comunitaria por el senador Quezon, el senador Omeña, el representante (hoy senador) Recto, el speaker Roxas, el comisionado Gabaldon, y el comisionado Guevara convalidados a los Estados Unidos a la continuación de la residencia o el mantenimiento de las bases navales". Esto es indicativo en el registro de audiencias ante el comité de asuntos insulares sobre el bill Fairfield, en 1924, página 136.

Como una prueba mas, permítame acotar el discurso del Presidente Quezon en el club de los rotarios, en la Manila Hotel, el día 24 de agosto de 1922, poco después de la vuelta de la segunda misión de independencia, encabezada por Quezon conjuntamente con el Sr. Omeña. El Sr. Quezon dijo:

"Si Estados Unidos debería preservar su posición comercial en el Extremo Oriente, necesita ciertamente defender sus intereses aquí. Si estos intereses son protegidos, no hay necesidad de continuar las presentes relaciones políticas entre los dos países. El pueblo filipino estaría no solamente gustoso de dar a Estados Unidos bases navales aquí, sino que las daría por nuestro propio interés. Su efecto práctico será la protección de la independencia de Filipinas, aun cuando no estemos bajo un protectorado americano".

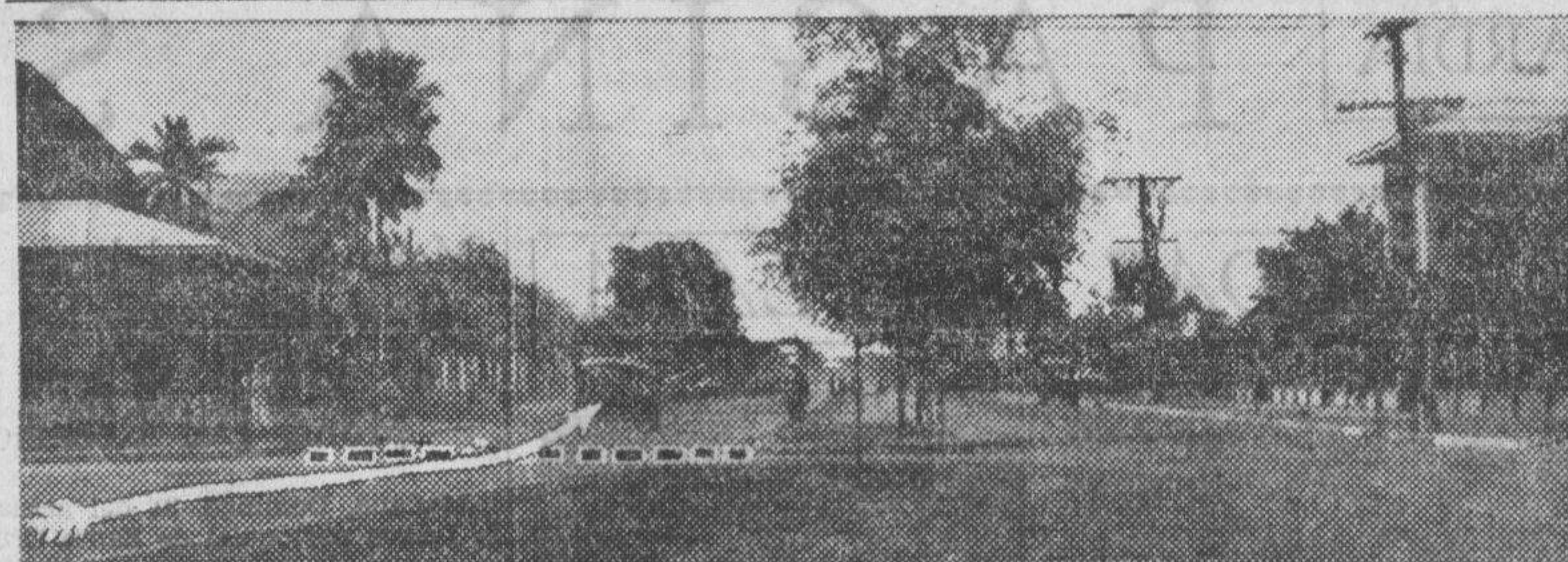
"Folletos de información de Filipinas, vol. 1, No. 1, 1924, p. 103."

Lo que antecede no es todo. En las audiencias celebradas conjuntamente por el comité del senado sobre Filipinas y el comité de la cámara de representantes sobre asuntos insulares en 1919, el siguiente coloquio ha sido oficialmente registrado:

"Mr. Knutson. En el caso de que la independencia de Filipinas quede establecida, estaría Vd. dispuesto a dar a este país una base naval allí?"

"Sr. Quezon. Supongo que los filipinos estarían dispuestos a dar a Vds. cualquiera cosa que Vds. pidan. Sobre la cuestión de dar a Vds. una base naval, ciertamente que se daría a Vds. lo que tienen ahora. Así que no veo como los filipinos objetarían a

Extensión De Una Avenida Abierta Oficialmente Hoy



Inauguración sin ceremonias de la apertura de la extensión de la Avenida Taft, que tuvo lugar esta mañana. Los quiones indican el comienzo de la extensión que se ha abierto oficialmente al tráfico. La flecha señala el primer automóvil que cruzó el camino en la inauguración informal.

Diez Nuevos Generales Del Ejercito Americano Nombrados Por Roosevelt

El nombramiento de diez nuevos generales del Ejército por el presidente Franklin Delano Roosevelt ha sido comunicado oficialmente a la oficina del general Ewing E. Booth, jefe del Departamento Filipino.

Dos generales con rango de brigadier general fueron ascendidos, al rango de comandante general y otros diez, todos coroneles fueron ascendidos a brigadier general.

El coronel Creed F. Cox ha sido nombrado jefe de la oficina de asuntos insulares con el rango de brigadier general para suceder al coronel Francis Le J. Parker que ha sido nombrado brigadier general. Los otros nombramientos son: el brigadier general George S. Simmonds, comandante general, para suceder al general Collins; el brigadier general James F. McKinley como comandante general; el coronel Claude E. Brigham como comandante general; el coronel Edward Croft como brigadier general; el coronel Alfred T. Smith como brigadier general; el coronel Pegram Whitworth como brigadier general; el coronel Sherwood A. Cheney como brigadier general; el coronel David L. Stone como brigadier general; el coronel Edward T. Conely como brigadier general; el coronel Albert E. Truby como brigadier general.

NIÑO MUERTO POR UN CAMION

Pantaleon Bernardino, un niño de 9 años, residente en la calle Velazquez No. 747, fué atropellado y muerto a las 5 de la tarde de ayer por un camión en el Distrito de San Nicolas.

Pablo Tabuldan, de 32 años, el conductor del camión causante de la desgracia, fué arrestado por el policía Manaja, de la estación de Meisic y entregado mas tarde al Servicio Secreto.

El chiquillo había estado visitando a algunos parientes suyos en San Nicolas. Estaba de regreso a su casa cuando fué atropellado por el camión.

Los que presenciaron el accidente, declaran que ha sido el mas horrible registrado desde hace tiempo, pues el chiquillo fué arrastrado a varios metros de distancia y completamente triturado.

Campaña Nacional Por la Prevencion de Accidentes

Para discutir los medios tendentes a reducir en lo posible el número de accidentes del tráfico, el Consejo Nacional de Seguridad ("National Safety Council") celebró ayer tarde en el Manila Hotel una reunión bajo la presidencia del coronel Basilio Valdes.

Uno de los topics principales fué la organización de una campaña nacional para la prevención de accidentes, solicitando para dicho fin la cooperación del gobierno y del público.

Se decidió aplicar al Jefe Ejecutivo que proclama una semana de seguridad nacional en junio poco después de la apertura de las clases. Los miembros creen que este mes es el más oportuno para proclamar la semana porque los jóvenes en las escuelas pueden instruirse en los medios para evitar los accidentes del tráfico.

"Ted" Hall, uno de los oradores habló de los fines del Rotary Club al patrocinar este movimiento nacional.

El presidente Valdes expresó su adhesión incondicional a la empresa y habló de los medios de prevención contra accidentes en el extranjero. Recalcó particularmente la necesidad de una ordenanza que prohiba a los coches a que se adelanten a los tranvías parados en las calles.

Se nombró un comité para estudiar los medios para evitar accidentes en las piscinas natatorias. También se aprobó protestar contra la costumbre de hacer volar cometas cerca de los postes telegráficos.

(Audiencias conjuntas sobre la independencia de Filipinas, p. 9, 7 (1919).

La primera misión de independencia a los Estados Unidos encabezada por el Sr. Quezon estaba entonces atestiguando. Es interesante notar que en el cuerpo representativo estaban incluidos: el Hon. Rafael Palma, el Sr. Jorge Bonobon, el Sr. Maximo M. Kalaw, el Hon. Quintin Paredes, entonces Fiscal General, el Hon. Francisco Varona, yo mismo, y muchos otros.

Debería ser patente para todos que nosotros, que tan sincera y persistentemente hemos hecho hincapié en la imperativa necesidad de que America observe fielmente las declaraciones de sus autoridades funcionarios, con respecto a la promesa de independencia, con igual sinceridad seamos los últimos en repugnar declaraciones oficiales de nuestros propios representantes oficiales ante el pueblo y el gobierno de Estados Unidos. En la víspera del día en que vamos a ocupar nuestro puesto entre las naciones libres e independientes del mundo, deberíamos comenzar ahora a ser excesivamente cuidadosos en establecer un nombre para un trato justo y honrado, y un record de delicadeza de conciencia para la sanidad de las declaraciones formales y oficiales.

En las relaciones entre las naciones, así como también entre los individuos, nosotros cosechamos lo que sembramos y "con la vara con que medimos así seremos medidos también".

Guinayangan	3,000.00
20. Para la construcción de piezas adicionales en la escuela elemental de Candelaria	4,000.00
21. Para la escuela elemental de Cotta, Lucena	2,000.00
Total	49,500.00

1. Para la escuela elemental de Botolan	3,000.00
2. Para la escuela elemental de San Marcelino	3,000.00
3. Para la escuela de La Paz, San Narciso	2,000.00
4. Para la escuela de Viay, Santa Cruz	1,000.00
5. Para la escuela de Wacon, Candelaria	1,000.00
6. Para la escuela de Pombato, Botolan	1,000.00
7. Para la escuela de Linsuagan, San Marcelino	1,000.00
8. Para la escuela de Matatin, Subic	1,000.00
9. Para la escuela de Bolitoc, Santa Cruz	1,000.00
10. Para la construcción del edificio de economía doméstica, escuela superior de Zambales	5,000.00
11. Para la escuela de Taltal, Masinloc	1,000.00
12. Para la escuela de Malabago, Sta. Cruz	1,000.00
13. Para la escuela de Santa Fe, San Marcelino	1,000.00
14. Para la escuela de Lucapon, Santa Cruz	1,000.00
15. Para la escuela de Binabalian, Candelaria	1,000.00
16. Para la escuela de San Agustín, Iba	1,000.00
17. Para la escuela de Amufigan, Iba	1,000.00
18. Para la escuela de Balaybay, Subic	1,000.00
Total	27,000.00

Zambanga	
1. Para la escuela intermedia de Katipunan	3,000.00
2. Para la escuela de economía doméstica de Tetuan, Zambanga	2,500.00
3. Para la escuela de economía doméstica de Dapitan	2,500.00
4. Para la escuela de Lamitan, Zambanga	3,000.00

Cebuano Farracks	2,000.00
Lebanon	13,000.00
Total general	1,820,700.00

(Se continuará)

Legislaciones...

(Continuación de la página 4)

12. Para la escuela elemental de General Luna	3,000.00
13. Para la escuela elemental de San José, Baler	2,000.00
14. Para la escuela elemental de Hondagua, Lopez	2,000.00
15. Para la escuela elemental de Macate-long	2,500.00
16. Para la escuela elemental de Cattanaran	3,000.00
17. Para la escuela elemental de Casiguran	2,000.00
18. Para la construcción de dos piezas adicionales en la escuela del barrio de Agdangan, Unisan	4,000.00
19. Para la construcción de la escuela del barrio de Aloneros	

El Control de la Junta Municipal Sobre Fondos de Gasolina Ha Cesado

Alfonso cita la ley, urgiendo que los cien pesos sean separados del presupuesto de 1933

El tesoro de la ciudad, Sr. Victor Alfonso, urge junta municipal, por conducto del alcalde, el reajuste de presupuestos de 1933, basado en los ingresos calculados este año, disponiendo que los cien mil pesos (P100,000) del gobierno de Manila recibirá del gobierno insular, no sean disponibles para consignaciones de fondos por la junta municipal.

Actuando sobre la recomendación del tesoro de la ciudad, el alcalde Earnshaw ha requerido al ingeniero de la ciudad a conferenciar con el secretario Alas, de obras públicas y comunicaciones, en relación con la partición de Manila en los fondos de gasolina.

En la nota que el tesoro de la ciudad envió a la junta por conducto del alcalde, se hace constar que, de acuerdo con la ley de vehículos de motor No. 3992 la cantidad que se ha de dar a la ciudad de Manila, proveniente del impuesto de vehículos de motor, será dispuesta por el secretario de obras públicas y comunicaciones para la construcción y mantenimiento de estas puentes.

De acuerdo con esta disposición el tesoro de la ciudad el control de la junta municipal la disposición de dichos fondos.

En vista de este estado de el tesoro urge un reajuste de presupuesto de 1933 de P7,433,990 sea reducido a P7,333,990.

La Semilla Del Tabaco Contiene Valiosos Elementos Nutritivos

Por THOMAS O. HENRY
De la North American Newspaper Alliance
Exclusivo para La Vanguardia

"Abandone usted el hábito de fumar". "Dejele por algún tiempo". Estas y otras recomendaciones las hemos escuchado centenares de veces. El tabaco es siempre el responsable; la víctima propicia que se sacrifica tan pronto como los médicos examinan nuestros organismos en busca de posibles dolencias. Sin embargo, no todos coinciden en creer que sus efectos son mortales. La última novedad científica es presentada por la Institución Carnegie, cuyos estudios de la semilla del tabaco están llamados a descubrir en ella propiedades hasta hoy desconocidas.

De acuerdo con los experimentos y análisis efectuados en los laboratorios de la citada institución, la semilla del tabaco posee considerable potencialidad nutritiva, incluyendo tres vitaminas esenciales.

En primer lugar, se ha comprobado que un grupo de ratones sometidos exclusivamente a una dieta en la que había el noventa y nueve por ciento de semillas de tabaco se desarrolló con toda normalidad durante un período de 109 días, sin mostrar ningún indicio de enfermedad o decaimiento. Tampoco fue posible encontrar señales de envenenamiento producido por la nicotina, a la par que se observó también la avidez con que comían los citados roedores. Este detalle se interpreta como indicio de virtudes estimulantes del apetito.

El informe rendido por los peritos declara que hay razones para creer que las semillas del tabaco contienen proteínas de buena calidad biológica, y que también poseen vitaminas A, B, y G en abundancia. Estas circunstancias favorables —añaden los expertos— nos obligan a seguir los estudios de sus propiedades que, especialmente para combatir las existencias de varias sustancias hidro-solubles que se para están presentes en su contenido alcalino.

Hasta ahora se ha confirmado presencia de cinco substancias bioquímicas: "choline", metacalcina que se encuentra en yema de los huevos; "betaine" procedente de la remolacha; "nime", presente también en células de las plantas, y "argina" y "guanina"... pero no ha sido posible hallar restos de nicotina o sea el alcaloide peculiar del tabaco y objetivo principal de incansables investigadores.

En lo que al trabajo químico concierne, se ha conseguido contrar un método fácil para tener nicotina en su mayor parte, a la vez que "nicotina", caldo volátil poco conocido, acompaña aquella, aunque se diferencia completamente.

Al frente del cuerpo de peritos que en la Institución Carnegie se ocupa del estudio de la teina de las vegetales se encuentran los doctores Mendel y Kery, de la Universidad de Yale.

El informe rendido por los peritos declara que hay razones para creer que las semillas del tabaco contienen proteínas de buena calidad biológica, y que también poseen vitaminas A, B, y G en abundancia. Estas circunstancias favorables —añaden los expertos— nos obligan a seguir los estudios de sus propiedades que, especialmente para combatir las existencias de varias sustancias hidro-solubles que se para están presentes en su contenido alcalino.

Hasta ahora se ha confirmado presencia de cinco substancias bioquímicas: "choline", metacalcina que se encuentra en yema de los huevos; "betaine" procedente de la remolacha; "nime", presente también en células de las plantas, y "argina" y "guanina"... pero no ha sido posible hallar restos de nicotina o sea el alcaloide peculiar del tabaco y objetivo principal de incansables investigadores.

En lo que al trabajo químico concierne, se ha conseguido contrar un método fácil para tener nicotina en su mayor parte, a la vez que "nicotina", caldo volátil poco conocido, acompaña aquella, aunque se diferencia completamente.

Al frente del cuerpo de peritos que en la Institución Carnegie se ocupa del estudio de la teina de las vegetales se encuentran los doctores Mendel y Kery, de la Universidad de Yale.

17 Escolta	1,820,700.00
------------	--------------

(Se continuará)

DISEMINACION LOCAL Y ONDA CORTA Precios muy bajos

U S RADIO

JUEGOS DE TELEVISION Todos modelos 1933

TUBOS DE RADIO "HYTRON"
Discos de Fonógrafo ODEON
El Más Moderno TALLER DE REPARACION de RADIO en el Oriente

17 Escolta **COMMANS'** Tel. 2-36-44

LES HACE ALEGRES Y SANOS ...TAGUROI



de venta en las boticas

Corrige Rápidamente las Infecciones y Lesiones de la Piel

Bala. Peru., Phenol., Pine Tar, Menthol as 1:5; Resorcin. Capthor as 3:2; Zinc Oxide 5; Sulphur Precip. 10;

BOTICA BOIE: 95 ESCOLTA, MANILA

Miles y Miles de Millas Que Podrá Ud. Recorrer con estos Magníficos Coches Usados a Precios de Verdadera Gangá!

Hemos de desprendernos de nuestros numerosos Coches de Segunda Mano. Los ofrecemos AHORA a precios increíbles. Fijese en la lista de abajo y venga Ud. cuanto antes! Estaremos ABIERTOS MAÑANA, Domingo.

WHIPPET—Turismo—1930	Antes P 700	AHORA P 410	HUPMOBILE—Turismo—1929	Antes P625	AHORA P125
WHIPPET—Turismo—1929	550	220	CHRYSLER—Turismo—1927	400	175
WHIPPET—Turismo—1929	350	150	BUICK—Turismo—1927	450	190
WILLYS-KNIGHT—Turismo—1928	675	300	WHIPPET—Roadster—1931	900	540
HUPMOBILE—Turismo—1928	850	380	STUDEBAKER—Coach—1927	400	300
HUPMOBILE—Modelo Sport—1931	1500	1125	CHRYSLER—Coach—1927	500	300

Tambien hay coches de P80.00

Y muchas otras gangas en coches usados, de turismo, Sedanes, Coaches, Roadsters. Faciles condiciones de pago a su satisfacción. PARA ESTE MES SOLAMENTE.

NOTA—MAÑANA, DOMINGO 21 DE MAYO, ESTAREMOS ABIERTOS POR LA MAÑANA PARA ATENDER AL PUBLICO.

PARSONS HARDWARE COMPANY INC.
Dept. de Coches Usados
805 Echague

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Siendo los que mas necesitan de consejo en el matrimonio ordinariamente los ultimos en pedirlo, como puede un buro de alivio al matrimonio por noblemente planeada que este, ayudarles a la felicidad?

SE HA ANUNCIADO que los laborantistas sociales y de bienestar en una de nuestras grandes ciudades ha organizado un buro al que aque- una de nuestras grandes ciudades ha organizado un buro al que aque- unos que tratan de casarse y los que lo lamentan, pueden acudir en bus- ca de consejo, guia y ayuda. Sin duda una clinica del amor debe llenar una necesidad largo tiempo sentida en una comunidad, porque cualquier extraño puede diagnosticar un casamiento, ya sea presente o en perspectiva y decir el mal que tiene, mucho mejor que los que están ofigidos con el mal. Pero la dificultad será en conseguir que los pacientes sigan las recetas dadas a ellos por los especialistas en las relaciones domésticas.

CUALQUIER vecino puede decirle que el motivo por que los de Aguilera se pelean como perros y gatos es porque ambos son de mal genio, dominantes y amigos de go- bernar, y que ninguno de ellos quiere to- marse la molestia de emplear el menor tacto o diplomacia en su trato mutuo. Todos sus conocidos saben que la señora de B. alejó de ella a su marido y le obligó a andar mariposeando, debido a que le dominaba y le fastidiaba. O que el motivo por que la Sra. de C le hunde a su marido en deudas por sus fue- ras de París y se pinta a si misma como una casa en llamas es porque ella está deseosa de recibir un poco de lisonja y trata de ganar de otros hombres la admiración y la atención que su ma- rido es demasiado soso y frio para poder demostrarla.

TODOS SABEN que los de Garcia vivirían armónicamente como unas palomas enamoradas si solo se tomaran cuidado de no herir sus peculiaridades en vez de chocar deliberadamente contra ellas. Todos saben que el Sr. E nunca miraría a otra mujer si solo su esposa jugará con él y le dijera cuan grande, guapo y admirable es. Todos saben que el Sr. F alabara los guisos de su esposa y sus economías, ella sería la campeona en la confección de pasteles y en economías en toda la ve- cindad, en vez de envenenarle con malos guisos y tirar la mitad de su salario en el cesto de basuras. Todos saben lo que mata el casamiento de todos los demás, excepto el suyo propio y pueden decir como rene- diario.

PERO la dificultad está en que los pacientes al parecer no quieren ser curados. No quieren tomar su medicina. Particu- larmente si sabe mal. Son como esa gente que nunca ad- mite que tienen ciertas enfermedades, aun cuando están mi- rando de ellas. Nunca oírán Vds. a una mujer confesar que es un mari-nacho o irrazonable, o sosa o perezosa. Oh, queri- do, no! Ella siempre es nerviosa. No tiene tiempo de leer. O es demasiado delicada para poder hacer cualquier trabajo.

NI TAMPOCO habéis oído alguna vez a un hombre admitir que era ruin, tirano, tacaño, arisco y desagradable como compañero. Lejos de ello. El motivo por que su matrimonio es un fracaso se debe a que su esposa no le comprende.

ASI que costará trabajo curar los males matrimoniales de aquellos que niegan sus propios sintomas y que insisten en que la dosis amarga sea administrada a otra persona. La mayoría de los esposos y esposas quisieran ver que se haga una opera- ción en el carácter y disposición de sus esposos y esposas, pero cuando ya se trata de amputar algunos de sus propios defectos y culpas, ya es una cuestión diferente.

NI TAMPOCO será una tarea más fácil evitar que los jóvenes con- traigan casamientos fatales que lo es restaurar la salud a los moribun- dos. Porque una cosa que no aceptan los amantes es el consejo, por más que doran la píldora.

NO PUEDEN hacer bajar la temperatura en un caso malo de encupricamiento vertiendo sobre el agua fria de desahitio. Ni tampoco cede la fiebre a un tratamiento drástico de sentido común y razón. Sencillamente tienen que dejar que la natu- raleza tome su curso y rogar al cielo que realice algún milagro para salvar al paciente.

EN VANO señalaré Vd. a María la locura de casarse con un joven edicto a la bebida, o uno que es demasiado temperamental para traba- jar, o uno que se enloquece por toda cara guapa. Ella conoce a cen- tenarios de mujeres que tienen que ir a casa de maridos en las cantinas. Ella conoce a otras centenarias que tienen que mantener a unos holgazanes con quienes se han casado. Y ella tiene una decena de amigos que han tolerado a tenerlos hasta donde podían, divorciándose después de ellos.

PERO ella está perfectamente segura que no le acontecerá ninguna catastrofe semejante si se casa con un hombre del gra- do B. Su borrachin se reformará y nunca sentirá sed de nue- vo por un "highball". Su holgazán se convertirá en trabajador. Su Don Juan será un José. Así que ella pisá despreocupada- mente el acelerador y corre velozmente no obstante las luces en- carnadas que pone en su camino al altar.

LO MISMO pasa con los hombres. No se causa la madre de hablar diciéndole a Juanito lo que sucederá si se casa con Paquita, la enfer- miza; o con la Rosario cuyo cerebro lo tiene en los tacones y que solo gusta de vestirse sin saber como hervir agua, o con Conchita, cuya fami- lia se dejará mantener por él. ¿Ella hace esto, pero acaso le escucha su Juanito?

NI EN LO MINIMO. El continúa adelante y reta a los sabihondos que tratan de empañar el sueño de amor de un jo- ven con sus profecías oscuras sobre como ha de terminar con probabilidad si él no escoje a la chica que ellos aprueban.

Y HE AQUÍ la clave del misterio. Vds. no podrán decir jamás sobre el amor y el casamiento. Como han de resultar. A veces los casos más vigorosos y fuertes mueren súbitamente, aparentemente sin causa. Con frecuencia los afectos enfermizos llegan a convertirse en un gran amor. A veces los casamientos predicho por todos como un fracaso, son los que resultan más felices, y los que creíamos que serían felices, resul- tan los más desgraciados.

Y QUIZAS ese es el motivo por que los jóvenes nunca hecen caso de cualquier consejo sobre el amor. DOROTHY DIX.

JACK SWIFT

EL CONDE DON MEDIANTE IN- TRIGAS, LLEGO A SUBIR A UN PUESTO DE AU- TORIDAD EN EL CONSEJO SUPRE- MO DE LOS PO- LARIANOS. EN EL ENTRE- TANTO, VOLVA- MOS A JACK QUE ESTA EN LA SU- PERFICIE.



JACK: Si tuviera tiempo, podría destrozar todo este artefacto. Pero aquí viene el enemigo de los túneles. Jack huye pero es divisado. Los revolveres de descarga comienzan a lanzar rayos verdes a medida que comienza la persecución. JACK: Estoy perdido. Se están acercando y no puedo escalar estos muros de hielo. Moriré luchando sin em- bargo.

CONNIE



CONNIE: Cuando podrá Vd. saber si su oferta por aquellas piezas de aeroplano ha sido aceptada o rechazada? Con seguridad Vd. calculó bien aquellas cifras. WARD: Es posible que lo sepamos este día. No comprendo como puede derrotarnos cual- quiera. Un centimo menos y ya perderíamos dinero. EL MENSAJERO: Mr. Cortez, el presidente, desea verle a Vd. ahora mismo. WARD: Mr. Cortez? Muy bien, Billy. Allá voy. CONNIE: El presi- dente! Quizas ha- brán tenido ya noti- cias de aquella su- hasta del gobierno. Ojalá consigamos el contrato. EL PRESIDENTE: Pues, Ward, los del Acme han ofrecido menos que nosotros en esa subasta del gobierno y han con- seguido el contrato. Es el cuarto contrato que quitan de nosotros por una fracción de centimo. Como explica Vd. eso? WARD: Como lo explico? Supongo, Sr. Cortez, que Vd. no trata de dar a entender que ellos supieron nuestras cifras por adelantado, no es así?

FRITZI la Corista



Tendré que llevarle al juzgado, señorita. Oh, señor juez! Por favor no de esto a la prensa. Mi jefe cree que estoy enferma en casa, y si llega a saber que estaba de paseo en auto... Diez dolares de multa. Y en adelante no se pasee en ho- ras de oficina. Yo tengo que salir ahora. Tengo una reu- nión importante este día.

LO HAS VISTO?



Este es un mundo loco! Lo has dicho! Te digo que todo está alrevés. La gente se está poniendo loca. Donde están nuestros esposos? Juan qué estás haciendo? Enseñándole a Bill mi nueva ropa. Será hermoso con tus zapatos de amarillo.

Buzon de Ideas Para la Esposa



Para que no se pegue el pastel Encontrarás que por mucho que ponga manteca en los moldes para pastel, este se pega en el molde. Quizas Vd. usa una grasa que contiene sal. Siempre se pegará si esto es lo que hace. El mejor procedimiento es engrasar con la lata y luego engrasarla con harina. Quite toda harina de sobra. LA MUJER CASERA.

La Filosofia De Un Comerciante

POR WILLIAM FEATHER En cierta ocasión, un reformador, satisfecho del progreso de la humanidad, dijo que la sociedad había evolucionado a tal grado que al demonio nada le quedaba ya por hacer. Había previsto el día en que serian eliminadas la ignorancia y la enfermedad y la independencia economica sería para todo hom- bre. La ciencia y el arte florecerian y todos los días serian de fiesta. El demonio oyó este pregón. "No estéis demasiado seguros", dijo el demonio. "Os olvidáis de que yo también estoy evolucionando".

la primera actriz de "Las Apariencias Engañan", es especialmente popular con el tipo de estudiante-científico. En cuanto a Claudette Colbert, la protagonista de "A la Sombra de los Muebles", Barclay, sin vacilar, la proclama "la chica más hermosa de Hollywood", insistiendo en que la simpática morucha es atractiva a toda clase de tipos que frecuenten los cines. Lewis Milestone, el eminente director de "Lluvia" y otros grandes éxitos de la pantalla, gusta de promover bromas. Se rie lo mismo con aquellas de las que es el iniciador como de las que es víctima. Durante sus trabajos preparatorios para filmar "Lluvia", Milestone, de paso en Nueva York, contrató a William Gargan para el rol de sargento. Festejó su buena suerte en haber "pe- sado" a tan excelente actor teatral con una gran cena en un lujoso restorán, más al llegar el momento de pagar la cuenta, le dijo al camarero que se la presentara a Gargan.

Como Leer El Caracter



POR GEO. W. SPAYTH Esta dama quiere ser conocida como destructora de corazones.

Como Deben Ser



POR HELEN DECIE Pregunta—Hemos aceptado una invitación de la época de pascua que incluimos adjunta. No cono- cemos la naturaleza de este "sur- prise party", si es un cumpleaños u otro aniversario, y hemos trata- do de pedir informes sin éxito. Seria propio llevar un regalo, en el caso de que resulte una celebra- ción de aniversario? Quizas

Modas De La Quinta Avenida

No hay nada tan devastador como la sencillez del corte de sa- stre con su toque femenino. Aquí está! Una armonía en azul, es- plendente en ideas que halagan a los corazones y a las figuras. Piense del uso que sacará de ello. Es perfecto para uso por la ma- ñana o por la tarde, para la oficina o el bridge party. Tiene un aire festivo a propósito para cual- quiera hora del día. El azul es ese color místico que es ahora tan elegante, y es re- petido en un color mas claro en la pechera. La tela es de crepe aspero, pero el vestido es tan efectivo en saten, crepe, hilo o al- godón. Por su elegancia, todo principiante encontrará facil su confección. El tamaño 16 requie- re 3 1/4 yarda de tela. Este patron No. 5004 está di- señado para tallas de 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44 y 46 pulgadas. serian apropiadas las flores, no cree Vd.?



MRS. R. R. Respuesta—La invitación está doblada. La primera página de- muestra una margarita con su cara en el centro, y la leyenda: "daisies won't tell". Dentro está una línea que dice "and neither would you"; luego sigue la invi- tación muy informal con el nom- bre, fecha y sitio escritos en el margen en blanco: "Habrá un surprise party—en—Vd. queda in- vitada". Ordinariamente para los asaltos, los invitados llevan con- sigo los refrescos, y una varie- dad especial se señala a cada gru- po. En vista de que Vd. ha sido notificada de la naturaleza de su regalo, puede contribuir con un cesto de flores, en el que debe po- ner su tarjeta. FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

Tras la Pantalla de Hollywood

McClelland Barclay, pintor norte- americano de gran fama, quien re- cientemente visitó Hollywood, dice que es pura boberia el clasificar a las sirenas de la pantalla por su "belleza atractiva". Para él, solo existen "tipos atractivos". Diferen- tes tipos, dice el artista, atraen a di- ferente gente. Por ejemplo, Kay Francis, que secunda a Ronald Col- man en "Su único pecado", atrae al hombre mundano. Elissa Landi,

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Te Ahorrarán Tiempo y Dinero!

DAMAS CATOLICAS
 Vestios modestamente siempre, especialmente al presentarse en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y jaldas que lleguen más abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL
 Calendario de hoy: Sr. Bernardino de Sena c., Baudelio y la Bta. Columba v. Calendario de mañana: Sr. Valente b. m., Hospicio c. e. Hildegar v. Calendario del lunes: Sr. Antonio o., Rita de Casia vda., Julia y Quirica vv. mm.

VITALIDAD DE LA IGLESIA CATOLICA

Por el P. JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.
 Muchos estiman que la Iglesia Católica va pasando a la Historia; a semejanza, deducen ellos, de otras instituciones humanas. Los tales desconocen completamente que la Iglesia no ha sido establecida por ningún hombre puro ni para fines completamente terrenos. El Hijo de Dios hecho Hombre por nuestro amor fundó la Iglesia con la sublime y divina Misión de elevar la dignidad humana y de salvar, mediante el ejercicio de las cristianas costumbres, a los mortales.

En virtud de esa misión ultra-terrena y de las promesas categóricas de Jesucristo de estar siempre con ella hasta el fin de los siglos y de que las puertas del infierno no prevalecerán contra ella, hemos ido viendo la virtud arrolladora de la Iglesia, dondequiera que ella pusiere sus misioneras plantas para convertirse en glorioso heraldo de la Buena Nueva a los que aún duermen bajo las sombras de la esclavitud moral y de la muerte eterna.

Gustosos presentamos aquí algunos datos concretos sobre la vitalidad inextinguible de la Iglesia Católica, con el objetivo de manifestar a nuestros benévolo leyentes el hecho de que la Religión Católica lejos de debilitarse continúa adquiriendo toda la pujanza virtual que desde su fundación la imprimiera su Fundador Divino:

El mundo cuenta actualmente... 2,012,000,000 hombres
 De ellos son católicos... 887,000,000
 Protestantes... 164,000,000
 Cismáticos ortodoxos... 132,000,000
 Paganos y neos... 1,112,000,000

El número total de Católicos es sobremedidamente alentador si se tiene en cuenta lo recalcitrante que es la naturaleza humana en abrazar doctrinas para ella repugnantes. Sin embargo de todo eso la cruz cotidiana predicada y recomendada por Cristo que llevarán los suyos, lejos de amenderar a sus seguidores va adquiriendo adictos y de los mejores del terreno protestante y cismático y de los más escogidos del campo pagano.

Las persecuciones le dan vida a la Iglesia Católica; al contrario de las iglesias protestantes, la mayoría de las cuales cedieron ante las injustas exigencias civiles y políticas del entonces presidente de México, Plutarco Elías Calles. Así como no se derrumban las rocas graníticas con los embates furibundos del mar, así tampoco se destruye con las persecuciones sangrientas la vitalidad fecunda de la Iglesia Católica. Hoy todos la quieren conocer, todos la admiran y todos la respetan como una institución divinamente humana y humanamente divina.

¿Para Que Estamos Aquí?

Por TITO
 VIII
 Miguel.—Como le decía a V. el día D. Pablo, hay una inmensa mayoría de hombres y de mujeres que no tienen ni la más remota idea de lo que es su último fin, ni de para qué están en el mundo, y por consiguiente, no pueden dirigir a ese último fin sus obras y sus intenciones, ni ejecutar nada en relación con el mismo. Hacen muchas cosas que el mundo llama buenas; sirven con tesón, con frenesí, digámoslo así, a su patria; son capaces incluso de hacer traición a Dios y a su conciencia por defender un patriotismo mal entendido; hacen obras de beneficencia, o de filantropía, como se dice en el lenguaje mundano; son considerados como modelos de ciudadanos y de buenos patriotas; trabajan lo indecible por colocar a su familia en una posición envidiable; su nombre y su fama trascienden los límites de su patria, y recorren quizás todos los ámbitos del mundo; pero, si en todo eso no tienen cuenta para nada a Dios, ni la salvación de su alma, y no hacen todo esto con el "principal objeto" de servir a Dios y asegurar su felicidad eterna, llegará la hora de la muerte y se encontrarán con las manos vacías; y cuando se presenten ante Aquel justísimo Juez que nos ha de pedir cuenta estrechísima de todas las acciones de nuestra vida, hasta de los más ocultos pensamientos, hasta de los más recónditos deseos, se darán cuenta de que han perdido miserablemente el tiempo, y de que todo cuanto hi-

cieron en este mundo, y todos los elogios y alabanzas que aquí se les tributaron y tal vez continúan tributándoseles después de su muerte, son absolutamente vanos e inútiles para proporcionarles la felicidad eterna. Y entonces, con rabia y desesperación indescriptibles, se verán precisados a hacer aquella espantosa confesión de que nos hablan los Libros Santos: "Insensatos de nosotros! creíamos que era una insensatez la vida de los que trabajaban por su alma, y he aquí que ahora nos vemos sumidos en este abismo de miserias... y por toda la eternidad!"
 Y lo peor es que este convencimiento vendrá cuando ya no sea tiempo de remediar el mal y de volver atrás del mal camino emprendido. Pero, perdóneme V. que me haya extendido tanto, y no le haya dejado lugar a continuar exponiendo sus reparos y sus objeciones. ¿Qué más tenía V. que exponer?
 P.—Nada; lo único en que quería insistir era en que, a mi modo de ver, después de haber cumplido nuestros deberes aquí en el mundo, después de haber llevado una vida recta y limpia, estaremos dispuestos a morir felices y pacíficamente.
 M.—Esto viene a ser una repetición, con otras palabras, de lo que dijo V. antes. Y, en contestación a ello, no tengo más que confirmar todo cuanto acabo de decir. Sólo quiero hacer notar una cosa, muy corriente. Y es que con frecuencia se oye decir a muchos, que están dispuestos a

Hoy Empieza el Novenario a la Virgen en Tondo

Hoy empezará en la iglesia de Tondo un solemne Novenario en honor de la Virgen como Reina de las Flores para terminar el domingo 28 del actual.

Todos los días, por la mañana a las 6 misa con armonium. Por la tarde a las 6, Rosario, Letanías, sermón, Bendición del Santísimo, Salve y Despedida a la Virgen. Domingo 28 de mayo.—Último día. A las 6 a.m., misa de Comunión General. A las 8 misa solemne con orquesta y sermón.

Martes 30 de mayo: A las 5 de la tarde, procesión de la Virgen con el siguiente orden: "Tondo Catholic Boy Scouts", Bandera, Cruz y Ciriales, Niñas vestidas de arcángeles, Carroza de Santa Teresita del Niño Jesús, Banda de Música, Fé, Esperanza y Caridad, Bandera de la Acción Católica, Siete atributos de la Virgen en estandartes, zapalás, Estandarte de la Milagrosa, Hermanas de las Flores y miembros de los comités. Carroza de la Virgen, Preste y ministros y Banda de Música.

La procesión pasará por las calles Folgueras, P. Rada (derecha), Elbaco (izquierda), Azcárraga (izquierda), Folgueras (izquierda), P. Rada (derecha), J. Luna (izquierda), Moriones (izquierda), Quesada (izquierda), Iglesia.

EN STA. ANA

Ejercicios Espirituales tendrán lugar en la Iglesia Parroquial de Sta. Ana, Manila desde hoy día 20 al 28 de mayo con los actos siguientes:

Por la mañana: A las 6:00, Meditación durante la misa y a continuación Plática por el Rev. P. Deogracias Javier.

Por la tarde: A las 5:30, Lectura; a las 6:00 Santo Rosario y Meditación; a las 7:00 Sermón.

El último día habrá Comunión General a las 6:00.

RETIRO ESPIRITUAL

Mañana domingo 21 del actual se tendrá el Retiro Espiritual para Caballeros en Sta. Ana, Herrán 2821 desde las 7 de la mañana hasta las 4:30 p.m.

Tomará parte en la dirección del Retiro el Ilmo. Mons. Luis del Rosario S.J., obispo electo de Zamboanga.

POR STA. RITA

Un solemne novenario y triduo dedica la Asociación de Santa Rita de Casia a su Excelencia Patrona en la iglesia de los PP. Agustinos de esta ciudad de Manila.

Comenzó la Novena el día 14 de mayo y termina el 22.

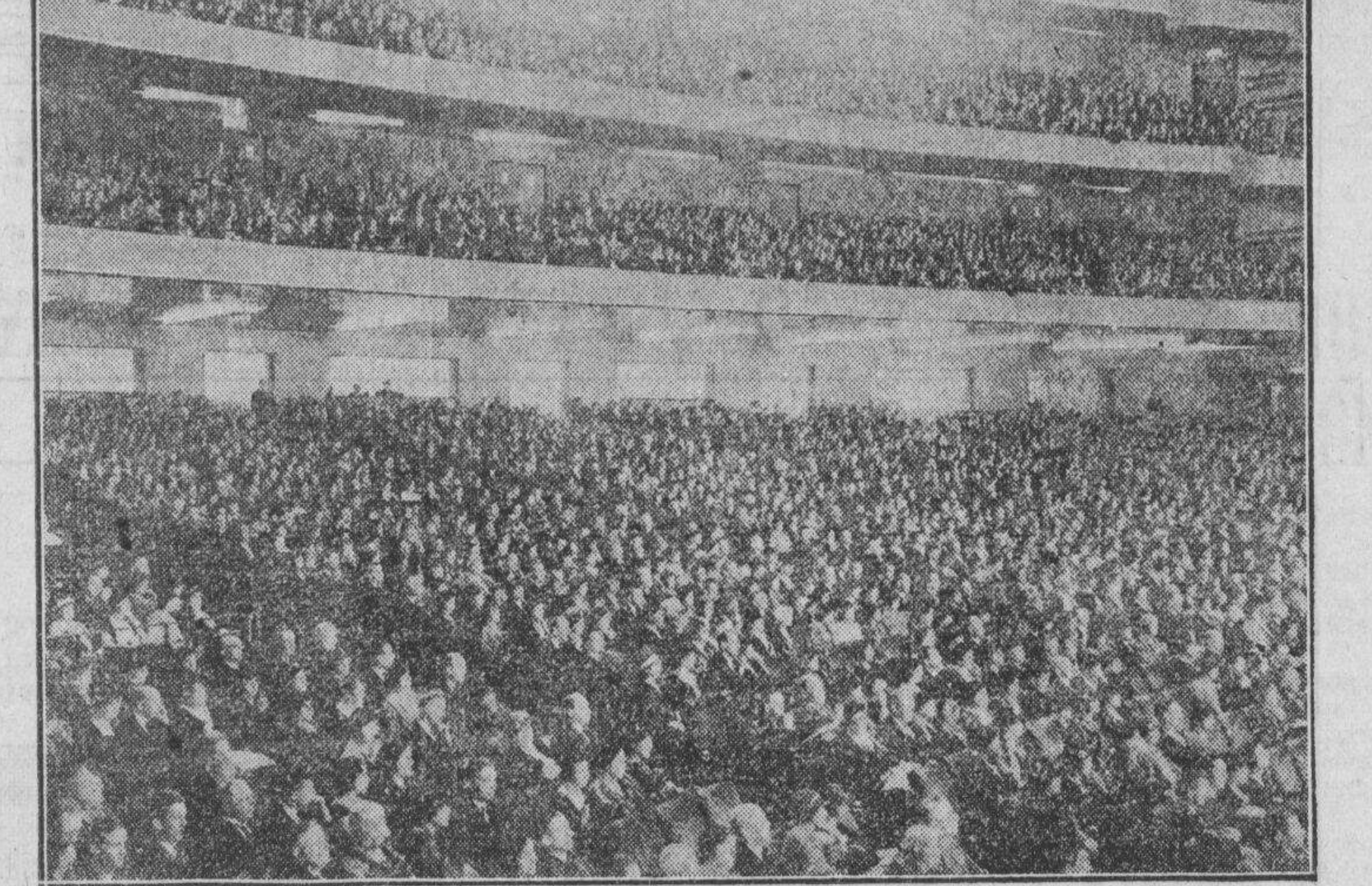
Día 20.—7:30 a.m. Misa cantada. Novena, meditación y gozos. Exposición del Santísimo por todo el día. Velarán celadoras y asociadas.

5:45 p.m., Santo Rosario. Ejercicio del Triduo. Sermón por el R. P. Pablo Gómez, O.S.A. Salve. Reserva.

Día 21, domingo.—8:00 a.m., Misa cantada. Novena, meditación y gozos. Exposición del Santísimo para todo el día. Velarán celadoras y

morir en cualquier momento. Sobre todo, cuando, con motivo de alguna muerte repentina, en especial si es de alguna persona conocida, se le dice que es preciso estar siempre preparados, se les oye decir con estoicismo casi pagano: "estamos dispuestos a partir cuando se nos dé la señal, (Continúa en la página 11)

Hasta protestantes y judíos se adhieren



Con la asistencia no solo de católicos sino también de protestantes y judíos, en Nueva York se celebraron ceremonias especiales el 2 de abril pasado con motivo del comienzo del Año Santo proclamado por S. S. el Papa Pío XI para conmemorar el 19.º centenario de la Redención del linaje humano con la muerte de Jesucristo. La fotografía es una vista de la concurrencia de 6,000 personas que asistieron al acto adhiriéndose a los fines por los cuales se proclamó el actual Año Santo.

Protestantes y Judíos celebran el Año Santo con los Católicos

En Nueva York, el día 2 de abril, con el objeto de unirse al Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función. Siguiéronle con discursos apropiados, representantes de las iglesias protestantes, incluyendo el Rabino que representó a las congregaciones judaicas de Nueva York.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Un ministro protestante, representante y portavoz de sus colegas, también se adhirió y con el Padre Santo en Roma e iniciar con él el Año Santo se celebró una reunión cívica iniciada por católicos y formada de elementos religiosos: católicos, protestantes y judíos. Su Eminencia el Cardenal Hayes de Nueva York, ocupando el lugar de honor, fué quien dió la nota fundamental de la función.

Claramente llamó a todos Su Eminencial el Cardenal Hayes, para que cooperaran y pusieran en las mentes de sus conciudadanos la idea de la Religión en el lugar que le corresponde en el sentir y pensar de todo pueblo, es decir: en el primer lugar.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

- 4:00—Santo Domingo—Santa Cruz
- 4:15—Binondo
- 4:30—Santo Domingo—San Agustín
- 4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Colegio de San José (Observatorio)
- 5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo
- 5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio—Ermita
- 5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoleros—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Ermita
- 5:45—San Juan de Letrán—San Marcelino
- 6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoleros—San Ignacio—Capuchinos—V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo
- 6:15—Sampaloc
- 6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoleros—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos—Ermita—Singalong—Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino
- 7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoleros—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica—Tondo—Malate—Espiritu Santo—Capilla de San José (calle Magdalena)
- 7:15—San Marcelino
- 7:30—Santo Domingo—San Francisco—Recoleros—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco
- 7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán
- 8:00—Catedral—San Agustín—San Ignacio—Capuchinos—Binondo

QUE TAL ANDA VD. DE SALUD?

Se siente Vd. débil, cansado, nervioso? Ha perdido Vd. peso, cansa Vd. fácilmente, le falta el apetito, hace Vd. mal las digestiones?
 Estas son las características de una naturaleza postrada, pero hoy en Filipinas millones de personas se están librando de estas molestias con el Sargón. Lea lo que sigue:
 "Me sentía completamente agotado cuando empecé el tratamiento por el Sargón, mis digestiones eran muy difíciles, me sentía muy nervioso y mi peso iba decreciendo. El Sargón y las píldoras blandas de Sargón me han devuelto la salud y me siento espléndidamente. La primera semana de tratamiento gané 4 libras. Sargón merece todos mis elogios."
 —Miss Angela Mendoza—312 Gral. Liza St., Manila.

SARGON se vende en:
 Botica Hensoniana—Intramuros, Manila.
 Internacional Drug Store—Sampaloc, Manila.
 National Drug Store—Ave. Rizal, Manila.
 Farmacia Rizalina—Azcarraga, Manila.
 Farmacia Liwayway—Azcarraga, Manila.
 Henson's Pharmacy—Ave. Rizal, Manila.
 Farmacia Engada—Caridad, Cavite.

BOTICA BOIE
 Distribuidores—Manila

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.8 grs.; Potassium & Sodium Citrate 7.4 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.3 grs.; Caffeina 1.82 grs.; Quassia 3.3 grs.; Fol Bovis 4 grs.; Syrup Ferrum Iodid 11 Minims; Alcohol Sca. Minims; Colerine Syrup & Aromatic 1 ounce.

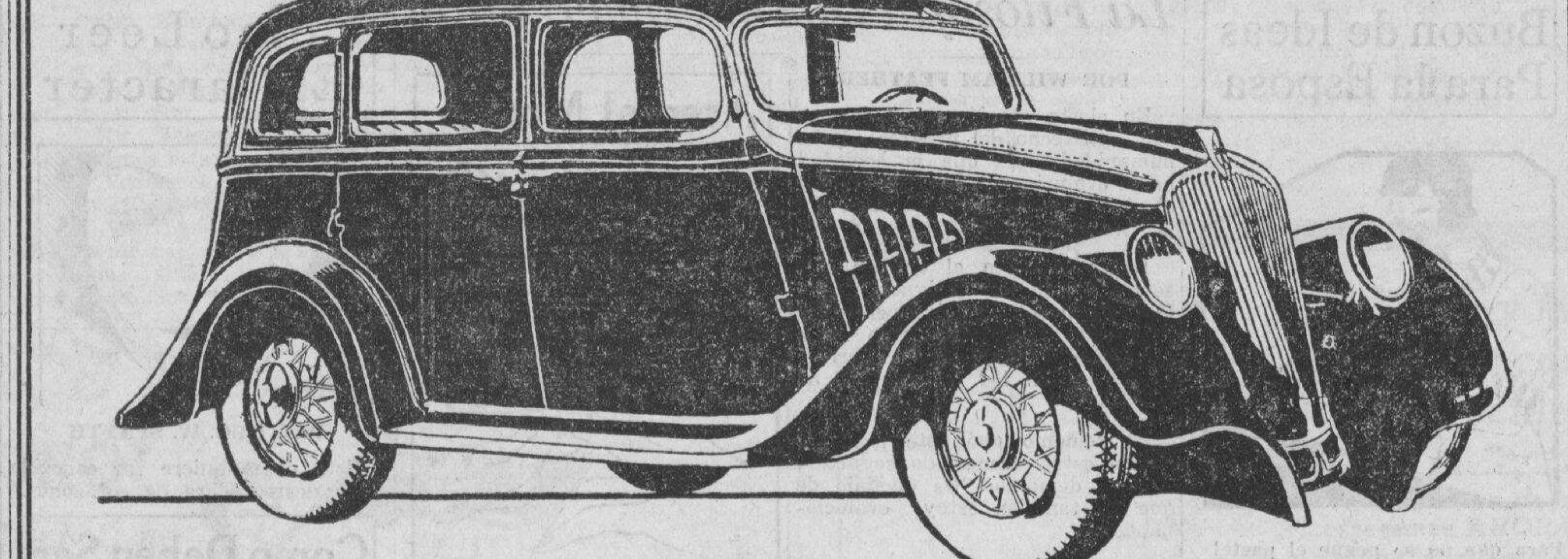
SARGON PILLS: Phenolphthalein .5 grs.; Sod. Salicyl. 25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate 25 grs.; Aloin 25 grs.; Ext. Bellad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excep. Qs.

Películas Blancas

"Robbers' Roost" en el Fox con George O'Brien y Maureen O'Sullivan.

"Big Broadcast" en el Hollywood con Stuart Erwin, Lella Hyams, Bing Crosby, Burns and Allen, Kate Smith y otras estrellas del radio.

Venga por un paseo en el Willys "77"



Marcha silenciosa y suave como la seda; tapicería exquisitamente almohadillada; excelente vision para el conductor; amplio espacio para cuatro personas.

Y la carrocería aerodinámica elegante en boga en los coches europeos.

El Willys "77" ha aumentado el confort del coche pequeño a un grado asombroso.

El precio bajo le agradara.

El consumo de gasolina es tan reducido que viajar en un Willys "77" no cuesta mas que embarcarse en una carromata.

Cordialmente le invitamos a darse un paseo de prueba en el Willys "77" sin compromiso alguno.

Macondray & Co. - Mr. Kernot.

VELOSO BLDG. CEBU 827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA MASONIC BLDG. ILOILO

Tels. 2-38-80-2-38-81

RADIO 'PHILCO'

COMPRE UN RADIO "PHILCO" y no se Arrepentira--

Tiene Mejor Apariencia y Sonido

ES DE LO MEJOR PARA SU PRECIO

RADIO 'PHILCO' DE GABINETE

MODELO 89-H—6 TUBOS

He aquí un Radio de Gabinete magnífico pero de precio moderado que satisficiera a los más exigentes en cuanto a su funcionamiento y apariencia.

Equipado con Tubos PHILCO DE GRAN POTENCIA, Silenciador para Sintomatiz. Control Automático del Volumen, Superheterodino Equilibrado, Esfera Iluminada Indicadora de la Estación, etc.—este es un equipo que le gustara oír.

El gabinete, de hermosos entrepaños y molduras de nogal, labradas a mano, constituye una caja digna para este radio sin igual.

P37.00 Anticipo Mensuales **VEALO—OIGALO Y ES SEGURO QUE VD. LO COMPRARA** P14.80 Pagos Mensuales

H. E. HEACOCK CO. MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO



FRIGIDAIRE

de SUPER-FUERZA

Aprovechese de esta oportunidad de compensar el sueño de toda económica Ama de Casa... haciéndola poseedora de la última palabra en REFRIGERACION DIGNA DE CONFIANZA...

FRIGIDAIRE con su funcionamiento de fama mundial y sus muchos rasgos sobresalientes

El dinero que Vd. pague por una

FRIGIDAIRE

le sera devuelto en seguida en forma de grandes ahorros; porque se ha probado muchas veces que esta más grande de todas las dadas al hogar REALMENTE PAGA POR SI MISMA... no sólo en forma de grandes conveniencias... sino tambien en PESOS QUE SE AHORRAN!

Visite cualquiera de nuestras Salas de Exhibición

MACONDRAV & Co.

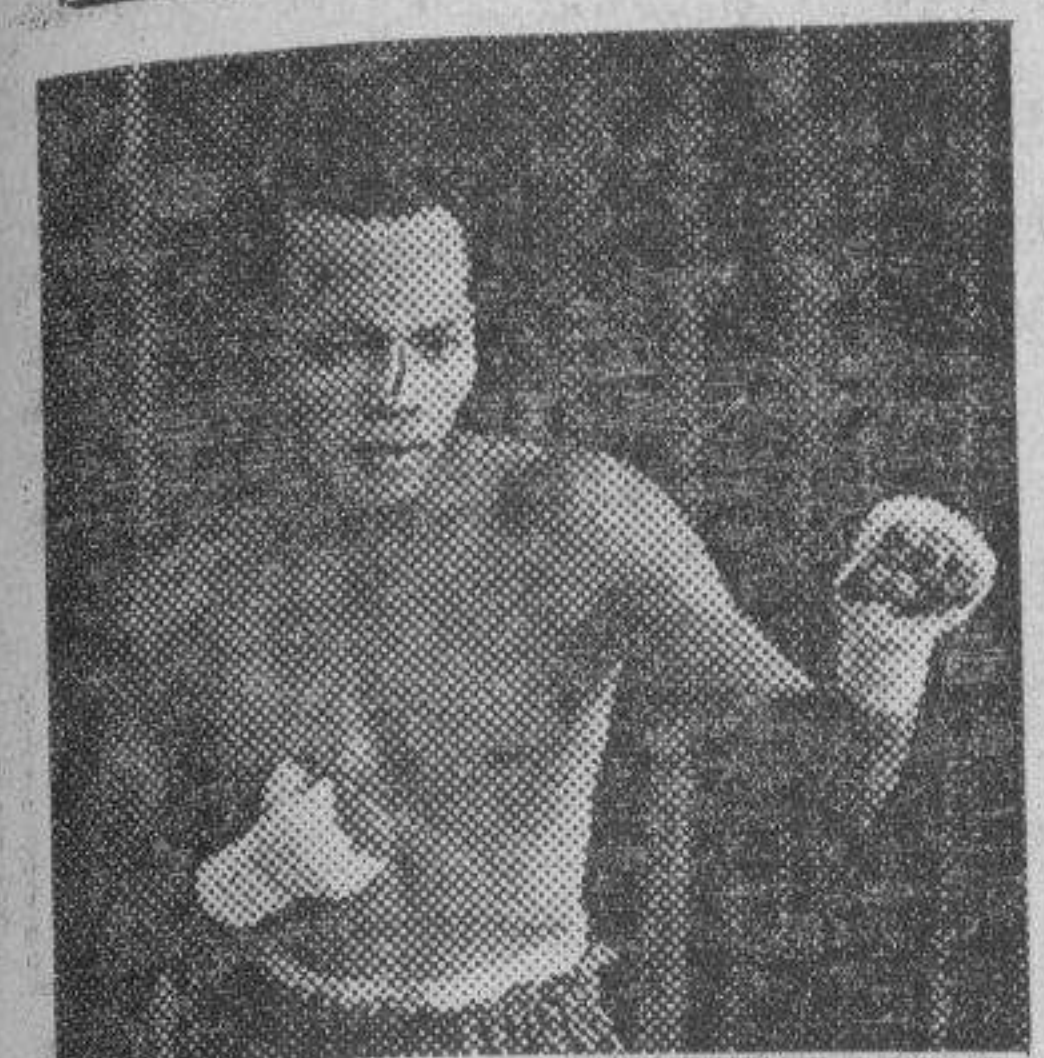
Paseo de Magallanes—Cerca de la Tesorería American Electric Company 72 Escolta. Teléfono 2-13-37

Cochran's Leo King Elmac, Inc. Esq. Rosario y Escolta Cavite, Cavite 627 Avenida Rizal Tel. 2-41-51 Tel. 2-35-32

Veteranos Jugadores Forman la Alineacion del Tung Hwa de China

El Casino preparado para enfrentarse en su primer encuentro en Manila

Lanza Su Reto



Little Samson que derrotó a José Villanueva de fama olimpica...

Arlegui Y Esco Ganaron Anoche

Los partidos, aunque interesantes, resultaron poco reñidos

ESTADO DE LOS EQUIPOS. Grupo I, Grupo II. Table with columns for team names and scores.

Partidos poco reñidos pero bastante interesantes resultaron los que anoche se jugaron en relacion con la actual liga de basketball...

Otros dos partidos se jugarán esta noche. Romy se encontrará con Lyric...

Resultados de anoche. Table with columns for team names and scores.

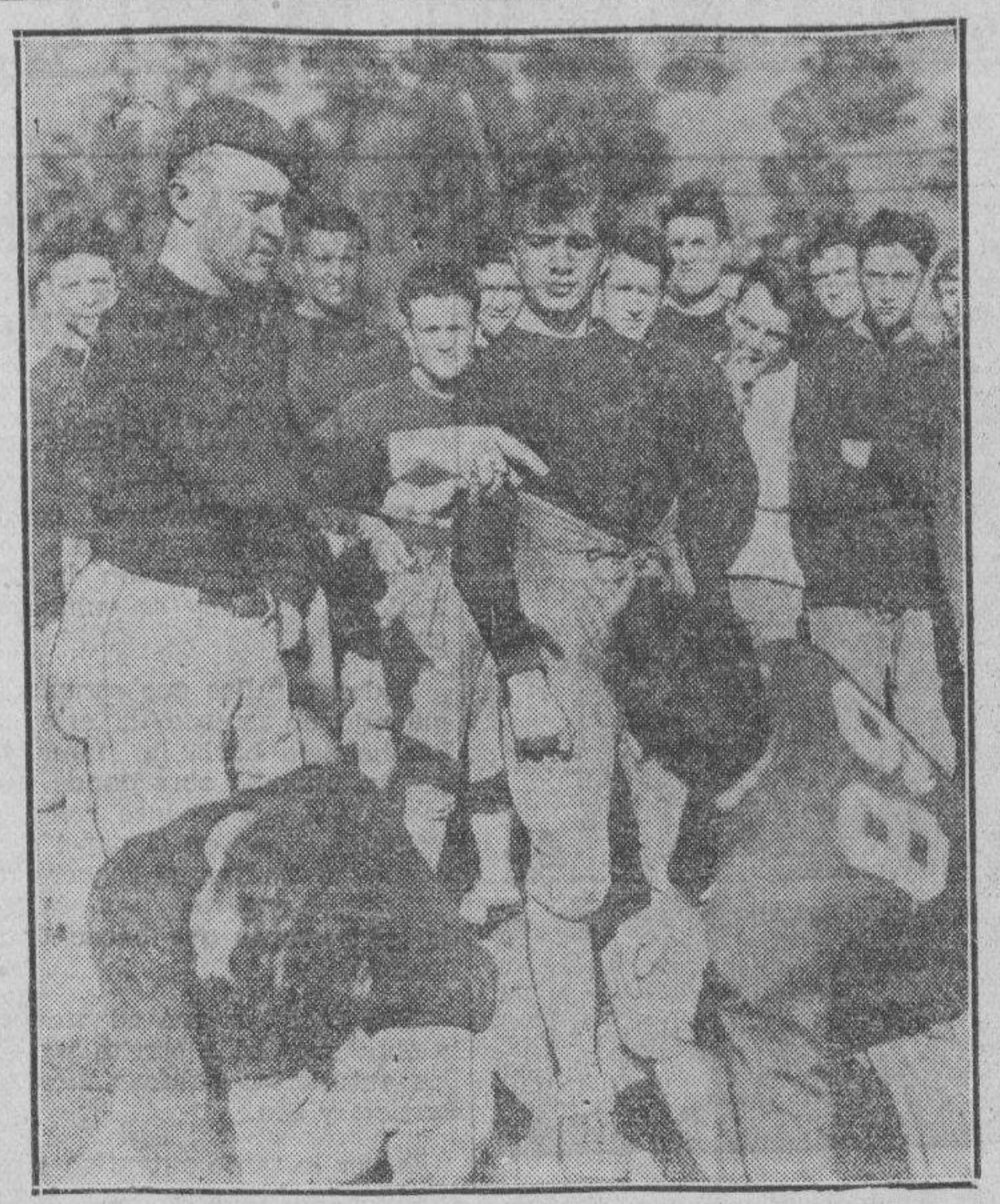
Hoy Empieza EL...

(Continuación de la página 8) Santísimo.

EN LA CATEDRAL DE MANILA. Todos los domingos y fiestas de precepto...

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE. En el colegio serafico de S. Francisco del Monte, Rizal...

Otro Rockne En El Futbol



Bill Rockne, hijo mayor del difunto Knute Rockne...

Prisiones Gana Otro Partido Para Afirmarse Más En El Primer Puesto

ESTADO DE LOS EQUIPOS. Prisiones, Forestry, etc. Table with columns for team names and statistics.

Records Individuales. High Single: Laurel, Revenue, 134...

Japon Avanza En El Torneo

El buró de Prisiones logró afirmarse más en el primer puesto de la liga de duckpins...

"Ang Tibay" Gano Anoche

En el único partido jugado anoche en el Sampaloc Recreation Hall...

ROCES and ANG TIBAY. Table with columns for team names and scores.

En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8. SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

función solemne con exposición de S. D. Majestad rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve...

LOS MONARCHS FRENTE A LOS "ESPARTANOS"

El campeonato de la liga dependerá en gran manera de los resultados de los partidos de mañana

ESTADO DE LA LIGA. Table with columns for team names and statistics.

Juegos para MASANA. Spartans vs. Monarchs, Bohemians vs. Royals...

Monarchs y Bohemians tendrán que ganar sus respectivos encuentros de mañana...

Los Monarchs, sin embargo, se enfrentan contra los Spartans, un equipo raro que durante la primera mitad juega como verdadero campeón...

Pue un empate con los bohemians el que les impidió a estos mantenerse exclusivamente en el primer puesto de la liga...

Mañana será el turno de los Royals al enfrentarse con el equipo enigmático de la liga...

Ingenieria Victorioso

Ingenieria derrotó anteanoche en los alleys de la City Y a Finance No. 2...

Japon Avanza En El Torneo

Dublin, 18 de mayo.—Japón considerado para los honores en la zona europea en las competiciones por la copa Davis...

Montreal, 18 de mayo.—El equipo Davis de los Estados Unidos favorito otra vez este año para competir en la ronda de reto contra Francia...

Wilmor Allison veterano jugador de singles y doubles y capitán del equipo americano este año ganó el primer partido derrotando al Dr. Jack Wright por 6-2, 7-5, 6-2.

El partido de doubles se jugará mañana y será seguido por el último partido de singles el siguiente día.

Una victoria en cualquiera de estos dará decisivamente la victoria a los Estados Unidos. El equipo americano de doubles este año está formado por George Lott y John Van Ryn...

McMillen Derrota A Savoldi



"Jumping Joe" (Joe el saltador) Savoldi es el hombre derribado en el ruedo mientras que Jim McMillen le administra el castigo...

EE. UU. GANA EN LA ZONA AMERICANA

Japón derrota a Irlanda en sus encuentros en la zona europea

(De la "Associated Press") Dublin, 19 de mayo.—El Japon ganó sus encuentros contra el equipo de Irlanda...

Los resultados: ENGINEERING. Santos 85 112 117—314, Lopez 89 86 109—284...

FINANCE NO. 2. Decar 89 83 81—253, Navarro 94 77 91—264...

452 448 437—1339

ENGAYO-ZAMORA COMPETIRAN POR EL CAMPEONATO

Ganaron esta mañana su ultimo set pendiente contra Servillon y Diaz y juegan hoy contra Gavia y Polintan

Ganando el tercero y último set de su encuentro contra Servillon-Diaz, por 6-3, esta mañana...

Lope Engayo, tenista No. 1 de Filipinas tendrá la oportunidad de desquitarse de la derrota sufrida no hace mucho en manos de Leonardo Gavia...

Cavite, Tamaraws Juegan Este Día

En el segundo partido de la tarde Customs juega contra P. of Manila

Cavite y Tamaraws se encontrarán en el primer partido de esta tarde en el Alunan Park...

El programa para mañana será el siguiente: P. of Manila vs. Tamaraws...

GOODYEAR advertisement featuring a large tire image and text: Ud. oye muchas declaraciones sobre gomas que son disputadas, pero nunca se ha puesto en tela de juicio el hecho de que en todo el mundo más gente usa las Gomas Goodyear...

STADIUM advertisement: Esta Noche—8:30 p. m. 8 Encuentros Reñidos 44 Asaltos Estupendos 44 con RUSH AMIO vs. YOUNG TARLEY...

DONDE ESTARA VD. EN LA NOCHE DE JUNIO 3



'Las corsarias' en el Savoy



ERLANGER & GALINGER INC. Programa de Mañana Domingo, Mayo 21

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church. 11:30 a. m.—Potpourri Musical Domin...



Programa de Mañana Domingo, Mayo 21

1:15 p. m.—Hora de la 'Siesta Musical'. 2:00 p. m.—Musica de Baile.

'Luxury Liner' -Metropolitano

En relacion con el estreno de la pelicula "Luxury Liner" en el teatro Metropolitano, la gerencia de dicho teatro ofrece a los espectadores un billete gratis de ida y vuelta a bordo del "Mayon" de la Dollar Line para un viaje de recreo por las islas...

Richard Dix, En El Papel De Astrologo

Por MIGUELITA Muchas y variadas, han sido las actuaciones del connotado Richard Dix. Amante de sajon, hampton, aviador; banquero; colonizador; higienista. Casi todas las actividades humanas habia este simpatico actor interpretado, con excepcion de las de motorista y astrologo.

Estos papeles, nada menos, son los que interpreta en su nueva pelicula "El Gran Jasper" (The Great Jasper), en la que por una cadena de circunstancias fortuitas se transforma este hombre "bon vivant" de un motorista tranviario en un astrologo de grandes influencias. Pero lo hace...

GAIETY

Ultimo Dia "LADY WITH A PAST" con Constance Bennett, Ben Lyon y David Manners

RADIO

Ultimo Dia 30c-50c Todo el Dia Reed Howes en "The GORILLA SHIP" con Ralph Ince y Vera Reynolds

con KEN MAYNARD en "SUNSET TRAIL" Mañanas: Doble Programa "UBANGI" "WEST OF SINGAPORE"

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

"Robbers' Roost" En Fox, Desde Mañana

Con George O'Brien

Basado en los muchos incidentes que dieron colorido a la historia de Arizona, "Robbers' Roost", la nueva pelicula de la casa Fox, se estrenara mañana en el cine Fox, con George O'Brien y Maureen O'Sullivan en los papeles principales. Todas las escenas reflejan la historia de Zane Grey, escenas vividas, pintorescas que hacen de la pelicula "Robbers' Roost" una de las mejores de la temporada.

Con el argumento muy romantico e interesante Zane Grey ha conseguido que "Robbers' Roost" sea una de las historias mas gustadas por el publico. Al llevarse la obra a la pantalla el director Louis King ha preservado fielmente el ambiente de la novela.

De como O'Brien consigue, mediante un doble juego enfrentarse con unos malhechores, enterarse del secreto de los enemigos y apoderarse de la joven a quien ama, constituyen algunas de las partes mas culminantes de la pelicula.

Rush Amio Y..

(Continuación de la Pág. 9) un main event cuando esta noche en el Stadium se vean frente a frente el encuentro de doce asaltos que encabezaba el card. Si es que Amio consigue resolver el estilo de Tarley tiene muchas probabilidades de salir victorioso pero ni no hacerlo Tarley con toda probabilidad le ganara.

Vic Fuentes y Syd Olvina se encontrarán en el encuentro semifinal y a juzgar por la habilidad y los buenos puños que ambos tienen este bout promete eclipsar en interes al principal.

Angel Daño medira fuerzas con Young Pacheco en un encuentro de seis asaltos. Los dos se han estado entrenando muy bien y prometen presentar buena lucha.

Fighting Mateo y Boy Bieguas se encontrarán también frente a frente y aunque Mateo puede muy bien ganar el encuentro por k.o. su adversario no es manco y podria causar una desagradable sorpresa al chico de McKinley.

El resto del card es de los selectos.

Engayo-Zamora..

(Continuación de la página 9) nista jugó admirablemente y apesar de que jugó bastante bien no pudo sin embargo hacer frente a los ataques de su joven adversario. En el otro encuentro semifinal, Dix heredando un gran "negocio" de astrologia en ese Coney Island glorificado que se llama Atlantic City. Al espectador, viendo a Richard Dix con toda la vestimenta ritualistica, no le queda más remedio que morirse de risa al recordar la promiscuidad amorosa de que hace gala dicho actor en esa pelicula, y no puerde de menos que admirar la veracidad del popular Dix cuando éste, sin previo conocimiento, trata de hacerle un pronostico a su propio hijo. Esa escena, por si sola, seria el éxito de cualquier pelicula.

No cabe duda, sin embargo, que el enigma—lo desconocido—ejerce una atracción muy poderosa en los humanos y que siempre habrá gente que se aproveche de esta debilidad para lucrar. Cabe anotar, para mayor gloria de Richard Dix, que la fidelidad de su interpretación del astrologo apercido en "El Gran Jasper", añade un eslabón más a su larga cadena de triunfos cinematográficos.

FOX ULTIMO DIA

Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.



CATALINA BARCENA Primavera En Otono

Toda en Español con RAUL ROULLEN con ANTONIO MORENO Una Producción Fox

Betty, en 'West of Singapore'



Betty Compson, cuya vuelta a la pantalla fué una de las sensaciones desde el advenimiento de las películas parlantes, es natural de Beaver Utah, habiendo cursado sus estudios en la escuela superior de Salt Lake City antes de haber comenzado su carrera en el teatro a la edad de 15 años como violinista. Por vez primera trabajó en el cine en 1915. Después de haber actuado por más de un año en el vodvil, trabajó en "Guilty Or Not Guilty", de Monogram, y actuó tan bien que después de completar "Destination Unknown" de la casa Universal, fué de nuevo llamada por Monogram para actuar en el papel principal "West of Singapore" que mañana se estrena en el Radio Theater.



P. C. OFFICERS

Table with names and numbers: Lapus 82 108 85-275, Oppus 79 98 94-271, Javalera 86 89 90-265, Castañeda 85 91 89-265, Cruz 90 99 86-275, Salomon 93 87 91-271.

P. C. ENLISTED MEN

Table with names and numbers: Elloris 100 100 93-293, Diario 87 92 89-271, Mendoza 102 94 107-302, Imperial 87 106 90-283, Munson 83 100 87-270, Aguilera 107 105 86-298, Rosal 86 86 83-255, Conte 82 85 103-270, Desquitado 73-73, Cachero 97 84-181, Lontok 85 89 92-266.

FORESTRY NO. 1

Table with names and numbers: Cadili 84 96 89-269, Cañeda 118 96 81-285, Domingo 84 88 85-257, Cruz 90 99 86-275, Salomon 93 87 91-271.

LUXURY LINER

Un drama ineresantísimo que se desarrolla en un ultra moderno palacio flotante presenta la película "Luxury Liner" que actualmente se exhibe en el Teatro Metropolitano. En la fotografía aparecen algunos de los personajes que forman el selecto reparto, incluyendo, Zita Johann, Vivienne Osborne, Alice White, George Bret, Verree Teasdale.

Engayo se adjudicó el partido derrotando a Guillermo Aragón por los recuentos finales de 6-0, 9-7, 2-6, 6-1.

La reanudación del partido semifinal de dobles entre Gavia-Pollina y Ampon-Diy resultó en la victoria de los primeros por los recuentos finales de 6-0, 6-4, 5-7, 6-3.

El partido no terminado entre Engayo-Zamora por una parte y Ser-villón-Diaz por otra no se pudo reanudar ayer tarde pero se llevará a cabo hoy.

El equipo que resulte ganador medirá fuerzas con Gavia-Pollina en los finales.

Primeros Honores Para King Kong

Un comité de damas de la alta sociedad neoyorquina presentó al Sr. Merian C. Cooper, a nombre de la Asociación Femenil de Comercio (Women's Chamber of Commerce) un certificado de alto merito por la notable tecnica de que se hace alarde en la super-pelicula "KING KONG". Formaron parte del comité las señoras Queen W. Boardman, Luellen T. Bussenius y Estelle H. Brinsmade.

Esta es la primera mención honorífica que recibe "King Kong".

"The Lash" Se Exhibe En El Cine Lyric

Con Barthelmess

Richard Barthelmess corona su carrera artistica con la película "The Lash", producción de la First National que hoy se exhibe en el cine Lyric.

Todos aquellos que estuvieron siguiendo el ascenso de este artista Barthelmess hacia la fama, dicen que en ninguna obra donde trabajo hasta la fecha se luce con tanta brillantez como en el papel de Don Francisco Delino, el vaquero incansable de California, que se venga de las personas que hacen daño al proximo.

"The Lash" es una adaptación de la obra muy leida escrita por aquellos entusiastas californianos, Mr. Bartlett y Sra.

Es por lo tanto autentico el argumento. La hermosa Mary Astor es la que interpreta el papel de la prometida del hero; Marian Dixon es su hermana, mientras que la bailarina mejicana que por un momento tienta el corazon del valiente Don Francisco es Barbara Bedford.

Entre los que aparecen en la película estan James Rennie, dirigido de Dorothy Dix, Robert Edson, Fred Kohler, Erville Anderson, Arthur Stone y otros mas.

Prisiones Gana..

(Continuación de la página 9)

Table with names and numbers: Cruz 90 99 86-275, Salomon 93 87 91-271.

JUSTICE

Table with names and numbers: Aguilera 107 105 86-298, Rosal 86 86 83-255, Conte 82 85 103-270, Desquitado 73-73, Cachero 97 84-181, Lontok 85 89 92-266.

HOY

9:30, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00

RIALTO MARIAN MARSH

"DARING DAUGHTERS" EXTRA-EXTRA LA PRIMERA PIELICULA HABLADA QUE JAMAS SE HAYA EXHIBIDO EN LA INAUGURACION DE UN PRESIDENTE. BRILLANTES CEREMONIAS POR FRANKLIN D. ROOSEVELT

"HESITATING TO LOVE" con LOUISE FAZENDA, MARIE PREVOST, BERT ROACH

"PERFECT CONTROL" Comedia con BABE RUTH El Rey del baseball

COMENZANDO HOY

Primera Función: 1:00 p. m. Después: 3, 5, 7, 9 p. m.

GRATIS GRATIS GRATIS

1 pasaje de primera clase para ida y vuelta en el lujoso barco "MAYON" se dará gratis al ganador del billete afortunado comprado durante la exhibición de esta película.

—GLORIOSOS DIAS DE DIVERSION— Ruta Manila—Iloilo—Zamboanga—Cebú—Iloilo—Manila.

Salida todos los Martes a las 9:00 A. M.

ROMANCE EN ALTA MAR LUXURY LINER

with a passenger list including GEORGE BRENT - ZITA JOHANN VIVIANNE OSBORN - ALICE WHITE VERREE TEASDALE LAUREY SMITH - FRANK MORGAN A B. P. SCHULBERG Production A Paramount Picture

También MACK SENNETT Comedia SCREEN SONG

EN LOS CINE S Hoy

- METROPOLITANO.—"Luxury Liner". LYRIC.—"The Lash". RIALTO.—"Daring Daughters". FOX.—"Primavera en Otono". RADIO.—"The Gorilla Ship". SAVOY.—"The Washington Merry-Go-round". ELITE.—"Me and My Gall". BELLEVUE.—"She Done Him Wrong". PRINCE.—"The Son-Daughter". GAIETY.—"Lady With a Past". TIVOLI.—"Wild Horse Mesa". UNIVERSITY.—"Taxi". HOLLYWOOD.—"The Big Broadcast".

EE. UU. Gana En..

(Continuación de la página 9) Ryosuke Numoi y Jiro Satoh ganaron los dos primeros partidos de singles ayer.

Montreal, 19 de mayo.—El equipo Davis de los Estados Unidos ganó los últimos encuentros de la zona americana este día y se cualifico para jugar contra Argentina en Washington la semana que viene.

La nueva combinación de dobles formada por George M. Lott y John Van Ryn derrotó abrumadoramente a Marcel Rainville y a Jack Wright la pareja canadiense por 6-1, 6-3, 6-3.

Dos partidos de singles mas que...

Argentina fue la ganadora en la zona de la America del sur.

LYRIC ULTIMOS DOS DIAS



Richard Barthelmess in The LASH

(EL LATIGO) con MARY ASTOR, MARIAN NIXON, FRED KOHLER, JAMES RENNIE

Una Pelicula de la First National & Vitaphone

A las 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.

PARA EL LUNES GLORIA SWANSON

en "PERFECT UNDERSTANDING"

SAVOY MAYO 20-21-22

WASHINGTON MERRY-GO-ROUND con LEE TRACY, CONSTANCE CUMMINGS

VAUDEVILLE PEPE VIÑAS Y SU COMPANIA Presentando UN NUMERO VARIADO DE CANTOS, "SKETCHES" y selecciones de

LAS CORSARIAS TIVOLI DOBLE PROGRAMA

WILD HORSE MESA con RANDOLPH SCOTT, SALLY BLANE

THE DEVIL TO PAY con RONALD COLMAN, LORETTA YOUNG

EL PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

Seis Días De Fiesta En Palo Leyte, Por El P. Juan Pacoli

Festejos religiosos y profanos con motivo de sus Bodas de Oro Sacerdotales

Con motivo de las Bodas de Oro sacerdotales del M. R. P. Juan Pacoli, Vicario Foráneo y Cura Parroco de Palo, Leyte, se celebraron en dicho pueblo seis días de fiesta entre religiosos y profanos.

Feria-Exposición con Reina, Procesión cívica, veladas literarias y musicales, juegos atléticos y otros entretenimientos formaron parte del programa de las fiestas profanas.

El programa general de los festejos fue el siguiente:

Mayo 14, Domingo: 8:00 P. M. — Solemne Proclamación de la Reina. En el Edificio Municipal.

Mayo 16, Martes: 8:00 P. M. — Coronación de la Reina con bailes típicos. En el mismo Edificio Municipal.

Mayo 17, Miércoles: 2:00 P. M. — Parada Inaugural—Manifestación popular; Punto de partida—Plaza Municipal; Trayectoria: carrera procesional de costumbre; Desfile: frente al convento; Discursos por conocidos oradores después de la parada.

II.—Apertura oficial de la Feria (Exposición)

(a) S. M. la Reina, con una hacha de oro, corta la cadena de flores que abre la puerta principal y declara abierta la Feria-Exposición.

(b) Visita de su Majestad a los pabellones.

(c) Recepción de S. M. la Reyna. (d) Discursos.

5:00 P. M.—Serenata en el kiosco dentro de la Feria.

8:00 P. M.—Iluminación general (La Reina "desde su palacio" abrirá la llave mágica que iluminará la Feria-Exposición).

7:00 P. M.—Fuegos artificiales.

8:00 P. M.—Función dramática. Representación de la obra en castellano del conocido dramaturgo cubano, Abogado Vicente Zaccarias y Arevalo, titulada "Miserias" en tres actos y en prosa. (Por miembros del Junior Men's Catholic League de Palo)

La "Danza De Las Horas" baile por los miembros del J. W. C. A. 9:00 P. M.—Función de la Opera italiana "Cavalliera Rusticana" del inmortal maestro compositor italiano Pietro Mascagni por aficionados del arte musical de Palo.

Mayo 18, Jueves: 4:00 A. M. — Diana por las Bandas.

8:00 A. M.—Misa cantada por el M. R. P. Juan Pacoli. Predicador—M. R. P. Dr. Conrado Maga, Parroco de Capa, Ilmo Mons. Donato Guimbalibot, Camarero Supernumerario de S. S. Padrino y Madrina, Hon. Juez Francisco Enage y Señora.

10:00 A. M.— Bailes nativos — Folk dances por las niñas de la escuela pública.

11:30 A. M.— Recepción pública por el festejado, M. R. P. Vicario Juan Pacoli, en el convento de Palo.

12:00 — Almuerzo de honor en el edificio Leyte Central Academy. Ofrenda floral. Himno al Padre Juan cantado por un coro. Letra del laureado poeta, Sr. Francisco Alvarado—Música de la Profesora Cleofe Enage.

N. B.—Se Cantará el himno al final de la recepción y antes del banquete.

2:00 P. M. — Juegos atléticos.

3:00 P. M. — Carrera de natación y barotos en el río.

6:00 P. M. — Serenata.

7:00 P. M. — Fuegos artificiales.

8:00 P. M. — Concursos dentro

de la feria.

(a) De cantos (aire filipino)

(b) Orationa (en bisaya)

(c) Poesías (en bisaya)

9:00 P. M. — Programa literario musical. Melodrama en dos actos "An Bitay Nga Bulawan" escrito por el laureado dramaturgo palaoño Sr. Francisco Alvarado. Esta obra ganó el primer premio en el concurso de producciones dramáticas con motivo de las Bodas de Oro. Música del Prof. Nicanor Abelardo; del Conservatorio de Música, U. P.

Mayo 19, Viernes—

8:00 A. M. — Juegos atléticos.

12:00 — Almuerzo para los pobres en la plaza pública.

2:00 P. M. — Continuación de los juegos deportivos.

5:00 P. M. — Proclamación de los premiados durante la feria-exposición.

Nuevas Clases Que No Se Pueden Abrir

Zamboanga, 9 de mayo. — No obstante los buenos deseos de los Padres que dirigen el Ateneo de Zamboanga y la complacencia del nuevo Obispo, en este curso escolar no podrán abrirse las clases preparatorias. Según informes del P. Murray pido al Superior General de los Jesuitas de Manila el envío aquí de dos profesores Padres para ayudar a los otros que ahora enseñen en dicho colegio a fin de poder abrir las clases preparatorias de derecho y comercio, por de pronto; pero la contestación fue que allí no disponen de ninguno, debido a la escasez de sacerdotes en el país. Se dio, sin embargo, esperanzas de que para el año que viene vendrán algunos de Estados Unidos y que serán enviados a Zamboanga para enseñar en el Ateneo.

¿Para Que...

(Continuación de la página 8)

en cualquier momento y lugar que se nos intine tal orden". Esto es lo que dicen; pero, ¿será verdad que están tan bien dispuestos? Hagámosles algunas pequeñas preguntas, y nos convenceremos de lo contrario. ¿Están en gracia de Dios? ¿Se confiesan con frecuencia? ¿Reciben la Sagrada Comunión? ¿Cumplen bien todos sus deberes de cristiano? ¿No tienen dudas contra la Fé? ¿Tienen ideas claras sobre los puntos más esenciales de la Religión Católica? ¿No son de los que opinan que todas las religiones son igualmente buenas? Y, si no pueden contestar satisfactoriamente a todas estas preguntas, ¿en qué se funda esa disposición en que dicen encontrarse para emprender el viaje a la eternidad en cuanto se les diga "marchen de frente"? ¿Oh, cuántos desengaños y cuántos sustos se llevarán a la hora de la muerte esos espíritus fuertes y esos hombres y mujeres tan "honorados" y tan "buenos" según el mundo? ¿Y cuántas y cuántas cosas descubriremos en aquel último juicio en que se habrán de revelar, a la faz de todo el mundo, todas y cada una de las faltas de todos y cada uno de los hombres!

Por de pronto, espabilémonos V. y yo para que realmente seamos de los que pueden emprender tan temible viaje en cualquier momento en que se nos intine la orden de partir, y vaya V. pensando qué otras dificultades tiene que propormerme en nuestra próxima conversación.

ORION CELEBRA CON POMPA SU FIESTA PATRONAL

Cultos Religiosos, Números Musicales y Exhibición Militar

Orion, Bataan, Mayo 9. — Las fiestas tradicionales de San Miguel que cayeron este año el 7 y 6 de este mes se celebraron con las debidas pompas religiosas y cívicas y militares a despecho de la crisis imperante que se va observando en la provincia. Muchos curas párrocos y seminaristas de San Carlos concurren al convento donde se prepararon las consabidas cenas del conocido Padre Primitivo Baltazar, nieto del vate nacional Francisco Baltazar.

En la víspera de la fiesta patronal llegaron las bandas de los Maestros del Gobierno, Sexmoan, Sto. Tomas No. 12, Tañong, y la Banda Mixta de Orion. La nota más saliente de esta fiesta era el aire militar que se notó durante las fiestas. Las bandas lucieron por sus exhibiciones militares y no por sus piezas musicales y por la parada militar integrada por las cuatro bandas.

La fase más grande de las fiestas fue la concurrencia de los Voluntarios Nacionales que forman el Regimiento No. 36 organizado por el periodista Dr. Pablo R. Verzosa, quien es el jefe ejecutivo y oficial organizador de dicho regimiento con el rango de Teniente Coronel de Infantería. El Batallón del Sur mandado por el Teniente Coronel Antonio Gutierrez salió al encuentro del General Juan Hernandez, Jefe de Estado Mayor de los Voluntarios, y acompañado por los Coronales Victoriano Yanzon y Pardo de Tavera, del Depto. Legal. Solemnísima fué la revista de los voluntarios en la plaza del pueblo donde concurren más de tres mil personas para presenciar los ejercicios militares de los voluntarios en la víspera de la fiesta patronal.

La Compañía de Limay, mandada por el Capitán Rayala del R. O. T. C. de U. P., hizo un despliegue militar de sus soldados que merecieron las ovaciones calorosas del pueblo y de los altos oficiales que actuaron de jueces. El Teniente Agustín Angeles, antiguo miembro de la Guardia Nacional, mandó a la Compañía Modelo de Orion que lució por su gallarda presentación de armas ante los oficiales. Por la tarde del 7 se efectuaron las maniobras militares ante una multitud ingente. Acto seguido hablaron los siguientes: Hon. Fausto Pagulo, Presidente Municipal Baltazar, Coronales Yanzon, Tavera, Verzosa, y Gutierrez. Después de los discursos que explicaron los propósitos e ideales de la Asociación, fué presentado al público el jefe del estado Gen. J. Hernandez, quien en terminos calorosos elogio a los jóvenes voluntarios de Bataan y el patriotismo de la provincia que se distinguió siempre por sus hijos revo-

El Presidente Ganzon Viene Por El "City Hall" De Iloilo

Trabajara para que se publique en la gaceta la subasta de la construcción

Iloilo, 11 de mayo.—El presidente Leopoldo Ganzon, en vista de que, según él, hay peligro inminente de que no se publique pronto en la gaceta oficial la subasta para la construcción del City Hall de Iloilo, dijo esta mañana que saldrá para Manila a mediados del mes actual, para trabajar por dicha publicación.

Según el ejecutivo municipal, el no puede decir si se presentará a la reelección hasta que pueda demostrar al pueblo qué ha hecho durante los tres años de su administración. El City Hall en proyecto ha sido uno de sus sueños dorados, y su no realización lo consideraría como motivo suficiente para no presentarse ante el electorado. Preguntado que razones tiene para temer que no se hará la publicación de la subasta de la obra, en la gaceta, contestó el presidente que es la orden ejecutiva del gobernador general Holliday, sobre la clase de material que se debe de usar en la construcción del edificio material que el auditor insular debe de especificar, y hasta que no lo especifique, el City Hall no se podrá construir.

Los Distritos Escolares De Zamboanga, Reducidos

Zamboanga, 9 de mayo. — De acuerdo con una circular de la Oficina del superintendente de escuelas de la provincia, los nueve distritos escolares que había durante el curso pasado se han reducido a siete, de tal manera que Sindangan que antes era un distrito independiente forma ahora parte de Katipunan y Cabañalan con Margosatubig otro.

Los maestros supervisores de los distritos escolares de la provincia y los maestros principales de las escuelas elementales son los siguientes de conformidad con la nueva circular:

Del distrito de Basilan, Julian Soriano; distrito de Bolong, Jose Bermas; distrito de Dipolog, Maximiano Concepcion; Labangan, Luis C. Ruiz; Katipunan (con Sin dangan), Mariano Cablaestasan; Margosatubig, Tomas Sagun; y

Zamboanga, Felipe Saavedra. Los maestros principales de las escuelas elementales son estos: Isabel, Felino Salvador; Lamitan, Benito B. Canilang; Manicahan, Monico Luna; Dapitan, Pablo Sebastian; Dipolog, Ramon Camagay; Labangan, Federico Medayag; Katipunan, Apolonio Belen; Sindangan, Alejandro Oandasan; Lapu-lapu, Serapio Evangelista; Margosatubig, Ramon Martinez; Baka-lan, Bernardino Minor; Kabasalan, Antonio J. Din; Ayala, Segundo Ortega; Tetuan, Ceferino Cruz; Santa Maria, Simeon Santa Maria; Mercedes, Miguel Apostol; y Central, Zamboanga, Rustico Fernandez.

lucionarios. Volvieron a Manila los altos dignatarios de los Voluntarios después de las demas ceremonias militares, con gratas impresiones del día.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

No llores, hijita!

MENTHOLATUM
te aliviará en el acto
Cicatriz y Sana

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.3 gm., Oil Pineo Pulegio 0.1 gm., Excipientes to make 50 gm.

REDUCCION DEL PRECIO DE PUESTOS EN UN MERCADO

Hay Oposición a La Resolución Del Concejo De Zamboanga

Zamboanga, 9 de mayo. — El concejo municipal en su sesión del día actual ha actuado favorablemente sobre la petición de los arrendatarios de los puestos en el llamado Market Tienda, en el sentido de rebajar los actuales alquileres en un veinte por ciento.

El tesoroero Quiddilla considera inoportuno el acuerdo del concejo de rebajar los alquileres de tales puestos, pues el dinero que se espera obtener con la presente tarifa ya esta presupuestado por el concejo y la rebaja hecha en este tiempo significa un descalabro en las partidas del presupuesto para este año.

Por otra parte se ha sabido que sin la rebaja acordada por el concejo los puestos del Market Tienda marginan sustanciosas ganancias, no obstante la crisis; de ahí que muchos quieren ocupar sitios en el Market Tienda aun con el precio de arrendamiento de hoy, porque allí se venden mas efectos que en cualquier otro sitio.

En relación con la rebaja de los puestos del Market Tienda, se ha sabido que varios puestos o tiendas dentro del Mercado Publico han sido beneficiados con una importante reducción; en cambio otros continúan con el mismo tipo

Un Puente Colgante Para Tubos De Agua Potable

Estará sobre el rio Jalaud y costará P30,000 según el ingeniero Aquino

Toilo, 10 de mayo.—Sobre el rio Jalaud, entre los barrios de Tobogon, y Moroboro se construirá dentro de poco un puente colgante que costará alrededor de 20 mil pesos. El puente en cuestión, sin embargo, no será para el trafico, sino para sostener los enormes tubos, del sistema de aguas potables, que en total son de 120 metros de largo.

Este es uno de los proyectos que trata de realizar el ingeniero del distrito, Alejo Aquino. El dinero para la construcción de dicho puente se sacará de los fondos del sistema metropolitano de aguas, de Manila. El sistema de Baguio cuenta con un igual, pero solo es de 100 metros de largo. Este puente será el unico de su clase en todo Bisayas.

Segun el ingeniero Aquino se

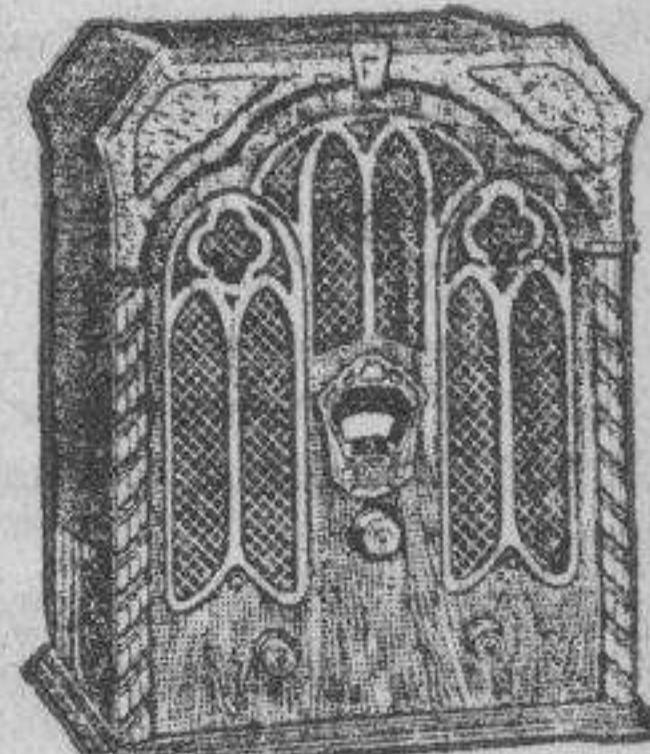
de alquiler. Nuestros informantes dicen; si el gobierno trata de ayudar a los pequeños comerciantes que contribuyen a sobrelevar las cargas publicas, es preciso ayudar a todos por igual y no a unos cuantos solamente. Se asegura que por esta falta de equidad reina un gran descontento entre los arrendatarios de puestos dentro del Mercado Publico.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9-12 a. m. y 4-6 p. m.

Un nuevo y mas potente Majestic

Silencioso a medida que Vd. da vueltas a la esfera de estación—por su entonador sincrosilente.

Escuche el radio en una nueva cumbre de perfección! Oiga el Sonido Sincrosilente eliminar ese ruidoso fondo de la operación del juego de radio. Una serie completa de nuevos tubos que facilitan una variedad mas grande, sonido mas claro y una reproducción mas realistica. Aquí estan superheterodinos de 9 tubos que en mueble y funcionamiento constituyen un VALOR que no hallara en cualquier otro radio. Obtenga un nuevo radio para gozar de los estupendos programas de 1933!



Modelo No. 311

Diseño gótico, modelo de mesa, de madera de nogal americana y de madera australiana. El receptor es un superheterodino de 7 tubos con funcionamiento de 7 tubos que provee Control de Volumen Automático, Control del Tono, Duo-Diode Detection y extensión full-pentode alrededor de los nuevos tubos, tipos 58, 56 y 55, completos con tubos Majestic.

P9.00 Mensual

Un anticipo moderado y condiciones liberales hacen que sea facil la compra de un moderno Majestic.

The A. & P. Co., Inc.
Tel. 2-35-80

613-617 Muelle del Banco Nacional
Manila

Prolongue su JUVENTUD con años de salud

Mientras Vd. se sienta fuerte y lleno de vitalidad Vd. es joven. Los años que se van no significan tanto como la salud. Tan pronto como Vd. comience a sentir desgano e indiferencia... en cuanto sienta que su vigor parece abandonarle... entonces, cuidado!... Vd. empieza a envejecer.

El estreñimiento es el enemigo común de la salud y la juventud. Envenena el organismo... mina la vitalidad... embota la mente... echa a perder el cutis... surgen los furúnculos. El estreñimiento es un achaque de los más corrientes. Y tan fácil de evitar.

Combátalo con Levadura Fleischmann. Los médicos del mundo entero la recomiendan. El estreñimiento cede a este alimento natural, repleto de vitaminas. La levadura facilita la digestión. Promueve una eliminación regular y completa de los desechos tóxicos. Mantiene los intestinos limpios y activos.

Preserve su salud. Acabe con la constipación. Coma tres pastillas de Levadura Fleischmann todos los días—durante 6 semanas o más. Vea cómo le ayuda a mantenerse sano y vigoroso.

Entérese mejor sobre los saludables beneficios de la levadura. Obtenga el librito gratis. "Vitalidad." Es interesante, fácil de entender, útil. Envíenos el cupón.



LEVADURA FLEISCHMANN

Standard Brands of California
P. O. Box 586, Manila.

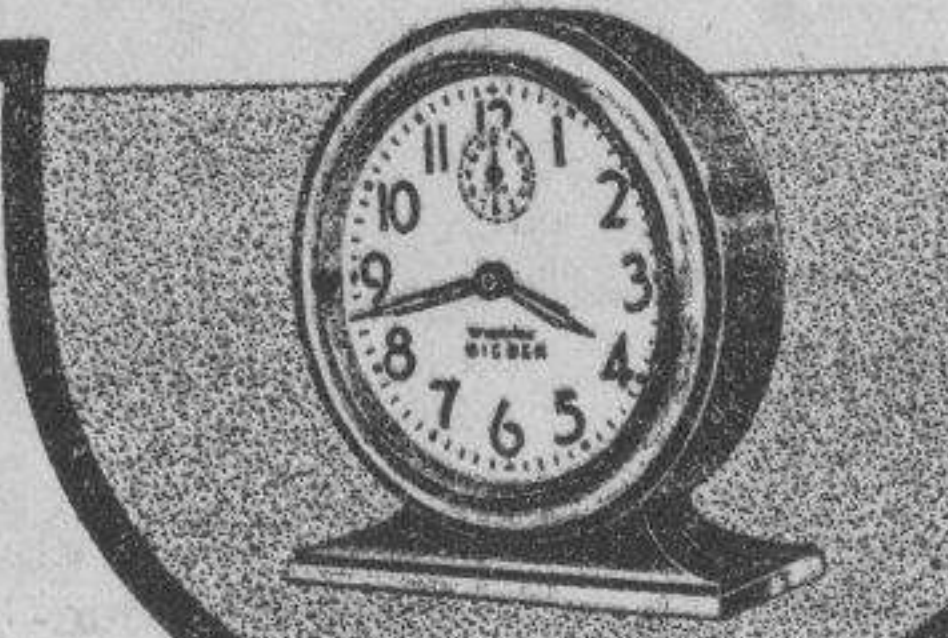
Desearia leer su librito sobre "Vitalidad." Sirvase remitirme un ejemplar gratis.

Nombre _____ (5761)

Dirección _____

¡Buenos Dias!

la primera voz del Big Ben le susurra...



Big Ben deja oír un blando tañir de campanas, que se entromete alegremente en su sueño.

...después vocifera, si Ud. sigue durmiendo

Big Ben deja oír un blando tañir de campanas, que se entromete alegremente en su sueño. Su primera voz es melodiosa y suave, para sacar de los brazos de Morfeo a las personas de sueño ligero. Después, si Ud. sigue durmiendo, un segundo llamado, cortés pero más alto, despierta al instante aun a las personas de sueño más pesado.

En la quietud de la noche, el bajo y considerado tic-tac del Big Ben le deja dormir tranquilo... Big Ben es cortés... Fabricado con solidez y precisión. Ud. admirará el nuevo y atractivo atavío del Big Ben—en primoroso negro y níquel. Cuadrante corriente o luminoso. Big Ben es un Westclox. Y hay una variedad de otros despertadores, relojes de bolsillo y para autos de la marca Westclox.

Los relojes Westclox se venden en todas las casas de confianza
Western Clock Company
La Salle, Illinois, E. U. A.

EL PRIMER DESPERTADOR CORTES
BIG BEN EL DESPERTADOR CON DOS VOCES

ZMA para PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y apariencia natural de la madera no pueden alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia así como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión. Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA
Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

¡Qué bien y qué fácil!

LA limpieza de cuchillos y cubiertos niquelados es juego de niños, usando Bon Ami. Sólo es necesario frotarlos con Bon Ami—limpiar éste y el metal brillará como el sol. No existe el menor peligro de dañarlos por el Bon Ami no rasña la superficie más delicada.

El pulimentar la batería de cocina es una de los centenares de tareas caseras que el Bon Ami ayuda a efectuar mejor y más fácilmente. Las buenas armas de casa siempre tienen Bon Ami a mano. Pida una pastilla hoy mismo.

De venta por todas partes

Bon Ami

LIMPIA

Bañaderas... Anillos
Ventanas... Espéculos
Cobre... Bronce
Hojalata... Níquel
Cristales... Vidrio
Artículos de Aluminio
Las manos... Zapatos blancos
Lunas de escarpate

La Corrigenda Incendiaria Relata los Detalles del Crimen

Sorpresas de la superintendente
 Fue para mí una sorpresa, mas grande que para cualquiera de ustedes, cuando esta mañana leí en la prensa la confesión de Trinidad Suazo," dijo esta mañana la Sra. Francisca V. Valoria, superintendente de la escuela correccional del gobierno, para niñas, cuando el incendio del 11 de mayo que costó la vida a once corrigendas.

"Nunca lo hubiese sospechado, y aunque Trinidad siempre fue de un carácter violento que la hacía reír con bastante frecuencia con las niñas, sin embargo, sus riñas eran casi siempre pasajeras y mas bien de carácter superficial, y no hubiese creído jamás que llegaría a ese extremo," continuó diciendo.

La Sra. Valoria se hallaba en la oficina del comisionado de bienestar público, muy temprano esta mañana y fue ella, en donde concedió una breve entrevista al representante de La Vanguardia.

Ningún indicio de malquerencia
 "No observé ninguna indicación de malquerencia entre Rosa Posadas y Trinidad Suazo, ni ninguna de las niñas me había dicho nada sobre esto, por más que todas las corrigendas, todas las noches tenían la obligación de contarme personalmente cualquiera riña, queja, sugerión o en general cualquiera cosa que les ocurriera a ellas o a las otras niñas, o sugerencias para el mejoramiento de las corrigendas y de la institución. Y siempre me era posible hacerlo atentamente a sus sugerencias," decía la Sra. Valoria.

"Es verdad que durante los últimos tres días no tuve mucho contacto con las niñas pues estaba muy ocupada en el otro edificio de la institución, pero nunca observé ningún choque entre Posadas y Suazo, ni menos sospechaba que entre las dos existiera algún rencor."

La Sra. Valoria se disponía a seguir hablando sobre los asuntos del reformatorio cuando fué llamada por una empleada de la comisión de bienestar público fuera de la habitación y a su vuelta ya no quiso hablar más excusándose diciendo que tenía asuntos muy urgentes que atender.

Antes de esto, sin embargo, dijo que nunca había observado en Trinidad Suazo ninguna señal de demencia o de desequilibrio mental y que aparte de su carácter bético todas sus reacciones y comportamientos durante el tiempo que estuvo en el reformatorio eran normales.

Dos mechas en sitios opuestos
 Dos mechas plantadas en sitios opuestos del edificio causaron que el fuego se declarara simultáneamente en ambos ángulos de la escuela reformatorio para niñas del gobierno, según se ha sabido esta mañana de fuentes autorizadas como resultado de las nuevas investigaciones practicadas por las autoridades con motivo de la confesión de Trinidad Suazo de que había sido la causante del incendio que consumió 11 vidas en el edificio del reformatorio de niñas en la noche del 11 de mayo último.

Se sabe según estas investigaciones que Trinidad Suazo una vez decidida a quemar el edificio prendió fuego al mismo en dos sitios, plantando dos mechas de papeles ardientes, una en la bodega de almohadas y otras en la otra en la bodega de trapos y lampazos situadas en el otro extremo del edificio que da hacia la calle San Andrés.

Esto dio lugar a que el fuego se declarara simultáneamente en ambos extremos opuestos del lugar y que las llamas envolvieran con desconcertante rapidez todo el edificio.

Suazo también confeso en ulteriores repreguntas la causa de su resentimiento contra Rosa Posadas y dijo que esta solía maltratarla con frecuencia, pegandola por motivos baladíes y justificados y que cuando el día anterior al incendio el once de mayo, Rosa Posada le negó el uso de una plancha que pedía prestada, para planchar algunas ropas suyas, aquello fue la gota de agua que le exaltó el ánimo induciendola a prender fuego al edificio para vengarse de Rosa Posada.

Suazo y Posada el día antes del incendio se pelearon a puñetazos cuando Posada le negó planchar, según se ha sabido de las investigaciones.

La superintendente Francisca V. Valoria por su parte envió esta mañana su respuesta al informe de la investigación del comisionado de sanidad Dr. Basilio J. Valdes pidiendo un plazo hasta el lunes, 22 de mayo para responder detalladamente, alegando no poder hacerlo ahora por su salud quebrantada.

Entre tanto, el joven Pelagio Castro fue expulsado definitivamente este día, con efectividad desde el último día en que prestó servicio, en la noche del 11 de mayo cuando se declaró el incendio.

Acosada por los remordimientos, confiesa
 Perseguida constantemente por remordimientos, Trinidad Suazo, de 20 años, una de las reclusas supervivientes del incendio reciente en el reformatorio de niñas hizo ayer tarde al coronel Basilio J. Valdes, comisionado de Sanidad y Bienestar Público, la confesión de que ella fué la autora del incendio en que resultaron 11 reclusas. La confesión se hizo en Welfareville en presencia del Dr. José Fabella, director de la oficina de Bienestar Público y de la Sra. Valentina B. Aquino, superintendente de las Instituciones de Welfareville.

De acuerdo con el coronel Valdes, la joven "hizo una confesión completa". El coronel tomó todas las precauciones para asegurar que la confesión de la joven no ha sido inspirada por influencias de fuera o causada por intimidación o coacción.

Relata la historia completa del crimen
 Serena, tranquila, sin demostrar

El Remordimiento Me Hizo Confesar.-Trinidad Suazo



Fotografía de Trinidad Suazo, reclusa del reformatorio, poco después de hacer su confesión ayer tarde. A la izquierda se ve a la autora del trágico incendio y a la derecha está el Sr. José Fabella, comisionado de bienestar público, leyendola la transcripción de su confesión.

ninguna emoción hasta que comenzó a hablar de las once niñas, sus amigas, que encontraron la muerte en el edificio al que ella prendiera fuego, Trinidad Suazo, relató la historia completa de su crimen.

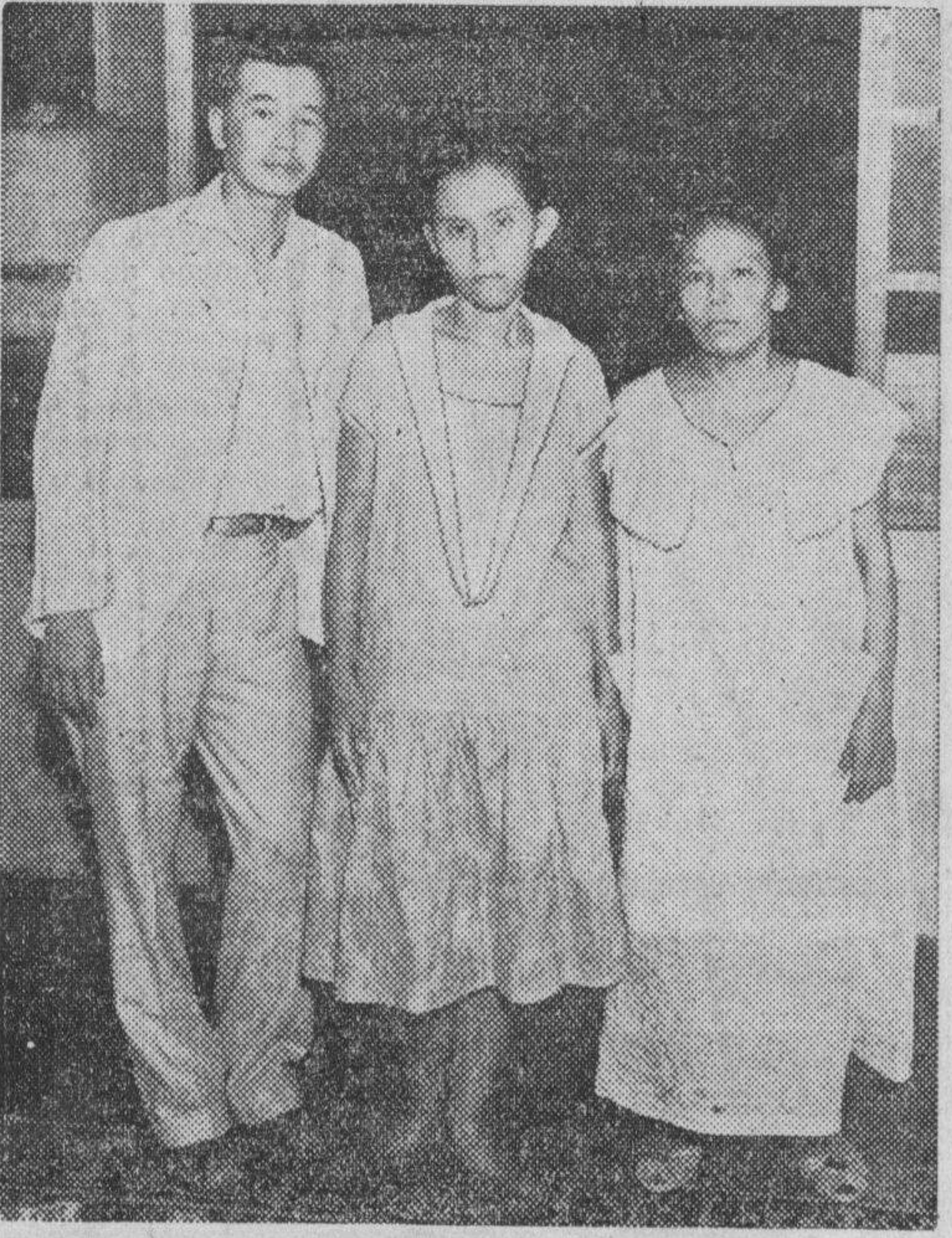
El temor a la silla eléctrica al que ella atribuía el silencio que guardó al principio sobre su culpabilidad, parecía haberse desvanecido. Nada quedaba mas que un evidente deseo de aligerar su conciencia de la abrumadora carga del remordimiento. La joven habló claramente, empleando con notable soltura el lenguaje inglés durante toda su confesión.

Transcripción de las declaraciones
 La traducción al castellano de la transcripción textual de la confesión que ella hizo en inglés al coronel Valdes es como sigue:
 Coronel Valdes—¿Promete Vd. an-



Trinidad Suazo fotografiada en el acto de firmar su confesión en el Welfareville ayer tarde.

te Dios que dirá la verdad y nada más que la verdad?
 R.—Trinidad Suazo.—Sí, doctor.
 P.—Díga su nombre y edad.
 R.—Trinidad Suazo. Tengo 20 años de edad.
 P.—¿Cuánto tiempo ha estado en el reformatorio de niñas?
 R.—Unos 3 años.
 P.—Cuando vine aquí por primera vez y tomé su declaración, Vd. me dijo que antes de estallar el incendio, estaba despierta porque tenía dolor de muelas.
 R.—Sí, doctor.
 P.—¿Parte de esa declaración era cierta?
 R.—Sí, doctor.
 P.—¿Y parte no era cierta?
 R.—No, señor.
 P.—Quiero que Vd. sepa que estoy aquí como su amigo.
 R.—Sí, doctor.
 P.—Y que estoy aquí para investigar si las niñas en el reformatorio eran maltratadas o no por las maestras, o por las auxiliares, o por la encargada, y quiero que Vd. me



Trinidad Suazo, en medio de dos oficiales del Welfareville, Dionisio Fernández y Mrs. Valentina B. Aquino que resolvieron el misterio sobre el origen del siniestro que destruyó el edificio del reformatorio de niñas el 12 de mayo, 1933. La joven hizo su primera confesión a estos dos oficiales el jueves por la tarde.

me fui a la cocina, empujé la puerta y solo había una silla que la sostenía, y le pedí que me diera la cajita de fósforos.
 P.—¿Dónde encontró Vd. a Pelagio Castro, en la cocina o en el jardín?
 R.—Cerca del refectorio, exactamente en la puerta, en el pasillo entre la casa y la escuela. Me entregó la cajita de fósforos a través de la ventana. Pelagio Castro estaba durmiendo y le desperté y él subió las escaleras y me dió la cajita a través de la ventana. Y me fui al retrete, atravesando la sala.
 P.—¿Cuándo Vd. obtuvo la cajita, se fue al retrete y de allí al sitio en la sala cerca de la bartolina donde estaban guardados las almohadas y los colchones?
 R.—Sí, doctor. Estaba pensando en lo que iba a hacer. Más tarde me fui a la oficina y me quedé allí hasta cerca de las 11.30. Después de esto, volví a la cocina y me senté cerca de la mesa de Mrs. Castro. Al dar las 12:00 me fui al sitio donde estaban las almohadas y los colchones y decidí prender fuego al edificio. Puse una cerilla. Se apagó y volví a la cocina y saqué un pedazo de papel que cubría el paquete de té y lo traje allí, lo enrollé y lo encendí y lo tiré.
 P.—¿Cómo lo tiró Vd.?
 R.—En la bartolina donde estaban guardados las almohadas y colchones había rejillas en la parte superior de la partición. Estaba cerrada por las barras de hierro y saqué una silla, me levanté sobre ella y tiré el papel encendido a través de las rejillas.
 P.—¿Qué hora era?
 R.—Cerca de las 12:30.
 P.—Y luego después de tirar el papel encendido dentro de la bartolina donde estaban las almohadas y colchones, ¿qué hizo Vd.?
 R.—Volví a mi cama.
 P.—¿Y Vd. sabía que aquello se quemaría?
 R.—Sí, porque eran almohadas y sé que las almohadas arden fácilmente.

¿Fuego en la bartolina!
 P.—¿Cuándo Vd. volvió a su cama, esperó Vd. que comenzara el fuego y cuando comenzó el fuego ¿qué hizo Vd.?
 R.—Grité "fuego" y llamé a Rosa Posadas diciéndole "Rosa, incendio en la bartolina" y subí a buscarle a Mrs. Valoria.
 P.—Trinidad, dígame ¿por qué cuando vine aquí la primera vez, Vd. no me dijo toda la verdad?
 R.—No dije la verdad al comienzo porque tenía miedo.
 P.—¿Qué tenía Vd.?
 R.—De que se me pusieran en la silla eléctrica. En eso estaba yo pensando.
 P.—Y luego, ¿qué le hizo cambiar de opinión y estar dispuesta a decir la verdad?
 R.—"¡Di la verdad! ¡Di la verdad!"
 R.—Porque desde que llegué aquí, no podía dormir. Parece que mi conciencia me decía: "¡Di la verdad, no importa lo que te suceda".
 P.—Muy bien Trinidad. Vd. se apenaba por aquellas niñas que murieron. ¿Algunas de ellas eran sus amigas?
 R.—Todas ellas eran mis amigas.
 P.—¿Y Vd. siente en verdad su muerte?
 R.—(Trinidad Suazo lloró y se cubrió la cara con sus manos). Sí, doctor. Me he decidido a decir la verdad a fin de que los empleados y Vd. como investigador, dejen de averiguar de dónde vino el fuego.
 P.—Dígame, Trinidad, ¿cómo le tratan a Vd. en Welfareville?
 R.—Me tratan de un modo como me trataría mi madre.
 P.—¿Nadie le ha obligado a declarar de la manera como Vd. declara ahora?
 R.—Nadie.

Testimonio hecho libremente
 P.—¿El testimonio que Vd. me dió esta tarde, lo hace Vd. libremente, sin que mediara fuerza de parte de cualquiera?
 R.—Sí, doctor.
 P.—¿Vd. estará dispuesta, Trinidad, a repetir lo que Vd. me dijo esta tarde a cualquier otro que pudiera hacerle las mismas preguntas?
 R.—Sí, doctor.
 P.—¿Y Vd. siempre dirá la verdad?
 R.—Sí, doctor.
 P.—Vd. dijo en el curso de su testimonio de que Rosa Posadas le trataba peor que la Sra. Valoria y las otras maestras. ¿Quería Vd. decir que la Sra. Valoria y las otras maestras le maltrataban?
 R.—No. Ella me trataba como me trataría mi madre. Pero Rosa Posadas me trataba cruelmente.
 P.—¿Y cuál era el motivo por qué Vd. se decidió a quemar el cuarto donde estaban guardados las almohadas y los colchones?
 R.—Porque sé que era la obligación de Rosa y mi rabia era contra ella.

(Fda.) Trinidad Suazo.
 Certifico por la presente que lo que antecede es la transcripción fiel y correcta de las notas taquigráficas tomadas por mí cuando Trinidad Suazo hizo su confesión el 19 de mayo, 1933, en el Welfareville.
 Amador Buenasada,
 Taquígrafo.

Continuará la acción contra Valoria y otros
 La confesión fué inmediatamente transmitida ayer tarde por el coronel Valdes al Fiscal de la Ciudad Sr. Alfonso Félix para la acción que crea convenientemente tomar.

El proceso contra la joven Suazo, sin embargo no interrumpirá la acción contra la Sra. Valoria, superintendente del reformatorio; Pelagio Castro, sereno, y Rosa Posadas, reclusa de confianza del reformatorio, por múltiples homicidios por imprudencia y negligencia temerarias, según declaró el fiscal Félix anoche.

Plan de Fabella
 El misterio de cómo originó el fuego y quien fué el responsable fué resuelto como resultado de un

SOONG APOYA A ROOSEVELT

Expresa su conformidad con las medidas económicas propuestas

(De la "Associated Press")
 Washington, 19 de mayo.—En una declaración conjunta, el presidente Roosevelt y T. V. Soong, ministro de hacienda del gobierno nacional chino, dijeron hoy que están de acuerdo con las medidas que se tomaran para resolver los problemas mundiales y consideraban "esencial que el precio de la plata, el gran medio monetario del Oriente, sea elevado y estabilizado".

La declaración, expedida al término de las conversaciones de Soong con el presidente en la casa blanca, en preparación por la apertura en Londres, el 12 de junio, de la conferencia internacional económica, también trata de la presente situación oriental en que las tropas japonesas van adelantándose mas en territorio chino.

"Confiamos ardientemente que la paz sea asegurada y para este fin, la medida práctica del desarme será inmediatamente adoptada probablemente."

"En relación con esto, nuestros pensamientos se concentraron naturalmente hacia los graves sucesos en el Extremo Oriente que han perturbado la paz del mundo por los últimos dos años. Allí, las fuerzas militares de dos grandes naciones han estado enzarzadas en hostilidades destructivas."

"Confiamos en que las hostilidades cesarán en breve con el objeto de que el presente esfuerzo de todas las naciones del mundo de restablecer la paz política y económica del mundo obtenga éxito."

plan concebido por el Dr. Fabella. Según informes, desde que recibió un telegrama sobre el incendio estando aun en Iloilo, el Dr. Fabella sospechó que el fuego provino dentro del edificio y que alguien era responsable de ello.

El Dr. Fabella después de la investigación administrativa por el coronel Valdes comenzó la tarea para descubrir si el fuego fué intencional y si lo era, determinar quién era el autor o autoras.

Al ser trasladadas las reclusas supervivientes al Welfareville, el Dr. Fabella instruyó a la Sra. Aquino y a Dionisio Fernández encargados del trabajo de policía en Welfareville, que procuraran averiguar algo de las niñas.

James Odom De Manila Pide El Divorcio De Su Esposa En Reno

(De la "Associated Press")
 Reno, Nevada, 19 de mayo.—William James Odom de Manila presentó acción de divorcio contra su esposa este día alegando crueldad. El y su esposa se casaron en Capiz, I. F. el 16 de abril de 1910 y tienen tres hijos según la solicitud de divorcio.

Tres Decisiones Han Bajado De La Corte Hoy

En tres decisiones promulgadas bajo la ponencia del magistrado Street, la Corte Suprema dictó condena esta mañana contra los moros Ismail y Susulan, de Sulu, imponiéndoles la pena de 3 años, 6 meses y 21 días por el delito de robo en vez de 5 años 5 meses y 11 días impuesta por el juzgado de primera instancia; en otras dos elevó la pena por estafa contra Catalina V. Valdez, de 6 meses y 1 día a 1 año y 1 día y la de Mauro Luzana, de Negros Occidental, por injuria, de 2 meses y 1 día a 4 meses y 21 días y 625 pesetas de multa.

Notable Diplomata Que Ha Fallecido

(De la "Associated Press")
 Grand Rapids, Michigan, 19 de mayo.—Ha fallecido hoy a la edad de 90 años, el ex embajador Thomas J. O'Brien. En vida representó a Estados Unidos en el Japon e Italia.

Al difunto, que también sirvió como ministro en Dinamarca, se le acreditan las negociaciones en Tokio que resultaron en un "convencimiento de caballeros" sobre la cuestión de la inmigración de japoneses a Estados Unidos.

quien era la autora. La carta tendía a señalar a una de las que pertenecieron. Pero las autoridades hicieron caso omiso de la carta.

El descubrimiento de la autora, se demoró, según se ha sabido por que Trinidad estuvo amenazando de hecho maltratarla a la joven que primeramente dio la información. En cierta ocasión según se dice, Trinidad, observando que la joven comenzaba a dar informes a las otras jóvenes, la cogió del cabello y la derribó al suelo.

Trinidad Suazo ha sido reclusa en el reformatorio por tres años en virtud de una sentencia del juzgado municipal que la halló culpable de desobediencia a sus padres. Ahora tiene 20 años. Su conducta en el reformatorio no es tan buena, pero es admirada por sus superiores

Murphy, Fuertes Intereses Y Hasta Periodicos Ayudan A Alunan

Que el gobernador general Murphy enviara un mensaje al gobernador Rolph de California protestando sobre la medida que aumenta el impuesto de los productos fabricados con oleomargarina que vienen del extranjero, perjudicando principalmente al aceite filipino y que intereses influyentes se unieran a Filipinas es lo que se informa en dps radiogramas recibidos esta mañana por el Sr. Arsenio N. Luz, presidente de la cámara de comercio de las Islas Filipinas, procedente del ex secretario Rafael Alunan desde San Francisco.

En el primer radiograma se daba cuenta de que el Sr. Alunan tuvo una entrevista con el gobernador Rolph de California, pero que se había enterado de fuentes fidedignas que el gobernador de California

Alegada Estafa De P400 a Una Tendera De Arroz

Alegado haber sido estafado de P400.00 por un comerciante chino de la calle Santo Cristo un tal "Ting", una tendera de arroz del mercado de la Divisoria acudió esta mañana a la policía de Meisic.

Alega que ayer hizo un pedido de 100 sacos de arroz a P400.00 sacos del chino Ting, quien se comprometió a hacer entrega del arroz este día. Que cuando esta mañana no recibió la mercancía se fue a la calle Santo Cristo y le pidió a Ting la devolución del dinero cuando este le dijo que no podría entregar el arroz este día, y que el chino le entregó el dinero envuelto en un pañuelo pero que por temor a los ladrones no se atrevió ella a abrirlo en Santo Cristo pero que cuando al llegar al mercado abrió el paquete se encontró con que no era dinero sino un manajo de papeles periodicos del tamaño de los billetes de banco con un papel moneda de un peso encima para figurar que todos los demas eran papeles moneda.

La policía esta investigando.

Mendoza Quiere Se Le Quite El Libre Ejercicio Al Arquitecto Consultor

El concejal Teófilo Mendoza ha sometido una resolución a la junta municipal, urgiendo que se pida de la legislatura la enmienda del artículo 1900 del código administrativo en el sentido de prohibir al arquitecto consultor del gobierno, ejercer la profesión privadamente.

El concejal Mendoza razona su resolución, diciendo que el arquitecto consultor del gobierno, al ejercer privadamente la profesión, entra en competencia con los arquitectos que no están en el servicio del gobierno, y estos se colocan en una situación muy desventajosa, según el citado concejal.

Es necesario para evitar este estado de cosas, declara el concejal Mendoza que se enmiende la ley, en justicia a los arquitectos que ejercen privadamente la profesión.

Tuguegarao Supera a Manila En Calor

Los residentes en Manila que han estado quejándose del calor de estos últimos días, hubieran tenido verdaderos motivos de queja si hubieran estado ayer en Tuguegarao en donde la temperatura excedió a la mayor de las temperaturas máximas registradas esta temporada en Manila cuando los termómetros marcaron una máxima de 39.4°C.

En Manila, la máxima de ayer se registró a las 3:30 p.m. y fué de 36.3°C, mientras que Iloilo y Cebú sintieron relativamente menos calor con máximas de 33.5°C y 34.6°C, respectivamente. Bañaga tuvo una máxima de 24.4°C.

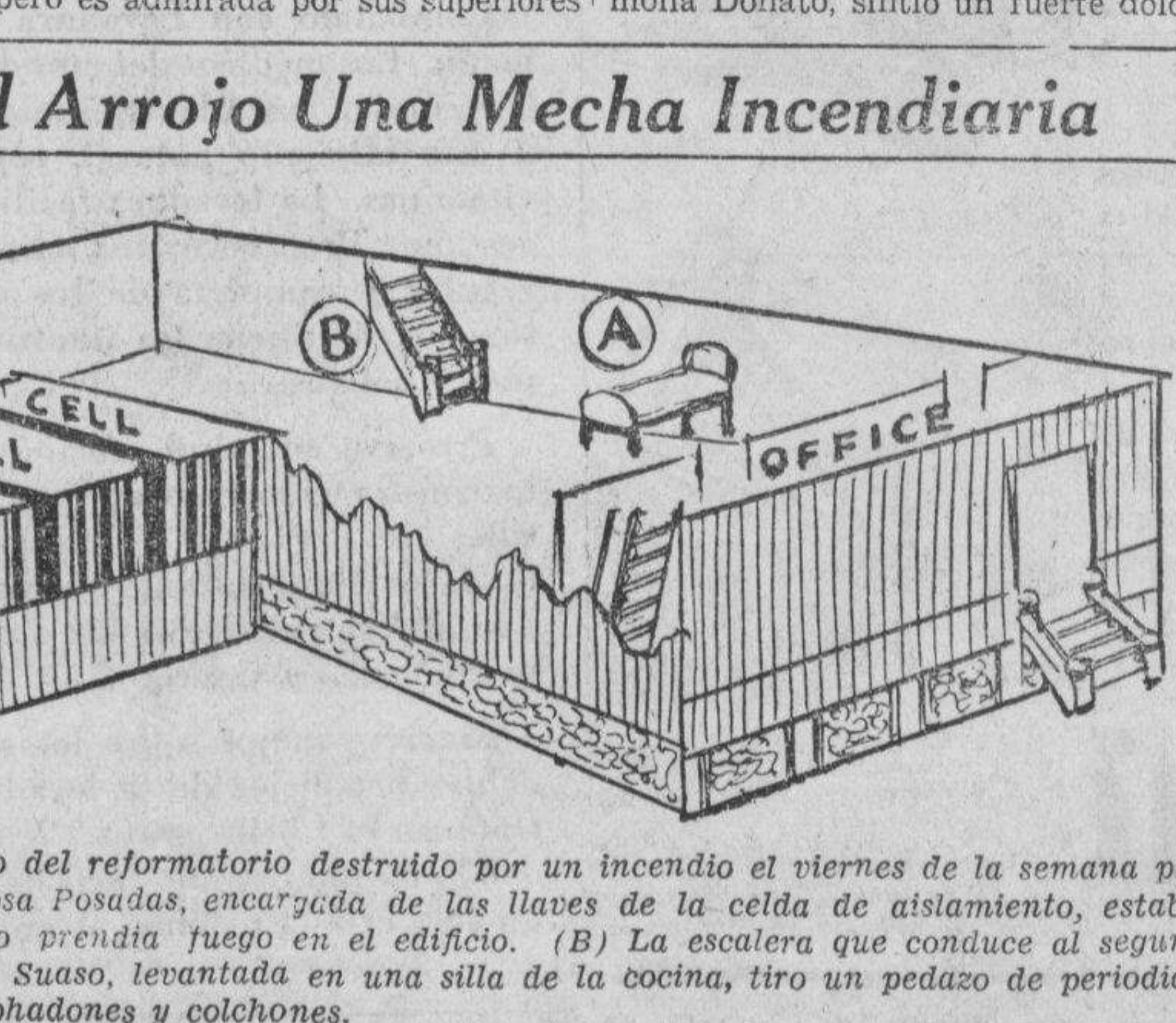
La mínima de esta mañana fué de 23.7°C.

por su inteligencia. A pesar de no haber llegado más que al segundo grado, habla bastante bien el inglés e hizo su confesión en dicho lenguaje.

Una corrigenda lo reveló todo
 Que el descubrimiento del verdadero origen de la conflagración se debió a las declaraciones prestadas por la corrigenda Ramona Donato, es lo que se ha descubierto en relación con la confesión voluntaria de Trinidad Suazo.

De acuerdo con los informes confidenciales sobre el caso y que han trascendido a la públicaidad, después de la confesión hecha por Trinidad Suazo, ante el Comisionado de Sanidad, Coronel Basilio J. Valdes, Ramona Donato, sintió un fuerte dolor

Donde Trinidad Arroja Una Mecha Incendiaria



ROOSEVELT OPTIMISTA

Las respuestas de las naciones han aliviado la tensión mundial

(De la "Associated Press")
 Washington, 19 de mayo.—El presidente Roosevelt considera el tenor general de la acogida del mensaje de paz y al discurso del canciller Hitler de Alemania, creado un ambiente mas favorable en la conferencia del desarme. Ginebra y ha aliviado notablemente la situación internacional, según hizo saber este día.

Despachos de Ginebra declaran que Alemania ha aceptado el principio del desarme como base del arreglo. El conde Rudolf Neudeck, delegado alemán, informó a la conferencia de la decisión de su gobierno.

Nadolinny dijo que cualesquiera gestiones alemanas empalmadas con el esbozo británico que ha sido aceptado en principio por todas las naciones excepto Alemania. Calificó el mensaje de Roosevelt el martes como "otra gran manifestación de paz".

El presidente Roosevelt expresó su deseo de hacer nada en Ginebra que complique a los Estados Unidos en "cualquiera alianza comprometedora".

La replica de Rusia al intercambio de notas entre los gobiernos, fue publicada hoy por el departamento del estado, que Rusia abrigaba la certeza de que el llamamiento para la creación de armamentos "era una acogida cordial del pueblo de la republica soviética".

La replica estaba firmada por el chel Kalinin, del comité central en Moscú y jefe titular del gobierno ruso.

de muelas aquella noche y no conciliar el sueño.

No pudiendo dormir despierta una de sus compañeras y le pidió que le curara. Con todo, Ramona Donato no pudo ya conciliar el sueño y vio desde la ventana del edificio que se hallaba durmiendo en Trinidad Suazo pidió la cajita de fósforos del sereno Pelagio Castro.

Según Ramona Donato, Trinidad Suazo la incendiaria confesó, íntima amiga de una de las corrigendas que se hallaban en la bartolina, Paciencia Carlos, que también pereció en el incendio.

Desde hace días, Trinidad Suazo estuvo tratando de persuadir a Rosa Posadas, la encargada de la bartolina para que diera un informe favorable a la superintendente de conducta de su amiga, Paciencia Carlos, para ver si con la influencia de Rosa Posadas, Paciencia Carlos, podía salir de la bartolina. Pero, con todo, se negó a atender Trinidad Suazo, según la Ramona Donato, y esto hizo que Suazo tuviera un odio profundo a la Posadas.

Aquella noche, según Ramona Donato, Suazo se acercó varias veces a Rosa Posadas diciéndole que ella le pedía que la dejara salir por un momento de la bartolina, pero Rosa Posadas no le hizo caso.

Otra vez, a las 10:30 de aquella noche, Trinidad volvió a despierta a la Posadas diciéndole que el amor de Dios abriera la celda de donde estaba la Paciencia Carlos pero que esta pudiera salir un momento pero este último ruego tampoco fue atendido por Posadas que volvió a echarse a dormir.

No creía que se propagaría
 Esto debió haber impulsado a Trinidad Suazo a vengarse de la encargada, prendiendo fuego a la bartolina. Donato, en sus declaraciones aseguró que Suazo al incendiar el cuarto del edificio donde estaban las almohadas, no tuvo nunca la intención de causar la destrucción que causó. Todo lo que quería era vengarse de Posadas, echándole la culpa del incendio que creía que se descubriría y se-apagaría a tiempo.

Todo este descubrimiento se debió a las declaraciones de la Donato a la Constabularia, y se dice que ésta, siguiendo los dictados de la conciencia, la que mandó, con la intervención de alguien de fuera, la carta anónima recibida por el coronel Valdes, investigador de este asunto, dándole cuenta de que el origen del incendio fué intencional.

La participación de la constabularia
 La División Secreta de la Constabularia, no investigó talmente el caso, según se ha sabido de fuentes fidedignas este día. La investigación correspondía a la Policía Secreta. La oficina del Coronel Quiroga recibió informes confidenciales de que Trinidad Suazo, lo mismo que la Ramona Donato estaban dispuestas a confesar todo, y el Coronel Quiroga cumpliendo con su deber cooperar con los investigadores mandó una nota confidencial al Coronel Valdes diciéndole en términos laconicos todo lo que había oído del caso y sugiriendo que investigara ese punto.

Por otra parte, el ingeniero socialista de Obras Públicas Sr. Constanza Franco ha entregado, según se informó un informe largo y bien fundado acerca de las causas del incendio que no se pudo apagar el fuego, y que se terminara todo el edificio, según el Sr. Franco, se debió a la falta de boca incendios en el lugar, y a otras muchas circunstancias que debían corregirse en adelante en los edificios en donde hay mucha gente para que no se vuelva a repetir el triste caso de las once niñas quemadas.

UNA VIRTUOSA DEL ARPA EN MANILA

Ruth Lorraine-Close dice que el Arte es su ambicion perenne

Pianista y arpista desde la edad de 8 años.-Su compositor favorito

Por ANTONIO OJEDA

Muy pocas son las figuras internacionalmente renombradas que vienen a Manila. Los asiáticos 'reporters' de los pantalanes, sin embargo siempre ansiosos de 'cubrir' minuciosamente todos los barcos que llegan del extranjero 'descubrieron' el domingo pasado a una artista viajera que goza de fama mundial. Con la llegada de Miss Ruth Lorraine Close, la ciudad de Manila se ve de nuevo honrada con la visita de una virtuosa del Arte. Defiriendo de sus antecesores, como Heifetz que llevaba bajo el brazo un violín que era una fortuna; Tansman, que traía mil composiciones musicales; Miss Close se presentó con un arpa. Si mal no recordamos esta es la primera artista conocida del arpa que pisa el suelo filipino. Miss Close pertenece a la esfera de artistas modernos. Es afable, tiene una conversación amena y variadísima. No es el tipo de los artistas silenciosos, incommunicativos, apasionadamente tetricos. Su amor al arte no le ha desligado de las cosas mundanas. Su posición no está a la altura incommensurable que separa del suelo donde vivimos. Charlamos con Miss Close en el vestibulo del Manila Hotel. La mañana fresca, casi húmeda, desdecia de la fama que tiene la ciudad en el extranjero. Las cimbrientes palmeras, algunas poinsetias en flor alineadas en bello abandono en el patio tropical del hotel venian de perlas para nuestra visita. Hablo primeramente de sus primeras impresiones. "Me encanta la ciudad—dijo—Después de pasar una

temporada en Shanghai, Manila resulta un contraste agradable. Y la bahia, tranquila... las plantas lozanas, todo parece fresco, vibrante de vida". Como muchas otras artistas, Miss Close ha oido mucho de la afición musical de los filipinos. Es este el lado mas atractivo, saliente, de la "Perla del Oriente" para los forasteros. Recordamos haber oido alentadoras observaciones sobre este particular de labios de Brailowsky, el del pulso magico y vigoroso; de Teresina, la danzarina inagotable; de Tansman, cuyas composiciones han merecido el elogio de los criticos mas exigentes.

"Cuentenos, hablenos de su vida de artista"—suplicamos. Enderezo su sombrero verde, ligeramente tildado, bajo el cual asomaba su cabellera dorada, y nos replico con gran modestia:

"Puedo decir solo, que mi vida ha sido toda alegría y sensaciones. Me siento alegre porque el arte es mi ambicion perenne, lleno de sensaciones por los acontecimientos relacionados con el arte—los viajes, los conciertos, los publicos... A la edad de ocho años ya sabia tocar el piano, y el arpa. Mas tarde me dediqué de lleno al arpa. Lo considero mas ideal, mas expresivo, mas amoldable a los sentimientos."

Nos relato su viaje a Shanghai. Dijo que habia dado tres conciertos alla. Todos, en combinacion con una orquesta sinfonica. "No hay una orquesta sinfonica aqui? Yo quisiera dar un concierto con alguna orquesta."—nos dice.



Miss Ruth Lorraine-Close, con su compañero inseparable, el arpa.

LOS BENEFICIOS DE LA SOLEDAD

Una hora de silencio y de soledad pueden significar años enteros de felicidad conyugal

Hay un gran numero de personas que toman demasiado a pecho la vieja y sabia máxima: "no conviene al hombre estar solo"—entendiendo por hombre el género humano de uno y otro sexo.

La vida moderna, agitada y bulliciosa, gastada deprisa con el afán de los negocios, del trabajo y de la lucha diaria, ofrece pocos momentos propios para otra cosa que no sea la conversación, el trato constante, el cumplimiento de los deberes que impone la sociedad. Se vive en perpetuo movimiento, en comunicación constante con el mundo exterior, entre estridencias de claxons, murmullo de conversaciones, trafico urbano, vistas, fiestas y planes mas o menos divertidos, pero siempre apremiantes y esclavizadores.

Todo ello es natural que se logre a base de una intensidad creciente, de una hiperestesia capaz de agotar o cuando menos empobrecer y desequilibrar el sistema nervioso mejor constituido. Y en esto ha de buscarse muchas veces la causa de esas subitas catástrofes y derrumbamientos individuales, que de una mujer o de un hombre de triunfal lozanía, hacen en un momento seres decrepitos y venidos que parecen llevar sobre sus espaldas el peso insoportable del duplo de los años que cuentan.

Cierto que el ser humano precisa de la compañía de sus semejantes; pero, ¡qué beneficios tan grandes ha de reportarle tambien el silencioso cultivo de su jardín interior!

La mujer mas ocupada, constreñida a la grave y a veces triste responsabilidad de su marido y de sus hijos, de las atenciones y cuidados de su hogar, debe, sobre todo, guardar algunas horas, siquiera unos minutos diarios, para dar reposo a su espíritu, a su corazón, a sus nervios; para procurar alivio y descanso a un trabajo que le ocupa las veinticuatro horas del día. Lo mismo que entre los trabajadores y obreros se hacen asociaciones para obtener reducción en las horas de trabajo y, paralelamente, aumentar en el jornal, cada mujer de-

bia proponerse a si misma disminución de faenas—llámense diversiones o trabajos domésticos—y aumento de instantes en que permanecer a solas, libre de excitaciones y solicitudes exteriores. Verdad que no complace a Dios el que la mujer se revuelva, por así decirlo, contra el precepto que le ha sido impuesto por ley de naturaleza: guiar al hombre y

(Continúa en la página 23)

"Un piano, no le serviría?", preguntamos, y de paso sugerimos como acompañante el nombre de un pianista conocido de Manila.

"Prefiriría dar el concierto sola. Mi instrumento musical no combina artísticamente con un piano."

Preguntó después por los que habian venido aqui tocadores de arpa, desde luego. Y hablando de Harpo Mary dijo:

"Es muy diestro. Pero tiene algunos movimientos tan raros."

Hablo después de los tropicos, de los deportes (es aficionada a la natacion y al golf), y de los pianistas que a la vez son compositores.

"Hay muy pocos compositores que simultaneamente son buenos pianistas. Para mi, Rachmaninoff es el unico de esta clase de artistas,"—nos dijo.

No pudo ser mejor la impresión que recogimos de aquella charla. De nuestra conversación, lo poco que oímos de la artista nos ha satisfecho plenamente.

A Ruth Lorraine le han rendido homenajes lisonjeros y entusiastas los criticos musicales del "New York Times", "The Evening World", "The London Star", "The Paris Tribune" y otros grandes rotativos del mundo.

La necesidad de aprender y preservar el idioma español

Por Dominga Aviado-Ruiz Presidenta del Club Cervantino, Universidad de Filipinas

Honrada, y en sumo grado, por la distinción de este presente curso de verano, a ser la que encabece las actividades del "Círculo Cervantino", me creo, obligada a demostrar que la confianza en mí depositada, si es inmerecida, no está, sin embargo infundada. Quiero significar con ello, que, no obstante, la insuficiencia de mis medios y la necesidad del amparo y ayuda de todos mis condiscípulos, me he visto impulsada a asumir este arduo y delicado menester, poniendo en su cumplimiento el mayor afán posible y el empeño que hace falta para responder con plenitud a las esperanzas no solo de los que me han elevado al alto cargo de presidenta del "Círculo Cervantino", sino también a la esperanza de la Universidad y, en especial, del Departamento de Castellano, bajo cuyos auspicios funciona y rige nuestra Asociación.

Tengo que reconocer, en primer término, al profesor y consejero de este "Círculo Cervantino", el estímulo y la inspiración que me ha brindado para tener arrestos en el desempeño de este delicado papel confiado a mí por los alumnos de español de este curso de verano. Gracias a ese estímulo e inspiración, hemos podido llevar a cabo esta fiesta, donde alma y corazón se han puesto por todos los miembros que componen la Junta Directiva, elegida por vosotros y que mereció a la desinteresada cooperación de todos los alumnos de español de la Universidad de Filipinas, y de muchos profesores de la misma, hemos logrado celebrar esta agradable y simpática reunión, que viene a constituir una suprema hermandad entre lo que necesita el cerebro y lo que necesita el corazón.

El "Círculo Cervantino", por su tradición y norma, viene a ser lo mismo: vínculo entre lo espiritual y material, reflejo fiel del símbolo de Don Quijote y Sancho Panza. No en balde es fruto de un principio que arranca desde hace siglos, y que constituye la base de la educación de la sociedad, de la familia y del pueblo de estas Islas. Perdonadme que me exprese un tanto así; pero, como se trata de hacer hincapié en la necesidad que tenemos todos de saber y aprender el español, la mención que os hago no anda muy lejos de la realidad.

Nuestro apreciado profesor, Sr. José R. Teotico, siempre nos ha mencionado en sus charlas pedagógicas en clase, que el español constituye no solo una necesidad, sino además un arma poderosa de cultura para nosotros, los filipinos. Y creo que tiene razón. La verdad es que nosotros aprendemos y hablamos el español con mayor facilidad que cualquier otro idioma extraño. El "Círculo Cer-

Romantica aventura de una hermosa muchacha



Miss Joan Lowell, fotografiada en compañía de su padre, antes de emprender el viaje alrededor del mundo a bordo del "Gavilan Negro".

Por WALTER TRUMBULL Reportaje exclusivo para La Vanguardia

N. de la R.—Este periódico ha adquirido los derechos exclusivos para publicar las aventuras de Miss Lowell en su viaje alrededor del mundo, mediante arreglos especiales con la North American Newspaper Alliance, de la cual es miembro unico en Filipinas.

Joan Lowell, hermosa heroína, autora del libro titulado "Cradle of the Deep", que traducido al castellano podría llamarse "Cuna de lo Profundo", se dispone a emprender un viaje alrededor del mundo que durará dos o tres años, a bordo de la goleta "Gavilan Negro", embarcación construida hace diez años y que fue comprada por el precio de "un abrigo de pieles" según las propias palabras de la gentil aventurera que tanto revuelo promovió con la aparición del libro citado.

"Gavilan Negro" mide 16 pies de manga y flota como un pedazo de corcho. En caso de tormenta, Miss Lowell empleará correas para sujetarse de manera que los golpes de mar no puedan arrebatársela.

El Capitan Nicolas Wagner, padre de la ambiciosa muchacha, que ha navegado en barcos de vela por espacio de cuarenta años, acompañará a su hija, si bien esta mandará la expedición. En cuanto a los tripulantes solo hay uno: Solon J. Sawyer, marino irlandés de gigantesca estatura, fuerte y avezado a luchar con los elementos, experimentado en la pesca por haber pertenecido a las flotas pesqueras del Gloucester.

Como Se Eligió A Solon Miss Lowell eligió a Solon entre quinientos candidatos al puesto. Publicó un anuncio concebido así: "Se necesita hombre forzudo. Objeto: aventura. Sin paga." La respuesta fue inmediata. Y una parte de ella consistió en cuarenta ofertas de matrimonio. Los aspirantes procedían de variadas actividades; medicos, dentistas, abogados, banqueros, graduados de universidad sin empleo, e ingenieros.

Ninguno de ellos se mostro decepcionado al decirse que Miss Lowell no disponia de dinero. Dijeron que semejante viaje habia sido el sueño de sus vidas; que tenian bastante con comer y disponer de tabaco; mejor dicho, que esto era suficiente recompensa. En una palabra: estaban dispuestos a correr todos los riesgos que el oceano puede proporcionar.

Un dentista ofreció doscientos dolares a Solon para que éste le cediera su puesto. Es mas: le ofrecio esta cantidad mensualmente, pero el marino irlandés respondió que estaba mas seguro de su Capitana y los planes que abriga.

(Continúa en la página 23)

Una fiesta nupcial en la historica mansion del General Aguinaldo



La mansión en Kawit del que fué presidente de la primera republica filipina, General Emilio Aguinaldo y Famy, fué escena hace poco de una fiesta nupcial que fué honrada con la asistencia de elementos representativos del gobierno, del comercio y de la sociedad. La reunion se celebró después del enlace matrimonial de la hoy Señora de Federico Suintay (nee Cristina Aguinaldo, hija del General Aguinaldo), solemnizado en la Iglesia Parroquial de Kawit. La fotografía presenta una parte de la concurrencia. Con los recién casados que aparecen en medio de la primera fila, estan algunos invitados y parientes. De izquierda a derecha: Sra. de Jose Tanjanco, Sra. del ex-representante Angel Suintay, Srta. Aurora Suintay, Srta. Concepcion Suintay, la madrina Doña Maria A. de Aguinaldo, la novia Cristina Aguinaldo, el novio Federico Suintay, la dama de honor Srta. Escueta, el 'caballero de honor', Dr. Jose Soco, Sra. de Manuel Suintay, Sra. de Emiliano Suintay, y Srta. Josefina Delgado. Detrás, se hallan, de izquierda a derecha, Sr. Emiliano Suintay, Sr. Apolonio Suintay, Dr. Jose Tanjanco, Capitan Castañeda, General Aguinaldo, Guido, Ex-representante Angel Suintay, y Sr. Manuel Suintay.

otros por la intensidad de las relaciones de toda índole que puede cultivar con los demás pueblos. Creo que con estas razones, muy brevemente expuestas, los del "Círculo Cervantino" y los que no lo son, se convencerán de la importancia y necesidad de que nosotros, los filipinos aprendamos bien el español. (D'curso pronunciado ante los miembros del Club Cervantino durante la fiesta del 6 de mayo en rante la fiesta veraniega de 1933).

Cuentos para La Vanguardia UN CASO PERDIDO? Por Ramon A. Estella

—Jaime... Jaime...
A la tercera llamada de Marina, Jaime oyó su nombre como si proviniera de una caverna.
—Jaime, ¿que te vas a pasar el santo día durmiendo? Ya son las diez de la mañana.
Entonces comprendió Jaime que no le llamaban desde una caverna, que no se encontraba en el fondo de una montaña, que era Marina, su mujer la que le llamaba desde el cuarto contiguo.
—Ya... ya me levanto, mujer— respondió asperamente.
Dio media vuelta y se quedó de frente al techo, su vista extraviada recorrió sus cuatro ángulos. Se incorporó, sentose al borde de la cama, bostezó y estiró pesadamente los brazos. Echó pie sobre la fina alfombra, dió unos pasos inseguros y abrió de par en par la ventana por la que entró la luz del día. Jaime retrocedió instintivamente, herido en sus ojos por la claridad. Se restregó los párpados y empezó a respirar hondamente.
Aquella mañana alegre, los pájaros que pasaban ante su vista, parecían alegrarle, mas su rostro se contrajo al percibir las pisadas de Marina en el cuarto contiguo.
Vió de nuevo los pájaros y los envió... sí, enviados. Eran libres, muy libres, y él no lo era. Estaba casado... sí, casado con la mujer que nunca había amado: aquella mujer que le parecía mas odiosa cada día. Pero, entonces, ¿por qué se había casado? Jaime sabía muy bien el porque... y estaba decidido mas que nunca a decirselo a Marina. (Que asco le daba aquella vida! Pensaba que no podría soportarla mas. Se odiaba a sí mismo por haberse metido en aquel lío; era un descaído, sin fuerza moral que le pudiese guiar debidamente. El pensar que habían transcurrido meses de año y medio de casados, le encrespaba los vellos.)
De pronto una sonrisa cínica se dibujó en su rostro, mientras se deleitaba en la idea de que ya quedaba solamente un mes... y que después, todo... todo, sería diferente, sí, diferente: tenía tramado un plan para destituirse de aquella vida miserable que le oprimía.
Sentado la cabeza levemente como si quisiese borrar aquellos pensamientos y se fue al baño.
Media hora mas tarde, salió de su cuarto muy planchadito, dirigiéndose al comedor. Marina le aguardaba silenciosa—algo entristecida.
—¡Buenos días, Jaime!
—Buenos...—contestó este secamente.
Se aproximó a la mesa y sin sentarse, bebió dos sorbos de café y se dirigió a la puerta.
Marina se levantó y fue tras él. Pero...
—No almorsaré hoy en casa—le interrumpió Jaime.—¡Adios!
Al golpe de la puerta que se cerró, Marina se sentó en una silla y ocultó su linda cabeza entre sus finos brazos. Lloraba.
Medio día.
Marina almorsó sola.
Aquel atardecer parecía extinguirse mas lentamente que otras tardes. Las sombras se alargaban cada vez mas mientras se esfumaban gradualmente sus negros tintes. Solamente en el horizonte una franja escarlata servía como un velo de tul a unas nubes que volaban, presurosas, medrosas de que cundiese el manto de la noche antes de que ellas llegasen a sus nidos.
El "cuco" de pared había cantado tres veces. Un silencio solemne reinaba en la casa. Todo parecía dormir.
De pronto la puerta del cuarto de Jaime abrióse lentamente. La habitación estaba a oscuras y al abrirse por completo la puerta, la claridad de afuera invadió la estancia, destacando la silueta de un hombre que entraba cautelosamente. Alguien encendió la luz del aposento, pues el individuo que había entrado quedase inmóvil por un momento. Marina estaba reclinada junto al botón eléctrico. Miraba fijamente a Jaime que tenía los zapatos en la mano.
—¿Que haces despierta a esta hora?—le preguntó Jaime, después que se hubo repuesto del susto—¿casaco me esperabas?
—¡Oh, no, no!—replicó Marina mientras aparentaba haberse despertado solamente—te oí entrar, y...
—Si, eso significa que no has pegado los ojos toda la noche, esperandome.
—Has llegado hoy bastante tarde, Jaime...
—¡Oh, sí! Vámonos, ¿porque no me pones sobre tus rodillas y me das de cacitos?
—¡Jaime, por favor!
—Basta de Jaime!—exclamó este con voz ronca—Basta de aguantar esta vida insostenible.
—¡Jaime!
—Si, insostenible! ¿lo has oído? No quiero que te metas en mis cosas—ni aunque seas mi mujer.
—Pero...
—No te creas que me he casado contigo por amor...
—¡Jaime!
—Como lo oyes. Ahora sabras la causa—todo, todo. Me han casado—sí, un matrimonio que se puede decir ¡forzado! ¿tu crees que los millones de Tío Felipe trían a mis bolsillos si no hubiera cumplido sus deseos? Vámonos, claro que no—y es por eso el porque me he casado contigo. Tu fuiste tu ideal.



—Te odio, te odio! y te odio! Hoy mismo salgo de esta casa!

Se deleitaba cuando nos veía juntos. Yo he sido siempre una oveja descarriada; un calavera, ¿lo oyes? ¡un calavera! Hasta que llegó el día en que Tío Felipe me propuso esta boda. Yo me opuse rotundamente, pero me amenazó dejarme sin pensión; desheredarme, sino cumplía con sus deseos. Me dijo que la única solución para que cambiase de vida era el ser cabeza de familia, que tu me querías ciegamente y que estabas dispuesta a batallar contra todo cuanto tienda a desearmiarme de nuevo. Y yo, un ser inútil, que aborrecía el trabajo, acostumbrado a mas de año y medio contigo. Además, dicha cláusula no pide mas que dos años de convivencia matrimonial.
—¿Sacrificarle has dicho? Y yo...
—Oh, es verdad—replicó Jaime con tono sarcástico—también la señora se ha sacrificado—ha sufrido mucho... ha batallado contra mí; sí, es verdad, pero todo ha sido inútil. Soy lo que siempre he sido: un perdido, un miserable, también un mal marido, un...
—¡Jaime!
—Sí, ya lo has oído. Y no creas que podrás amedrentarme con un divorcio antes del término de dos años. Ya me encargaré de que se aplique la vista por un mes mas. Entonces podras hacer cuanto gustes.
Marina sonrió levemente y dirigiéndole a su vez una mirada compasiva, batióse—Cumpliré los deseos del difunto—los míos también: batallaré por ti hasta el fin.
—¡Batallarás por mí o por mis millones, también?
Marina sintió un estremecimiento por todo el cuerpo; le pareció como si le hubiesen abofeteado. Su dignidad de mujer se rebeló en todo su ser—ya era fuerte. Dió dos pasos hacia Jaime y mirándole fijamente, con el valor de la razón, de su inocencia, del abnegado amor que había depositado en él, quien no supo comprenderla, dijo—No creas que me he casado contigo interesadamente. No tocaré ni un centimo de tus millones. No hice por amor, porque te quería, porque esperaba hacerte un hombre. Había cifrado en ti todas mis esperanzas y me era muy cruel el perderlas, pero ahora veo que todo ha terminado: mis ilusiones—mi sacrificio—mi amor. ¡te odio! ¡te odio! Tu no eres mas que un parásito social mas débil que una mujer, sin fuerza de voluntad, con un morbo instintivo de felicidad egoísta, reedor de cuerpo y alma. Eres para mí una amarga decepción. ¡Te odio! ¡te odio! ¡te odio! Hoy mismo salgo de esta casa... ríe, sí... serás feliz... gozarás alegrías amarillas, pero que importa, estarás libre... ya no me divorciaré de ti hasta cuando te plazca... que ¿estas contento?... ¿quieres mas aun?...
Una tos convulsa cortó su voz y apenas hubiese calmado, prosiguió—Ya eres libre...
Jaime se quedó estupefacto no solamente por lo que había oído, sino por lo que acababa de ver: un hilo de sangre había brotado de su boquita y caía sobre su barbilla diminuta.
—Ya eres libre... Hoy me marcho a casa de Tía Juana—prosiguió

Marina y marchó rápidamente de la habitación mientras prorrumpla en desconsolado sollozo.
Jaime la vió marchar. Estaba casi inmóvil con la boca semi-abierta. Aquella tos—el hilo de sangre—su faz tan descolorida y sudada le dejaron absorto. Su instinto de hombre se rebelaba. Se había trabado una lucha entre sí mismo. Aquella sangre—presagio de un mal que podría ser ya irremediable; entonces llegaría lo inevitable y sería libre por completo, sin preocupaciones—oh, no, no, que es lo que pensaba. No, su maldad no llegaba hasta aquella infame idea. Pero, ¿caso no había sido tan malo desde el principio? ¿Que le pasaba? ¿porque preocuparse cuando ella y su suerte le ofrecían todas las facilidades...
De pronto oyóse un ruido seco y soroso en el cuarto contiguo. Jaime se apresuro a la puerta y vió a su mujer desvanecida en el suelo. Se apresuro a cogerla, pero retrocedió asustado: un pequeño charco de sangre yacía en la alfombra junto a su oca.
—¡Marina! ¡Marina!
Por toda la espalda el doctor auscultaba a Marina sin mostrar en su faz la mas leve contracción.
—Respire usted.
—¡iii...!!!
—Mas hondo... mas hondo...
—¡iii...!!!
—Cuente usted hasta siete... des-pacio.
—¡iii...!!!
—Nada, no tiene nada que sea serio. Mande usted por esta receta. Volveré esta tarde para aplicarle unas inyecciones.
Marina arrojó una mirada trista a su marido y ojeó la vista.
El doctor aprovechó aquel momento para mirarle a Jaime con el ceño fruncido—como si hubiera a-go mas...
Jaime acompañó al doctor, y mientras bajaban la amplia escalera que daba a "Dadi", le preguntó—Doctor, dígame francamente... por caridad... ¿que le ocurre?... ¿que tiene?...
La expresión en el rostro del doctor mostró una preocupación algo desagradable, pues había frunció el ceño mientras miraba los escalones que bajaba. Amainó su paso y se paró al pie de la escalera. Levantó la vista para responder a Jaime que trataba de estudiar sus gestos atentamente.
—Muy mal... muy mal...—dijo mientras se quitaba los lentes y accionaba con ellos—Ambos pulmones están afectados... tienen como se dice científicamente, focos; el derecho es el mas importante pues está delicado. Y como si este mal no bastara, he apreciado también una complicación cardíaca, lo que quiere decir que su corazón está afectado—mucho trasncho, disgustos, una preocupación mortífera y constante como también falta de debida alimentación, pueden haber contribuido a esta enfermedad.
El doctor observó de reojo el efecto que produjo sus últimas palabras en Jaime, y continuó—A mí parecer, es un caso perdido...
—Doctor...—gimió Jaime.
—No me comprende bien. Dijo que para mí es un caso perdido... aunque la inflamación pulmonar todavía tiene esperanzas de controlarse, su corazón no responderá mucho... Usted es el que la puede salvar. ¿Me entiende? Yo le daré toda mi ayuda médica, pero lo esencial es la felicidad... una vida tranquila... llena de reposo... quizá la pueda salvar o al menos pro-

Modesta y amena expedición que revistió caracteres de una exposicion flotante

Una pequeña exposicion flotante resulto la cuarta expedicion anual de la Asociacion de Empleados de la San Miguel Brewery llevada a cabo el domingo 14 de Mayo, bajo el "managerato" del Sr. Max. Avellanosa. Los expedicionarios, entre empleados y amigos viajaron en dos lanchas de la casa Ampil la "Aco" No. 1 y la "Aco No 3", con una extensa variedad de productos de S. M. B., incluyendo el hielo cristallino, la cerveza, las bebidas Royal



Arriba, grupo de excursionistas de San Miguel Brewery reunidos en la Isla de Talim. En el aparecen algunos jefes de San Miguel Brewery entre ellos, los Sres. A. G. Zobel, Lim, R. Valdes y Dres. Cabarruz y Casal.



El recorrido por los alrededores de la Isla, lo que duró dos horas, pasando por las Islas adyacentes de Bunga, Aluphian y Malahi. Llegaron a Manila a las 7:00 de la noche satisfechos y contentos.
Esta es la cuarta expedicion anual de los empleados de la San Miguel Brewery. La primera fue en la cue-

A la izquierda, los excursionistas en las dos lanchas que les llevaron a la Isla de Talim, punto de la expedicion.

los helados Magnolia, y el agua artesiana. Todos estos productos fueron ofrecidos a todas las personas que formaban parte de la expedicion.
Los expedicionarios partieron a las 7:00 de la mañana y pasaron la noche en uno de los lugares apacibles de la Isla de Talim, en la Ca-

sa Oficina del Sr. Haygood. El "lunch" fue servido por el "Plaza Hotel".
Mientras algunos se dirigieron a las montañas los otros se aprovecharon del baño zambullendose en el estrecho que hay entre Talim y Binangonan.
Después las lanchas prosiguieron

va y la montaña de Ipo, en la segunda, en la montaña de Anay, en 1931; la tercera, en el canal de Taal, 1932. Este año, que se conmemora el cuarto aniversario de la asociacion, el lugar acogido fue la Isla de Talim, y el jefe, como las anteriores, resultó placentera y divertidísima.

longar mas su vida... llevela al campo lo mas pronto posible...
—¡Jaime se despidió del doctor. Dió algunas vueltas por el "Hall", con la cabeza muy baja, sumergida en un mar de pensamiento difusos; hasta que al fin se detuvo delante de la escalera.
Sangre—agonía—¡libre! ¡libre al fin!—dinero—millones: todo parecía danzar por su mente. Pero ¿que le pasaba? Sentía una repulsión hacia aquel dinero, aquellas ideas de liberinaje... Su mente seguía repitiendo constante, inconscientemente las frases del doctor—¿es un caso perdido! USTED le puede salvar!
—Marina!... y subió la escalera a saltos.
Estaban a mil quinientos pies sobre la superficie del mar, en la cabina de campo de Jaime. Aquella misma tarde la llevó allí.
Jaime tomó en sus brazos a su mujer y la condujo al balcón, la reclinó en un diván y de rodillas ante ella, exclamó—
—Marina... Marina... Quiero decirte algo que antes no te lo podía decir por no emocionarte.
Ella le miró con aquellos ojos terribes de azul de cielo. Se enturbiaron hasta brotar dos lagrimas que rodaron torpemente, dejando dos hilitos muy amargos por su corita paída adornada por rizados de oro que caian graciosamente en sus hombros blancos como el nacar.
—Ya el drama ha terminado... rompí ella y miró hacia el cielo azul de aquella noche.
El aliento de la montaña venia envuelto de un aire caido, suave, arrullador. A traves de aquel cielo de cristallino azul, y equieñas, brillantes estrellas, titilaban tímidamente, esparciendo su luz suave y misteriosa sobre la tierra que parecía dormir en un sueño de paz bajo el fulgor de la luna.
—Tienes razon Marina, aquel drama ha terminado... para dar luz a otro nuevo, lleno de alegrías.

Marina le miró asombrada, incrédula. Nunca le había hablado Jaime así.
—¿Que quieres decir?—le interrogó con voz tremula de emocion.
—Marina—dijo éste mientras tomaba entre las suyas la blanca mano de su mujer y la estrechaba nerviosamente—¿Me perdonas? ¿Podemos empezar todo de nuevo?
Ella le miró estupefacta—todavía incrédula. El acento apasionado de su voz le sobresaltaba. De pronto sintió un profundo pesar y retiró su mano suavemente.
—Si es piedad o remordimiento lo que sientes por mí, no necesitas ponerle así. Tu sabes muy bien que siempre te he perdonado, y aunque te dije anoche...
—Si...—continuo entusiasmado Jaime mientras le cogia de nuevo la mano y se acercaba mas hacia ella—Sí, ¿que mas? dímelo...
Marina le miró de reojo y sintió un ligero rubor...
—Por favor... dímelo...—imploró Jaime.
—Y aunque te dije que te odiaba—continuo Marina—no lo decia de corazón...
—Gracias... oh, que felicidad. Marina, te juro, como hay un Dios, que no es remordimiento lo que siento, ni piedad lo que me impulsa a pedirte de rodillas que empecemos de nuevo. Cuando presentí tu mal por vez primera, descubrí todo ese amor que en mí has despertado. Comprendo todo el mal que pudo ocasionarme—todos los sinsabores y

desvelos que por mí has sufrido... comprendo mi inica conducta, mi crueldad, mi maldad... que no soy merecedor de ti... que soy un injusto...
—¡Por favor Marina, atiende a mis suplicas!
Ella le miró cerca, muy cerca, con los ojos llenos de vida:
—Y ¿eres tu el que me suplicas cuando siempre te he querido con toda el alma?
—¡iii...!!!
Marina prorrumpió en desconsolado sollozo.
—¿Que te pasa mujercita?—preguntó Jaime alarmado.
—Oh, nada, nada,—contestó ella secandose los ojos—Esta enfermedad me ayuda a tener siempre presente a mi esposa...
—Vamos, vamos, no te preocupes... Pues Señor... como si fuera a morir mi mujercita. Tú me ayudarás a tenerme siempre contigo a mí.
Ella sonrió alegre.
El, atrayéndola hacia sí, como queriéndola proteger de un peligro oculto, le juró su cariño con frases cariñosas.
Muy a lo lejos, cast perdido en las profundidades de la noche, él oía de vez en cuando el cantar de un gallo; subían, temblorosos, acordés de una guitarra...

Buenos Rendimientos y Seguridad Absoluta

Al colocar sus ahorros, naturalmente desea usted que le produzcan buenos dividendos, además de tenerlos absolutamente seguros. Inviértalos pues, en ACCIONES DE INVERSION no menores de UN PESO mensual una, que producen un 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo.

Escriba pidiendo Prospectos que detallan minuciosamente la forma de conseguirlo, o bien venga usted personalmente a nuestra oficina.

Capital Realizado	P11,644,132.95
Fondos de Previsión y Reserva	361,437.54
Número de Accionistas	5,748

ANTONIO MELIAN, Presidente. MANUEL M. RINCON, Gerente.

EL HOGAR FILIPINO

El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila, P.I. Iloilo. Cebu. Zamboanga. Baguio. Legaspi

Un buen bizcocho tras otro FACIL...SEGURO

ES TAN simple preparar una variedad de deliciosos bizcochos. No sirva los mismos una y otra vez. Y no corra el riesgo de sentirse desilusionada con sus bizcochos. Asegúrese del éxito... siempre!

Use Polvo Royal para todo cuanto Vd. hornee. Está hecho con Crémor Tártaro. Es una maravilla la forma como actúa sobre la masa, haciendo que se levante, se expanda y se torne esponjosa y liviana como una pluma. Y lo que es no menos importante, no deja sabor alguno. Exija siempre Polvo para Hornear Royal—en la latita roja.

El libro de Recetas Culinarias Royal ofrece una fuente inagotable de deliciosas recetas, fáciles de seguir. Vd. puede obtener un ejemplar—gratis. Envíenos el cupón.

F. E. ZUELLIG, Inc. P. O. Gox 604, Manila.

Sírvanse enviarme, GRATIS, un ejemplar del libro de Recetas Royal, conteniendo más de 100 nuevas y tentadoras recetas.

Nombre _____
Dirección _____

EL GENUINO JABON GERMICIDA NEKO PARKE-DAVIS

De venta en todas las boticas

LIMPIA Y DESINFECTA

M. SOTELO AGENTE COMERCIAL Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137, Iloilo

FORMULA. 1 y 2% Mer. Iodide.

los fumadores que saben fumar prefieren cigarrillos de calidad— con sabor y aroma de puro tabaco filipino

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

ROSITAS

30 CIGARRILLOS SIN GOMA HECHA DE LAS MEJORES VEGAS DE LA ISABELA

Fabricados por la TABACALERA

UROMIL PODEROSO DISOLVENTE URICO

Vence Rapidamente REUMA GOTA ARTRITISMO

Lo venden todas las Boticas Agentes: BOTICA BOIE

Uromilina 0.551 grs. Benzato: litico 0.023 grs.; Sales piperáinicas 0.046 grs.; Fosfato disódico 0.023 grs.; Excipiente efervescente q. s. para 1 gr.

EL PAIS EN QUE ESTUVO EL PARAISO TERRENAL

Cantos Populares

RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugerencias para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndolas. Si quiere oír estos cantos dirija vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendréis la oportunidad de oírlos en nuestros Radios. Si tenéis cantos que publicar, enviados a "La Vanguardia", peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

EL EDITOR.

SILENCIOSAMENTE

(Canción Mexicana)

Composición de Alfonso Esperanza Oteo.

Silenciosamente amaré en mi vida
Silenciosamente escucharé mi amor
Silenciosamente curaré la herida
La sangrante herida de mi corazón.

CORO

Tu me jugaste mal mujer querida
Y sin embargo aun te adoro a solas
Y apartaré mi vida de tu vida
Como se apartan en el mar las olas
Y apartaré mi vida de tu vida
Y silenciosamente te amaré.

Cortesía de "El Ideal Music Store, Co., Inc."

AMOR MIO

Música de Carmen Franquelli

Letra de Lir's F. Nolasco

Cantado por primera vez en la estación KZRM por Frances A. Bennett, acompañado en el piano por la compositora. Esta pieza fue tocada en el Manila Hotel por Tirsos' Manila Hotel Orchestra.

Si tu solo supieras cuanto te quiero yo
Que yo sin ti no vivo en mi entonces tú,
me amarías cual yo a ti
Has de saber amada que estoy loco por tí!
Que sin tu amor, amor mio todo es dolor
en mi fiel corazón.

CORO

Mi amor dulce amor mio vuelve al corazón
Que sin ti mi vida y lora hermano de ilusión
Mi amor dulce amor mio en mi cruel soledad
Mi alma en un suspiro lora a su orfandad
Día y noche en mi eterno ensueño surges tu divina mujer
Ven pues a mí, y no me dejes solo sin tí
Oh! mi bien escucha mujer mis lamentos y amame
como yo a ti
Ven, a calmar mis tormentos, ven, dulce amor mio.

Cortesía de la "Lyric Music House, Inc."

ESTRELLITA

(Ponce)

Estrellita del lejano cielo
Que m'as mi dolor que sabes mi sufrir
Baja y dime si me quiere un poco
Pues que yo no puedo sin ella vivir.
Tu eres estrella mi faro de amor
Tu sabes que pronto he de morir
Estrellita del lejano cielo
Que miras mi dolor que sabes mi sufrir
Baja y dime si me quiere un poco
Pues que yo no puedo sin su amor vivir.

Cortesía del Sr. Jesús R. Bello, Baritono del KZIB.

LLORA

(Camprubi)

I Yo te he amado con locura
Oh mujer falsa y coqueta
Y en mi alma de poeta
Levanté por tí un altar
Veneré tu imagen pura
Con fatal idolatría
Y cegado no veía
Que tu no sabes amar.

II Bajo un cielo de esperanza
He soñado en tus caricias
Y he sentido la añoranza
De tu ardiente corazón
Unas lágrimas amargas
De mis ojos han brofado
Y en mi pecho se ha abrazado
De esta fatal pasión.

CORO

Llora, llora mi alma dolorida
Llora por la traición mal herida
Alma para que quieras la vida
Si el amor te abandonó
Y ni un beso te dejó.

EL CHOCLO

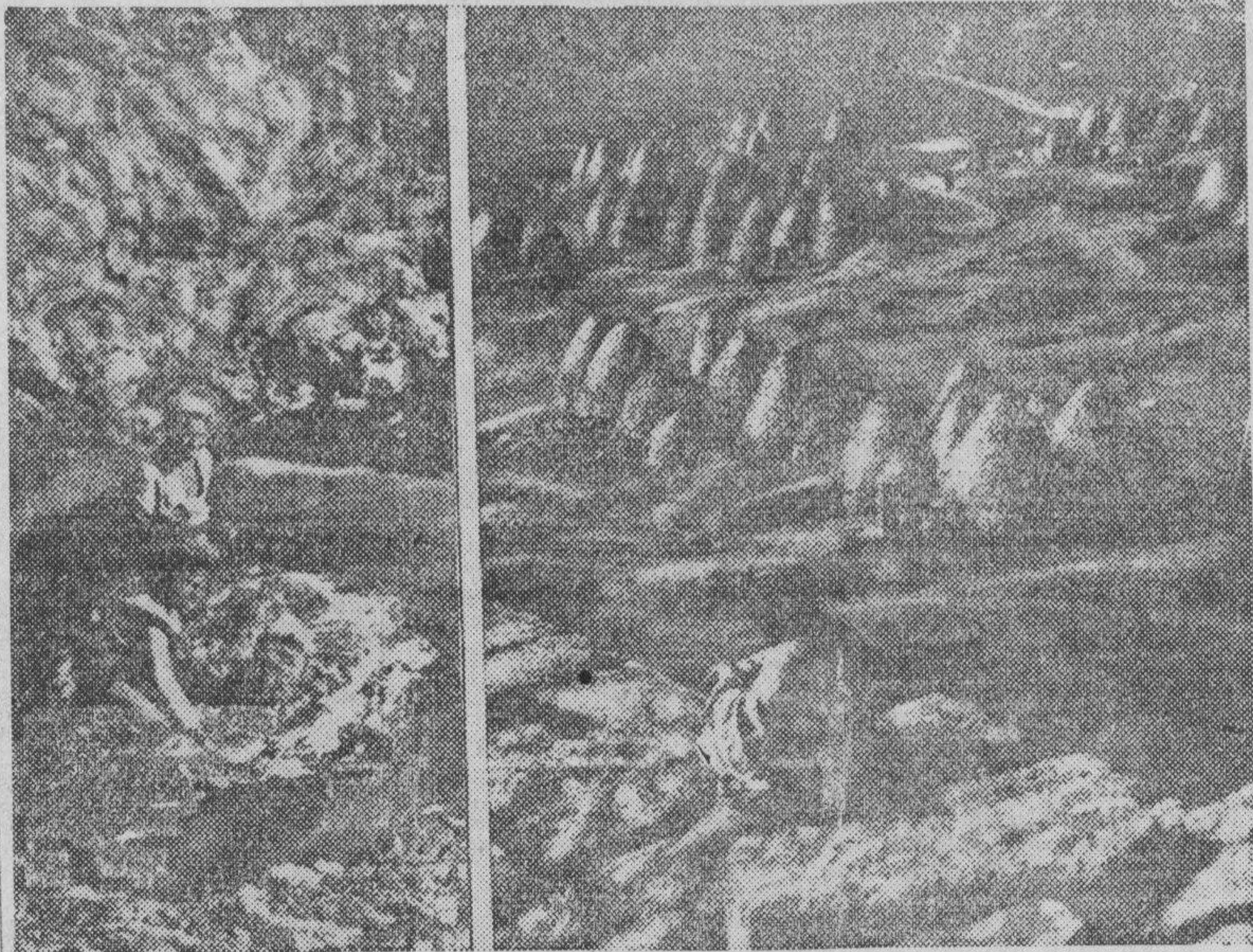
El Tango más Viejo y más Popular en Filipinas.

Una niña me ha trastornado el sentido
Desde el día en que la vi por vez primera
El encanto ac sus ojos me ha perdido
Estoy loco y no puedo vivir sin ella
Cuando en los bailes un tango junto bailamos
Y mi mano la sujeté en la cintura
La mirada de sus ojos tan graciosa
Llega hacia mi alma, a mi alma con dolor
Y si supieras lo tanto que la quiero
Lo tanto que la adoro por causa de su amor

Si llegais a Bagdad o a Basora en un día de verano

Aquí, en esta venerable Mesopotamia—país entre ríos—entre el Eufrates y el Tigris, estubo aquel maravilloso jardín en que Dios puso al hombre para que disfrutara a su sabor de los dones de la Naturaleza y de la bienandanza eterna. Pero el hombre pecó, el hombre fue expulsado, y la espada de fuego del Arcángel, que sirvió para la expulsión, sigue aun pesando sobre esta inmensa llanura pelada, de calizas y arcillas, moteadas por los grandes manchones blancos de las yeseras.

El soplo ardiente de los vientos tropicales, alejados de los océanos, lo abrasa todo. Si llegais a Bagdad o a Basora en un día de verano, veréis a estas pobres gentes buscar refugio en cuevas de siete u ocho metros de profundidad huyendo empavorecidos, de estas temperaturas, que no bajan nunca de



Estamos en Hit, la milenaria capital de los hititas. En sus cercanías, los chiquillos juegan, sin dar demasiada trascendencia, al parecer, a vivir en un lugar donde nació la primera civilización del Mundo. No son colmenas estas que aparecen en la parte derecha de la fotografía. Son casas, y entre todas, forman un pueblo. Estamos en Aram, y se asegura que lo mismo que estas eran las viviendas de los babilonios antiguos.

treinta grados y pasan con frecuencia de los cincuenta,

Estoy dispuesto a pelearme con cualquiera
Y decirle lo que dice el corazón.

(Dos veces)

Maruja ven con tus ojos de fuego
Abrazame que yo sin ti me muero
Yo sin tu amor la vida ya yo no la quiero
Y si no me amas, yo me muero.
Maruja ven con tus ojos de fuego.
Abrazame que yo sin ti me muero
Yo sin tu amor la vida ya yo no la quiero
Pero si me amas te daré mi corazón.

QUEJA PAMPERA

Cortesía del Sr. Jesús R. Bello, Baritono del KZIB.

(Tango Argentino)

(Publicado por segunda vez a petición de varios lectores)

Era para mí el gaucho mío
Lindo como un sueño de amor
Era la ilusión de mi vida
La adoré con locura ¡Ay!
Y le di el corazón.

Segunda parte

Lloro recordando que un día
Triste por la pampa partí
Luego creí que volvería
Que también me quería ¡Ay!
Pero nunca volvió.

ESTRIBILLO

Cuando el sol aun no se ha
Y el fulgor de la mañana
En la noche escondida
Y era la luna caliz de amor
Esperaba a mi gaucho

Que por la pampa cruzaba
Y en mis brazos llegaba ¡Ay!
Como a un nido de amor.

II

Ya pasaron esos días
No me quedan ya ilusiones
Fues el gaucho a quien quise
Toda mi vida entristeció
Se fué lejos muy lejos
Ya de mí se habrá olvidado
Y lo mucho que he llorado ¡Ay!
Solo lo sabe Dios.

Tercera parte

Nunca volverá ya el ingrato
Nadie le amará como yo
Siento que mi vida se acaba
Porque el hombre que yo amaba ¡Ay!
Para siempre partió.

LOS BARROS

desaparecen mágicamente, con el nuevo remedio llamado Upsikin, en forma de pastillas inofensas y fáciles de tomar. Elimina todas las impurezas de la sangre tan rápidamente que los barros suelen desaparecer en 24 horas. Upsikin puede obtenerse en la Botica Boie y en las principales boticas.

FORMULA:
Triple vitaminas, 0,1206 grms.; Levadura de cerveza, 0,0646 grms.; Peptonato de hierro, 0,0334 grms.; Extracto de nuez vomica, 0,0632 grms.; Feniltaleína, 0,0129 grms.; Extracto de genciana, 0,0082 grms.

No sabe Ud. que color escoger?

Inconsciente de que ofende

Cada día se disipan miles de buenas intenciones a causa de la ofensiva transpiración

Este hecho imponderable estropea el porvenir de muchas personas. Si ellas lo supieran pronto tomarían medidas para evitar los inconvenientes de la transpiración.

Es cosa muy natural que puede ser evitada. Todo el mundo está sujeto a los efectos de la transpiración y existe una salvaguardia al alcance de todo el mundo. Empleese Jabón Lifebuoy—frecuentemente en el lavado y en el baño.

El elemento antiséptico especial que protege la salud contra los gérmenes es de todos bien conocido. El mismo elemento purifica los poros y hace desaparecer todos los rastros de la transpiración.

Después de haber empleado Jabón Lifebuoy se siente una sensación de frescura en la piel, y esta frescura está presente en el cuerpo. Aún el agradable olor higiénico de la espuma desaparece muy rápidamente, dejando tan sólo una sensación de limpieza. Un jabón para personas que saben distinguir.

Un producto de la empresa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass.

E-L 295-95 S

LIFEBUOY SHAVING CREAM

Con esta espuma desaparecen por completo los puntos tiernos! ¡Suaviza el cutis más delgado—proporcionándole el afeitado más agradable jamás experimentado!

E-LC 299 S



Jabón Higiénico Lifebuoy

EVITA LOS INCONVENIENTES DE LA TRANSPIRACIÓN



SMITH, BELL & CO., LTD. MANILA

viesan el Eufrates...

Por todas partes, evocaciones bíblicas. Viniendo de Armenia a este coloso, que es el Gran Aararat, pico volcánico, que aun en 1840 dió pruebas de fogsidad, a pesar de sus millares de años arrasando el pueblo de Arguri. En sus glaciares y ventisqueros, a cuatro mil metros sobre el nivel del mar, aunque mas de mil metros mas abajo del pico, se detuvo el arca de Noé despues del diluvio. Bajando hacia el territorio de la antigua Caldea, tropezareis con nombres intactos de ciudades, y aun con ciudades intactas, como la vieja Hit, la ciudad de los hititas, que invadieron Babilonia dos mil años antes de Jesucristo, o encontrareis una ciudad como Aram, que por una ironía de la Historia esta construida despues de unos millares de años, lo mismo que debían estar construidas estas ciudades antes de la civilización babilónica.

Los árabes, con su desidia infinita, contemplan con ojos indiferentes las viejas ruinas que aparecen a lo mejor bajo un remolino de arena, en medio de una llanura desierta, y contemplan con sonrisa burlona la caravana de arqueólogos europeos que se esfuerzan bajo el sol implacable en poner a la luz reliquias de los viejos tiempos, en que sus antepasados mismos fundaban ciudades e imperios y cambiaban la dirección del Mundo. ¿Pero qué les importa a ellos nada de esto? Ni lo conocen mas que por vagas tradiciones, y en el fondo piensan que son bellos cuentos inventados para matar el ocio. Sus antepasados lo hicieron todo para ellos, y se limitan a aprovecharse de lo que le transmitieron.

¿Quién va a ir a hablar de canoas automóviles a estos hombres que aun utilizan las celebres uffas, barcos redondos, sin proa ni popa? ¿Y para que quieren, ademas, esos barcos raudos, si ellos, cuando se embarcan no pretenden ir a ninguna parte, sino solo a dar vueltas y vueltas sobre el río?

Tampoco sienten la necesidad de mayores comodidades. Es cierto que, a veces, no comen, pero el árabe se resigna facilmente ante la fa-

Felices con su mamá y su papa

Había una vez una niña, que fué al campo con una amiga suya en busca de flores, y también iban a merendar. Cuando estaban merendando vino una vieja y les pidió pan, y le dieron toda la merienda. Después echaron a andar y se perdieron en el campo; les cogió la noche, y se durmieron debajo de un árbol. A la mañana siguiente se despertaron en un palacio y la viejecita que le habían dado la merienda les dijo: "Aquí os quedareis, viviendo conmigo en este palacio, por ser buenas y por haberme dado pan". Y se quedaron viviendo felices con su mamá y su papá.

Amelia Nuñez

talidad. Con una tienda hay mas que suficiente para proveer todas las necesidades de un pueblo. Allí se venden desde drogas hasta tabaco, y desde hortalizas hasta bocadillos de cordero.

Otra cosa son los armenios y los kurdos que con los árabes conviven. Suele ser gente activa, industriosa, que saca el mayor fruto posible de las riquezas del país, hasta que logra establecerse como gran comerciante en Bagdad o en Basora.

Pero, sobre todo, triunfa el judío. Mientras el árabe entorna los párpados para no molestarse siquiera en tener los ojos abiertos, él apresta su bandejita, y en ella sus mercancías. ¿Qué vende? Cualquier cosa. En el mercado de Mosul, por ejemplo, yo he visto instalarse a un judío entre el griterío de los vendedores, depositar su bandejita en el suelo con aire modesto y aguardar en cuclillas, despues de vocear en árabe:

—Perfumes del Oriente, perfumes del Oriente!

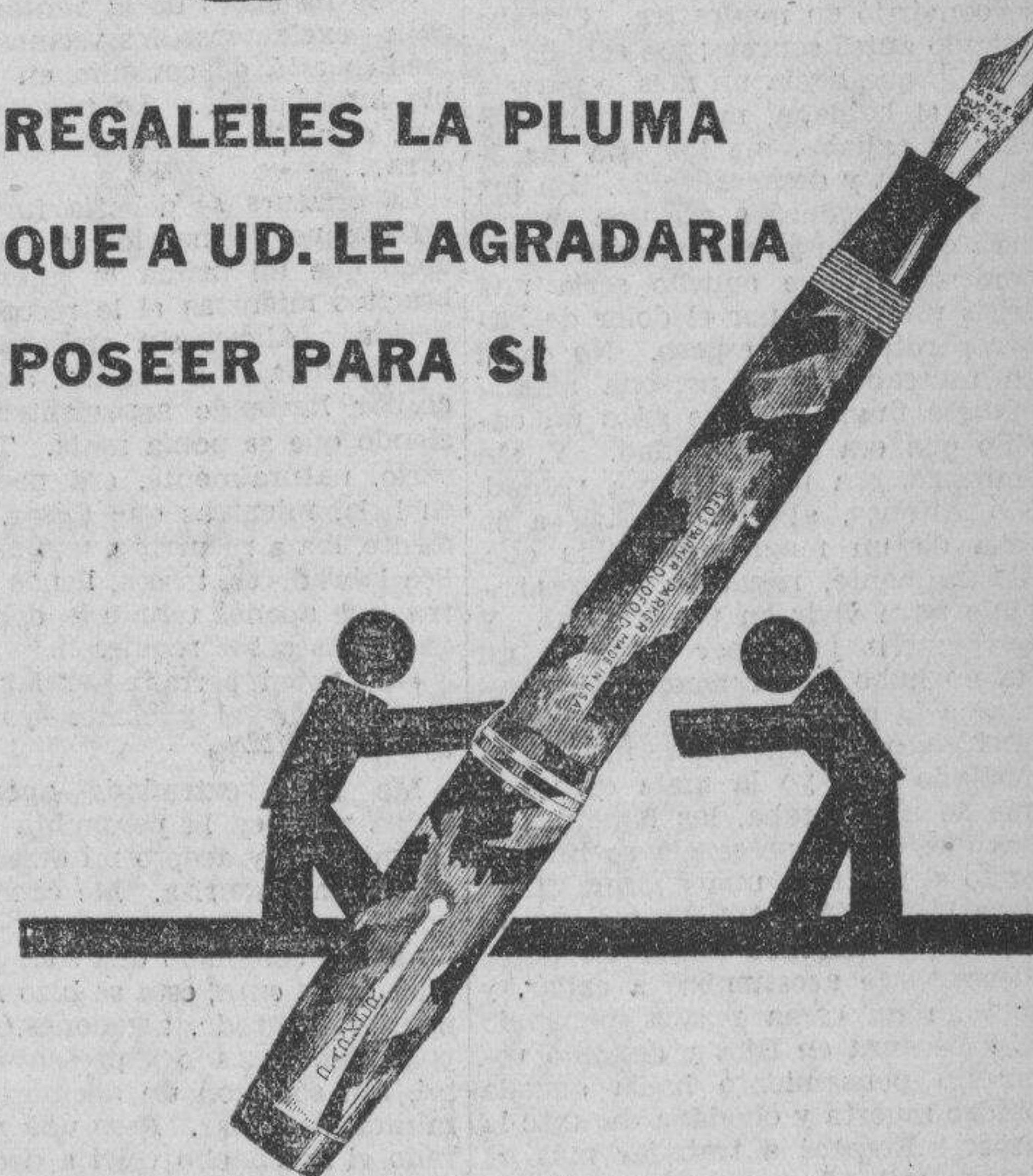
Al cabo de algun rato, un árabe que no había oído el pregon, se acercó con la mano sobre un carrillo:

—¿No tendria algo para el dolor de muelas?

Y el judío, sin vacilar, cogió uno de los frascos que tenía sobre la bandejita y se lo tendió, cobrandole por el dos chelines.

ROBERT SMITH.

REGALELES LA PLUMA QUE A UD. LE AGRADARIA POSEER PARA SI



¿Qué mejor regalo puede Ud. hacer a un amigo o a un miembro de su familia que algo que Ud. mismo se sentiría orgulloso de recibir? Ninguno, ¿verdad? Es por esto que, en el mundo entero, miles de personas escogen una Parker cada vez que desean ofrecer a otros algo digno de ser recordado y apreciado.

Las personas exigentes prefieren la Parker por sus bien definidas superioridades! La famosa "acción sin presión," por ejemplo, que hace que escribir sea un verdadero placer. Sólo con una Parker las palabras fluyen con tal suavidad y uniformidad, sin fatiga ni esfuerzo. ¿Y sabía Ud. que la Parker, una vez llenada, escribe 6000 palabras sin tener que recurrir al tintero? ... ¿que el cañón de la Parker es a la vez irrompible y a prueba de goteo?

Todas las buenas casas del ramo venden la Parker Duofold, en una variedad de exquisitos colores. Una palabra de precaución: Asegúrese de que la marca "Geo. S. Parker—Duofold" aparezca en el cañón. Ninguna otra pluma-fuente es una Parker Duofold legítima.

Parker QUINK—¿Qué su pluma-fuente no anda? Pruebe Quink, una tinta suave y de secamiento rápido, que hace que todas las plumas-fuente escriban mejor. Evita las obstrucciones. Se vende en el mundo entero—en las mejores casas del ramo.



PARKER DUOFOLD

La pluma que vuela sobre el papel

I. BECK, Inc. 89-91 Escolta Manila.

H. E. HEACOCK CO. P. O. Box 119 Manila.

EXPERIENCIAS DE LA VIDA

Cenicienta

Cenicientas hay muchas, es verdad, pero, por fortuna, hay también principes buenos que saben buscar amorosamente a la duena del zapaticito de cristal.

Mi mayor ilusión, cuando yo era chiquita, la constituía el ver y abrazar a mi tío Alfonso. Y esto no tiene nada de particular si hago presente que era un señor alegre, bondadoso, con un cuento o una canción siempre a flor de labio y dispuesto a gastar continuamente dinero en dulces y juguetes.

Vivíamos mamá y yo en un pueblo y una vez al año recibíamos la visita de mi tío, que, residente en la capital con su familia, venía a pasar unos días con nosotras y especialmente conmigo, huérfana de su único hermano.

Una de las veces, sin embargo, mi tío se presentó inesperadamente. Mamá guardaba cama, y yo, demasiado pequeña para comprender las penas de la vida, lo recibí como de costumbre, llena de alegría.

Reuerdo confusamente lo que pasó en aquellos días porque era demasiado extraño para que pudiera definirlo; sólo sé que tío Alfonso me besó una tarde mucho y me dijo que nos íbamos a marchar a la ciudad, donde había hermosas muñecas y juguetes de todas clases.

—Pero ¿y mamá?—interrogué, extrañada.

—Mamá nos espera allí, querida mía. Se ha marchado cuando tú dormías y no ha querido despertarte.

También recuerdo que me volví a besar y que tosí fuertemente, tapándome la cara con el pañuelo. Aquello era raro, pero... ¡me marchaba a la ciudad!

Un viaje en tren, una población llena de magníficos escaparates y una niña de la misma edad con quien jugar son atractivos suficientes para hacer olvidar el pasado cuando se tienen cuatro años. Así no es de extrañar que, si bien alguna vez pregunté por mamá y dos o tres noches la llamé entre lágrimas, después fui borrándose de mi impetuoso y ternerísimo, cuando me hice mujer. Al llegar a su casa, tío Alfonso me lanzó en brazos de tía Rosario, y presentando de la mano a su hija Alicia, dijo:

—Aquí tienes a tu hermanita, pequeña.

Efectivamente, desde entonces jamás hubo diferencia entre las dos y nadie hubiera podido sospechar que no eramos hijas del mismo padre. Acaso el cariño de tío Alfonso era más espontáneo, y así me lo parecía a mí, que, arrepentida de esta idea, corrí, avergonzada a echarme en brazos de tía Rosario para desquitarme de algún modo de aquel mal pensamiento.

Los años pasaron y tenía yo doce cuando mi pobre tío murió. Estaba todavía viva la amargura que me produjo su muerte cuando recibí un desengaño tan grande que apenas pude concebirlo. De repente, como si hasta entonces hubiera llevado un antifaz y ahora se lo quitase, mi tía dejó de ser para mí una madre y se convirtió en madrastra. Gritaba cuando antes sonreía; me echaba en cara lo que hacía un mes le parecía bien; si hablaba, me mandaba callar; si callaba, me llamaba ingrata, burlesca y desagradecida. En fin, mi vida comenzó a ser una verdadera cruz, que yo soporté con la esperanza de que aquello sería una crisis producida por el dolor de haber perdido a su esposo. No cabía en mi cabeza que persona alguna pudiese fingir durante años un cariño que era sólo falsedad. Y, sin embargo, era una dolorosa verdad. Tío Alfonso, al morir, privó a la casa de un magnífico sueldo que, naturalmente, resultaba imprescindible para vivir en una capital. Y con mucha pena por parte de mi tía no hubo otro remedio que marchar a la casa de mis padres, en el pueblecito querido, donde nací. Demasiado veía yo la mala cara con que se me trataba, las lamentaciones que en mi presencia se hacían, como si yo fuese una enorme carga para la familia. Aquello me enseñó a vivir y me hizo mujer en pocos meses. Me acostumbré a callar, y sola en mi cama rezaba, poniendo la esperanza en Dios y dejando volar mi pensamiento hacia aquella madre muerta y olvidada durante la niñez. Empecé a trabajar más de lo que mis años permitían, porque, desde la muerte del tío, Alicia fue la hija y yo la criada. Para ella los lindos vestidos; para mí ya no hubo otro vestido que el de luna negra que me compraron cuando el luto. Pasé también por la difícil prueba de saber ser humilde cuando nos calumniaban. Si aparecía un

La legión pampangueña de la capital veraniega



La vecina provincia de la Pampanga es una de las provincias que cuentan con una gruesa delegación en la "ciudad de los pinos". En la temporada veraniega de este año, Pampanga se ha distinguido como

una de las provincias mejor representadas, como lo comprueba el numeroso grupo que aparece en el cliché. Las familias de Angeles, Porac y Magalang dominan por su número. El grupo incluye a los Dres. G. J. Val-

dez, M. Ayuyao y D. Tiosefo; los Sres. Artemio Vega, Rafael Licup, M. Dizon y P. Timbol; la Sra. Vda. de Pamintuan; el Hon. Ricardo Nepomuceno y familia; Sr. Romulo David, y la familia Lumanlan.

crystal roto, un perfume vertido, un traje manchado, ni mi tía ni Alicia dudaban de quién podía ser la causante del mal; era yo siempre, y resultaba inútil protestar. Pero mi ánimo no decía; cuanto más se me humillaba más fueras sacaba para aprender más afán por instruirme, por saber de todo, con el anhelo de agradar, de hacerme querer. En el pueblo era conocida de todos y apreciada sinceramente; demasiado sabían la vida que yo llevaba, y más de un vecino insinuó discretamente que yo sola estaba a mi disposición. Pero solamente acepté el ofrecimiento de una señora, profesora de corte, que se comprometió a enseñarme a coser en los ratos perdidos. Estos eran contados, pero en cuanto mi tía y mi prima salían de paseo, me escapaba a casa de doña Rosa, ilusionada y llena de voluntad por aprender.

Un día recibimos la visita de un joven dentista que, desde la ciudad, venía una vez a la semana, dedicando varias horas a consulta. Haciendo muerto el dueño de la casa donde tenía montado su gabinete, quería saber si tía Rosario le cedería alguna sala de las muchas que sobraban en su casa. La petición fue aceptada con una gran complacencia, sobre todo por parte de Alicia, que desde el primer momento se ofreció como "enfermera ayudante" y balló de gusto asegurando que jamás había visto un hombre más simpático. El sábado siguiente, día en que César llegaba, Alicia me acarició materialmente para vestirla, peinarla y decirle mil veces que polvos le sentaban mejor y qué color armonizaba con su cara. Ni un momento dejó al joven dentista, que por su parte se mostraba decidido y galante. Mi prima hacia a las mil maravillas el delicioso papel de ingeniera, y repartiendo sonrisas y monerías, ponía de relieve su hermosura, que no era poca.

Un día de consulta llamaron atropelladamente a la puerta. Eran unos hombres que traían un niño con la cabeza deshecha, envuelta en sangre.

—Se ha caído de la ventana a la calle—exclamaron los vecinos—, y el médico está de consulta en el pueblo inmediato... Lo traemos para que don César le haga la primera cura...

La criatura se debatía furiosa en un ataque de nervios y César ordenó que mi prima le sujetase los brazos mientras él le reconocía la herida. Alicia, sin embargo, perdiendo toda la serenidad, empezó a chillar haciendo aspavientos y diciendo que se ponía mala. Tía Rosario, naturalmente, era poco para su hija, mientras que César, impaciente, iba a recurrir a uno de aquellos labradores, toscos, llenos de tierra, que apenas tenían la delicadeza que estos casos requieren.

—Si usted permite—exclamé, entrando en el gabinete—yo puedo ayudarlo...

Me miró extrañado—apenas me había visto en la penumbra del recibimiento—y aceptó mi ofrecimiento con una sonrisa. Me cabe el orgullo de manifestar que, a pesar de no haber cambiado una sola palabra durante la cura, ésta se hizo rápidamente, y todo, algodones, pinzas, yodo, fué buscado y presentado por mí, tan sólo con un ademán o una mirada de César. Pero una vez curado el muchacho volví a desaparecer, temerosa de que mi tía me echase en cara aquel "atrevimiento". La casa quedó tranquila y Alicia volvió a la sala, donde César disponía su equipaje. Desde mi cuarto se oía la conversación animada de los tres, entre cuyas voces destacaba la de mi prima, completamente repuesta del ataque. Sentí frío y advertí que al prepararme para ayudar a César me había dejado el jersey en una silla del gabinete y aprovechando la ocasión de que todos estaban en la sala, entré a recogerlo. Pero como había que pasar por allí, anduve de puntillas. Hasta mi llegó la voz de César claramente:

—...y me chocha, sobre todo, la serenidad de esa joven que me ha ayudado, como si siempre hubiese sido enfermera... Supongo que muchacha de ustedes no sera...

Escuché atentamente la contestación, que se hizo esperar. Parecía como si estuviesen dudando todavía entre declararme de su familia o como extraña.

—No... exclamó al fin mi tía—, muchacha no es... y familia, en realidad, tampoco. La tenemos porque, además de ser sobrina lejana, ya ve usted... siendo huérfana, y sin grandes dotes de inteligencia, ¿dónde iba a ir?

—Pues les aseguro que, a mi parecer, no tiene nada de tonta—exclamó César—. Tiene valor y discreción, que en estos casos dicen mucho en una mujer. Y tampoco es fea, tampoco...

No sé qué tremenda alusión advirtió Alicia en estas palabras, porque su voz fría, cortante, se me clavó en el alma.

—¿Qué engañado está usted, César! Lo que cree valor en ella es debido a falta de espíritu, de sensibilidad. Esa pobre chica es dura como una piedra, incapaz de servir para nada que no sea su habitual labor de fregar y lavar... ¡Arreglado estaba el mundo si todas salieran tan cerradas de inteligencia!

Naturalmente, mi bondad no llegó jamás a los límites de la santidad. Sentí impulsos de entrar y escurrir en aquel rostro la bilis y el dolor reprimido durante meses y meses... pero lo pensé mejor y decidí marchar.

La ciudad estaba cerca, ofrecíendome, a la vez que duro trabajo, una santa y halagadora libertad. Al otro día, vestida ya, con la maleta en la mano, aun alimenté la esperanza de que tía Rosario me rogase que desistiera del viaje. Al fin tenía que querermelo como yo a ella.

Pero de sus labios sólo salieron palabras de reproche por lo que ella llamaba "ingratitude" y lamentación

nas sobre el pago que recibía por su sacrificio.

Completamente desilusionada, abandoné el pueblo y marché hacia la capital donde pude encontrar el trabajo y la paz tan deseada. Busqué una casa de confianza y encontré una que por contraste me recordaba la de mi tía. Era una señora y su hija, aproximadamente de la edad de Alicia, pero tan cariñosas y complacientes que bien pronto se captaron mi confianza y afecto. Como si estuvieran enfadados, me hicieron de borrar en la milla, tomé trabajo de bordar en la misma casa donde lo hacía también Rosa, la hija de mi patrona, y las dos, cantando y charlando, terminábamos la tarea para luego salir de paseo. De esta placida manera pasaron quizás más de dos años, un día...

Subía de la calle, cegada por el sol, a la vez que alguien bajaba la escalera. Me hice a un lado sin mirar, por falta de curiosidad y de luz, cuando la persona que bajaba, pasados ya tres o cuatro pedidos, se detuvo. Oí una voz conocida...

—Perdón, señorita; no sé si me equivoco...

—¿A quién me recordaba aquella voz? Volví la cabeza y no pude evitar una exclamación.

—¡Usted, César!

—Vaya, no me engaño; estoy frente a mi improvisada enfermera—dijo, tendiéndome su mano, amabilísimo.

Inmediatamente me acordé de tía Rosario y de Alicia.

—¿Qué tal siguen? ¿Están bien? ¡Me acuerdo más de ellas...!

César me miró, con una sonrisa extraña. Al fin contestó:

—Hace un año que no voy por allá... La clientela, cada vez más abundante, me retiene aquí a la fuerza...

Y añadió, cambiando de tono: —¡Es usted una mujer singular! Crea que mi mayor satisfacción sería el que usted me aceptase como un amigo sincero. ¿Vive usted por aquí? ¿Cuanto me alegro! Vengo a tomar la habitación de arriba para ampliar mi clínica y, por lo tanto, seremos vecinos...

Desde entonces ni un solo día dejó César de subir a verme, pasando las horas muertas hablando con Rosa y conmigo. Era un chiquillo que de todo se admiraba y que, ex-

cluido de la vida de familia por ser huérfano, gozaba ahora, en estos ratos de intimidad. El recuerdo de la Navidad cercana le entristecía sobremedura, al pensar en tantas pasadas ya en la fría soledad de un hotel, o en la más fría soledad de su casa. Me compadecí de él y, siguiendo el impulso de mi corazón propuse que la divina noche fuese celebrada por todos nosotros en la misma casa, bajo el mismo techo ¡Cómo me lo agradeció César! Mi patrona, encantada, aceptó, y elegimos, como más amplio, el gabinete de consulta. Había que desfogarlo, ocultar todo lo que recordase el fin a que se destinaba. Pero César estaba en todo; loco de alegría, tres días antes llegó con un enorme paquete de guiraldas, faroles y cadenas de papel. A mis exclamaciones de sorpresa, respondió alegremente:

—Abajo está mi coche, lleno de ramos de abeto. ¡Vamos por ellos! Cuando más ciegos estábamos en esta agradable tarea, sonó el timbre, y a poco la voz de Alicia, que preguntaba por César, llegó hasta nosotros. Apenas me dió tiempo para entrar en el despacho y volver a la puerta, cuando mi tía y mi prima se presentaron en el gabinete.

—¿Qué hace usted, amigo mío, con ese jaleo de ramos y papeles? exclamó Alicia, tendiéndole la mano—. Siempre tan original... y tan ingrato. Ya ve, nosotras veníamos a comprar algunos regalos de Pascuas, y todavía nos queda tiempo para indagar su nuevo domicilio y hacerle una visita...

Así siguió su charla interminable y diluzona. Sin embargo, las palabras de Alicia salían de sus labios como setas.

—¿A quién pensará convidar, solterón empoderado?

—No me falte usted, Alicia—contestó César—, porque al fin he caído... Si, amiga mía, me caso irremediablemente.

—¿Pero es cierto eso?—

—¡Clerto, amiga mía. Y me caso enamorado.

—¡Ya tendrá que reunir condiciones la que va a ser su mujer!—exclamó tía Rosario.

—Es un compendio de bellas cualidades: dulce, bondadoso, bella, digna, en fin, de ser lo feliz que pienso hacerla.

—Y... ¿cómo se llama?

—¡Pero aquí la gran sorpresa, que les reservo para el final se llama Irene, Irene Esteve, su sobrina, su prima...

Al llegar a este punto retrocedí y ahogué un grito de sorpresa.

Unas ocupaciones urgentes que de pronto recordó tía Rosario fueron motivo de que la visita quedase truncada repentinamente. Y las que momentos antes no regatearon nada para saludar a César ahora salieron de la casa fríamente.

Al salir de mi encierro, César venía muerto de risa. Le reproché:

—Ha sido demasiado burla, amigo mío, y así me desagrada.

—¡No, burla no, Irene mía, dulce, bella, bondadosa—gritó, tomándose de la mano y atrayéndome hacia sí—; se terminó el callarse y el disimular y el querer ahogar lo que amenaza con mi razón: te quiero de veras, para que seas mi mujer, para que alegres mi triste casa de huérfano...

Desfallecí, mareada por la impresión y por el gozo. Y ante los atónitos ojos de mi patrona, que entraba con una rama de abeto, me preguntó:

—Fobrecita Cenicienta, ¿quieres recomar en mi casa y en mi corazón?—

Ya os figuraréis la respuesta. Lo que le adoró y le hace grata la vida. ALWALS.

Intimas

Por WILFRIDO MA GUERRERO

Por razones que no podría analizar, he tenido siempre un concepto elevado de las chicas que, sin importarle el orgullo ni la timidez, se ponen a trabajar en una tienda como despachadora, en una casa comercial como taquígrafa, en una oficina, como cajera... y paremos de contar.

Me admira verlas ir al trabajo, con la faz fresca y sonriente, coger el tranvía en una esquina; estarse toda la mañana tras el mostrador de alguna joyería; y al toque de las cinco, dar un suspiro inevitable de satisfacción, arreglarse ante el espejo, empolvarse la nariz, retozarse el peinado, alisar el vestido, y cansadas y serias, es verdad, pero en ansiosa espera de un cartito sobre el tocador o del telefonema de un buen amigo, retirarse a casa volando.

Y quizás tomar un paseito por el boulevard, visitar a alguna amiga, irse al cine con la mamá, oír, bien arremolinada en una butaca, el radio, o saborear una novela que está por terminar.

Así es que hoy decidí entrevistar a algunas de esas chicas que trabajan el santo día y se ganan honradamente algún dinero. Como hay tantas y las hay tan bonitas, que por temor que me tachen de injusto o interesado, resolví entrar en una tienda al azar. Y me topé con el Palace Bazar, situado en el edificio de Arias en la calle Carriedo.

En gerente, muy amable me admitió en su despacho; expongo mi deseo y me da el permiso. Y a la primera que encuentro (conste que no conozco a nadie de las despachadoras allá) decido entrevistarla. Es bajita, algo delgada. Lleva riguroso luto. Un traje muy sencillo pero atractivo en su sencillez y sobriedad. Tiene el pelo cortado—bobbed—pero no muestra las orejas. El rostro, ovalado y simpático. Tez blanca, pero pálida. Sin cosmético en la cara, excepto una mancha de carmín en los labios. Cefas arqueadas, depiladas, pero sin exagerar. Ojos rasgados, claros brillantes negros. Pestañas largas... La expresión de sus ojos es hondamente melancólica. Aun cuando su rostro se ilumina con la animación y el interés y en su boca brilla una sonrisa, la expresión de sus ojos en la misma.

Aunque a primera vista parece reservada y tímida, sin embargo, se nota en sus modales gestos de amabilidad y confianza.

Es la Srta. Consuelo Gardiner, encargada del departamento de regalos de boda, objetos de fantasía e imágenes.

Sonríente, se me acerca: —¿Desea algo? —No. Una entrevista con V. sí. —Y ¿porqué a mí? Hay tantas... ¿Podría haber escogido a otra? —Y me señala con un gesto a las otras despachadoras. Su modestia me atrae.

—Desde hace cuatro años—me dice, al preguntarle cuánto tiempo hace que trabaja en esta tienda.—En este mismo departamento.

—¿Sostiene a la familia quizás o a algún hermanito que va al colegio? —A ninguna. —¿Y ¿porqué? —Porque ni en sueños puedo compararme con ninguna de ellas. Y al oír esto, me pregunto qué no más personas lean los



Consuelo Gardiner, retratada con algunas amigas

La primera parte de su respuesta revela sentido común. Pero la gunda me entristeció un poco. Pregunto cómo pasa los domingos o los días que no tiene trabajo.

—Al cine... con amigas—me dice.—De paseo... también con gas. O a las playas de Pasay, no me gusta tanto el bañarse poco.

—¿Gusta de leer entonces? Vivamente me contesta: —¡Oh, sí, mucho! Obras de rez Escrich, Orison Sweet Mar... La Srta. Gardiner me muestra las obras de Marden que están unos estantes. Leo algunos los: "Conócete a Ti mismo", "Camino de la Prosperidad", "El rácter".

—¿Y ¿música? —No toco ningún instrumento musical. Prefiero oír. Como toda chica que gusta del cine, debe tener sus favoritas. —¿Cary Grant... de los hombres? —Y ¿de las actrices? —Pues me gustan todas—me dice—todas...

La preguntó si hace alguna actividad antes de ir al trabajo. —Sí. Al levantarme, por diez minutos, hago ejercicios calisténicos. Muy poco porque tengo que estar en la oficina a las 7:30.

Pausa. Han entrado algunas rroquianos y la Srta. Gardiner acerca a ellos y muy amablemente atiende.

—Y ¿cómo clasificaría a los rroquianos? —Algunos son muy amables, corteses. Otros son muy vanos y piden que se les muestre todo que hay en la tienda, para ser comprarse nada. Pero... ¿qué vamos a hacer? Una tiene que ser sonriente y amable siempre el parroquiano siempre a razón.

—Y yo contesto que no saben tienen razón. Después de todo, despachadora es tan humana cualquiera y no está exenta de humor, cuando la paciencia se acaba.

—Y cuando le dan propina, ¿cómo la reparten? —Estamos acostumbradas. Nos damos como caso. —Si tuviese dinero y oportunidad para sacar una carrera ¿qué carrera escogería?—pregunto —Ninguna—me replica rápidamente.—Ninguna... Prefiero trabajar en casa.

—Parece ser una chica que ama la de la casa. —Me gusta arreglar la casa, cocinar. No me disgustan los labores domésticos. Y la respuesta me parece poco dífica para una chica que tiene un trabajo en una oficina, pero después de saber los libros que ella lee, me sorprende que sea la Srta. C. quien diga que no lee. Me sorprende que sea la Srta. C. quien diga que no lee. Me sorprende que sea la Srta. C. quien diga que no lee.

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años?

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD--PAGADEROS EN DIEZ AÑOS LEGARDA ESTATE OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO TELEFONO 2-65-05

Advertisement for Bromural 'Knoll' medicine. Includes a drawing of a person and text: 'Oh! ¡Solo un poco de tranquilidad!' 'Tal es el deseo constante de las personas nerviosas después de una noche de atormentador insomnio...'

La Vocacion Es Llama Ideal Que a la Juventud Guia

Usar de la juventud y de la vida... no quiere decir malgastarla neciamente...

El saludo a los letranenses del conferencista español es como sigue: Ilustre P. Rector, Vice-Rector, Profesores y alumnos del Colegio de Letrán:

Yo no podía de ningún modo rebuñar la amable y honrosa invitación que me dirigiera vuestro Rector ilustre...

¿Que es ser joven? Y, quién más digno que vosotros, de oír estas palabras, alumnos de San Juan de Letrán?

Las merecís, sobre todo y muy especialmente, porque sois jóvenes. Y ¿qué es ser joven? Es posible que vosotros no os lo hayáis preguntado nunca...

MECANOGRAFIA GRATIS! MATRICULANDOSE EN NUESTROS CURSOS DE PERIODISMO EN ESPAÑOL...



D. FEDERICO SANTANDER

guro de que vosotros todos deseáis ser mucho en la vida, y esta bien que lo deseáis.

Preparación de mañana Pero debajo de todo esto hay algo más: está la preparación de vuestro mañana...

La vocación, llama ideal El gran problema de vuestra edad está en descubrir la vocación. Sin una vocación no es posible marchar por la vida...

La Union High School ayuda a los escolares en la depresion Fundado el año 1919 la Union High School en la calle Tennessee...

ser un hombre útil a la sociedad y grato a los ojos de Dios. (Aplausos).

Ante la encrucijada La edad vuestra es una edad de encrucijada. Se abren ahora ante vosotros los dos grandes caminos de la vida...

Es posible que a vuestro lado, en este momento de la elección de senda, se alcen unas voces engañosas que os digan que debéis disfrutar de vuestra juventud...

La vocación, llama ideal El gran problema de vuestra edad está en descubrir la vocación. Sin una vocación no es posible marchar por la vida...

La Union High School ayuda a los escolares en la depresion Fundado el año 1919 la Union High School en la calle Tennessee...

El Manila College of Pharmacy and Dentistry Introduce Mejoras



Algunos de nuestros Centros del Saber (si los hay varios) pueden tal vez ufanarse de decir: todos los años crecemos e introducimos mejoras...

La "Manila College of Pharmacy & Dentistry" puede con orgullo pertenecer a ese grupo. Es de los que pueden decir "no debe absolutamente a nadie"...

El "Manila College of Pharmacy & Dentistry" es una corporación sin acciones (non-stock corporation), por lo cual, nadie es dueño...

antepasado, se hicieron nuevas construcciones que costaron a la institución la suma de P35,000.00.

No obstante estos grandes gastos en que incurrir dicho Colegio, su Junta de Fideicomisarios (Board of Trustees) acordó rebajar los derechos de matrícula para que la instrucción de sus alumnos costara lo menos posible a sus padres...

Entre los profesores que enseñan las asignaturas más importantes hay quienes cuentan con 18 a 20 años de experiencia.

El "Manila College of Pharmacy & Dentistry" cuenta actualmente con fondos en efectivo lo suficiente para cubrir todos sus gastos para un año aunque sus alumnos dejen de pagar sus derechos de matrícula.

Entre los profesores que enseñan las asignaturas más importantes hay quienes cuentan con 18 a 20 años de experiencia.

Entre los profesores que enseñan las asignaturas más importantes hay quienes cuentan con 18 a 20 años de experiencia.

THE ACADEMY OF MUSIC OF MANILA 44 A. Mabini Curso de 1933-1934 LAS INSCRIPCIONES DE MATRICULAS EMPIEZAN EL 1 DE JUNIO

Colegio de SANTA ROSA Autorizado y Reconocido por el Gobierno de las Islas Filipinas para Expedir Diplomas de Segunda Enseñanza y Certificado de las Clases INTERMEDIA Y PRIMARIA

COLEGIO DE LA CONSOLACION LAS CLASES EMPIEZAN EL 15 DE JUNIO Ademas de nuestros Cursos generales se daran tambien los siguientes: CIENCIA DOMESTICA ECONOMIA DOMESTICA CORTE y CONFECCION

El "College of Dental Medicine" Se Inaugura el Curso Proximo

Contando con una facultad compuesta de destacadas figuras de los círculos médico-quirúrgicos de la ciudad, el "College of Dental Medicine" que se inaugurará en junio promete desarrollarse en uno de los mejores colegios de odontología en Manila. Situado en Azcarraga a unos pasos de Avenida Rizal, el nuevo colegio es uno de los centros docentes más accesibles del centro de la ciudad.

El objeto del "College of Dental Medicine," según sus directores, es ofrecer a sus estudiantes, un entrenamiento intenso y extenso en la ciencia y en la práctica de la Medicina y Cirugía dentales. La odontología ha progresado considerablemente desde la guerra mundial a esta parte, de tal suerte que el servicio dental es ahora reconocido como indispensable para un estado de buena salud general. Siendo así el caso, la labor instructiva que se ofrece en el colegio será llevada a cabo de tal manera que aquellos que estudian para doctorarse en la medicina dental, tengan una preparación completa del principio científico que será la base de una inteligencia y habilidad práctica de la odontología.

El colegio ofrece una instrucción completa en asignaturas medicas pertinentes a la odontología que son vitales para formar el fundamento del estudio de la ciencia y arte dentales como una especialidad; ofrece también estudios de las infecciones crónicas en la boca de los adultos y su relación con la salud en su concepto general.

Una facultad escogida con sumo cuidado

El "College of Dental Medicine" no ha escatimado esfuerzos para conseguir los servicios para su facultad, de miembros destacados en las profesiones médico-dentales, que no solo han hecho ya un estudio especial de sus respectivos ramos de profesión sino también han tenido más de diez años de experiencia.

El "College of Dental Medicine" esta situado en 1854 Azcarraga, entre la Avenida Rizal y la calle Evangelista, que lo hace fácilmente accesible a toda clase de medios de transportación.

El edificio bien ventilado esta libre del polvo y las habitaciones estan preparadas para servir de cuartos ideales para las clases.

Para ser admitido al colegio se requiere un certificado de graduación de una escuela secundaria reconocida por el gobierno de Filipinas o su equivalente.

Es esencial para todos los que quieren ingresar en el colegio someterse a una completa observación médico-dental. Los que despues del examen son hallados enfermos seran tratados antes de permitirles ingresar en el colegio. Los que tengan la dentadura podrida o mal cuidada tambien tendran que someterse a un tratamiento, en la clinica del colegio.

Requisitos para los cursos avanzados

Se admitiran estudiantes para los cursos avanzados bajo presentación de credenciales de algun colegio reconocido, con la aprobación del director de la oficina de enseñanza. Los graduados de conocidos colegios de medicina u odontología podran aprovechar los cursos avanzados, concediendoles los creditos academicos ya cursados previamente.

Se requiere una asistencia regular a los cursos de estudio. Se requiere lo menos una asistencia en 20 por ciento del curso que se ofrece.

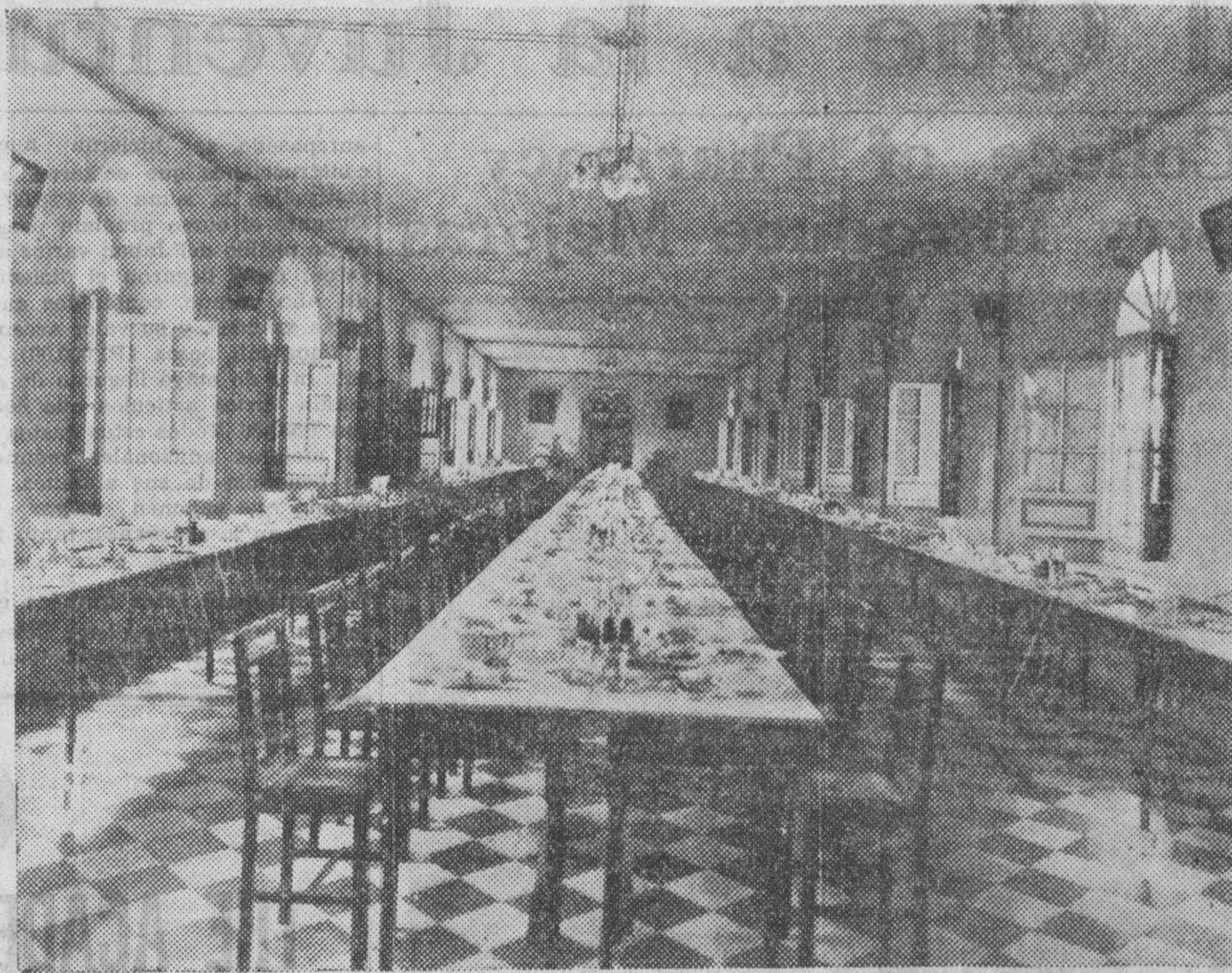
Los alumnos que reciban notas de "suspense" en dos o mas asignaturas, estaran obligados a repetir el curso en donde ha recibido las marcas. Cualquier estudiante que tenga esas marcas durante el año escolar no sera permitido a continuar los estudios hasta remediarse.

Los estudiantes que reciban notas de "condicional" en no mas de dos asignaturas tendran derecho a otro examen en tales asignaturas en los dias fijados para los exámenes suplementarios. La ausencia del estudiante de estos exámenes sera bastante motivo para considerarle "suspense" a menos que pueda probar que por circunstancias irremediables no era posible su presencia en los exámenes.

Rigidos reglamentos seran aplicados

Una marca de "conditional" que no se mejora en el dia de otro examen se convierte en "suspense".

Uno de los Comedores del Colegio de la Concordia



Vista de uno de los hermosos comedores del conocido Colegio de la Inmaculada Concepción "Concordia", situado en la calle Herran, Paco, que ha sido recientemente pintado y reacondicionado para el próximo curso escolar.

La Vocación Es...

(Continuación de la página 17) más visto, todos que unos hombres triunfan y otros fracasan. Unos llegan a la mayor altura y otros se hunden lastimosamente en las aguas. A veces sucede esto porque algunos hombres están bien capacitados y otros no. Pero la diferencia no estriba la mayor parte en la capacidad, no; es que los unos sirvieron su vocación con ansias de dedicarse a ella día tras día, minuto tras minuto; y los otros se sintieron débiles sufrieron desmayos, fueron por la vida a media rienda y así no pudieron llegar al final de la jornada.

Debéis defenderos de la apatía, de la indiferencia, del desmayo que aquí en estas tierras es una enfermedad cuyo microbio halla su cultivo en el sol de los trópicos. Debéis pensar en los que os rodean; pensad en aquellos que están más cerca de vosotros; más dentro de vuestro corazón; en vuestros padres, de los cuales vosotros podéis ser el orgullo o la afrenta. ¿Habrá entré vosotros

Cualquier alumno que al ser requerido a repetir un curso vuelva a caer en ese curso ya no podrá ingresar en el colegio. Los alumnos que tienen deficiencias en sus marcas deben remediarse el año siguiente de haberlas obtenido. Después del cuarto año, se darán diplomas de graduación a los que merezcan graduarse. Las condiciones de graduación son: que el candidato es de buena conducta y moral; que nunca ha sido convicto de algun delito criminal; que ha terminado satisfactoriamente los cursos de estudio y que ha cumplido con todas sus obligaciones en el colegio.

El título de Doctor en Medicina Dental con "magna cum laude" se dará a los estudiantes que hayan obtenido la marca de excelente en no menos del 75 por ciento de las asignaturas. El mismo título con "cum laude" se dará al que pueda graduarse sin haber recibido una marca menor que "2" en los cursos.

Se darán premios a los estudiantes que sobresalen en sus clases. Una medalla de oro se dará al graduando con el mejor promedio; y una de plata al que por decisión de la facultad ocupa el segundo puesto en la clase graduanda.

Las matriculas se clasifican como sigue: primer año, P40 por semestre; segundo año P55 por semestre; tercer año P75 por semestre; cuarto año, P90 por semestre; para laboratorio, P10; para biblioteca, P2; para deportes, P5.

Nuevos Edificios Añadidos Al "Philippine Women's College"

El progreso de la Philippine Women's College ha sido gigantesco. De un simple y humilde edificio en la calle A. Flores se ha convertido hoy en uno de los colegios más populares en Manila. Sus amplios edificios en la Avenida Taft atestiguan este hecho. Recientemente se han aumentado varios edificios más para dar cabida a todas las alumnas de sus nue-

vos cursos. Cuando se inauguró el colegio habia solo cien colegialas en las clases de primaria e intermedia que entonces eran las únicas que se ofrecían. Desde 1919, año de su inauguración, hasta la fecha ha ido progresando a grandes pasos tanto en el número de las matriculadas como en los cursos ofrecidos en su biblioteca, equipos de laboratorio, construcción de edificios y facilidades para instrucción física y social.

Nuevo edificio de cuatro pisos añadido

La construcción del nuevo edificio de cuatro pisos en la esquina de la Avenida Taft y Tennessee es una manifestación evidente de la determinación de sus directores de rendir aun mayor servicio hacia la educación de la mujer filipina durante esta época crítica que estamos experimentando.

Las directoras se dan cuenta ahora más que nunca del rol importante que juegan las instituciones filipinas de educación en el desarrollo intelectual y moral de nuestra juventud.

Es la primera universidad de mujeres oficialmente reconocida por el gobierno.

El lema educacional de Phil. Women's College

La filosofía educacional de la (Continúa en la página 25)

La Vocación Es...

alguno que quiera poner lágrimas en el rostro de la madre amada? ¿Habrá alguno de vosotros que no tenga por el mayor contento el llevar a la madre un regalo, una flor, una golosina? ¿Pues el mejor regalo que podéis hacer a vuestra madre es vuestro triunfo que inundará de alegría su alma!

Sirviendo con los libros en la mano

Pensad también en vuestra Patria. Vosotros tenéis, como yo, la fortuna de poseer una hermosa patria, digna por todos conceptos de ser amada, y llamada a ocupar un alto destino. No pretendo estimular vuestro patriotismo porque no es necesario; porque el patriotismo figura como una de las primeras virtudes en el hermoso caudal de esta bendita tierra filipina. Pero si os recordare la frase de un español insigne que decía que "a la Patria se la sirve con los libros en la mano". Y así debéis servir, porque sirviendo a la Patria con los libros en la mano se hace un servicio más útil, más feudo más generoso que el noble servicio que se hace alistándose en las filas con un uniforme y un fusil.

Pensad a todas horas, en todo momento, poniendo, más que el pensamiento, el corazón, en Dios. No olvidéis nunca que la vida aquí es sólo un tránsito, un viaje. El fin no está en el mundo sino en el ultra-mundo; no en el más acá sino en el más allá. Buscando la eterna recompensa lograréis ser buenos, y conseguiréis también la gloria, el triunfo, la fortuna, la fama, el poder, porque todo eso es la añadidura que, por una promesa que no falla, está prometida a los que buscan sobre todo el reino de Dios. (Aplausos). Viviendo así habréis logrado vuestro fin y se habrá cumplido vuestro mejor propósito. El propósito mio estará logrado si alguna de estas palabras, de estas advertencias mías, ha podido caer en una de vuestras almas, en el alma de cualquiera de vosotros, y en ella ser estímulo que haga fructificar la semilla de una buena intención. Y que mañana, cuando yo siga mi camino, cuando vuelva a mi España, o más todavía, cuando los años pasen y haya desaparecido ya, si alguna vez llega a vosotros mi nombre, que ese nombre evoque en vosotros un recuerdo y digais: "Ah! sí, fué aquel español, aquel español que vino aquí y nos dijo unas buenas palabras; de aquellas palabras yo recogí algunas, y por eso yo pude corregir un mal hábito, frustrar una mala inclinación, estimular una buena cualidad de mi alma. ¡Y si he logrado esto, podré decir que no se perdió por completo mi viaje!

EL PASO ADECUADO Es Combinar los Cursos de High School General, Vocacional y Tecnico en el

LINCOLN INSTITUTE

CURSOS VOCACIONALES	
Derechos Mensuales	Derechos Mensuales
Mecanografía P1.00	Guiar Auto P10.00
Taquigrafía 1.50	Mecanico de Auto 8.00
Teneduría 1.50	Operador de Radio 7.00
Castellano 1.00	Mecanico de Radio 7.00
High School (por periodo) P1.00	

40% de descuento a las Alumnas de High School RECONOCIDO por el GOBIERNO. Primero, Segundo, Tercero y Aprobado el Cuarto Año (Clases Diurnas y Nocturnas) del Curso Secundario General.

EXAMENES PARA BECAS GRATIS—Mayo 27 y Junio 24 INSTRUCCION GRATIS

Por Un Año—A Todos los Valedictorians, el Mas Alto Grado en la Clase y el Mas Alto en los Exámenes para Becas en cada clase.
Por Un Semestre—A Todos los Salutatorians, el Segundo Mas Alto en la Clase y Segundo Mas Alto en los Exámenes para Becas en cada clase.
Por Un Mes—Al Tercer Mas Alto Grado, Tercer Mas Alto en cada clase en los exámenes para becas y el Mas Alto en la Clase por Un Mes.

Cursos Probados y Seguros A Base del Standard del Servicio Civil

Inscripción para High School—Mayo 15 al Julio 11

Solo los estudiantes que tengan excusas validas son aceptados despues del 27 de Junio. Las clases ordinarias de High School el Julio 19. Los Cursos Tecnicos y de Comercio todos los dias en todo el año. Nuevas clases en Automóvil, Radio, Castellano, Teneduría, Mecanografía y Taquigrafía empiezan cada semana en todo el año.

Cursos Probados y Seguros A Base del Standard del Servicio Civil. Villavieja, Escríbalo o Teléfono al Director para más pormenores. 1411 Herran, Paco, Manila 1347 Herran, Paco, Manila 634 Dasmariñas, Plaza Sta. Cruz 716 Azcarraga, Tondo, Manila

Cursos de Ciencia Domestica Ofrece Hoy el "Far Eastern College"

El Far Eastern College ofrece el curso completo de ciencia doméstica sino que están interesadas solamente en sacar los cursos especiales de cocina y corte.

El Far Eastern College tiene el orgullo de anunciar que es el primer colegio que ofrece un curso completo de cocina china.

El colegio ha obtenido los servicios de la Sra. de Hilario Lu Senghap, famosa por sus platos chinos, para enseñar el curso completo de cocina china. La estudiante podrá preparar una completa cena de "lauriat" al completar el curso. Los servicios de la Sra. de Gregoria Montemayor-Albert. Sra. Amparo Fernandez-Gonzales y Sra. Catalina Barza-Melchor han sido adquiridos para enseñar la cocina filipina y europea.

Las clases de cocina china se darán una vez a la semana (los sábados). La matricula es P10.00 mensual. Las clases de cocina china y europea se darán dos veces a la semana. La matricula es de P15.00 mensual. El curso en corte (vestido y di-

ciencia doméstica sino que están interesadas solamente en sacar los cursos especiales de cocina y corte.

El Far Eastern College tiene el orgullo de anunciar que es el primer colegio que ofrece un curso completo de cocina china.

El colegio ha obtenido los servicios de la Sra. de Hilario Lu Senghap, famosa por sus platos chinos, para enseñar el curso completo de cocina china. La estudiante podrá preparar una completa cena de "lauriat" al completar el curso. Los servicios de la Sra. de Gregoria Montemayor-Albert. Sra. Amparo Fernandez-Gonzales y Sra. Catalina Barza-Melchor han sido adquiridos para enseñar la cocina filipina y europea.

Las clases de cocina china se darán una vez a la semana (los sábados). La matricula es P10.00 mensual. Las clases de cocina china y europea se darán dos veces a la semana. La matricula es de P15.00 mensual. El curso en corte (vestido y di-

seño) estará bajo la supervisión de la Sra. C. Maffei-Lobos, ganadora del método Maffei-Lobos de corte de vestido y diseño en París. Los servicios de la Sra. Lucero también han sido tenidos para enseñar corte de do el método de Madam Korman. El objeto del colegio es una oportunidad a los estudiantes para conocer los métodos Maffei y Korman.

La matricula para todo el año esta matricula mensualmente de la manera siguiente: P10.00 pago inicial y P5 cada mes junio hasta marzo.

El objetivo de este colegio es abrir estos cursos es ayudar a la mujer no solo de la clase rica sino también a la mujer rica adinerada. Por esta razón, el Far Eastern College ha equipado un departamento de ciencia doméstica con todas las facilidades convenientes de una casa —cocina, sala, comedor y baño.

Para más informaciones comuníquese con la Sra. Belen Gutierrez. Dirección: El Far Eastern College, 520 Evangelista Quiapo Manila.

La Mejor Instrucción A Un Costo Minimo



(El Edificio del Colegio)



(El Dormitorio de Niñas)

El Primer Puesto en Farmacia

EN los primeros Exámenes de Farmacia que se celebraron bajo la supervisión de la Oficina del Servicio Civil en Enero pasado, de los 37 candidatos que pasaron con éxito en Farmacia Teórica y Práctica, 20 eran graduados del MANILA COLLEGE OF PHARMACY & DENTISTRY... y con ello el Primer Puesto lo ocupó este Colegio!

El Primer Puesto en Dentisteria

EN los Exámenes que se celebraron el Diciembre por la Junta Examinadora de Dentistas, TODOS los candidatos que procedieron del MANILA COLLEGE OF PHARMACY & DENTISTRY pasaron con lisonjero éxito, estableciendo con ello un record de 100% para este Colegio—y obtuvieron el Primero y el Tercer Puestos!

DERECHOS TAN BAJOS COMO Primer Año en Farmacia P55.00 Semestre **NO HAY OTROS GASTOS QUE PAGAR** Primer Año en Dentisteria P50.00 Semestre

A pocos pasos del Colegio esta el Dormitorio exclusivamente para niñas. A cada pupila se cobra P20.00 mensual por el hospedaje y las comidas. Se proveen GRATIS las camas, los candados y los estantes para libros.

La Inscripción de Matriculas Ha Comenzado el 15 de Mayo— Las Clases se Abriran el 8 de Junio

Para Más Pormenores, Dirijanse al **SECRETARIO**
Manila College of Pharmacy & Dentistry
Esquina Felix Huertas y Mayhaligue, Sta. Cruz, Manila
Teléfonos 2-42-41 y 2-67-01

TRADE MARK
CORONA SUPPLY COMPANY
400-402 Juan Luna, Binondo, Manila
PE YPOK, Gerente G. S. Coronel, Secretario y Gerente Auxiliar
Importadores directos de papel y efectos de escritorio, Agentes de manufactureros, Distribuidores, diseñadores de artículos escolares, Impresores, Encuadernadores y fabricantes de timbres de goma. Tenemos una variedad completa de materiales para oficina y escuela.
Si Ud. busca artículos de CALIDAD, SERVICIO y SATISFACCIÓN, insista en obtener de nuestra marca "CORONA". Fíjese el nombre de nosotros.
"SERVICIO ES NUESTRA ESPECIALIDAD"

NATIONAL BUSINESS SCHOOL

REGENTADO POR GRADUADOS DE LA UNIVERSIDAD DE NUEVA YORK
CUARTOS 8-9-10-11, TERCER PISO, PATERNO BUILDING, PUENTE DE STA. CRUZ, MANILA

MIEMBROS DE LA FACULTAD:
JOSE CONCEPCION A. B., B. C. S., LL. B. PEDRO P. COLINA, A. A., LL. B. CONTADURIA CASTELLANO (GRATIS) TOMAS J. ORTEGA, A. A. ESTRELLA SAN AGUSTIN
YSIDORO LERMA, JR., A. B., B. C. S. SOFIA ESPERIDION Teneduría TAQUIGRAFIA RIZALINO P. RACELIS, B. S. E. BENTIA F. SISON, B. S. B. A.
RICARDO G. TRINIDAD, A. A. VICENTE M. MERCADO, B. S. B. A. INGLES COMERCIAL MECANOGRAFIA JOSE B. RELOJ, B. C. S. ANASTACIO A. VELASCO, A. A.
JUSTO AGTARAP, PH. B.

Nuestro curso en Teneduría es sencillo, práctico, comprensivo y completo, adaptado a las condiciones y problemas locales. Se garantiza un conocimiento práctico de los varios sistemas de teneduría ahora en uso en diferentes casas comerciales. Seis meses de práctica. No se necesitan libros de texto.

Nuestro curso de Taquigrafía esta a cargo de una facultad competente con experiencia en colegios.

NUESTRA LARGA LISTA DE GRADUADOS QUE AHORA OCUPAN PUESTOS IMPORTANTES ES NUESTRO MEJOR TESTIMONIO

Numero Limitado de Alumnos en el Colegio de Cirujia Dental

Profesionales Americanos y Filipinos en la Facultad

Uno de los nuevos centros de saber que ha surgido recientemente a la vida pública es la facultad de la mas corta, a la juventud filipina para la lucha por la existencia, es el "College of Oral and Dental Surgery", establecido en una de las partes mas centricas de la Ave. Rizal.

Este Colegio tiene al Dr. E. R. Aldecoa, como decano. Entre los que integran la facultad estan medicos y dentistas americanos y filipinos, que ocupan un lugar conspicuo en los circulos cientificos, educacionales y sociales, como los Dres. Merchant, Wright, Milburn, Ros, Ramirez, Sapinoso, Siguenza y otros.

El edificio, que es espacioso y bien acondicionado, esta montado de acuerdo con las exigencias cientificas modernas y equipado con modernas sillas de dentisteria y modernos aparatos y recibidos de instrumentos recién recibidos de Europa y de America. El laboratorio, la clinica dental y las habitaciones para las clases estan bien pintados y ventilados.

En el mismo local (con entrada principal en las puertas 1740-1742, Ave. Rizal) estan tambien el "Post Graduate School" y el "General Dental Hospital", constituyendo este último la clinica del "College of Oral & Dental Surgery", en donde se ofrece una solida instruccion practica a los estudiantes.

El Dr. Eladio R. Aldecoa, se graduó de D. D. S. en la Universidad de Filipinas en 1920; de D. M. D. en la misma universidad en 1923. Fue profesor asociado y jefe del departamento de odontologia de la U. P. hasta 1922; "fellow" de la U. P. en "Northwestern University", Chicago en 1926. Cursó el "postgraduate" en periodontia en E.E. U.U. de America, en Alemania y en Paris, en 1927. Fue delegado de la Universidad de Filipinas y de la "National Dental Association" de las I. F. para representarlas en el Septimo Congreso Internacional Dental, en Filadelfia, en 1926 y "fellow" de "International College Dentist" en 1928.

Producto del gran desarrollo de la "Post Graduate Dental School" ha surgido a la existencia el colegio de Cirujia Oral y Dental (College of Oral and Dental Surgery) siendo el alma de dicha empresa el Dr. Eladio R. Aldecoa.

El actual colegio se ha organizado con dos objetivos: primero preparar a jóvenes de ambos sexos de una manera acabada para la practica de la odontologia y segundo promover el progreso en el pais de la ciencia dental en el arte y la literatura. El ideal del colegio es el servicio a los estudiantes y por su conducta a la humanidad y la profesion dental en general.

El edificio se halla en la Avenida Rizal 1740-42 una de las calles mas anchas y centricas de la ciudad.



Dr. ELADIO R. ALDECOA
Presidente de la junta de fideicomisarios y Decano del Colegio de Cirujia Oral y Dental.

Numero limitado de alumnos en toda clase

Con el fin de dar una instruccion mas completa e individual el colegio proyecta limitar a 40 el numero de los estudiantes en cada clase. El colegio tambien adoptara el sistema de prestar instrumentos y equipos a los estudiantes sin pago extra, mientras que los materiales para la instruccion se facilitaran gratuitamente. Teniendo en cuenta que los estudiantes tienen que gastar no menos de P150 en instrumentos, equipos y materiales anualmente en otras instituciones de alto "standard" que requiere el pago por los estudiantes de estas partidas, este sistema se espera que sera una gran ayuda financiera y un ahorro substancial para los estudiantes. Mas importante que los beneficios economicos arriba citados, el objeto del sistema es aumentar la eficiencia de la instruccion. La experiencia ha enseñado que la debida instruccion sufre dificultades si los estudiantes no están provistos de herramientas, instrumentos, equipos y materiales para sus trabajos de laboratorio o clinica.

Todos los laboratorios para la tecnologia dental estaran en el edificio principal. El resto se alojará en el edificio anexo para laboratorios. En el arreglo de estos laboratorios se ha procurado distribuirlos y equiparlos de tal modo que el sistema visual de instruccion se pueda realizar de un modo eficiente. El conocimiento de la tecnologia dental se podra impartir con mas eficiencia a los alumnos

Las hermanas

Las niñas estan obligadas a usar el uniforme del colegio. El material debe ser comprado en el colegio mismo para evitar diferencias de color o dibujo. Con el uniforme solo zapatos negros y medias negras se podran llevar.

Las niñas de High School y curso de intermedia estan obligadas a usar medias largas.

Pero en dias de fiesta usan un uniforme blanco con medias y zapatos blancos.

Las madres de St. Paul encarecen a los padres de familia que tomen un interes especial en este punto pues las que no lleven el uniforme, segun las reglas, no seran admitidas en clase.

Los extensos y ventilados campos de juegos que tienen las madres aseguran a las niñas un seguro desarrollo fisico; la capilla las desarrolla espiritualmente; mientras que los estudios y las enseñanzas de las madres dan el progreso moral y mental.

Los padres de familia que envien a sus hijas a la St. Paul Institution pueden estar seguros de que sus hijas recibirán una educacion solida, religiosa e instructiva.

grupos de estudiantes tambien se esta instalando en el piso inferior cerca de los cuartos de operacion y diagnostico. Este anfiteatro esta equipado con una silla dental y otros accesorios de tal modo que demostraciones de toda clase de operaciones dentales se podran hacer eficientemente si es posible. Este cuarto se ha contruido como parte de instruccion de los estudiantes adoptadas por el colegio para la instruccion de los estudiantes en trabajos de clinica.

Al presente hay ya 9 sillas dentales en el piso inferior y seis se estan instalando con unidades electricas dentales. Mas sillas se instalaran en el futuro en el piso superior a medida que surjan las necesidades.

El profesorado esta compuesto de los mejores elementos con la profesion dental, a saber Robert N. Wright A.B.D.S.; Eladio R. Aldecoa D.D.S., D.M.D., E.L.C.D.; E.S.D. Merchant, D.V.M. D.D.S., D.M.D.; Eugene Milburn D.D.S.; Emiliano Panis M.D. L.L.B., L.L.M.; Pedro T. Lantín, M.D., D.T.M.; Victoriano G. Villa, D.D.S., M.S.; Trinidad Banielos M.D.; Pastor R. Sapinoso, B. S., M.B., M.D.; Francisco L. Ramirez, D.D.S., D.M.D.; Juan Salcedo Jr., A.A., M.D.; Bernardino Q. Roa, A.A., D.D.S., M.D.; Benjamin Barrera, A.A., M.D.; Hilario Perez, D.D.S., D.M.D.; Sebastian R. Siguenza D.D.S., B.S.B.A., B.L.L., Diomedes P. de la Merced D.D.S., Tranquillina M. Dingco Ph.C., Carmelita Cabrera D.D.S., y Procopio Trinidad D.D.S.

Primeramente estos profesores fueron seleccionados para dar instruccion de "post-graduate" o especializacion. Pero realizando que su habilidad y experiencia seran de inestimable valor para los estudiantes "undergraduate", se han hecho arreglos para incluir en su campo de servicio los cursos de "undergraduate".

El colegio de Cirujia Oral y Dental ofrece un curso de cuatro años en odontologia al final del cual se conferira el titulo de Doctor en Cirujia Dental o Doctor en Medicina Dental como se dispone en la ley sobre la odontologia; y cursos especiales "post-graduate" Dental School, cuyos profesores seleccionados y experimentados enseñaran tambien a los alumnos del Colegio de Cirujia Oral y Dental.

Alumnos distinguidos en el doctorado

Actualmente están tomando cursos de post-graduate, un dentista español de 60 años, la herma-

na del secretario de justicia, Srta. Rosario Abeto, una religiosa del colegio de la Concordia, Sor Lourdes y otros mas incluyendo algunos de provincias.

Con todas estas caracteristicas mencionadas el Colegio de Cirujia Oral y Dental es considerado como el mejor y más moderno ahora en Filipinas y esto lo dicen personas que no tienen relacion con el colegio pero que conocen la odontologia y han visto colegios dentales no solo de Filipinas sino tambien del extranjero.

Y el principal organizador de toda esta empresa es el Dr. Eladio Aldecoa el unico de Filipinas que es miembro Fellow del

International College Dentist desde 1928. El Dr. Aldecoa obtuvo el titulo de doctor en cirujia dental en la U.P. en 1920; el doctor en cirujia dental en la U.P. en 1920; el de doctor en medicina dental en 1923 de la misma universidad. Fue profesor asociado en odontologia protetica y jefe del departamento odontologico de la U.P. hasta 1932. Fue pensionado de la U. P. en odontologia protetica en el Northwestern University de Chicago en 1926. Estudio curso "post-graduate" de periodontia en Estados Unidos, Alemania y Paris en 1927. Fue delegado de la U.P. y de la Asociacion Dental Nacional de Filipinas al Septimo Congreso Internacional Dental, celebrado en Filadelfia en 1926.

El Dr. Aldecoa es el presidente de la junta de fideicomisarios y decano del colegio de Cirujia Oral y Dental. El registrar es el Dr. Victoriano G. Villa y los otros miembros de la junta de fideicomisarios son los Dres. Pedro T. Lantín, Victorino G. Villa, Pastor R. Sapinoso, y Francisco L. Ramirez.

Por su propia cuenta el Dr. Aldecoa esta ahora pagando los servicios de dos dentistas para atender a los pacientes pobres que acuden al Colegio de Cirujia Oral y Dental y en donde son curados gratuitamente.

La St. Paul's Institution Amolda Sus Matriculas A Los Tiempos Actuales

Uno de los colegios de mujeres que mas progresos ha obtenido estos ultimos años es el St. Paul Institution regentado por las hermanas de la Caridad. Situado en el centro de la ciudad y en un lugar quieto y ventilado, 510 Herran, Malate, cuenta con extensos campos de juegos, hermosos jardines, magnificos edificios y una capilla admirable en su sendez. A la entrada del colegio contemplamos un hermoso grupo del Sagrado Corazon de Jesus y la Sta. Margarita de Alacoque. Estas estatuas, pintadas en colores, son la admiracion de los que las han visto. Seguiremos por unos floridos jardines, cubierto siempre de flores. Luego nos encontramos con el edificio que cobija a las madres y las alumnas. Hay en todo una limpieza y un fresco que atrae. Tras este edificio se levanta la hermosa capilla en cuya entrada se ve un majestoso crucifijo de grandes proporciones. De la St. Paul Institution han salido muchas graduadas que son hoy dia orgullo de la mujer en sus respectivas profesiones.

Cuidadosa atencion en el entrenamiento social

El objeto de la institucion es ofrecer a los niños y a las jóvenes una educacion catolica solida y refinada con las ventajas de un curso de estudio segun los metodos mas modernos asi como tambien promover el desarrollo fisico, mental y moral. Las madres de St. Paul toman especial cuidado en entrenar sus alumnas en los refinamientos sociales.

Los cursos siguientes se enseñan en la institucion y estan reconocidos por el gobierno: kindergarten para niños y niñas; curso general de primaria; curso general de intermedia.

Y los cursos secundarios: curso general, curso comercial y curso de ciencia domestica. Tambien tienen los cursos especiales de piano, solfeo, taquigrafia, dibujo, pintura, frances, español y mecanografia.

El proximo curso empieza el 1 de junio

Las clases empiezan el 1 de Junio, 1933. Y la matriculacion tendrá lugar una semana antes de la apertura de clases.

A causa de la depression economica, las madres han hecho algunas reducciones.

El pago de casa y comida de las internas se ha reducido a P27 al mes. Tambien el pago de las medias internas se ha reducido pues ahora será solamente de P2 al mes.

El pago de transportacion que antes era de P5.00 al mes se ha reducido a P4.00.

Las niñas que quieren matricularse en ella tienen que llevar el card de identificacion y el certificado del medico.

Tambien en el caso de que tres o mas niñas estudien al mismo tiempo, habrá una reduccion de 10 o 15% segun el numero de

dentales propios del colegio

El colegio tendra tambien un museo y biblioteca tambien en el piso superior del edificio anexo para clinica. Actualmente esta suscrito a cinco publicaciones dentales y tiene suficiente numero de libros sobre odontologia para referencias.

La clinica del Colegio esta en el nuevo edificio anexo situado detrás del edificio principal. Aqui la clinica estará lejos del ruido y el polvo de la calle principal.

El nuevo edificio se ha planeado y construido de acuerdo con las modernas ideas del arreglo de las escuelas de clinicas dentales. En vez de una sala grande de operacion con filas de sillas dentales muy comun en todos los departamentos clinicos, la clinica de la escuela esta dividida en cuartos seccionales de operacion debidamente equipados para la clase de operacion dental correspondiente. Los cuartos de operacion estan provistos con unidades electricas dentales y otros modernos equipos. Cerca de los cuartos de operacion está el cuarto de instrumentos y esterilizacion. En este cuarto esta el aparato esterilizador y tiene una variedad de instrumentos suficientes para todos los cuartos de operacion aun cuando esten funcionando todos a la vez.

Otra caracteristica de la clinica dental de este colegio es el cuarto de diagnostico y terapia fisica. Este cuarto esta equipado con una silla dental, una unidad de Rayos X Ritter, un aparato para transiluminacion y una unidad de rayos Ultra Violeta la unica de su clase en Filipinas. En relacion con este cuarto, actualmente se esta contruyendo un laboratorio patologico-clinico en el primer piso del edificio. Exámenes bacteriologicos, de orina y sangre se hacen en este laboratorio.

Anfiteatro para las demostraciones publicas

Un pequeño anfiteatro clinico para demostraciones ante

Una Buena Camaraderia Por Medio De Una Buena Sociedad

La Letran Junior Alumni Association tiene por fin conseguir entre los jóvenes graduados el espíritu de camaraderia y hacer mas estrechos los lazos de union con su Alma Mater, y el principio enseñado durante sus estudios, que es el amor a Dios y a la Patria, no quede olvidado tan facilmente. Es un hecho bien establecido que la verdadera amistad entre los miembros de una sola clase no se adquiere durante las horas de estudio, y ni durante las horas de trabajo, sino durante las giras, los juegos y otras formas de diversion, y casi lo mismo se puede decir en la cuestion de adorar a Dios.

Teniendo en cuenta estos principios, la Letran Junior Alumni Association ha ideado un programa de expansion que está poniendo en vigor.

Uno de los entrenamientos es una reunion a la que se invitan a todos los ex-alumnos, jóvenes y viejos y que se celebra cada mes de Noviembre. Un programa preparado con anticipacion dará una idea de como es este entrenamiento:

Por la mañana: Misa en la Capilla del Colegio.

Juego de Basketball entre ex-

alumnos y alumnos.

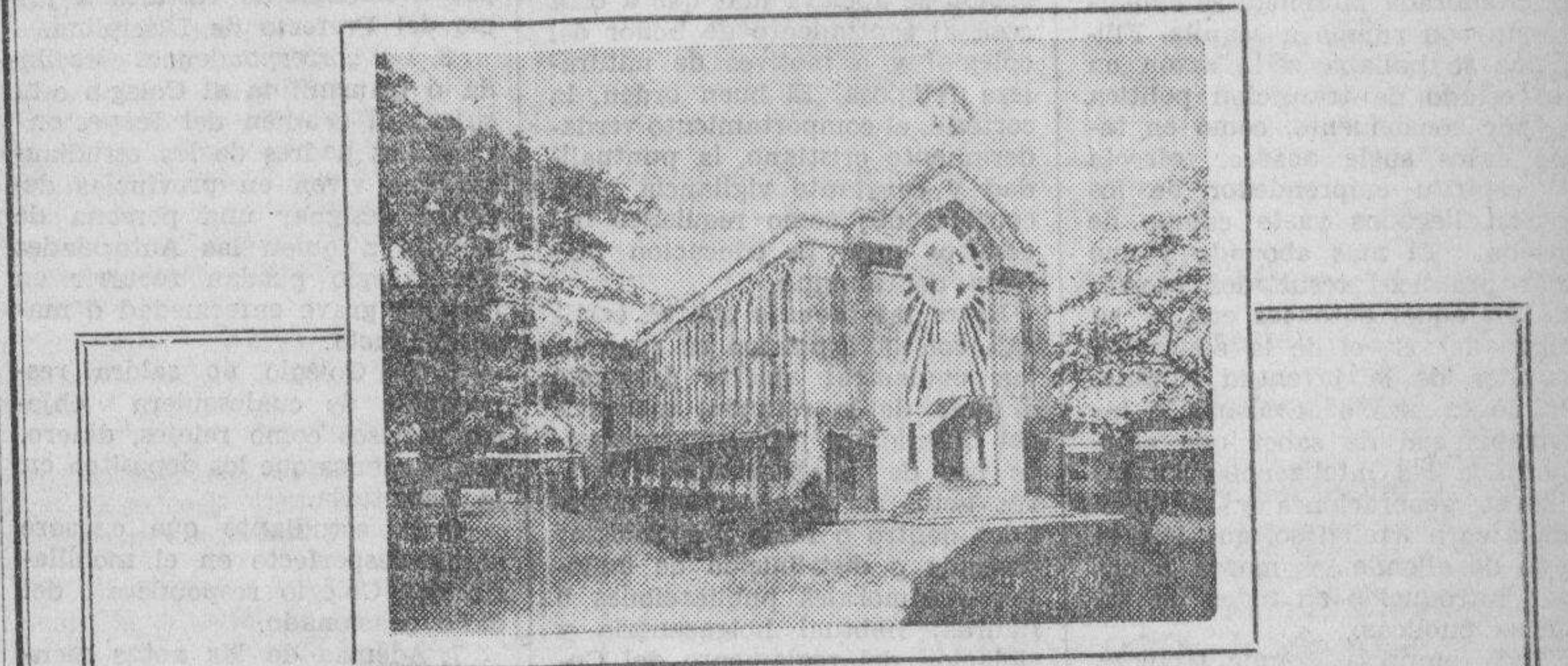
Revista de los cadetes del colegio en honor a los ex-alumnos.

Comida servida a todos los estudiantes ofrecida y servida por sus antiguos hermanos.

Siesta. Banquete, discursos y eleccion de dignatarios, y la parte musical se encomienda a la Orquesta del Colegio.

Tarde.—Juego de Football, ex-alumnos contra actuales alumnos.

Funcion por el Club Escenico.



ST. PAUL'S INSTITUTION

510 Herran—P. O. Box 715—Manila, I. F.

RECONOCIDO POR EL GOBIERNO, BAJO LA DIRECCION DE LAS HERMANAS DE ST. PAUL DE CHARTRES

El objeto primordial de esta Institucion es proporcionar a las niñas y jovencitas una solida instruccion moderna inculcándolas una cristiana educacion. Cursos que ofrece: KINDERGARTEN para niños y niñas; PRIMARIA—se admiten niños hasta el 2.º grado. INTERMEDIA, SECUNDARIA: Cursos generales, Ciencia Domestica, Cursos Comerciales, CURSOS ESPECIALES: Arte, Música, Lenguajes, Inglés, Francés y Español.

ST. PAUL'S DORMITORY

El nuevo edificio para este objeto se halla situado en un lugar ideal y ofrece todas las comodidades modernas. A propósito para estudiantes de Universidades.

Para más informes, dirigirse a la Rev. Madre Superiora

LAS CLASES EMPEZARAN EL 1 DE JUNIO

COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCION CONCORDIA Manila, I. F.

2487 Herran, Paco Dirigido por las Hijas de la Caridad de S. Vicente de Paul



Una de las espaciosas y bien ventiladas clases de este acreditado centro de enseñanza que en Junio proximo abrirá nuevamente sus aulas.

ENSEÑANZAS

Kindergarten—Primaria
Intermedia—High School

CURSOS DE HIGH SCHOOL

General—Comercio—Ciencia Domestica
(El Plan de estudios es en todo igual al de las escuelas del gobierno)

CLASES ESPECIALES

Piano y Solfeo, Canto, Dibujo, Pintura, Violin, Flores, Frutas, Mecanografia, Corte y Bordado a Maquina

Para informes: Dirijase a la Rev. Madre Superiora

(NOTA---Si una niña trae 2 ó 3 compañeras, se le hará un buen descuento)

UNIVERSITY OF MANILA

INSCRIPCION DESDE EL 15 DE MAYO

PIDAN CATALOGOS GRATIS

CURSO COMBINADO

En Combinación con el Colegio de Artes Liberales y Derecho, el Colegio de Comercio y Administracion, ofrece un curso que permite al alumno terminar en seis (6) años los titulos de Asociado en Artes, Bachiller en Ciencia Comercial y Administracion y Bachiller en Leyes pudiendo examinarse para Contador Público y Abogado después de cuatro (4) y seis (6) años respectivamente.

COLEGIO DE LEYES

El Colegio de Derecho de la Universidad de Manila (National Law College) es el único colegio privado de derecho que en los cursos de 1926-27 y 1927-28 ha graduado clases con un 100% y en 1928-1929 con un 95% de candidatos aprobados por la Corte Suprema. En los exámenes en la Corte Suprema de 1930 la Universidad de Manila otra vez ocupó el primer puesto entre todos los colegios privados de Derecho.

COLEGIO DE EDUCACION

Nuestro Colegio de Educacion prepara a los alumnos no solamente para el magisterio sino tambien para una educacion liberal. Tenemos un plan de estudios adecuado para la preparacion de maestros principales y supervisores de las escuelas elementales tanto publicas como privadas.

Para más pormenores, dirijanse al Registrar

UNIVERSITY OF MANILA

106 Gastambide

Nuevas Facilidades de Estudio Consigue la "Manila Law College"

Como Empezo El Colegio De San Beda A Fines Del Siglo XIX

El Colegio de San Beda, centro docente para niños y jóvenes internos, medio internos y externos, fue fundado por hijos de la esclarecida Orden de San Benito, el agente mas poderoso de educacion, cristianizacion y civilizacion que por muchos siglos concio Europa.

Fue en las postrimerias de la centuria pasada cuando un puñado de intrépidos monjes de la famosa Abadia de Montserrat, España, dando un sentido adios a su adorada Moreneta se embarcaban con rumbo a Manila, Filipinas se hallaba a la sazón en un estado de transición política y, por consiguiente, como en tales casos suele acaecer, ofrecia al espíritu emprendedor de los recién llegados vasto campo de acción. El mas abarcado y que mas practicos resultados prometia en aquel entonces era a su modo de ver el de la educacion católica de la juventud filipina. Así lo exigian de consuno la insaciable sed de saber que atormentaba las inteligencias de las nuevas generaciones y el sistema ateo e irreligioso, que importado de allende los mares, habia sido introducido en todas las escuelas publicas.

Toda empresa grande tropieza en sus principios con obstaculos de mas o menos monta. En la fundacion de San Beda los obstaculos revistieron proporciones mayores por ser obra de hombres desconocedores de Filipinas, pues que acababan de arribar a sus playas. Con todo, los resultados obtenidos, gracias a un constante y arduo trabajo, no fueron en manera alguna descorazonadores, antes bien indicio y presagio de un risueño y glorioso porvenir para San Beda. Humilde en sus comienzos no tardó en ocupar su puesto de honor en el movimiento educacional de Filipinas, tanto que ya en 1910 el Gobierno le autorizo para conferir a sus estudiantes los Titulos de Asociado y Bachiller en Artes.

Una expansion continua requirio un nuevo edificio

El edificio de la calle Arlegui fue adquiriendo poco a poco mayores proporciones, pero resultado pronto pugnoso para el numero siempre creciente de jóvenes que acudian a él. Fue entonces cuando se penso en levantar un colegio mas espacioso, mas solido y duradero y que satisficiera plenamente las exigencias de la pedagogia moderna. La idea que vino acariandose por varios años se convirtió en hermosa realidad el año 1926 al inaugurarse el Nuevo Colegio de San Beda en la calle Mendiolá.

Aquí es, en efecto, en donde se halla situado el nuevo San Beda en una parcela de terreno de 70,000 metros cuadrados. Tiene colindantes al nordeste el Holy Ghost y al sur la Consolacion, ambos hermosos y modernos Colegios para niñas y señoritas. Al otro lado de la calle y en frente mismo de San Beda se ve la primera Universidad filipina para mujeres, el famoso Centro Escolar de Señoritas.

San Beda no tiene que envidiar a ningun otro colegio de las Islas ni en la perfeccion de sus edificios, ni en la perfeccion de su equipo material de enseñanza, ni mucho menos en su atractiva y centrada posicion.

El sistema de enseñanza seguido

Educar en el sentido mas completo de la palabra, es decir, desarrollar armonicamente y en toda su amplitud al hombre entero en sus potencias intelectuales, morales y físicas es el fin que el Colegio de San Beda se ha propuesto. Parte del supuesto que de tal educacion armonica y completa depende el caracter del colegial y el grado del futuro provecho para si mismo y para la sociedad. No tiene otro blanco que el de dar una solida educacion de corazon y mente que fomente el desarrollo y potencie al joven en condiciones de formarse cabal idea y hacer buen uso de la vida.

A fin de que los colegiales vengán en conocimiento del amplio y fundamental objeto de tal educacion un completo curso de doctrina cristiana ha sido preparado; una suave pero firme disciplina es mantenida y los mejores principios pedagogicos, herencia del esfuerzo benedictino desde el siglo sexto, son aplicados tanto dentro como fuera de las aulas. El aspecto social del alumno es cultivado en las diversas asociaciones y clubs organizados durante los pasados años. En ellos se encuentran en toda su fuerza así la reciproca gentileza como la cristiana cortesía. Finalmente, para que la inteligencia no se desarrolle a expensas del cuerpo, ni el vigor mental sea causa de flaqueza física, ejercicios y deportes saludables, al aire libre, son intensamente fomentados.

La instruccion religiosa obligatoria a todos

Todo sistema de enseñanza que excluya de su curriculum la religion es un sistema evidentemente defectuoso, puesto que prescinde de las relaciones que ligan a la criatura con el Criador. La ciencia de sí, por perfecta que se la quiera suponer, nunca capacitara al hombre para cumplir con las leyes esenciales a toda sociedad bien ordenada. Ni la misma conducta privada sera nunca bien regulada por los dictámenes de la ciencia. He ahí por que en San Beda, aparte de las pláticas, conferencias, se ofrecen cursos de religión a los que

Rector de San Beda

en leer atentamente el Catalogo y familiarizarse con el reglamento del Colegio.

Cuando tenga que ausentarse algun alumno del Colegio deberan entenderse los padres con el Rector. Se hara caso omiso de instrucciones dadas a los padres por los hijos. Se ruega encarecidamente a los padres que no lleven a sus hijos a sus casas antes de vacaciones y los envíen el día antes de reanudarse las clases.



Rev. P. BERNARDO M. LOPEZ

Reglamentos internos para los estudiantes

1. Los alumnos deben ser siempre obedientes a sus superiores, atentos y aplicados.
2. Los alumnos deben ir siempre decentemente vestidos a juicio del Prefecto de Disciplina.
3. La correspondencia recibida o transmitida al Colegio es sujeta al orden del Inspector.
4. Los padres de los estudiantes que viven en provincias deberan designar una persona de Manila a quien las Autoridades del Colegio puedan recurrir en caso de grave enfermedad o mala conducta.
5. El Colegio no saldra responsable de cualesquiera objetos valiosos como relojes, dinero, etc., a menos que los depositen en la Secretaría.
6. El estudiante que causare algun desperfecto en el mobiliario del Colegio respondera del dano ocasionado.
7. Ademas de las notas mensuales se manda a los padres un informe de conducta, aplicacion y asistencia a clase todos los sábados.
8. Los libros y material de escritorio pueden adquirirse en el Colegio a precios corrientes.
9. Los pagos deben hacerse por cheque, letra, o giro postal pagadero en Manila a "San Beda College".
10. No se hara descuento alguno por retraso en la entrada ni por ausencia de menos de un mes, a no ser por motivos de salud.
11. Los padres o encargados deben depositar algo de dinero para cubrir los gastos incidentales del alumno. El Colegio no adelantara dinero para este fin.
12. No se daran notas si se confirman grados a los alumnos cuyas cuentas no esten saldadas.
13. Los alumnos podran recibir visitas los domingos y dias de asueto.

DERECHOS Y EQUIPOS (Internos)

Los alumnos internos residen en el Colegio durante el curso si bien se les permite ir a sus casas a pasar las Navidades.

GASTOS ORDINARIOS

Debido a la crisis reinante se ha hecho en la matricula de los internos una fuerte rebaja.

Internos nuevos: Antes, P660.00; Ahora, P570.00.

Internos Antiguos: Antes, P640.00; Ahora, P550.00.

CLASES DE ADORNO

Derechos de entrada (para los nuevos estudiantes): P20.00.

Pension y Pupilaje y Extras: Deportes, calistenia, asistencia facultativa ordinaria, biblioteca, suscripcion a la revista y Anuario del Colegio, uso del armario, franqueo de las notas mensuales, salon de patinar y tanque de natacion, todo el año P550.00.

CLASES DE ADORNO

Piano—mensualmente, P8.00; Violin—mensualmente, P4.00; Taquigrafía—mensualmente, P4.00; Maquinilla—mensualmente, P4.00; Dibujo—mensualmente, P4.00.

Para los que quieran aprender el hermoso idioma de Cervantes

Nos consta de buena tinta que Da. ROSA L. SEVILLA DE ALVERO conocida Profesora de Castellano dará clases especiales de Español desde el 1.º de Junio en su residencia en la calle Tayuman 289. Estas clases serán expresamente para Profesionales y empleados. De 5 a 6 p. m. para Señoras y Señoritas, y de 6 a 7 para caballeros.

MEDIO INTERNOS

Los Medio Internos entran en el Colegio a las siete de la mañana todos los días de clase y se retiran a sus casas no mas tarde de las siete de la noche. Se les

La Manila Law College, que anteriormente era la Escuela de Derecho de Manila, se halla instalada en el espacioso edificio de la Plaza McKinley, en el local que anteriormente ocupaba la oficina de comercio e industria. Intra-muros.

El nuevo local escogido por la administracion del Centro Escolar de Señoritas University de la que la Manila Law College forma parte de esta institucion conocida de Manila, es uno de los mas centricos de la ciudad.

La razon principal porque se traslado aqui en este nuevo sitio la escuela de derecho, lo explica claramente Da. Librada Avelino, directora del Centro Escolar de Señoritas, en la siguiente declaracion hecha a "La Vanguardia" recientemente:

"No solamente tenemos que ver un sitio adecuado y amplio donde los alumnos de derecho puedan acomodarse oyendo las conferencias de los profesores de abogacia, y las lecciones al profesor en las clases, sino tambien tenemos que ver por los medios mas practicos que los alumnos puedan hacer uso constante de las cosas que necesitan o estan en relacion con sus estudios.

"Explicare esto citando por ejemplo, que el edificio de la escuela de derecho de la universidad del Centro Escolar de Señoritas, o sea la Manila Law College, se halla en un sitio de Intra-muros, donde los alumnos pueden hacer uso inmediato de las bibliotecas o jurisprudencias que se hallan en la corte suprema. Allí los alumnos pueden apersonarse facilmente en la oficina de la fiscalia o en los juzgados de primera instancia por cualquiera necesidad o estudio que requiera la leccion que ellos tratan. En una palabra, todas las dudas que el estudiante de derecho no puede resolver, puede hallarlo facilmente a unos cuantos pasos donde se halla la institucion donde se dan las clases."

Para que los estudiantes de derecho de la Manila Law College, salgan beneficiados todo lo posible durante el curso escolar en que emplean para prepararse en el examen y en el ejercicio de la abogacia, la administracion no ha reatado gastos, a fin de que la institucion tenga los mejores y mas renombrados miembros del foro filipino, como profesores de la mencionada institucion.

A fin de que los que se estan preparando para sujetarse a examenes de la corte suprema puedan obtener el mayor provecho posible, igualmente la administracion del Manila Law College, ha puesto todo lo posible para reunir a profesores conocidos que puedan preparar e ilustrar en la materia a los alumnos. Solamente se cobra la suma de P50 por adelantado por cada alumno, de los que

desen sujetarse a examenes en la corte suprema.

La experiencia en la preparacion de alumnos en la carrera de abogacia fue conseguida durante el largo tiempo de existencia de la Escuela de Derecho de Manila.

Ateniendose a los metodos mas modernos, la Manila Law College da hincapie a la importancia de las asignaturas y los metodos que actualmente se emplean para que no solamente tengan, exito los alumnos en el examen de la corte suprema sino tambien, para asegurar así un brillante porvenir en la practica de la profesion.

Curso combinado de comercio y derecho

Despues de terminar la segunda enseñanza, o sea el high school en un colegio reconocido por el gobierno, el alumno puede ingresar a cursar la preparatoria de leyes y de comercio combinados, llevando los textos que exige el gobierno para este particular. La preparatoria de leyes dura dos años, y una vez que el alumno haya terminado satisfactoriamente sus estudios, entonces comenzara a cursar los cuatro años de estudio de leyes.

Tales clases de abogacia comen-

zaran el 12 de junio, para el curso escolar de 1933 y 1934

En el pago de la matricula el alumno puede escoger como desea pagar, ya sea por anticipado o mensualmente. El pago por anticipado es de P50, mientras que el pago mensual es de P12 mensuales.

Ademas de esto, solamente se cobrara P5.00 anualmente como derechos del uso de la biblioteca; P5.00 por semestre por el uso del laboratorio en los cursos de preparatoria, y P2.00 al año para la suscripcion al organo oficial de la institucion.

Anunciando

La apertura del COLLEGE of ORAL and DENTAL SURGERY JUNIO 15, 1933

Se Ofrecen: CURSOS DE DENTISTERIA

Con derecho a D. M. D. (Doctor of Dental Medicine) o D. D. S. (Doctor of Dental Surgery)

GRATIS El Uso de Instrumentos Dentales Materiales Dentales

EQUIPOS MODERNOS ESCOGIDA FACULTAD AMERICANO-FILIPINA

- | | |
|--------------------------------------|--|
| E. Merchani, D.V.M., D.D.S., D.M.D. | Robert Wright, A.B., D.D.S., E. Panis, M.D., B.I.L., M.L.L. |
| Eugene Milburn, D.D.S., D.D.S., M.D. | S. Siguenza, D.D.S., B.S.B.A., B.L.L. |
| Bernardino Ros, A.A., D.D.S., M.D. | Pedro Lantim, M.D., D.T.M., Victorino Villa, D.D.S., M.S. |
| Diomedes de la Merced, D.D.S. | Tranquilina Dingo, Ph. C., Pastor Sapinoso, B. Sc., M.B., M.D. |
| Hilario Perez, D.D.S., D.M.D. | Carmelita Cabrera, D.D.S., Benjamin Barrera, A.A., M.D. |
| Juan Salcedo, Jr., A.A., M.D. | E. R. Aldecoa, D.D.S., D.M.D., F.I.C.D. |
| Francisco Ramirez, D.D.S., D.M.D. | |
| Procopio Trinidad, D.D.S. | |

MATRICULA LIMITADA

PIDANOS CATALOGOS Dirija la correspondencia al Decano Dr. E. R. ALDECOA, D.D.S., D.M.D., F.I.C.D.

College of Oral & Dental Surgery 1740-1742 Avenida Rizal, Manila.

AFABLE COLLEGE of MEDICINE

Esquina de España y Paredes, Manila.

AUTORIZADO POR EL GOBIERNO

Ofrece cursos en PRIMERO y SEGUNDO AÑO de MEDICINA

Un curso de un año adicional se aumentara cada año sucesivo, hasta que se establezca el curso completo de medicina.

LAS INSCRIPCIONES COMIENZAN JUNIO 8

LAS CLASES SE ABREN JUNIO 19

Decano Dr. KENNETH L. HOBBS

INSTITUTE of ACCOUNTS BUSINESS & FINANCE

¿Se Ha Matriculado Vd. Ya?

Si no todavía, recuerde el "INSTITUTE OF ACCOUNTS" la escuela que le ayudara a tener un nombre. Venga a matricularse en el Instituto y prospere con él.

OFRECEROS:

Un Curso de Dos Años que Confiere el Título de Asociado en Ciencia Comercial.

Un Curso de Cuatro Años que Confiere el Grado de Bachiller en Ciencia Comercial.

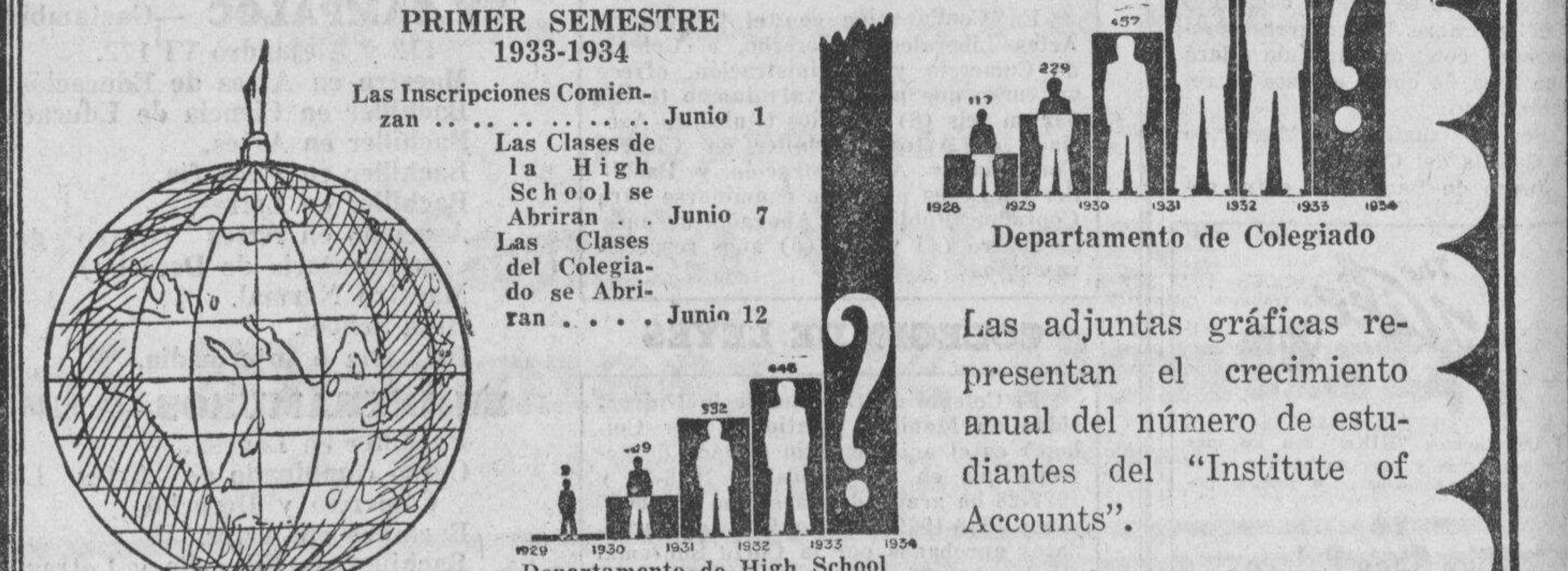
Un Curso de Dos Años en Artes Liberales que Confiere el Título de Asociado en Artes (Pre-Derecho).

Curso Combinado de Pre-Derecho y Comercio que Confiere el Título de A. A. y el Grado de B. S. C.

Curso General Secundario.

Un Curso de Cuatro Años en High School Comercial.

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



Las adjuntas gráficas representan el crecimiento anual del número de estudiantes del "Institute of Accounts".

Por mas pormenores acuda o escriba al REGISTRAR 640 Ave. Rizal Tel. 2-42-76

(CORTESE AQUÍ)

INSTITUTE OF ACCOUNTS BUSINESS & FINANCE P.O. Box 2524, Manila.

Sírvanse enviarme su catálogo GRATIS, sin obligacion de mi parte.

NOMBRE

DIRECCION

P.O. BOX 2524, MANILA

La Adamson School Instruye a la Juventud Para la Vida Practica

Estos son tiempos criticos; las cosas se han complicado; los planes que antes se hicieron no pueden ser completados. El graduado de high school que piensa ingresar en una universidad y el universitario que está en camino a obtener su diploma, quizás se hayan visto forzados a descontinuar sus estudios. A estos y a los empleados del gobierno y casas comerciales, quienes se han visto, siempre en el antiguo camino años tras años, sin ningún progreso, y quizás con un pesimismo en sus salarios, la Quimica Industrial ofrece oportunidad de sin límites.

Aquí en Filipinas tenemos un vasto campo virgen. Las grandes cantidades de materia prima disponibles están esperando la mano del hombre para ser transformada en un sin limite de artículos en un necesario importados. En este periodo de transición en la historia Filipina, el quimico industrial que resuelve usos adicionales para el residuo del abaca, copra, azúcar—que descubre procedimientos por los cuales las grandes cantidades de productos agrícolas pueden ser convertidos en artículos elaborados, manufacturados o simplemente—quienes pueden crear mayor actividad en la manufactura y empleo locales, ira hacia adelante al logro de nuestra independencia financiera, sin la cual la independencia política sería un sueño nebuloso.

Con estos hechos en la mente, George Lucas Adamson, que perteneció anteriormente a la Universidad de Atenas, con un staff competente de expertos quimicos e industriales, estableció su primera escuela de Quimica Industrial el 20 de Junio 1932. Mr. Adamson, después de un extenso estudio de los recursos naturales de este país sintió la urgente e inmediata necesidad para los trabajadores industriales y con un honrado deseo de ayudar a Filipinas y a los filipinos, comenzó a anunciar la Escuela de Quimica Industrial de Adamson.

La respuesta fue inmediata—desde el primer día de la apertura, centenares de consultas fueron dirigidas a la oficina y las comunicaciones llegaron de todas partes de las Islas. El primer día de Julio Mr. Adamson el director dió su primera conferencia sobre Quimica Industrial a la primera clase, pero el numero de alumnos fue tan grande que hacia el 1 de Agosto se tuvo que abrir otra clase y la escuela se ensanchó de un modo general. El interes creció activamente hasta que al fin del año mas de doscientos estudiantes se habían matriculado y tomaban el curso de instrucción.

Las asignaturas requerian cuatro meses de conferencia rutinaria y trabajos demostrativos. En Enero el laboratorio quimico e industrial fue inaugurado y el primer grupo de estudiantes comenzó con los trabajos practicos, en los que fueron instruidos debidamente durante el primer trimestre.

Todo este avance es debido al alto standard y a la eficiencia de la facultad muchos de cuyos miembros tienen larga experiencia no solamente en el campo quimico e industrial sino tambien en trabajos practicos y en la enseñanza en el Continente y al equipo completo.

La escuela cuenta con un espacioso cuarto de lectura equipado con un moderno proyector de alta calidad, capaz de reproducir so-

bre un lienzo grande ante la clase, paginas de un libro, diagramas técnicos, fotografías, etc. Es el unico aparato de su clase en uso en cualquiera escuela de las Islas. En adición, hay un laboratorio quimico e industrial completamente equipado, y tambien un taller experimental equipado con caldera de vapor, presa-filtro electrico, carburador electrico, aparato a vapor para fabricar jabon, maquina para llenar y taponar botellas, etc., los cuales se iran expandiendo dentro de los proximos pocos meses en el fin de abarcar por completo la aplicación comercial de todos los cursos, lo mismo que un equipo para soplar y dar forma al vidrio en estado liquido, a cargo de un experto que ejerce supervisión del departamento de trabajos y manufactura de vidrio donde se confeccionan todos los aparatos de experimento y especiales, tales como termostatos, manómetros, electrolitos usados en las escuelas.

Es obvio que la Escuela Adamson de Quimica Industrial, aunque sólo ha estado en existencia por menos de un año, excede en progreso a cualquiera otra similar, o sea a la llamada escuela de su tipo en Filipinas.

Esto es así porque el pueblo no podrá menos de apreciar las oportunidades educacionales brindadas por esta escuela, las que son doblemente valiosas en el presente periodo de depresión y desempleo.

La Escuela Adamson de Quimica Industrial no prepara un hombre para un trabajo con collar blanco.

La persona que ha pasado un intenso entrenamiento en la quimica practica y en ingeniería asociada, con perseverancia suficiente y con mucha voluntad para obtener el diploma de la Adamson School of Industrial Chemistry, es una persona que está preparada a entrar inmediatamente en la industria; es el tipo del futuro productor y manufacturero de estas Islas, y con su ayuda, este país podrá llegar al grado del desarrollo industrial del cual es capaz, en un tiempo mas acelerado.

Comprendiendo la enorme ayuda que esta institución esta haciendo, para el desarrollo de los recursos naturales y de la industria de las Islas Filipinas, la oficina de comercio e industria se ha ofrecido y ha extendido su cooperación y supervisión.

El Sr. Tomas Confesor, director de la oficina de comercio, en una carta a Mr. Adamson, dice: "Con motivo de la graduación de los colegios y universidades de este país y por los numerosos jóvenes que están por tomar un paso para su preparación en el trabajo a su vida, me honro de tener la oportunidad que usted me ha extendido para que comente sobre la Adamson School of Industrial Chemistry."

"Esta institución llena una gran necesidad de este país. Durante los últimos treinta años o más, fuimos afortunados de haber tenido excelentes y adecuadas facilidades para el entrenamiento de nuestra juventud sobre bases académicas, pero nos faltaba facilidades para entrenar a la juventud en las practicas vocacionales. Como resultado de esto, tenemos hoy día el llamado exceso de producción de ciudadanos académicos y el desempleo en las filas de los graduados de escuelas y colegios.

"La Adamson School of Indus-

Privilegios Concedidos a Estudiantes de High School en el "Lincoln Institute"

"Voy a estudiar y prepararme; algún día mi oportunidad llegará".

Este pensamiento expresado por uno de los más grandes caracteres Americanos—Abraham Lincoln—parece estar dirigido más particularmente a los jóvenes de esta generación, cuyo deber es proveer por el bien general de la sociedad y aliviar el mal estado económico y social de la edad. Nuestra civilización comercial, caracterizada por la estricta competencia en toda rama del individuo el ejercicio de la más alta eficiencia vocacional. El sorprendente número de fracasados en el grupo profesional y la desalentadora disminución en la educación puramente general y académica a fin de aumentar la productividad económica ha sido el triste resultado de un mal tipo de entrenamiento educacional que los estudiantes adquieren en sus escuelas tras años de preparación y ajuste.

Ahora, como siempre, desde la demanda cada vez mayor para la especialización y habilidad técnica en varias líneas de actividad, se hace imperativo que este tipo nacional de entrenamiento educacional se provea por nuestras escuelas de enseñanza. Con vistas a proveer la propia educación a la juventud aspirante, hemos variado nuestro plan de enseñanza haciendo que cubra mayores campos de actividad que vitalmente afectan la vida social y la organización. Si bien se sigue enseñando un alto grado de enseñanza general secundaria de tipo reconocido, nosotros hacemos hincapié en los estudios vocacionales tales como teneduría de libros, taquígrafia, mecanografía, autografía y radio a un costo que los estudiantes pueden fácilmente afrontar. Damos toda oportunidad y aliento a hombres y mujeres para que puedan estudiar de día o de noche.

Se han hecho los siguientes arreglos para dar mayores oportunidades a los que quieren aprovecharlos. Todos los alumnos matriculados en la institución pueden aprender el español y un curso comercial gratuitamente. Los que se matriculan en o antes del 19 de junio, pueden entrar en las clases de español, mecanografía y un curso comercial sin pagar más de lo que se requiere para ingresar.

particulares. Creemos que cualquiera educación que realmente ha de servirle cabalmente a una persona, ha de ser amplia, culta y liberal al mismo tiempo. Amplia en el sentido de que instruye a los estudiantes bajo un sistema de educación que comprende un campo extenso de experiencia académica y vocacional. Liberal en el sentido de que instruye en lo que respecta a la vida práctica y cultural porque ayuda en el desarrollo de una personalidad amplia y armoniosa dando a la vez inspiración en las aspiraciones estéticas. Tal educación se prepara para ciertas vocaciones específicas y al mismo tiempo le da la inspiración de la elevada cultura en el tipo progresivo de educación. Semjante educación, según se espera debe conducir al noble gozo y la propia ocupación del tiempo libre de uno.

La combinación de cursos tiene también sus ventajas morales. Cultiva llenando el tiempo libre

como Moszkowski, Bach, Chopin, Liszt, Kessler y muchos otros compositores modernos y antiguos.

En el colegio de educación, se enseña la filosofía de educación, historia de la educación, psicología general, psicología del niño, principios de enseñanza dibujo musica y apologetica, así como psicología educacional, educación de sanidad y otros estudios.

Requisitos para el ingreso en el colegio

El certificado de traslado, y el certificado del medico y de bautismos son necesarios para la nueva colegiala.

En consonancia con la crisis que actualmente impera y con el objeto de que muchas colegialas no puedan costear sus estudios este año, las madres Beneditas, que regentan el colegio de Sta. Escolastica, han reducido la matrícula de las internas y de las medio internas.

Se han reducido los siguientes:

Derechos de entrada (interna): P15.00

Casa y comida (interna—annual): P380.00

Lavado (interna—annual): P40.00

Derechos de entrada de medio internas: P10.00

Los medios de transportacion son faciles, pues el tranvia y el

bus llegas hasta la entrada del colegio.

Los padres de familia que quieren educar a sus hijas en un colegio donde reciban educación cristiana y solida educación, deben escoger el colegio de Sta. Escolastica por ser ideal.



UNDERWOOD
presenta
su nuevo
MODELO 6
STANDARD

Una UNDERWOOD mas preciosa
Una UNDERWOOD mas eficiente
Una UNDERWOOD con tabulador decimal

NUEVAS mejoras y perfecciones mecánicas se han introducido en esta más reciente creación en maquinillas por UNDERWOOD—la empresa manufacturera de maquinillas de escribir más grande del mundo.

EL nuevo teclado automatico con tabulador de cinco puntos decimales, es nada más que uno de los nuevos logros de UNDERWOOD. Sus cinco teclas están colocadas exactamente encima de las teclas de los números. La preparación de las Cuentas, Libros Mayores, y Records Estadísticos se hace con prontitud y exactitud con este nuevo modelo.

Visitenos en cualquier día y le mostraremos las muchas ventajas que tiene esta nueva Maquinilla UNDERWOOD

UNDERWOOD ELLIOT-FISHER SALES AGENCY
19 ESCOLTA
Smith Bell & Co., Ltd.—Distribuidores

La Religion Como Fondo De La Enseñanza En Santa Escolastica

El colegio de Sta. Escolastica, situado en 1532, Pennsylvania, Malate, es uno de los colegios de mujeres mas populares y modernos de Manila. De él han salido graduadas que hoy dominan puestos importantes en los ramos de educación, derecho, medicina y otras carreras.

Los progresos realizados estos últimos años, tanto en lo material como en lo educacional, han sido sorprendentes. El edificio de Sta. Escolastica esta en un lugar quieto, ventilado y fresco. Tiene una hermosa iglesia que es orgullo de los que la han visto. Y hace dos años aproximadamente inauguraron el magnifico St. Cecilia's Hall, uno de los mas modernos en la ciudad.

Los fines del colegio de Sta. Escolastica es moldear a la mujer tanto en lo espiritual. Así es que dan tanto énfasis a que las colegialas saquen provecho de los estudios allí adquiridos como que obtengan convicciones religiosas y sólidos principios cristianos. Que salgan inteligentes y al mismo tiempo piadosas madres de familia.

El colegio de Sta. Escolastica esta reconocido por el gobierno. El language oficial del colegio es el ingles.


Cursos que ofrece el colegio

Ofrecen los siguientes cursos: Primaria, intermedia, curso secundario general, curso de comercio, de ciencia domestica; artes liberales (A.A. general y preparatoria de derecho); educación

En las cuatro divisiones del estudio de piano se enseña el solfeo, historia de la musica, enternamiento del oido y de la i. ma, armonia, metodo de enseñar, practica en la enseñanza y otros estudios variados e interesantes.

En los estudios de piano se dan importancia a autores celebrados.

SEA UD. UN QUIMICO INDUSTRIAL



BUENA PAGA **CONSTANTE TRABAJO**

ADELANTO

LOS GRADUADOS DE HIGH SCHOOL que no han podido continuar sus estudios en colegios—
LOS COLEGALES que han tenido que suspender sus estudios despues de un año o dos—
LOS OBREROS DE TALLER, INDUSTRIALES, EMPLEADOS DEL GOBIERNO que hacen trabajos rutinarios—
Deben pensar en la QUIMICA INDUSTRIAL, porque les ofrece un trabajo mas de nuestro agrado, de buena paga, independiente y con oportunidad de adelanto. El trabajo mas interesante y entretenido en el mundo es la QUIMICA INDUSTRIAL.

ADAMSON SCHOOL OF INDUSTRIAL CHEMISTRY TRAINING LE CONDUCIRA AL EXITO

El Sr. Tomas Confesor, Director del Buro de Comercio e Industria, con ocasión de la graduación este año en las escuelas y universidades del país de muchos hombres y mujeres que pronto van a emprender otro paso en la lucha por la existencia, dice:

"Me alegra aprovechar esta oportunidad que me han brindado de hablar acerca del Adamson School of Industrial Chemistry."

"La Adamson School of Industrial Chemistry" ofrece a la juventud una magnífica oportunidad de adiestrarse para un trabajo útil y practico que no solo les proporcionará un mejor medio de ganarse el sustento sino tambien de prepararse para una vida de servicio útil y practico."

"Es mi sincero deseo que los graduados se aprovechen en todo lo posible de la excepcional oportunidad que la apertura de la Adamson School of Industrial Chemistry les brinda."

LOS SIGUIENTES SON LOS CURSOS QUE SE OFRECEN PARA 24 MESES: Todos los ramos de la quimica teorica y aplicada e ingeniería para la manufactura y producción de artículos como: Jabon, Glicerina, Azúcar, Cosméticos, Perfumes, Extractos, Aceites, Curores, Jarabes, Bebidas Alcohólicas y No Alcohólicas, Pinturas, Tejidos, Algodón Lana Absorbente, Gases Industriales, Goma y Gelatina, Celulosa, Barro, Ladrillo y Cacharro, Fertilizante, Cal, Cemento y Yeso, Sal, Acido Hidroclórico, Nitrato y Sulfúrico, Sulfato de Sodio, Vidrio, Aceites Minerales, Goma Laca, Drogas, Almidón, Artículos para Teñir, Minerales, etc.

Inscripción desde Junio 1 a Junio 10
LAS CLASES EMPEZAN JUNIO 12
Matricula—P6.50 al mes

200 ESTUDIANTES trabajan ahora en el LABORATORIO QUIMICO e INDUSTRIAL y FABRICA EXPERIMENTAL DE LA ESCUELA

Escriba pidiendo catalogo gratis al Director, G. L. Adamson, ADAMSON SCHOOL OF INDUSTRIAL CHEMISTRY, Paterno Bldg., Sta. Cruz, Manila, I. F.

FAR EASTERN COLLEGE

Abierto para Ambos Sexos

Ofrece

COLEGIO DE ARTES LIBERALES CURSOS
Confiriendo el título de Asociado en Artes (Curso General)
Asociado en Artes (Preparatorio de Derecho)

COLEGIO DE EDUCACION CURSOS
Confiriendo el Grado de Bachiller en Ciencia en Educación (B.S.E.)
Bachiller en Ciencia en Economía Doméstica (B.S.H.E.)

CURSO DE HIGH SCHOOL
Curso General de High School—Ciencia Doméstica

CURSOS ESPECIALES (Arte de Cocina y Corte)

CURSOS DE INTERMEDIA

Calendario para 1933-1934
Colegio de Artes Liberales—Colegio de Educación
Inscripción: Junio 1, 1933. Apertura de Clases: Junio 28, 1933

High School—Intermedia
Inscripción: Junio 1, 1933. Apertura de Clases: Junio 21, 1933

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS

Para mas pormenores, escriba al
DIRECTOR
520 Evangelista, Quiapo, Manila, I. F.
Teléfono 2-26-71

PONGA EN CORREO ESTE CUPON

Al Director, FAR EASTERN COLLEGE,
520 Evangelista, Quiapo, Manila,
P. O. Box 2982.

Nombre

Dirección

(Vang.-20/5-33)



Salon de Estudio del COLEGIO DE SANTA CATALINA

COLEGIO DE SANTA CATALINA

DIRIGIDO POR LAS M. M. DOMINICAS

RECONOCIDO Y AUTORIZADO POR EL GOBIERNO PARA Conferir Titulos de Primaria—Intermedia y High School, Curso General y Curso de Ciencia Domestica.

Toda La Enseñanza Oficial En Ingles

El Colegio de Santa Catalina se adhiere estrictamente a la marcha de los tiempos, adoptando todos cuantos adelantos y cuantas reformas a educacionales, beneficencias morales y corporalmente a las jóvenes educandas, se van adoptando en los principales centros docentes de todo el mundo.

El Colegio de Santa Catalina es hoy día uno de los más modernos centros educacionales de Filipinas, con modernos y bien equipados laboratorios de Física y Biología.

La formación integral y completa de las jóvenes, es el fin primordial de esta institución docente, cuya fundación data de hace más de doscientos años, habiendo sido siempre centro educacional completo, donde se han formado generaciones numerosas de filipinas ilustres.

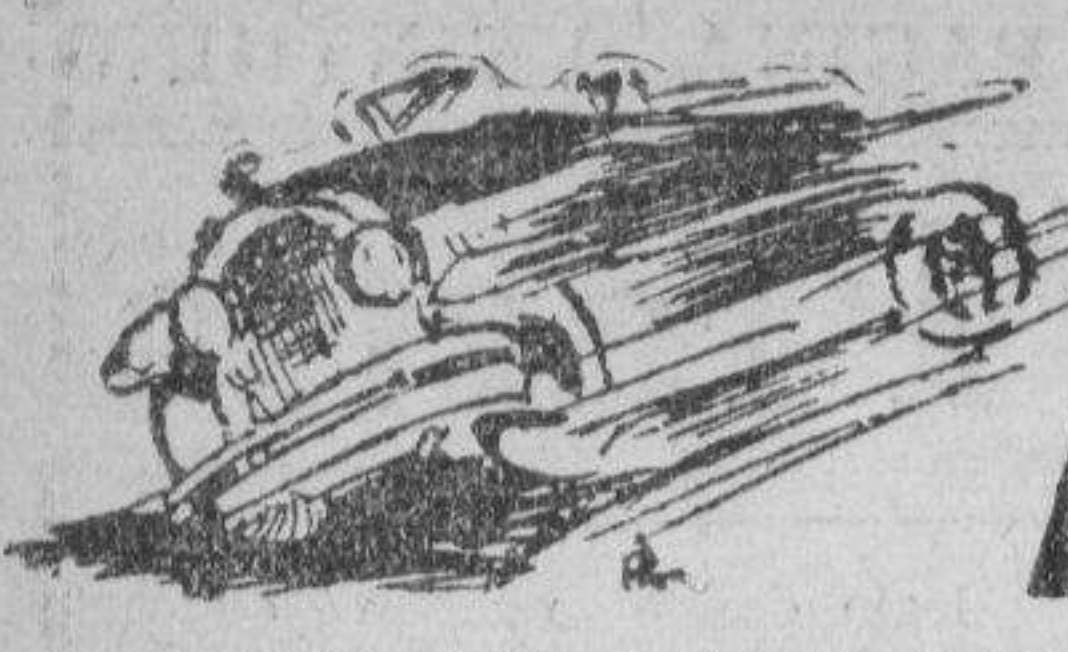
Como fin primordial, este Colegio atiende a la formación moral de sus alumnas, mediante la práctica de una sólida piedad cristiana.

La formación artística de las jóvenes está también convenientemente atendida. En el estudio del piano, sigue el método y programa del Conservatorio de Música de Manila, estando bajo la dirección de Profesoras competentísimas. También se enseña toda clase de labores, flores, etc.

Se fomenta el desarrollo cultural y científico por el estudio de las asignaturas incorporadas al plan del Gobierno en su integridad, y de otras que son necesarias, para que la enseñanza sea completa según el ideal Cristiano.

PARA MAS DETALLES:
DIRIJANSE A LA MADRE DIRECTORA
211 CALLE ANDA MANILA

TELEFONO: 2-12-61



No Se Registran Progresos En El Problema Presentado Por La Turbina A Explosión

Aun cuando han sido y son muy numerosos los inventores que trabajan en la solución, todo hasta ahora ha sido para reemplazar al motor a pistones

Por JULIO HELLER

El funcionamiento de la maravillosa máquina moderna que es el motor a explosión responde a principios calificados como bárbaros por los técnicos. Ello es un hecho enunciado hasta el hartazgo. Por mucho que la velocidad record aumente de año en año y el automóvil utilitario se perfeccione, traduciendo un movimiento de émbolo en otro rotativo y tratar de conferirle elasticidad mediante un engranaje, a fin de propulsar un coche, o un aeroplano, no es la solución mecánica a que aspira el ingeniero. El dinamismo debiera ser rotativo de entrada y evitar el previo movimiento ascendente y descendente de la masa del pistón. La turbina es, pues, el ideal que se querrá aplicar, un ideal que hoy día resulta vano espejismo o, desde el principio, desde que fue concebido, fué una aberración del pensamiento mecánico. Como quiera que sea, cuando el émbolo queda reemplazado por otro elemento, la construcción del automóvil habrá progresado grandemente, siempre que lo nuevo se aplique con igual o más ventaja económica que lo viejo.

Los defectos del émbolo
Dirá usted, estimado lector que su coche anda perfectamente y preguntará por qué el émbolo merece crítica tan severa. Tratemos de responder. Tenemos hoy día casi toda una ciencia acerca del pistón. El sencillo émbolo de buen cierre hermético, en juego ascendente y descendente en un tubo, se ha tornado en una parte complicada de la máquina; gracias al diamante se le trabaja en el torno con una precisión de centésimas y aún milésimas de milímetro. Su construcción ya es tan ingeniosa y enrevesada como la de una máquina de coser.

Y vea usted si es sencilla la tarea de un émbolo. Sólo ha de subir y bajar en el cilindro, cerrar herméticamente y traducir la presión de los gases igneos en trabajo. Sin embargo, por sencilla que parezca tal labor, ella en realidad de verdad es sumamente difícil. Para empezar, si bien el cilindro, de hierro fundido o de acero, es un tubo trabajado con extraordinaria precisión, éste no se dilata ligeramente no obstante, debido a la alta temperatura de las llamas delgas, los dardos de la mezcla actuante por un lado, y el enfriamiento por agua de otro. Se trata de centésimas de milímetro, pero bastan para que el émbolo roce y se atasque.

La parte superior del pistón mismo, se halla bajo la acción inintermitente de tales dardos candentes y la mezcla fría, mientras el aceite caliente le es inyectado en el vientre, por así decir. No ha de sorprendernos, pues, que maltratado de tal manera no sepa cómo distenderse y encogerse. Con todo, debe mantener el cierre hermético, así ponga en marcha el motor a frío uniforme o un fuego granado de explosiones candentes lo obligue a subir un declive.

La distorsión constante, causada por diferentes expansiones térmicas, no ha de impedir que el cilindro cierre bien y el pistón ascienda y descienda al mismo tiempo a una velocidad de 30 a 40 kilómetros por hora en ese tubo cilíndrico, torcido por el calor. Aumenta las dificultades el hecho desagradable del desgaste de ambos, émbolo y cilindro. No es una sola de esas partes que es necesario reponer o reparar en caso de compostura. Si se pudiese equipar el émbolo con una caja de empaquetadura o una guarnición blanda y elástica, las dificultades se reducirían, pero dadas las grandes velocidades de la carrera esa guarnición se calentaría, consumiendo así demasiado trabajo. De modo que sólo se puede intentar la adaptación del cuerpo del émbolo a tan extraños esfuerzos y proveer unos segmentos de fundición especial y dureza de resorte, al efecto de obtener el buen cierre.

El lubricante
La dificultad máxima que ninguna ciencia mecánica ha podido vencer hasta el presente, consiste en engrasar bien el émbolo. Ello sólo es posible cuando el aceite queda retenido en una hendidura entre ambas superficies en juego, de manera que las partes en roce naden, por así decir, una contra otra en aceite. No es posible tan delicado recurso, porque las temperaturas cambiantes serían un constante factor de desarrreglo. De ahí que siga imperando una técnica primitiva de engrase; tenemos el va y el ven del émbolo en un cilindro bañado en aceite, es verdad, pero las llamas delgas de las explosiones sechan a perder la capa lubricante. Y por eso el émbolo del motor a combustión, tan moderno y "perfeccionado" es un elemento poco satisfactorio en la construcción motriz actual, además de la falta de rotación directa. Ello plantea la cuestión de si es o no posible substituirlo por otro elemento mecánico.

Las tentativas han sido numerosas. Acerca de las mismas nos extenderemos más abajo. Hay autores en cuyo sentir el adelanto de la técnica quizá ya baste para

volver a las antiguas ideas y traducirlas a la práctica. Veamos esas ideas y luego las dudas que a ellas oponen quienes tienen menos fé en tales adelantos.

El pistón líquido
Entre dichas ideas la más radical consiste en reemplazar el pistón sólido por una columna de líquido ascendente y descendente en el tubo cilíndrico. Resulta así una bomba sin émbolo para gases y líquidos, la bomba llamada de Humphrey, construida hace años ya y que al igual del motor del automóvil funcionaba con mezcla combustible. En lugar de la acción de bomba también hubiese podido desarrollar una de propulsión para un vehículo. Esa posibilidad, empero, ofrece la falla de que el émbolo líquido pesa demasiado, de lo cual resulta un número de giros grandemente reducido.

Peró también existe el pistón líquido para un número elevado de revoluciones. Como motor, no ha pasado de la tentativa más o menos teórica; sin embargo, en la bomba anular líquida de Siemens-Schuckert tiene empleo práctico desde hace tiempo.

Tal bomba rotativa es sumamente simple. Es necesaria imaginar una caja llena en parte con agua, y en ella una rueda de paletas. Esta, por fuerza centrífuga, impele la carga de agua hacia un aro líquido rotativo en las paredes de la caja o coraza. El aro líquido está asentado en las paletas de la rueda y gira con el número de revoluciones del eje. Ahora faltó imaginar la caja ampliada excentricamente en uno de sus puntos. El anillo líquido rotativo se desliza en ese punto como gomas de las cédulas formadas por las paletas y va hasta la pared envolvente y luego, cuando se acerca nuevamente a la rueda, vuelve a caer en la paleta.

De manera que en cada espacio intermedio entre las paletas, el pistón formado por el sector de aro líquido ha ascendido y descendido una vez. Si en los lados planos de la caja se disponen aberturas fijas correspondientes, resultará que los pistones líquidos ascendentes aspirarán gas o líquido en los espacios intermedios de paleta desde las aberturas y que los descendentes hacia el eje expulsarán el medio aspirado. La bomba Siemens trabaja de esta manera. Y si en lugar de una sola ampliación excentrica se emplean dos, disponiendo una bujía eléctrica en el medio, en principio quedaría proyectado el nuevo turbomotor a nafta, que funcionaría como una turbina a gas, como una turbina a explosión, sin émbolo ni cigueñal. Desde el punto de vista mecánico, tales bombas y motores son mecanismos rotativos a acorazados.

La turbina a gas
Dentro de esa categoría se presentan muchas posibilidades para construir la máquina a combustión sin émbolo y digamos ya que las probabilidades de éxito no responden a las posibilidades. Normalmente los mecanismos rotativos se ejecutan como bombas. Resulta evidente, por lo tanto, que toda bomba es susceptible de ser reconstruida como mecanismo motriz. Los compresores Zoller, por ejemplo, que se aplican a los coches de carrera, representan tales mecanismos rotativos, muy parecidos al motor líquido anular. En el compresor Zoller las paletas de la rueda son de movimiento radial, de manera que en una coraza o caja excentrica se producen y desaparecen sucesivamente los espacios cuyo efecto es el proceso de bomba o, en el motor—dice Wa. Ostwald—el de trabajo. Olvida la bujía, la compresión y el

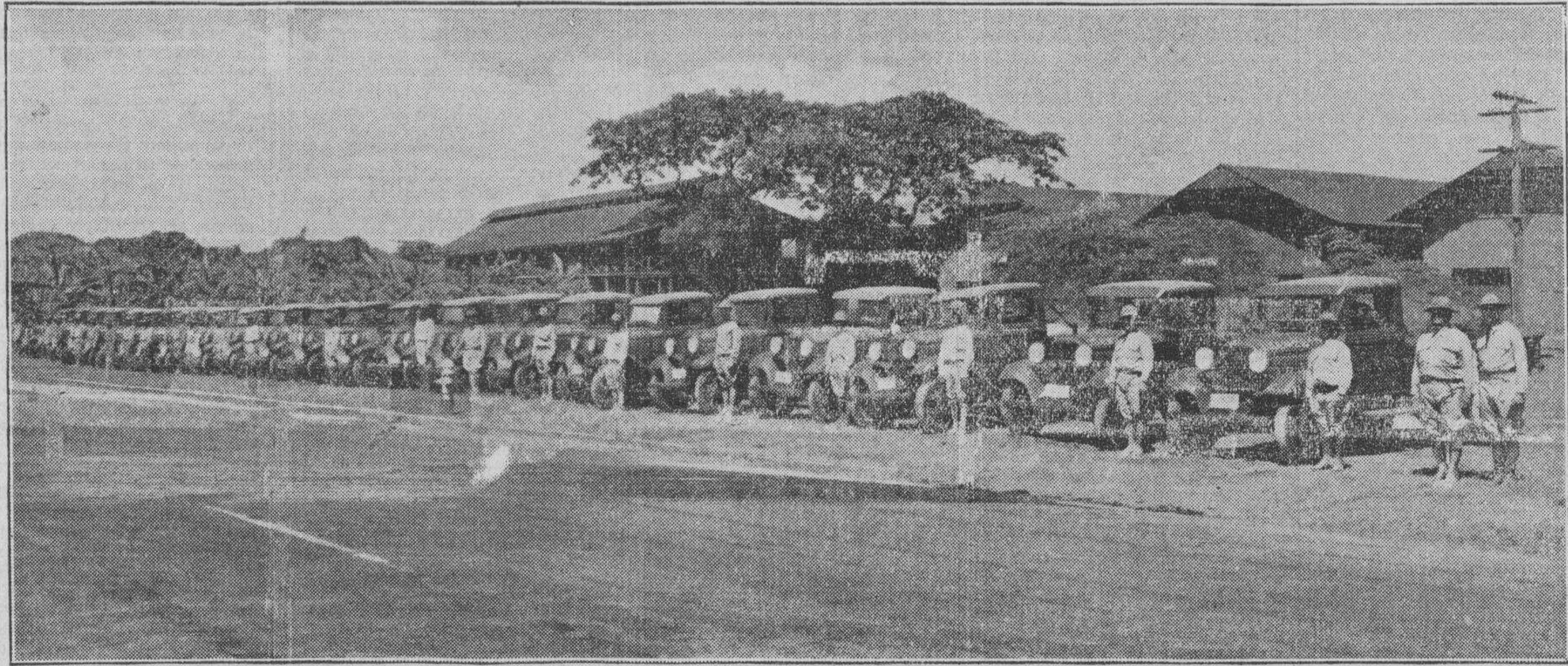
CUANTA DIFERENCIA! FIJESE COMO CORRE AHORA.



Unas cuantas gotas de Aceite 3-en-Uno y fijese que diferencial Arranque rápido, velocidad doble y pedal suave. Jamás ha habido un aceite para bicicletas como "3-en-Uno"—para cojinetes, rayos, roscas, armazones y piezas niqueladas. Aceita, limpia, evita la herrumbre. Conserve su bicicleta lustrosa y nueva con aceite "3-en-Uno". También use "3-en-Uno" para acitar sus herramientas, escopeta, patines. De venta en todos los buenos almacenes del ramo. THREE-IN-ONE OIL COMPANY Nueva York, E. U. A.

Aceite 3-en-Uno

El Ejercito Elige el Ford Para Su Uso



Un cargamento de nuevos modelos Ford del tipo BB llegó a Manila recientemente a bordo del transporte militar Meigs. El cargamento consiste en 51 camiones para cargamento y tres ambulancias bien equipadas. Los tipos recién adquiridos son de los que aparecen en el cliché superior, y la ambulancia, del tipo que publicamos mas abajo. Este cargamento ha sido consignado al Departamento de Quartermaster del ejército de los Estados Unidos para el uso de los diferentes puestos militares en el país. Veinte y tres unidades, incluyendo una ambulancia han sido enviadas al Campamento Stotsenburg en Pampanga.

Los clichés que publicamos darán una idea de lo que son estos coches Fords adquiridos por el ejército después de una cuidadosa selección de entre otras marcas de automóviles. El ejército ha llevado a cabo una prueba durísima de todas las marcas seleccionando las que gastan menos gasolina y los que resisten mas al uso, y el Ford ha reunido todas las condiciones exigidas por los examinadores.

hecho de que el compresor es accionado por el motor.

Peró hay numerosos mecanismos, de construcción teórica menos conocida, que los "inventores" quieren emplear para la propulsión. Tienen en común la reducción de las masas en va y ven. Hay autores que sostienen que va de suyo el mejor engrase, pues todo mecanismo rotativo es susceptible de una lubricación mejor que los de émbolo.

Muchos mecanismos rotativos—dicen quienes abogan por ellos—darían además, al igual que el motor líquido anular, un número de giros más elevado, es decir, peso inferior a un rendimiento dado, y se puede esperar que el sueño del automovilista, el sueño de lograr la turbina a gas—sin émbolo—se realice por la vía de los mecanismos rotativos.

Dirá Ud., lector amable; pues—to que parece ser tan fácil y hay peritos tan optimistas, ¿por qué no se pasa de la teoría a la práctica? ¿por qué no se construyen las dichas turbinas, ya que sólo necesitan dos extensiones de caja excentricas y una bujía?

La verdad histórica, hace notar Ostwald, es que en las últimas décadas se hicieron repetidas tentativas, sobre todo en Inglaterra. El buen éxito no acompañó la labor de los proyectistas. Ostwald estima, sin embargo, que la técnica de las construcciones mecánicas se ha perfeccionado gracias, precisamente, a la de los émbolos de los automóviles, y tanto, que es posible alentar la esperanza de

una substitución del deficiente elemento mecánico por otros de mayor eficacia.

Sigamos, pues, alentando esperanzas.

La razón del pesimista

Con regularidad semestral nos sorprenden unas magníficas noticias acerca de la invención definitiva—porque cada vez es definitiva—de la turbina a gas o a explosión. ¡En teoría es tan fácil transformar una bomba en motor...

Las generaciones de ingenieros se suceden, surgen nuevos talentos, nuevos ingenieros, lúcidos, precitarios, y con ideas al parecer fundamentalmente nuevas. Estos técnicos, de acuerdo con su temperamento, o meten mucha bulla o trabajan sumidos en la más profunda reserva. No importa; el resultado siempre es el mismo. Despertan a la dura realidad de lo imposible, sólo cuando han gastado el último céntimo en sus experimentos ilusorios.

Porque, pese a la buena teoría, la dicha turbina no quiere funcionar una vez que está lista. Con lo cual no se quiere decir que no ha habido algunas que a un consumo inverosímil de combustible llegaron a hacer varias revoluciones propias y como tales genuinas. Y aún las hubo que funcionaron hasta quince minutos, un éxito que—como se ve—no augura bien para la superación del record de Campbell.

(Se continuará)



"GRASA" es una palabra que cuesta a los automovilistas muchos miles de dólares al año. Dando al coche moderno el cuidado necesario se ahorran dificultades y gastos de composturas. Donde metal trabaja contra metal, se requiere, no "grasa," sino el mejor de los lubricantes.

Asegúrese Ud. de que la lubricación de su vehículo sea perfecta, exigiendo Lubricantes Alemite en el diferencial, transmisión, bomba, cojinetes del chasis, resortes, grilletes y cojinetes de las ruedas.

ALEMITE CORPORATION, Chicago, E. U. A.
Cable: ALMIT—Chicago
Para informes adicionales escribase a
MOTOR SERVICE CO.
Manila, P. I.

ALEMITE

COCHE NUEVO QUE LLAMA LA ATENCION

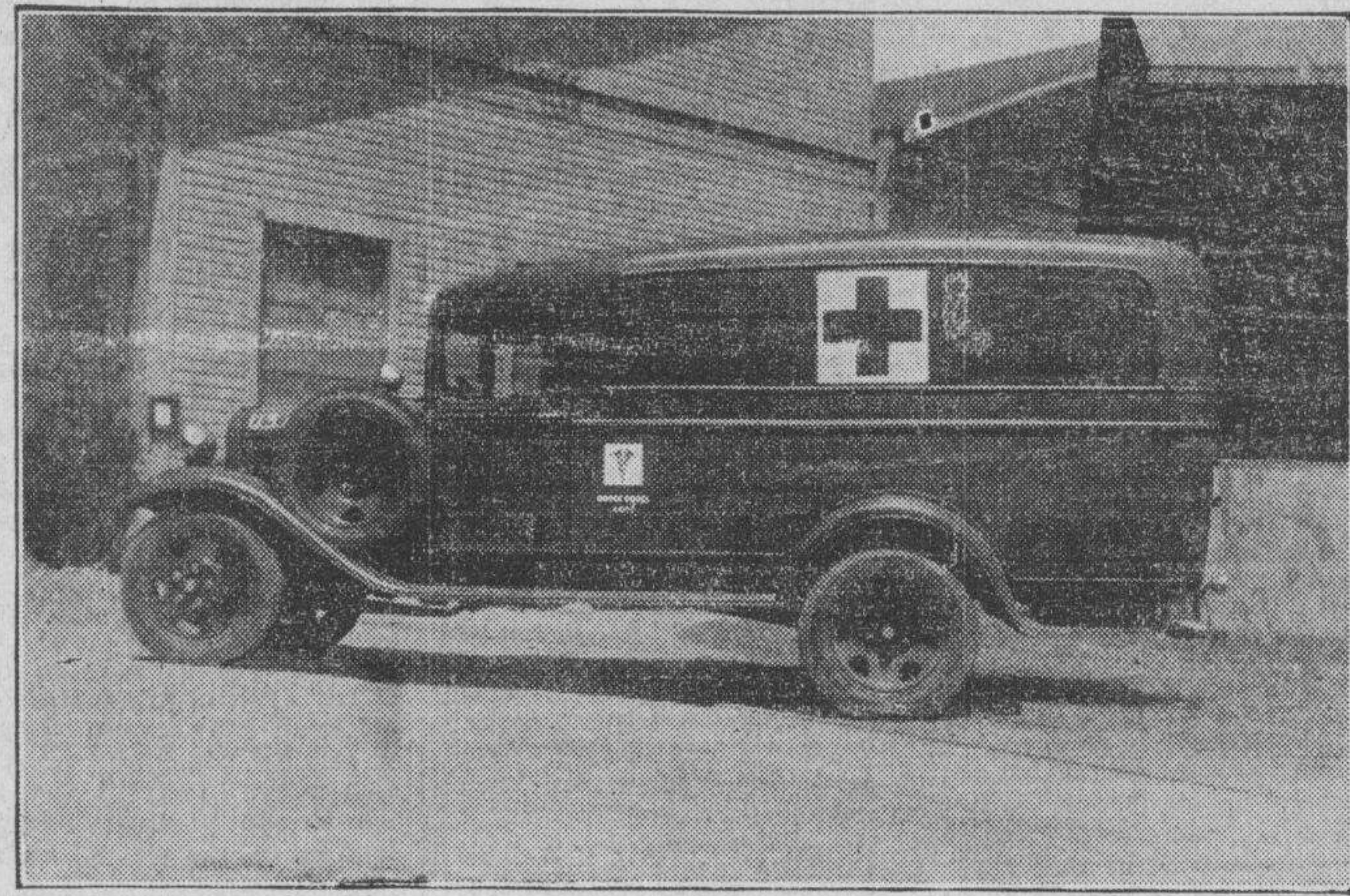
Es el "Silver Arrow" que hasta ahora no se halla en el mercado

Ha despertado mucho interés al público en general el nuevo coche Silver Arrow, de contornos perfilados, que se exhibe ahora por primera vez en las diversas exposiciones de automóviles de los Estados Unidos. Este notable vehículo, cuya construcción fué ideada por los ingenieros de la Plymouth Arrow Company, después de muchos experimentos, todavía no ha sido colocado en el mercado. Pero se cree que en breve empezará a producirse en una escala pequeña. Su precio será de unos diez mil dólares, aproximadamente. La fama del Silver Arrow difiere mucho de la de los coches ordinarios norteamericanos, y recuerda tanto el modelo introducido el año pasado por Sir Denistoun Burney.

La característica más saliente de este nuevo producto de la industria automovilística es, como comprenderá fácilmente, el contorno perfilado de su carrocería, que tiende a reducir al mínimo la resistencia del aire. Contrariamente a lo que ha sucedido con la construcción de los demás automóviles, la idea de la producción del Silver Arrow no nació de la imaginación de un artista, sino de una larga serie de experimentos que se realizaron para reducir en todo lo posible la resistencia del viento, causa de ello, su forma es científicamente exacta, y hace que sea posible realizar grandes economías en su funcionamiento, en comparación con cualquier otro coche de su mismo tamaño y poder. Se asegura que se ha comprobado en los ensayos que el Silver Arrow reduce en un 35 por ciento la resistencia del viento, lo cual significa que permite aumentar considerablemente la velocidad y disminuir mucho el consumo de combustible.

El coche se ve completamente libre de agregados, como son las ruedas y neumáticos de repuesto así como de partes salientes que

(Continúa en la página 23)

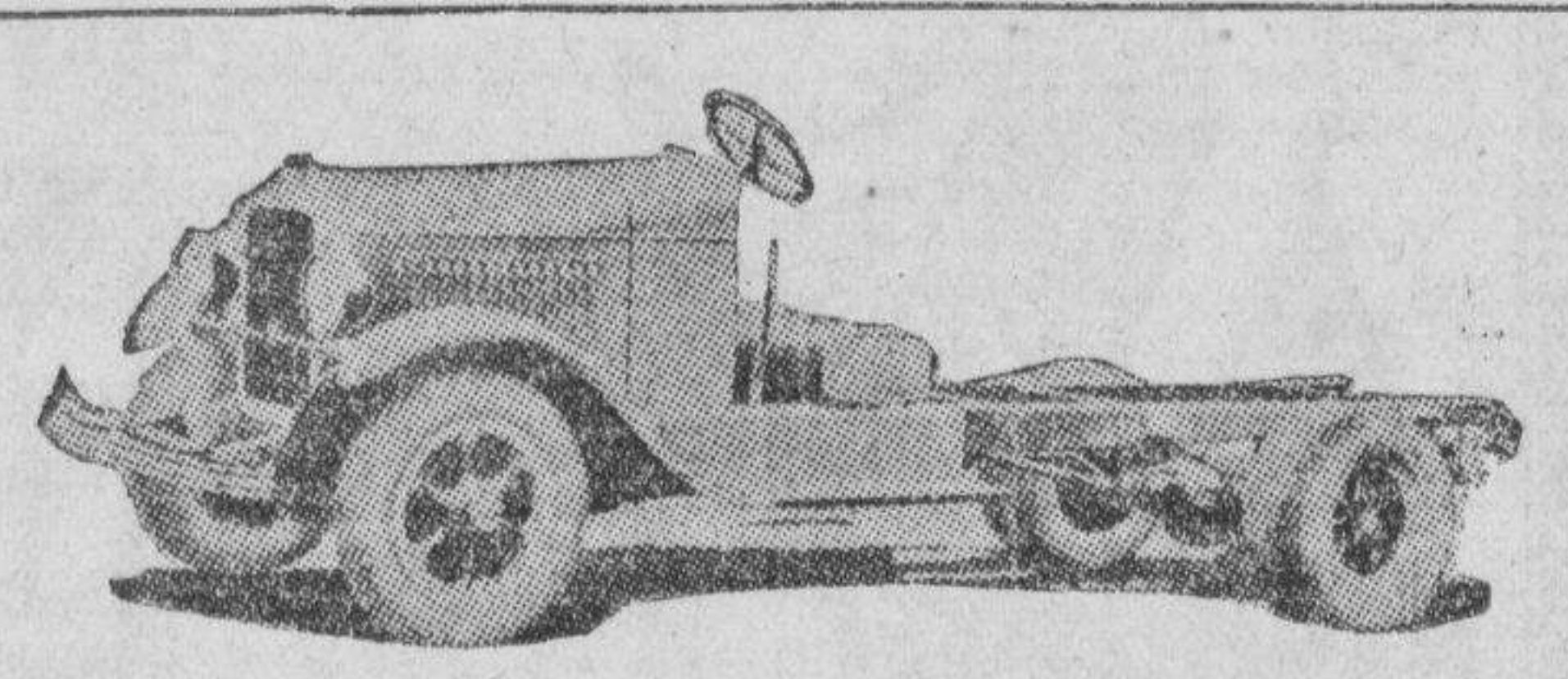


Equilibrador de Presupuestos

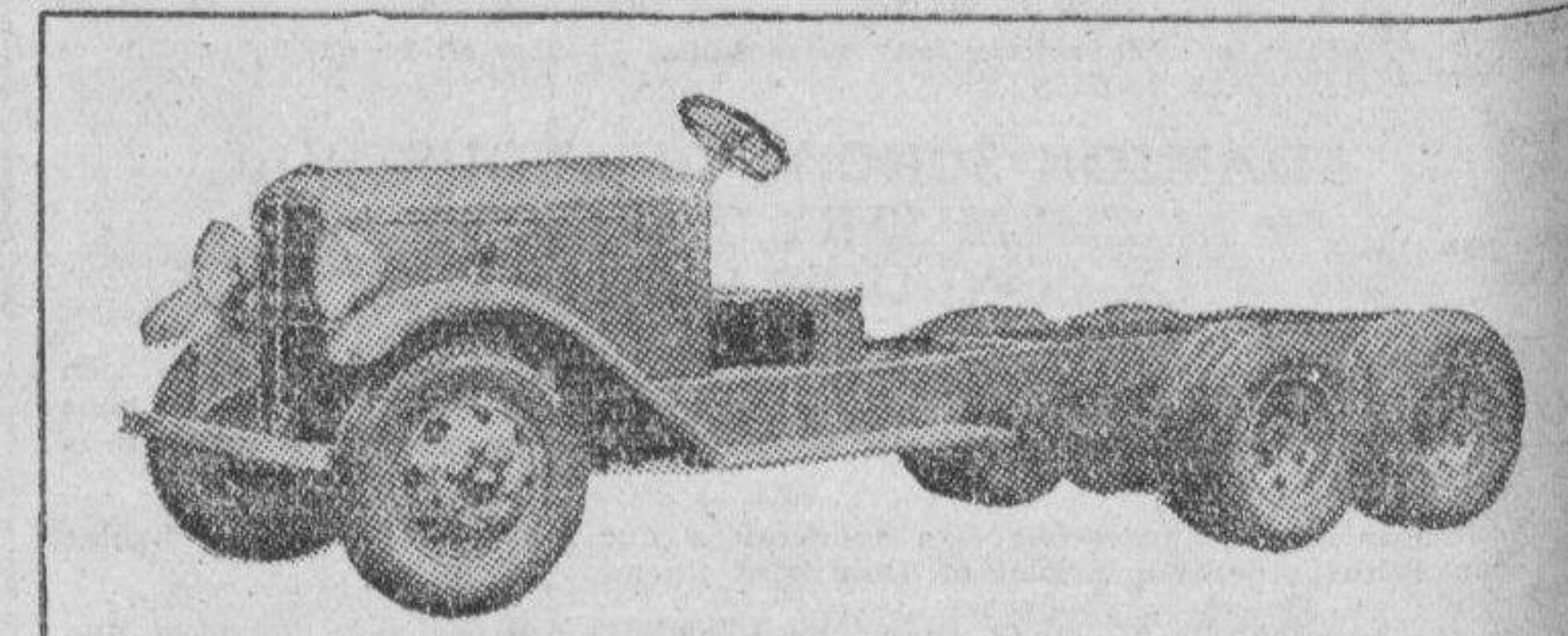
Sea cuales fueren sus requerimientos en trasporte o no importa cuan complicado sea su problema de acarreo—ya sea en utilidad publica, trasporte de cargas pesadas o entregas a domicilio, hay un chasis

WHITE INDIANA

que se amolda a sus necesidades—economica y eficientemente. Una nueva remesa de chasis Indiana acaba de llegar. Se halla ahora en exhibicion.



White



INDIANA

Unicos Distribuidores en Filipinas:

BACHRACH MOTOR CO.

ILOILO MANILA CEBU

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

El vapor BENARY arribará el próximo lunes, trayendo cargamento. Ayer fundó en el puerto el vapor TAMARA procedente de Europa. Saldrá esta tarde para China y Japon.

Esta tarde levó anclas el transpacífico PRESIDENT HOOVER para San Francisco via Hongkong y puertos usuales de escala. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Boston, Filadelfia y Baltimore via Hongkong y otros puertos. El vapor STEEL SEAFARER que llevó ayer de Baltimore y otros puertos, saldrá esta tarde para los mismos puertos via Virayes y Mindanao.

Mañana será despachado el vapor JEFF DAVIS para Nueva York. El vapor DON JUAN arribará el próximo domingo procedente de Maytugid, Bacuit, Caroray y Buenavista.

Este día arribará de Legaspi, Tabaco, Lagoyon y Nato el vapor MAGALLANES. Con rumbo a Cebu, Zamboanga y Davao, el vapor VIZCAYA saldrá esta tarde.

El vapor BISAYAS saldrá mañana para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento. El vapor DOS HERMANOS saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'EXISTENCIA DE GANADO' and 'PRECIOS DE LA CARNE'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'Cotizaciones del Arroz' and 'PRECIOS DEL AZUCAR'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PRECIOS DEL PETROLEO' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'PASAJEROS' and 'PASAJEROS'.

De Mañeru & Co., Inc. EXISTENCIA DE GANADO. Preparado para defender la actuación de la junta de regentes al nombrar al profesor L. S. Eaton jefe del departamento de ingeniería mecánica de la universidad de Filipinas.

En los círculos universitarios, el nombramiento del profesor Eaton ha sido recibido con placeres y se cree que la protesta es únicamente obra de descontentos y al presidente Palma espera que al oír las razones que dará para el nombramiento de Eaton se retirará la protesta.

Fianza De Mrs. H. W. Bromfield Cuestionada. El Fiscal Narvasa presentó una moción ante el Juez Mapa cuestionando la suficiencia de la fianza prestada por Buenaventura Isleta y Villamor a favor de Mrs. H. W. Bromfield.

Ante el secretario de justicia Abeto, el nuevo juez de primera instancia de Manila, Sr. Antonio Horillo, anteriormente de Zamboanga, prestó su juramento esta mañana.

Los Beneficios De... educar a sus hijos; hacer de una casa de muros fríos y habitaciones inexpressivas, un verdadero hogar; al contrario, ¡qué mejor empleo que de sus desvelos y afanes!

Entrevistas. (Continuación de la página 16) 'Cris de Marden. Estoy seguro de la Srta. Gardner ha sacado mucho provecho de su lectura.'

La goleta "Gavilan Negro", en el puerto de Nueva York, con los rascacielos vistos en el fondo. Romantica... (Continuación de la página 15) que de los cheques prometidos. Al parecer, los demás candidatos no comprendían que la hermosa joven es ya un marino experto y conocedor de las lides nauticas.

35 Dolares En El Bolsillo. El "Gavilan Negro" lleva un motor "Diesel" y lugar para 100 galones de gasolina, lo cual significa que es capaz de cubrir un radio de trescientas millas. Pero Miss Lowell declara que solo empleará el motor para entrar y salir de los puertos, y de este modo se ahorrará dinero, pues emprende sus aventuras con la cantidad mínima de \$35.00 en efectivo.

Un viejo lema en un colegio moderno. "Mens sana in corpore sano". Este es el lema del colegio en lo que se refiere a la educación física de la colegiala. Hay un extenso campo de juego en donde se puede jugar al tenis, basketball y volleyball. Además tiene una piscina de baño donde las niñas son instruidas en el arte de nadar.

Nuevos Edificios. (Continuación de la página 15) Women's College puede concretarse en esta frase: "Nacionalismo sensato e idealismo práctico". La mujer filipina por tradición tiene en sus manos la responsabilidad de la administración casera en todas sus fases prácticas.

Conseguirá el Gavilan Negro su ambicioso plan? La Vanguardia ha adquirido la exclusiva para publicar los interesantísimos reportajes que dará luz a la vuelta al mundo de "El Gavilan Negro", pilotado por la hermosa y audaz Miss Joan Lowell.

Hacia El Mediterraneo... La proxima etapa, sera con direccion al Mediterraneo y Montenegro, patria del Capitán Wagner. El resto del viaje cubrira el Mar Rojo, Bombay, archipiélago malayo, Japon, China, los mares del Sur, Nome y otros lugares.

Ynchausti Steamship Company. Vapor "BISAYAS" - Saldrá para Iloilo todos los Domingos, a las 7 a. m. Vapor "SORSOGON" - Saldrá para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao el Mayo 27, a las 4 p. m.

Ynchausti Steamship Company. Vapor "VENUS" - Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m. Vapor "VIZCAYA" - Saldrá para Cebu, Zamboanga y Davao el Mayo 20, a las 4 p. m.

Ynchausti Steamship Company. PARA CARGA Y PASAJE. 401 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

Ynchausti Steamship Company. PARA CARGA Y PASAJE. 401 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

Ynchausti Steamship Company. PARA CARGA Y PASAJE. 401 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

Ynchausti Steamship Company. PARA CARGA Y PASAJE. 401 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

Ynchausti Steamship Company. PARA CARGA Y PASAJE. 401 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

VALORES Y ACCIONES. SABADO, 20 DE MAYO, 1933. DE FRANCISCO REYES. Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 2213 y 2349.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'BANCO NACIONAL FILIPINO' and 'ACCIONES'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'ACCIONES' and 'SEGUROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'SEGUROS' and 'INDUSTRIAL'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'INDUSTRIAL' and 'COMMERCIAL & INDUSTRIAL'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'COMMERCIAL & INDUSTRIAL' and 'MINAS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'MINAS' and 'OBLIGACIONES'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'OBLIGACIONES' and 'DEL MANILA STOCK EXCHANGE'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'DEL MANILA STOCK EXCHANGE' and 'BANCO NACIONAL FILIPINO'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'BANCO NACIONAL FILIPINO' and 'ACCIONES'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'ACCIONES' and 'SEGUROS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'SEGUROS' and 'INDUSTRIAL'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'INDUSTRIAL' and 'COMMERCIAL & INDUSTRIAL'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'COMMERCIAL & INDUSTRIAL' and 'MINAS'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'MINAS' and 'OBLIGACIONES'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'OBLIGACIONES' and 'DEL MANILA STOCK EXCHANGE'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'DEL MANILA STOCK EXCHANGE' and 'BANCO NACIONAL FILIPINO'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'BANCO NACIONAL FILIPINO' and 'ACCIONES'.

Table with 2 columns: Item, Price. Includes 'ACCIONES' and 'SEGUROS'.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones P7.50.

Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones P7.50.

Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones P12.50.

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDEN.—Hermosos lotes en Taft Avenue Garden Subdivision. Esta extensión de terreno, ahora subdividida en 48 lotes, esta situada en el boulevard, esta situada en el boulevard, esta situada en el boulevard...

Gangas en Terrenos

En las Playas de Pasay Se vende un lote de 200 m. c. a unos 20 metros de la Playa de Pasay, a propósito para una residencia en épocas de calor. Cerca del tranvía, mercado y escuelas. Pagadero a P24.00 mensuales.

Colina mas alta que los techos de las casas vecinas

Se venden en esta colina 2 lotes de a 200 m. c. cada uno. Con tuberías de agua, Luz Eléctrica, Teléfono y Gas. Cerca del mercado, escuela e Iglesia. P12.00 mensuales sin anticipo.

Al lado de un río de agua cristalina

Se vende un lote de 1,000 m. c. que colinda con un riachuelo de agua cristalina, con paisajes pintorescos alrededor. Pagadero, sin anticipo, a P27.00 mensuales a propósito para residencia o poultry.

Con frondosos árboles frutales

Se venden lotes de a 1,160 m. c. a unos 20 metros de la carretera provincial San Juan-Mariguina; con frondosos árboles, (frutales algunos), que dan mucha sombra. A propósito para residencia o poultry. Pagadero a P17.00 mensuales, sin anticipo.

Paisaje semejante al de Baguio

Se vende, en las alturas de la New Manila, 160 pies sobre el nivel del mar, un hermoso lote de 1,500 m. c., que da frente al Pacific Ave. A propósito para construir en él una magnífica residencia. Presenta un bello panorama que semeja al de la ciudad de los pinos. Vengan a este sitio y sentirán el soplo del aire saludable en un ambiente fresco y delicioso. Ganga por P76 mensuales solamente, sin anticipo. Gran descuento pagando al contado.

Adquiriendo una de estas gangas, da Vd. el primer paso para resolver el problema de construir su propio hogar. AHORRANDO EL DINERO QUE TIRA en alquileres.

NOTA: Todos estos sitios que anunciamos gozan de las conveniencias de la ciudad de Manila, tales como Luz Eléctrica, Agua Potable, Gas, etc., y de las facilidades de transporte de la Meralco, la Hall's Transportation y la Pasay Transportation.

United Brokers Corporation

348 Echague, Manila.—Tels. 2-23-40 y 2-21-54. DOMINGOS Y DIAS DE FIESTA: Tel. 6-87-25 (20-mayo-33)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Un auto móvil AUBURN Sedan en perfecto estado. Precio P350.00. Puede verse en el No. 416 M. H. del Pilar. Teléfonos 2-11-31 o 2-25-90. (19-20-22-mayo-33)

SE VENDEN.—Coches Chevrolet touring, modelo 1930, en buenas condiciones, a precios tirados. También se alquilan dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66. Dakota 767. (8-abr.-d.a.)

MISCELANEA

SE VENDE.—PALOMAS MENSAGERAS (Belgian Homers) de raza pura. Edad de dos a tres meses. 333 Sulucan, Sampaloc. Teléfono 2-62-34. (20-mayo-33)

BAGAZO DE CEBADA

Hasta el 29 de Mayo de 1933, a las 4:00 p. m., se recibirán en la oficina de la infrascripta Corporación ofertas por escrito para la compra de todo el bagazo de cebada que se produce en esta Fábrica durante el período Julio 1.º 1933, a Junio 30, 1934, sujetas al pliego de condiciones que esta oficina facilitará a los licitantes.

Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquiera de las ofertas presentadas.

Manila, 17 de Mayo, 1933. LA FABRICA DE CERVEZA DE SAN MIGUEL SAN MIGUEL BREWERY (20-23-25-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

CABALLO DE MONTAR Se vende un caballo Americano de montar 14.3 de alzada, 10 años, sano, bien entrenado y docil. Ideal para principiante, señora o niño. Pormenores: Teléfono 5-66-15 8:00 a 12:00 a. m. 3:00 a 5:00 p. m. (20-5-jun.-mier.-sabs.)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

SE VENDE.—Por ausentarse su dueño un Piano, un Fonógrafo portátil y una caja de caudales. Barátísimo. Razón: Manila Hotel (Annex) Cuarto 813, o teléfono 2-20-22. (18-20-mayo-33)

MISCELANEA

SE VENDEN.—Calentador de gas Picolet en perfecto estado, P35; 4 sillas de bejuco con almohadones, lote P9; mesa de madera dura, P5; basurera, cubo para lavada, ropera, papelera, lote P4; 22 buenas bombillas eléctricas por P4 el lote; varias sábanas, mantas, fundas y cortinas de calidad. El dueño se marcha a América. 919 Wright. (19-20-mayo-33)

BARATO por traslado, Barbería completa—cinco sillas de barbero y gabinete con espejos franceses. Pueden verse en 194 Calle Libertad, Pasay. Razón: E. M. José, Cuarto 209 National City Bank Bldg. (13-mayo-d.a.-h.n.a.)

SE VENDEN.—A 30 centimos, pollitos White-Lezhorn, Rhode Island, Nanyas, Plymouth Rock y Cantonese, hijos de madres Campeonas. Huevos para empollar buenos y baratos. Huevos para mesa, frescos y gordos, 60 centimos docena. Incubadoras, alimento para pollitos y adultos, efectos de Aviicultura a precios de crisis. Cullat Poultry Farm, Azcarraza 2205, Tel. 2-89-44. (10-mayo-mier.-sabs.)

TIERRA FERTIL PARA FLORES Y LEGUMBRES Vendemos para toda clase de plantas florales, vegetales o legumbres a propósito para Jardín de Huerta, a P2.90 el metro cúbico, libre conducción a domicilio, dentro de los límites de la ciudad y sus suburbios. Razón: 348 Echague, Tel. 22340. (sabs.)

VENTA DE LIQUIDACION DE MAYO Precios Reducidos de 30% a 50% Compre Ahora y Ahorre Dinero

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE VENDE.—Completo equipo para restaurant. Todos los muebles y enseres en el Savoy Restaurant. Puede comprarse en un lote o por pedazo, como: Refrigeradoras, 4 puertas; Refrigeradora mostrador de un cristal, fregon de petróleo crudo, Cantina Trastera y Cantina Delantera; Refrigerador de Sorbete eléctrico de 6 agujeros; cajas registradoras; espejos grandes; mesa de billar, mesa de narra (redondas y cuadradas), sillas de hierro, molduradores de cristal, Una doble de café, tostadores eléctricos; ventiladores eléctricos de techo, candeleros eléctricos y muchos otros artículos. Savoy Restaurant, 47-49 Echague, al pie del puente de Sta. Cruz, Tel. 2-41-88. (18-19-20-mayo-33)

SE ALQUILAN

Por P45.00 se alquila el apartamento 517 Pennsylvania Ave. Tiene dos habitaciones grandes, sala, comedor y conveniencias modernas, frente al Hospital General y Universidad de Filipinas. Razón: 515 Pennsylvania. Teléfono 5-45-16. (20-mayo-33)

SE ALQUILAN.—Una casa y una accesoría en la Calle Raon 451-447, Sta. Cruz, con comodidades modernas, a dos pasos de la Avenida Rizal y del tranvía, alquiler barato. Razón: 628 P. Naval, Sampaloc. Teléfono 2-26-39. (20-23-mayo-33)

SE ALQUILAN CUARTOS—316 Misericordia. Libre luz y agua. Muy céntrico. P19 y P24 al mes. Razón: 308 Misericordia, Sta. Cruz. (20-mayo-33)

SE ALQUILA.—Los altos de una casa, con 3 habitaciones, sala, comedor, instalación moderna, con agua y garage, cerca del Colegio de La Salle y Sta. Escolástica, por P70.00, al mes, Agno 1201. También un chalet por P18.00. Razón: 1201 Agno, Tels. 5-68-10 y 2-86-38. (20-mayo-33)

SE ALQUILA.—Los altos de la casa No. 401, Paz, Paco, de 4 habitaciones, sala, comedor y otras dependencias y garage por P85.00 mensuales. Un entresuelo en la misma casa con 3 habitaciones y dependencias en P30.00. Razón: bajos de la casa o Tel. 6-88-27. (20-mayo-mier.-sabs.)

SE ALQUILAN.—Oficinas bien ventiladas y claras en el tercer piso del "BIAS ROXAS BUILDING" próximo al Lyric con servicio de ascensor. Se pueden inspeccionar a cualquier hora del día. Razón: BIAS ROXAS INC., "BIAS ROXAS BUILDING", 71 Escolta. Teléfono 2-10-85 Departamento de Fincas. (8-11-15-20-25-29-mayo-33)

SE ALQUILAN.—Los cómodos apartamentos en 215-B Nebraska. También 414 Arkansas. Dichos apartamentos están situados a un paso de la Universidad de Filipinas y del Ateneo de Manila. Darán información: Gregorio Araneta Inc., Insular Life Bldg., Tel. 2-14-57. (18-16-20-mayo-33)

SE ALQUILAN TIENDAS Calle Libertad, frente al MERCADO DE PASAY Locales espaciosos, ventilados a P3, P5, P10 al mes. Apropiados para tienda de comestibles, cold stores, bazares, retazos, modistas, salones de refrescos, cervezas, artículos secos y eléctricos, etc. Razón: TIENDA No. 1. (18-17-20-mayo-33)

SE ALQUILA.—La espaciosa casa de dos pisos situada en la Calle Cortada No. 117, Ermita. Tiene cuatro dormitorios, bañó y baño en los altos; sala, comedor y cocina en los bajos. Con su garage y habitación para servidumbre aparte. Razón: No. 230 Desmarías, Tels. 2-18-72 y 5-18-86. (11-12-33-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILAN TIENDAS Calle Libertad, frente al MERCADO DE PASAY Locales espaciosos, ventilados a P3, P5, P10 al mes. Apropiados para tienda de comestibles, cold stores, bazares, retazos, modistas, salones de refrescos, cervezas, artículos secos y eléctricos, etc. Razón: TIENDA No. 1. (18-17-20-mayo-33)

SE ALQUILA.—La espaciosa casa de dos pisos situada en la Calle Cortada No. 117, Ermita. Tiene cuatro dormitorios, bañó y baño en los altos; sala, comedor y cocina en los bajos. Con su garage y habitación para servidumbre aparte. Razón: No. 230 Desmarías, Tels. 2-18-72 y 5-18-86. (11-12-33-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 919 y Dakota No. 916, departamentos al amueblar, con todas las conveniencias modernas, galería, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fría y caliente, servizo para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razón: Carlos Lento, Tel. 2-14-61. (11-mzo.-d.a.)

SE ALQUILA.—Calle Nebraska